ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka Ръководство
за употреба Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

AUTO FILL WATER BOILER 8L



expondo.com

DE	Produktname	Wasserboiler mit automatischer befüllung 8l
EN	Product name	Auto Fill Water Boiler 8l
PL	Nazwa produktu	Automatyczny warnik do wody 8l
CZ	Název výrobku	Bojler na vodu s automatickým plněním 8l
FR	Nom du produit	Chauffe-eau à remplissage automatique 8l
IT	Nome del prodotto	Boiler con riempimento automatico 8l
ES	Nombre del producto	Caldera de agua con llenado automático 8l
HU	Termék neve	Forróvíz adagoló - 8 l
DA	Produktnavn	Varmtvandsdispenser - 8 l
FI	Tuotteen nimi	Kuumavesiannostelija - 8 l
NL	Productnaam	Heetwaterdispenser - 8 L - Wateraansluiting
NO	Produktnavn	Varmtvannsdispenser - 8 L - vanntilkobling
SE	Produktnamn	Varmvattendispenser - 8 L - Vattenanslutning
PT	Nome do produto	Chaleira de água quente - 8 l - ligação de água
SK	Názov produktu	Varný termos - 8 L - Prípojka vody
BG	Име на продукта	Бойлер с автоматично пълнене 8л
EL	Όνομα προϊόντος	Λέβητας νερού Auto Fill 8l
HR	Naziv proizvoda	Bojler s automatskim punjenjem vode 8l
LT	Produkto pavadinimas	Automatinio užpildymo vandens boileris 8l
RO	Numele produsului	Boiler de umplere automată cu apă 8l
SL	Ime izdelka	Bojler z avtomatskim polnjenjem vode 8l

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCWK-8L-AUT
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Wasserboiler mit automatischer befüllung 8l
Modell	RCWK-8L-AUT
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	2100
Volumen [l]	8
Wassereffizienz [l/h]	30
Maximaler Wassereingangsdruck [MPa]	0,4
Temperaturbereich [°C]	40 – 100
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	200 x 400 x 600
Gewicht [kg]	6,3

1. Allgemeine Beschreibung

Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIESE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, müssen Sie es ordnungsgemäß bedienen und warten, indem Sie die Richtlinien in dieser Bedienungsanleitung befolgen. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Anleitung sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zur Verbesserung der Qualität vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Lärmminderung wird die Anlage so konzipiert und gebaut, dass die Risiken durch Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert werden.

Symbolerklärung



Das Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.



Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.



Recycelbares Produkt.



VORSICHT! oder **WARNUNG!** oder **ERINNERUNG!** Ein allgemeines Warnzeichen, das eine bestimmte Situation beschreibt.



ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!



Achtung! Heiße Oberfläche kann Verbrennungen verursachen!



Nur für internen Gebrauch.



ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

2. Anwendungssicherheit



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff "Gerät" oder "Produkt" in den Warnhinweisen und in der Beschreibung der Anleitung bezieht sich auf Auto Fill Wasserkocher 8l.

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Netzstecker des Geräts muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlags.

b) Der Kontakt zu geerdeten oder masseführenden Elemente, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, muss vermieden werden. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn Ihr Körper geerdet ist und das Gerät bei direktem Regen, auf nassem Pflaster oder bei Arbeiten in feuchter Umgebung berührt wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet verwendet werden. Benutzen Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Lässt sich der Einsatz des Gerätes in feuchter Umgebung nicht vermeiden, muss eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) verwendet werden. Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Es ist verboten, das Gerät zu benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder sichtbare Verbrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.

g) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Halten Sie den Arbeitsbereich aufgeräumt und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Seien Sie vorausschauend, passen Sie auf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

b) Wenn Sie Schäden oder Unregelmäßigkeiten beim Betrieb des Produkts feststellen, schalten Sie es sofort aus und melden Sie dies einer autorisierten Person.

c) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Keine Reparaturen in Eigenregie durchführen!

d) Verwenden Sie im Falle einer Entzündung oder eines Brandes nur Pulver- oder Schneelöscher (CO_2), um das unter Spannung stehende Gerät zu löschen.

e) Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Soll das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss auch die Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.

f) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.

g) Beachten Sie bei Verwendung dieses Geräts mit anderen Geräten auch die einschlägigen Gebrauchsanweisungen.



Immer beachten! Schützen Sie Kinder und herumstehende Personen während Sie die Maschine bedienen.

2.3. Eigenschutz

a) Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts beeinträchtigen könnten.
b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
c) Um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich der Betriebsschalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie den Netzstecker an die Stromquelle anschalten
d) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
e) Halten Sie weder Ihre Hände noch andere Gegenstände in das Innere des Laufgeräts!

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

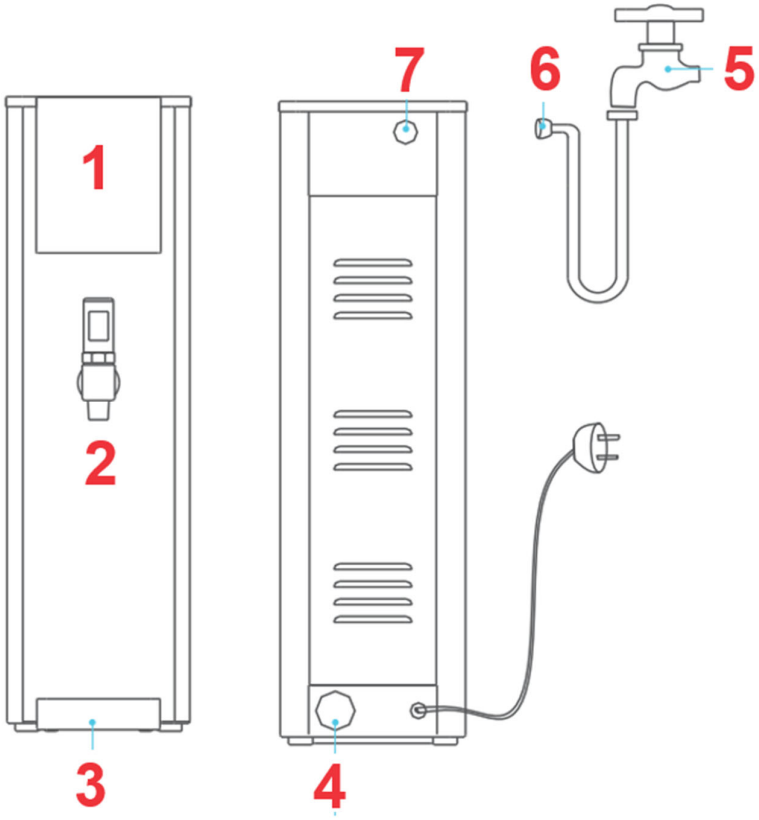
a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (sich nicht ein- und ausschalten lässt). Geräte, die nicht über einen Schalter gesteuert werden können, sind unsicher, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
b) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es einstellen, reinigen oder warten. Eine solche Vorbeugungsmaßnahme verringert das Risiko eines versehentlichen Einschaltens.
c) Bewahren Sie das unbenutzte Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die mit dem Gerät oder dieser Anleitung nicht vertraut sind. Die Geräte sind in den Händen unerfahrener Benutzer gefährlich.
d) Halten Sie das Gerät in einem guten technischen Zustand. Prüfen Sie vor jedem Einsatz, ob allgemeine Schäden oder Schäden an beweglichen Teilen vorliegen (Risse in Bauteilen und Komponenten oder andere Zustände, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können). Wenn das Gerät beschädigt ist, geben Sie es vor der Verwendung zur Reparatur.
e) Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
f) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
g) Um die Funktionstüchtigkeit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werksseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.
h) Bewegen, verschieben oder drehen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
i) Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, um die dauerhafte Ablagerung von Schmutz zu verhindern.
j) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.
k) Es ist verboten das leere Gerät zu starten.
l) Es ist untersagt die Konstruktion des Geräts zu verändern, um die Parameter oder Bauweise des Geräts zu modifizieren.
m) Das Gerät muss von Feuer- und Wärmequellen ferngehalten werden.
n) Überlasten Sie das Gerät nicht.
o) Die Lüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht blockiert werden!

⚠ **ACHTUNG! Obwohl das Gerät so entwickelt wurde, dass es sicher ist, besteht für den Benutzer beim Umgang mit dem Gerät trotz angemessener Sicherheitsvorkehrungen und trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen dennoch ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Verwendung Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten zu lassen.**

3. Anweisungen für den Gebrauch

Das Gerät ist nur für die Erwärmung und Aufrechterhaltung der eingestellten Wassertemperatur ausgelegt.
Für allerlei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Anwender.

3.1. Produktübersicht



1 - Schalttafel
2 - Gewindebohrer
3 - Wasserschale
4 - Wasserauslass
5 - Versorgungshahn
6 - Wasserzulaufrohr
7 - Wasserzulauf

Anmerkung:

Der Wasserauslass, auch Drainageauslass genannt, ist ein wesentlicher Bestandteil des Reinigungssystems der Maschine. Er wird im normalen Maschinenbetrieb nicht verwendet, ist aber für das Austreiben von Abfall oder kochendem Wasser während des Reinigungsvorgangs unerlässlich. Siehe Verwendung wie unten:

- Regelmäßiger Betrieb: Für den täglichen Gebrauch ist kein Anschluss erforderlich.
- Während der Reinigung: Nach Bedarf anschließen, um Abfälle oder heißes Wasser sicher abzuleiten.

Einige Benutzer bezeichnen diese Komponente als "Wartungswasserauslass". Es ist speziell für den Einsatz bei Wartungsarbeiten konzipiert und muss nicht ständig angeschlossen sein.

Steuerung:



Kontrolllampen:

HEIZEN - Das Gerät erwärmt das Wasser.

KEEP WARM - Das Wasser hat die eingestellte Temperatur erreicht; Temperaturerhaltungsmodus.

WATER LOW - Kein Wasser im Gerät - die Wasserversorgung kann unterbrochen sein oder das Wasser hat nicht den erforderlichen Stand erreicht (Anzeigecode: ELL).

WATER FILLING - Das Gerät füllt das Wasser nach.

RESERVIERUNG - Das Gerät arbeitet im eingestellten Zeitmodus.

MALFUNKTION - Das Gerät hat eine Funktionsstörung. Lösen Sie das Problem anhand des Fehlercodes

Tasten:

RESERVATION - Taste zur Einstellung der Betriebszeit des Geräts.

SET - Schaltfläche Einstellungen.

UP/**DOWN** - Tasten zur Erhöhung/Verringerung der eingestellten Temperatur- und Zeitwerte.

ON/OFF - der Hauptschalter des Geräts

3.2. Arbeitsvorbereitung

AUFSTELLUNG DES GERÄTS:

Die Umgebungstemperatur darf 40°C und die relative Luftfeuchtigkeit darf 85 % nicht übersteigen. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Ein Mindestabstand von 10 cm muss von allen Seiten des Geräts eingehalten werden. Das Gerät muss von heißen Oberflächen ferngehalten werden. Betreiben Sie das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und intellektuellen Funktionen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker jederzeit erreichbar ist. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!
Vor der ersten Nutzung müssen alle Teile abgenommen und gewaschen werden. Das ganze Gerät muss ebenfalls gereinigt werden.

1. Stellen Sie das Gerät wie oben beschrieben auf. Legen Sie die Wasserschale auf den Boden.
2. Schrauben Sie ein Ende des Einlassrohrs in den Wassereinlass auf der Rückseite des Geräts.
3. Schrauben Sie das andere Ende des Einlassrohrs an eine Wasserquelle oder einen Gewindehahn.
4. Öffnen Sie die Wasserzufuhr.
5. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

3.3. Arbeiten mit dem Gerät.

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Taste "ON/OFF". Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die "ON/OFF"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
Wenn der Heizkessel zum ersten Mal eingeschaltet wird, heizt das Gerät automatisch auf und bringt das Wasser zum Kochen, bis die Warmhalteanzeige aufleuchtet und anzeigt, dass die Wassertemperatur den eingestellten Wert erreicht hat.
Halten Sie die Taste "RESERVATION" gedrückt, um den Timerbetrieb zu aktivieren oder zu deaktivieren.
Um die eingestellte Temperatur zu überprüfen, halten Sie die Taste "DOWN" 3 Sekunden lang gedrückt.

3.3.1. Einstellung der Füllzeit

Das Gerät ist standardmäßig so eingestellt, dass das Wasser 1 Sekunde lang nachgefüllt wird, während die Pausenzeit nicht geändert werden kann. Wenn Sie die Abfüllzeit ändern möchten, folgen Sie bitte den nachstehenden Anweisungen.
Beispiel: Stellen Sie die Füllzeit auf 2 Sekunden ein und halten Sie für 17 Sekunden an.
Das Füllen des Tanks mit Hochtemperaturwasser dauert 1 Sekunde, dann wird es für 17 Sekunden angehalten (1 Sekunde = Code "20").
Wenn Sie 2 Sekunden zum Füllen des Wassertanks (2 Sekunden = Code "40") bei hoher Temperatur einstellen möchten, drücken Sie im Standby-Modus 3 Sekunden lang SET, wählen Sie den Code  ""und drücken Sie SET, um "40" anzuzeigen, drücken Sie dann SET, um OFF zu wählen, oder warten Sie 20 Sekunden, um automatisch auf OFF zurückzukehren, und drücken Sie dann leicht ON/OFF, um die Einstellung abzuschließen.
Unter normalen Bedingungen ist eine Anpassung der Wasserfüllzeit nicht erforderlich. Allerdings können lokale Schwankungen des Wasserdrucks die Leistung der Maschine beeinträchtigen.
Standardeinstellung:

- Standardrate: Das Gerät ist so eingestellt, dass es unter normalen Wasserdruckbedingungen 500 ml Wasser pro Sekunde ausgibt.

Anpassungen für niedrigen Wasserdruck:

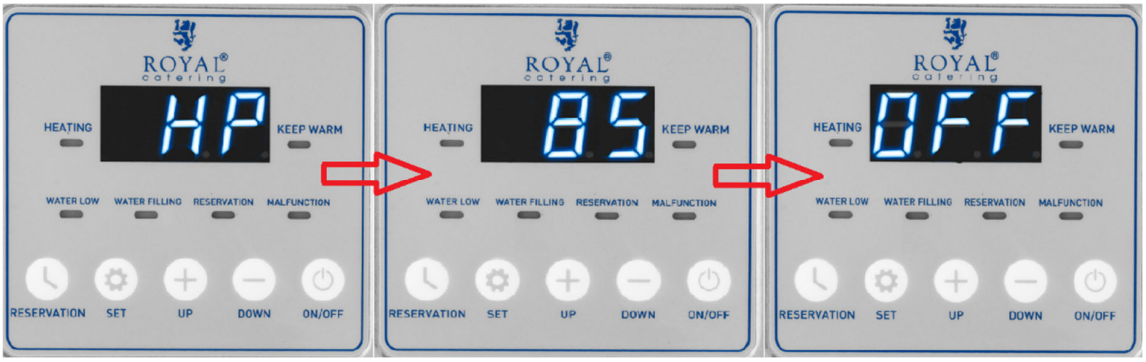
- Problem: In Gebieten mit niedrigem Wasserdruck kann die Leistung auf 250 ml pro Sekunde sinken.
- Lösung: Um den niedrigeren Wasserdruck auszugleichen und die Effizienz zu erhalten, passen Sie die Wassereinspritzzeit entsprechend an. Diese Einstellung trägt dazu bei, dass die Maschine die richtige Wassermenge wie vorgesehen abgibt.

Feste Betriebszeit:
Kochende Wasserzeit: Die 17-Sekunden-Dauer für kochendes Wasser ist fest eingestellt und kann nicht verändert werden. Dieser Zeitraum ist wichtig, um die richtige Wassertemperatur für den Betrieb zu erreichen.
Anweisungen für die Einstellung:

- Suchen Sie den Regler für die Wasserzeiteinstellung an der Maschine.
- Erhöhen Sie die Einspritzdauer, wenn der Wasserausstoß weniger als 500 ml pro Sekunde beträgt.
- Testen Sie die Leistung und stellen Sie sie schrittweise ein, um die gewünschte Durchflussmenge zu erreichen.

Hinweis: Überwachen Sie nach den Einstellungen stets die Leistung der Maschine, um einen optimalen Betrieb sicherzustellen.

3.3.2. Temperatureinstellungen



1. Drücken Sie die SET-Taste für 3 Sekunden, bisOFF "" auf dem Display erscheint. Drücken Sie UP dann einige Sekunden lang "", bis auf dem Display der Code HP "" erscheint.
2. Stellen Sie die Temperatur mit denUP/DOWN Tasten " " ein.
3. Warten Sie ein paar Sekunden, bis das Gerät OFF "" anzeigt.
4. Wenn das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht, geht es in den Modus der Temperaturerhaltung über.

Es gibt zwei Temperaturanzeigemodi. Eine davon ist der Echtzeit-Temperaturmodus, bei dem das Display immer die tatsächliche Temperatur des Wassers anzeigt. Der zweite Modus ist der 100°C-Modus, d.h. unabhängig von der eingestellten Temperatur zeigt das Display immer 100°C an, wenn das Wasser im Inneren die eingestellte Temperatur erreicht.

3.3.3. Einstellung des 100°C-Modus

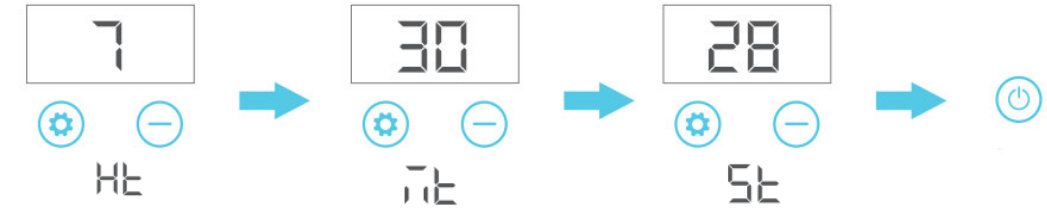
1. Drücken Sie die SET-Taste 3 Sekunden lang, bis "OFF" auf dem Display erscheint.
2. Drücken Sie die SET-Taste für 3 Sekunden, dann drücken Sie die "SET"-Taste, um die Option ".
3. Drücken Sie "UP", bis das Display " ON ." anzeigt.
4. Aufheizen auf die eingestellte Temperatur - die Warmhalteleuchte leuchtet und auf dem Display wird 100°C angezeigt (wenn 80°C als zu haltende Temperatur eingestellt ist, zeigt das Display 100°C an, wenn die Wassertemperatur 80°C erreicht).

3.3.4. Zeiteinstellung

Die Werkseinstellung ist 24 Stunden pro Tag. Wenn der Benutzer eine lokale Zeitverschiebung hat, wählen Sie bitte die Code-Einstellung entsprechend der lokalen Zeit: Stunde - Minute - Sekunde.

Beispiel: 7:30:28:

1. Drücken Sie die Taste "ON/OFF" 3 Sekunden lang, bis auf dem Display "OFF" erscheint.
2. Drücken Sie die Taste "SET" für 3 Sekunden, wählen Sie den Zeitcode ", stellen Sie dann den Wert "7" mit den Tasten "UP/DOWN" ein.
3. Drücken Sie "SET", wählen Sie den Minutencode "" und stellen Sie den Minutenwert auf "30".
4. Drücken Sie "SET", wählen Sie den Sekundencode "" und setzen Sie den Wert auf "28".
5. Drücken Sie "ON/OFF", um die Einstellungen zu speichern.



Einstellung der Stunden Einstellung des Protokolls Einstellung der Sekunden

3.3.5. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Drücken Sie die Taste "ON/OFF" 3 Sekunden lang, bis auf dem Display "OFF" erscheint. Drücken Sie dann 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten "RESERVATION" und "SET" - alle Anzeigeleuchten leuchten auf und der Bildschirm bewegt sich "im Kreis", was bedeutet, dass die Werkseinstellungen erfolgreich wiederhergestellt wurden.

3.3.6. Einstellung der temporären Betriebsart

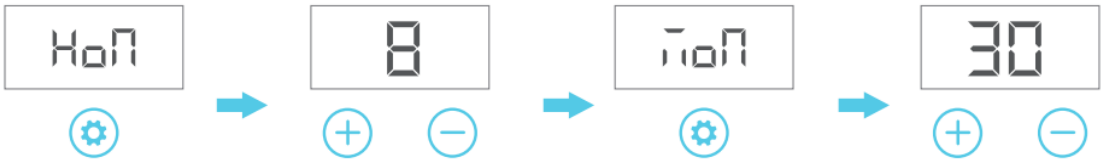
Drücken Sie die Taste "ON/OFF" 3 Sekunden lang, bis auf dem Display "OFF" erscheint. Wählen Sie dann den Zeitcode der Betriebsart:

HoN	Stunde einschalten	Timer ein: Stunden (0-23)
ioN	Minute einschalten	Timer ein: Minuten (0-59)
HoF	Stunde ausschalten	Timer aus: Stunden (0-23)
ioF	Minute ausschalten	Timer aus: Minuten (0-59)
Ht	Uhrzeit	Tageszeit: Stunde
nt	Minute	Tageszeit: Minuten
St	Zweite	Zeit des Tages: Sekunden

Beispiel:

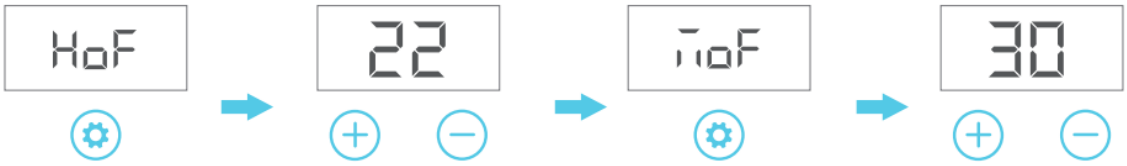
Stellen Sie die Einschaltzeit auf 8:30 Uhr ein.

1. Drücken Sie die Taste "ON/OFF" 3 Sekunden lang, bis auf dem Display "OFF" erscheint. Drücken Sie "SET", um das " HoN " auszuwählen, und verwenden Sie dann die Tasten" AUF/AB", um die Stunde auf "8" einzustellen.
2. Drücken Sie "SET", um die " ioN "" auszuwählen, und verwenden Sie dann die Tasten "AUF/AB", um die Aufforderungen auf "30" einzustellen.



Stellen Sie die Ausschaltzeit auf 22:30 Uhr ein.

3. Drücken Sie "SET", um "" auszuwählen, und verwenden Sie HoF dann die Tasten "AUF/AB", um die Stunde auf "22" einzustellen.
4. Drücken Sie "SET", um "" auszuwählen, und verwenden Sie MoF dann die Tasten "AUF/AB", um die Minuten auf "30" einzustellen.



5. Drücken Sie "SET", um den Code "OFF" auszuwählen, oder warten Sie 20 Sekunden, bis das Display "OFF" anzeigt.
6. Drücken Sie "ON/OFF", um das Gerät einzuschalten, und halten Sie die Taste "RESERVATION" gedrückt, bis die Anzeige "RESERVATION" aufleuchtet. Die Einstellung ist abgeschlossen.

3.4. Fehlerbehebung

Fehlercode	Ursache des Fehlers	Mögliche Lösung
ELL	Kein Wasser im Wassertank, Wasser fließt langsam, Wasserdruck niedrig.	Wenn das Gerät eingeschaltet wird, befindet sich kein Wasser im Tank. Der ELL-Code erscheint während des Wasserfüllvorgangs. Bitte öffnen Sie den Wasserauslasshahn und prüfen Sie, ob der Wassereingangsdruck ausreichend ist.
Er H	Offener Stromkreis oder Kurzschluss des Temperatursensors.	Prüfen Sie, ob das Sensorkabel nicht angeschlossen ist oder ob die Hauptplatine richtig funktioniert.
Er 1	Der Wasserstand im Tank kann nach 20-minütiger Befüllung mit Wasser keinen niedrigen Stand erreichen.	Der Wasserdruck ist zu niedrig oder das Einlassventil ist durch Verunreinigungen blockiert. 1) Prüfen Sie, ob der Wasserdruck ausreichend ist. 2) Reinigen Sie den Kalkstein regelmäßig.

	Das Wasser erreicht nach 35 Minuten Aufheizzeit nicht die eingestellte Temperatur	3) Prüfen Sie, ob der Einlassschalter eingeschaltet ist. 4) Prüfen Sie, ob in dem Gebiet kein Wasser vorhanden ist.
Das Display funktioniert nicht	Fehlfunktion auf der Hauptplatine oder Schutz des Thermostats vor Überhitzung.	1) Prüfen Sie, ob das Gerät das Wasser nach dem Einschalten normal erhitzen kann. 2) Prüfen Sie, ob der Anschluss des Bildschirms nicht lose oder nicht richtig angeschlossen ist. 3) Prüfen Sie, ob die Hauptplatine ordnungsgemäß funktioniert.

3.5. Reinigung und Wartung

a) Der Netzstecker muss gezogen werden, bevor Reinigungs-, Einstellungs- oder Auswechselarbeiten des Zubehörs ausgeführt werden oder falls das Gerät nicht benutzt wird.
b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.
c) Für die Reinigung des Geräts dürfen nur milde Reinigungsmittel verwendet werden, die für die Reinigung von Oberflächen bestimmt sind, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
d) Nach jeder Reinigung sollten alle Teile gründlich getrocknet werden, bevor das Gerät wieder verwendet wird.
e) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
f) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder es in Wasser zu tauchen.
g) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen des Gehäuses eindringt.
h) Das Gerät muss regelmäßig hinsichtlich seiner technischen Leistungsfähigkeit und auf eventuelle Schäden hin überprüft werden.
i) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
j) Verwenden Sie keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. Drahtbürste oder Metallspachtel), da diese die Oberfläche des Materials, aus dem das Gerät besteht, beschädigen können.
k) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Mitteln, Verdünnern, Kraftstoff, Ölen oder anderen Chemikalien. Das Gerät könnte beschädigt werden.

WASSERKESSELREINIGUNG UND ENTKALKUNG

Der Warmwasserbereiter muss während der Nutzung von einer Person überwacht werden. Regelmäßige Kontrollen sind erforderlich. Bei Nichtgebrauch im Urlaub oder über einen längeren Zeitraum sollten Strom und Wasser abgeschaltet und das Wasser aus dem Wassertank abgelassen werden, um eine Alterung der internen Komponenten zu verhindern und eine sichere Nutzung und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

Achten Sie auf die regelmäßige Reinigung der Sensoren, um zu verhindern, dass Kalkablagerungen den automatischen Betrieb der Maschine beeinträchtigen. Es gibt spezielle Entkalker im Handel. Beachten Sie die Verpackungshinweise und die jeweilige Situation. Es wird empfohlen, die Sensoren einmal im Quartal zu reinigen.

Öffnen Sie die Dichtungsabdeckung der Kesselauskleidung, um den Kesselstein zu reinigen oder Wartungsarbeiten durchzuführen. Überprüfen Sie erneut, ob der Dichtungsring beschädigt oder flach ist. Ziehen Sie ihn gegebenenfalls erneut fest. Setzen Sie die Abdeckung erneut auf. Versuchen Sie nach ein bis zwei Betriebszyklen des Heizkessels, sicherzustellen, dass kein Dampf austritt. Andernfalls wird die Betriebssicherheit beeinträchtigt und es kann zu Schäden am Gerät kommen.

Bei Wasserkesseln mit Abwasseranschluss sollte die Abwasserreinigung regelmäßig durchgeführt werden. Schalten Sie den Betrieb vollständig aus und warten Sie, bis die Wassertemperatur im Tank auf Raumtemperatur gesunken ist. Klopfen oder die Verwendung von Metallwerkzeugen zum Reinigen der Kalkablagerung ist strengstens verboten. Um die Leistung zu gewährleisten und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte zur Reinigung und Entkalkung:

1) Vorbereitung

1.1) Schalten Sie das Gerät aus: Stellen Sie sicher, dass die Strom- und Wasserquellen vollständig abgeschaltet sind.

1.2) Werkzeuge vorbereiten: Bereiten Sie Schraubendreher und andere notwendige Werkzeuge vor.

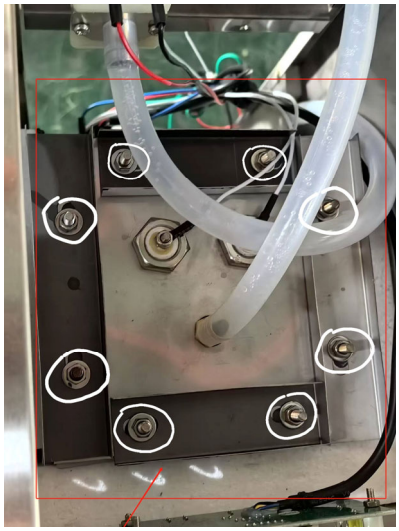
1.3) Achten Sie auf die Sicherheit: Achten Sie beim Öffnen des Geräts auf die Kante der oberen Abdeckung, um Schnittverletzungen an den Händen zu vermeiden.

2) Demontage des Gerätes

2.1) Lösen Sie mit einem Werkzeug die Schrauben der oberen Abdeckung des Geräts und nehmen Sie die obere Abdeckung ab.



2.2) Entfernen Sie die 8 Schrauben im Inneren des Gerätes und legen Sie diese an einem sicheren Ort ab, damit sie nicht verloren gehen.



3) Entkalker hinzufügen

3.1) Schrauben Sie den Faltenbalg mit Hilfe eines Werkzeugs ab und verschieben Sie die entsprechenden Inneneinbauten nach oben, lassen Sie dabei ausreichend Platz.



3.2) Gießen Sie Zitronensäure (oder ein anderes empfohlenes Entkalkungsmittel) durch den Hohlraum in das Innere des Geräts.

3.3) Bringen Sie die Innenbeschläge wieder in ihre ursprüngliche Position und ziehen Sie den Balg fest.

4) Reinigung des Geräts

4.1) Strom- und Wasserversorgung wieder anschließen.

4.2) Erhitzen Sie das Gerät bis zum Kochen und lassen Sie den Entkalker 1 bis 2 Stunden im Gerät einwirken.

5) Drainage

5.1) Wenn das Einweichen abgeschlossen ist, lassen Sie die Reinigungslösung durch den Auslass aus dem Gerät ab.



5.2) Schalten Sie beim Ablassen aus Sicherheitsgründen den Strom ab.

6) Überprüfung und Wiederherstellung

6.1) Befolgen Sie die vorherigen Schritte, um das Innere des Geräts erneut zu öffnen und zu überprüfen, ob der Kalk sauber ist.

6.2) Wenn der Reinigungseffekt zufriedenstellend ist, stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, ziehen Sie alle Schrauben fest und bringen Sie das Gerät wieder in seinen ursprünglichen Zustand.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN.

Altgeräte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, sondern muss an einer Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung angezeigt. Die im Gerät verwendeten Materialien können entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch Wiederverwendung, Recycling oder andere Formen der Nutzung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei Ihrer örtlichen Verwaltung erhalten Sie entsprechende Informationen über geeignete Stelle für die Entsorgung von Altgeräten.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Auto Fill Water Boiler 8l
Model	RCWK-8L-AUT
Supply voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50
Rated power [W].	2100
Capacity [l]	8
Water efficiency [l/h]	30
Maximum inlet water pressure [MPa]	0.4
Temperature range[°C]	40 – 100
Dimensions (width x depth x height) [mm]	200 x 400 x 600
Weight [kg]	6.3

1. General Description

The manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE STARTING THE WORK.

To ensure the long and reliable operation of the device, make sure to operate and maintain it properly following the guidelines in this instruction manual. The technical data and specifications in this manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to make changes to improve the quality. Taking the technical progress and the possibility of reducing noise into account, the unit is designed and built in such a way that risks resulting from noise emissions are reduced to the lowest possible level.

Explanation of symbols


The product complies with applicable safety standards.


Read the manual before use.


Recyclable product.


CAUTION! or **WARNING!** or **REMEMBER!** A general warning sign that describes a given situation.


CAUTION! Warning of electric shock!


Caution! Hot surface can cause burns!


For indoor use only.

CAUTION! The figures in this manual are illustrative only and may vary in some details from the actual appearance of the product.

2. Safety of use

CAUTION! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury or death.

The term "device" or "product" in the warnings and the description of the instructions refers to Auto Fill Water Boiler 8l.

2.1. Electrical safety

a) The plug of this device must fit into the outlet. Do not modify the plug in any way. Original plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
b) Avoid touching grounded parts, such as pipes, heaters, ovens, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded and touches the device while exposed to direct rain, wet pavement, or while working in a damp environment. If water enters the device, there is an increased risk of damage to the unit and electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Do not use the cord in an unintended manner. Never use it to carry the device or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
e) If you cannot avoid using the product in a wet environment, use a residual current device (RCD) to connect it to electrical mains. Using an RCD reduces the risk of electric shock.
f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service department.
g) To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug, or the device itself in water or other liquid. Do not use the product on wet surfaces.

2.2. Safety in the workplace

a) Keep the work area tidy and well-lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be foresighted, watch what you are doing and use common sense when using the device.
b) If you find any damage or irregularities in the operation of the product, immediately turn it off and report it to an authorized person.
c) Repairs to the device may only be carried out by the manufacturer's service. Do not attempt to repair the product on your own!
d) In the event of ignition or fire, use only powder or snow (CO2) fire extinguishers to suppress the live device.
e) Keep this manual for future reference. If the product is to be handed over to a third party, hand it over with this user manual.
f) Keep the device away from children and animals.
g) When using this product together with other devices, also follow the other instructions for use.

Remember! Keep children and other bystanders safe while operating the appliance.

2.3. Personal safety

a) Do not operate this device if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication that could impair your ability to operate the device.
b) The device is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or intellectual functions or persons who lack experience and/or knowledge unless they are supervised or have been instructed by a person responsible for their safety on how to operate the device.
c) To prevent accidental start-up, make sure the switch is in the off position before connecting to a power source.
d) The product is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the product.

e) Do not place your hands or any objects inside the running device!

2.4. Safe use of the device

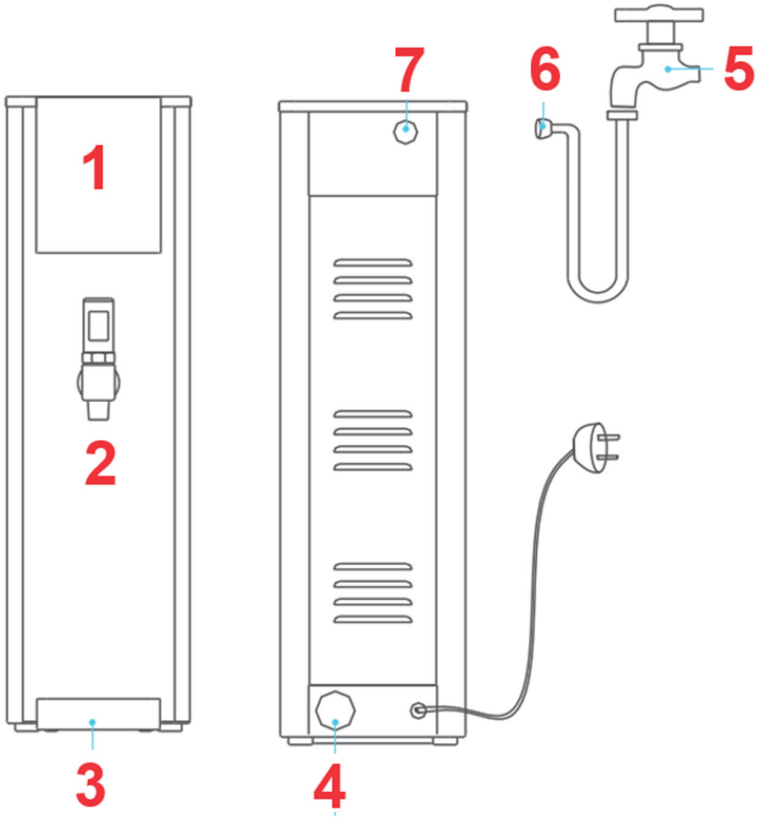
a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not turn on and off). Units that cannot be controlled by the switch are unsafe, cannot operate, and must be repaired.
b) Disconnect the device from the power supply before adjusting, cleaning, or servicing. This precaution reduces the risk of accidental start-up.
c) Keep unused product out of the reach of children and anyone unfamiliar with the device or this manual. Products are dangerous when used by inexperienced users.
d) Keep the product in good working order. Check before each use for general damage or damage to moving parts (cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the device). If damaged, return the device for repair before use.
e) Keep the product out of the reach of children.
f) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
g) To ensure the designed operational integrity of the device, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
h) Do not move, shift, or rotate the device while in operation.
i) Clean the device regularly to prevent permanent dirt build-up.
j) The product is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
k) Do not start up an empty unit.
l) Do not tamper with the device to alter its performance or design.
m) Keep the unit away from sources of fire and heat.
n) Do not overload the device.
o) Do not block the ventilation openings of the unit!

⚠ **CAUTION! Although the product has been designed to be safe, with adequate safeguards, and despite the additional safety features provided to the user, there is still a slight risk of accident or injury when handling the unit. Caution and common sense are advised when using the product.**

3. Instructions for use

The device is designed only for heating and maintaining the set water temperature.
The user is responsible for any damage resulting from misuse.

3.1. Product overview



1 - Control panel
2 - Tap
3 - Water tray
4 - Water outlet
5 - Supply tap
6 - Water inlet tube
7 - Water inlet

Note:

Water Outlet, also known as the drainage outlet, is an integral part of the machine’s cleaning system. It is not used in regular machine operations but is essential for expelling waste or boiling water during the cleaning process. See usage as below:

- Regular Operation: No connection is required for daily use.
- During Cleaning: Connect as needed to safely discharge waste or hot water.

Some users may refer to this component as the "Maintenance water outlet." It is designed for use specifically during maintenance tasks and does not need to be connected at all times.

Control panel:



Indicator lights:

HEATING - The device heats the water.

KEEP WARM - The water has reached the set temperature; temperature maintenance mode.

WATER LOW - No water in the unit - the water supply may be cut off or the water has not reached the required level (display code: ELL).

WATER FILLING - The device refills the water.

RESERVATION - The unit is operating in the set time mode.

MALFUNCTION - The unit is malfunctioning. Solve the problem according to the error code

Buttons:

RESERVATION - button for setting the device operation time.

SET - Settings button.

UP/**DOWN** - Buttons for increasing/decreasing the set temperature and time values.

ON/OFF - the main switch of the device

3.2. Preparation for operation

POSITIONING OF THE UNIT

The ambient temperature must not exceed 40°C and ambient humidity should not exceed 85%. Place the unit in a way that ensures good air circulation. Maintain a minimum clearance of 10 cm from any wall of the unit. Keep the unit away from any hot surfaces. Always operate the unit on a level, stable, clean, fireproof, and dry surface and out of the reach of children and persons with impaired mental, sensory, and intellectual functions. Place the unit in such a way that the main plug can be reached at any time. Ensure that the power supply to the unit corresponds to that specified on the identification plate!
Before using the unit for the first time, disassemble all parts and wash them as well as the entire unit.
1. Place the unit as described above. Place the water tray on the bottom.
2. Screw one end of the inlet tube into the water inlet on the back of the unit.
3. Screw the other end of the inlet tube to a water source or threaded tap.

4. Open the water supply.
5. Connect the device to the power supply.

3.3. Working with the device

To turn on the device, press the "ON/OFF" button. To turn off the device, press and hold the "ON/OFF" button for 3 seconds.
When the boiler is turned on for the first time, the appliance will automatically heat up and boil the water until the keep warm indicator turns on, indicating that the water temperature has reached the set value.
Press and hold the "RESERVATION" button to activate or deactivate the timer operation mode.
To check the set temperature, press and hold the "DOWN" button for 3 seconds.

3.3.1. Setting the filling time

The machine has a default setting of water refilling for 1 second, while the pause time cannot be changed. If you want to change the filling time, please follow the instructions below.
For example: set the filling time to 2 seconds and stop for 17 seconds.
Filling the tank with high-temperature water takes 1 second, then it stops for 17 seconds (1 second = code "20").
If you need to set 2 seconds to fill the water tank (2 seconds = code "40") at high temperature, press SET for 3 seconds in standby mode, select code ""and press SET to display "40," then press SET to select OFF or wait 20 seconds to automatically return to OFF, then press ON/OFF lightly to complete the setting.
Under normal conditions, adjusting the water filling time is not necessary. However, local variations in water pressure can affect machine performance.
Standard Setting:

- Default Rate: The machine is set to dispense 500ml of water per second under standard water pressure conditions.

Adjustments for Low Water Pressure:

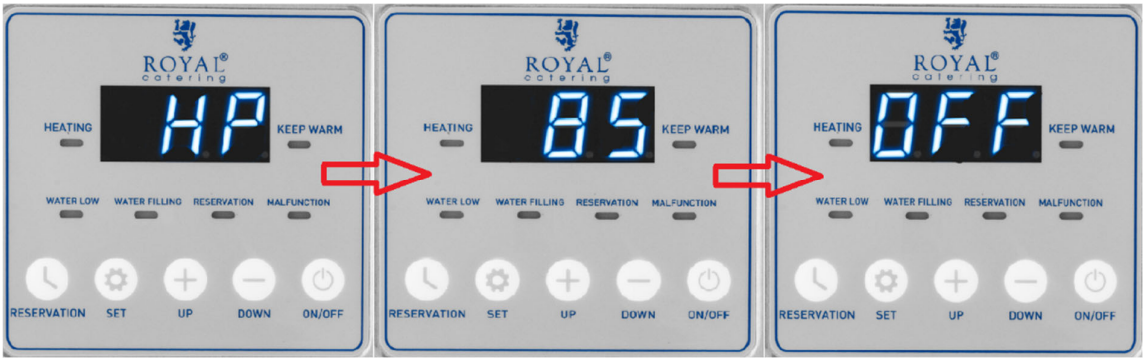
- Issue: In areas with low water pressure, the output may reduce to 250ml per second.
- Solution: To compensate for lower water pressure and maintain efficiency, adjust the water injection time accordingly. This adjustment helps to ensure that the machine delivers the right amount of water as intended.

Fixed Operation Time:
Boiling Water Time: The 17-second duration for boiling water is fixed and cannot be adjusted. This period is essential for achieving the correct water temperature for operations.
Instructions for Adjustment:

- Locate the water timing adjustment control on the machine.
- Increase the injection duration if the water output is less than 500ml per second.
- Test the output and adjust incrementally to achieve the desired flow rate.

Note: Always monitor the machine performance after adjustments to ensure optimal operation.

3.3.2. Setting the temperature



1. Press the SET button for 3 seconds until "OFF" appears on the display. Then press " UP " for a few seconds until the display shows the code " HP ".
2. Set the temperature with the " UP/DOWN " buttons.
3. Wait a few seconds until the device displays " OFF ".
4. When the device reaches the set temperature, it will go into the mode of keeping it.

There are two temperature display modes. One is the real-time temperature mode, which means the display will always show the actual temperature of the water inside. The second is the 100°C mode, which means that regardless of the set temperature, when the water inside reaches the set temperature, the display will always show 100°C.

3.3.3. Setting the 100°C mode

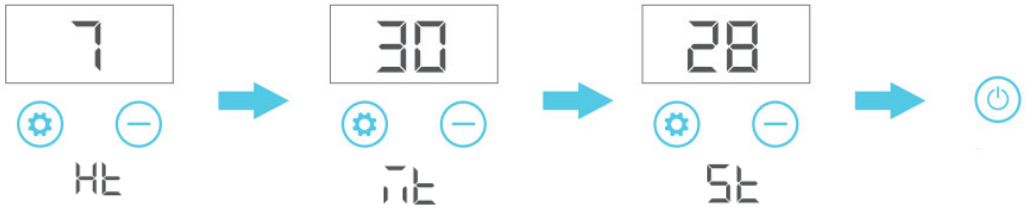
1. Press the SET button for 3 seconds until "OFF" appears on the display.
2. Press the SET button for 3 seconds, then press the "SET" button to select the "HE."
3. Press "UP" until the display shows " ON ."
4. Heating to set temperature - the keep warm light is on and the display screen shows 100°C (if 80°C is set as the temperature to keep, when the water temperature reaches 80°C, the display screen will show 100°C).

3.3.4. Time setting

The factory default setting is 24 hours a day. If the user has a local time difference, please select the code setting according to the local time: hour - minute - second.

Example: 7:30:28:

1. Press the "ON/OFF" button for 3 seconds until the display shows "OFF."
2. Press the "SET" button for 3 seconds, select the time code "HE ", Then set the value "7 "with the "UP/DOWN" buttons.
3. Press "SET," select the minute code "HE" and set the minute value to "30."
4. Press "SET," select the seconds code "SE" and Set the value to "28".
5. Press "ON/OFF" to save the settings.



Setting the hours Setting the minutes Setting the seconds

3.3.5. Factory reset

Press the "ON/OFF" button for 3 seconds until the display shows "OFF." Then press the "RESERVATION" and "SET" buttons simultaneously for 3 seconds - all the display lights will illuminate and the display screen will move "in a circle," which means that the factory settings have been successfully restored.

3.3.6. Setting the temporary operating mode

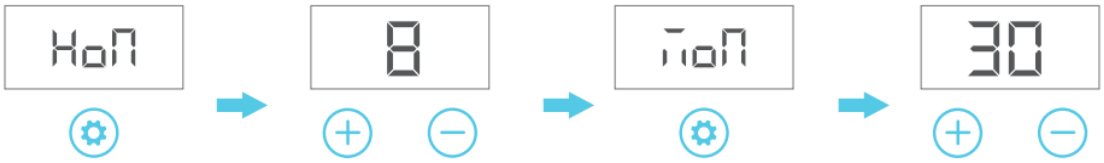
Press the "ON/OFF" button for 3 seconds until the display shows "OFF." Then select the time code of the operating mode:

HoN	Turn on hour	Timer on: hours (0-23)
noN	Turn on minute	Timer on: minutes (0-59)
HoF	Turn off hour	Timer off: hours (0-23)
noF	Turn off minute	Timer off: minutes (0-59)
Ht	Hour,	Time of day: hour
nt	Minute	Time of day: minutes
St	Second	Time of day: seconds

Example:

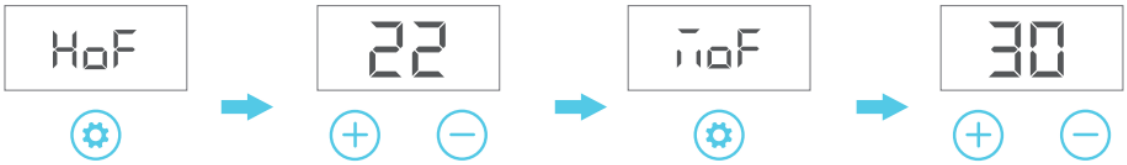
Set the switch-on time to 8:30 am.

1. Press the "ON/OFF" button for 3 seconds until the display shows "OFF." Press "SET" to select the " HoN ," then use the" UP/DOWN" buttons to set the hour to "8."
2. Press "SET" to select the " noN ," then use the "UP/DOWN" buttons to set the prompts to "30."



Set the turn off time to 22:30

3. Press "SET" to select the "HoF," then use the "UP/DOWN" buttons to set the hour to "22."
4. Press "SET" to select the "ToF," then use the "UP/DOWN" buttons to set the minutes to "30."



5. Press "SET" to select the "OFF" code or wait 20 seconds until the display shows "OFF."
6. Press "ON/OFF" to turn on the device, press and hold the "RESERVATION" button until the "RESERVATION" indicator light comes on. Setting is complete.

3.4. Troubleshooting

Error code	Cause of the error	Possible solution
ELL	No water in the tank, water flows slowly, water pressure low.	When the unit is turned on, there is no water in the tank. The ELL code appears during the water filling process. Please open the water outlet tap and check if the water inlet pressure is sufficient.
Er H	Open circuit or short circuit of the temperature sensor.	Please check if the sensor cable is disconnected or if the motherboard is working properly.
Er 1	The water in the tank cannot reach a low level after filling with water for 20 minutes.	The water pressure is low or the inlet valve is blocked by debris. 1) Check that the water pressure is adequate. 2) Clean the limestone regularly. 3) Check that the inlet switch is turned on. 4) Check if there is no water in the area.
Er 2	The water cannot reach the set temperature after heating for 35 minutes	
The display is not working	Malfunction on the motherboard or protection of the thermostat against overheating.	1) Check whether the appliance can heat the water normally after switching on.

		2) Check whether the display screen connection is not loose or disconnected. 3) Check if the motherboard is working properly.

3.5. Cleaning and maintenance

a) Pull the mains plug and let the unit cool down completely before cleaning, adjusting or replacing accessories and when the unit is not in use.
b) Use only non-corrosive cleaning agents for cleaning the surfaces.
c) Only mild detergents designed for cleaning food contact surfaces may be used to clean the unit.
d) After each cleaning, all parts should be thoroughly dried before the device is reused.
e) Store the unit in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
f) Do not spray the unit with a stream of water or immerse it in water.
g) Make sure that no water enters through the ventilation openings in the casing.
h) Perform regular inspections of the unit checking technical fitness and any damages.
i) Use a soft, damp cloth for cleaning.
j) Do not use sharp and/or metal objects (e.g. wire brush or metal spatula) as they may damage the surface of the material from which the appliance is made.
k) Do not clean the unit with acidic substances, medical agents, thinners, fuel, oils, or other chemicals. It may cause damage to the device.

WATER BOILER CLEANING SCALE OPERATION

Water boiler in the use of the process should be managed by a person to carry out regular checks, holidays or a longer period of time when not in use, should be turned off the power and water, and the water tank of water discharge, to prevent the aging of the internal components to ensure that the use of safe and prolonged life.

Pay attention to the regular cleaning of the sensors to prevent limescale from affecting the automatic operation mechanism of the machine. There are special descaling agents for sale on the market, users should refer to the packaging guidelines in conjunction with the actual situation, it is recommended to clean up once a quarter.

Open the boiler tank liner sealing cover to clean the scale or maintenance, must be re-check whether the sealing ring is damaged and flat, if necessary, please re-tighten, re-fit the cover should be tried one to two heating boiler work cycle to confirm that there is no steam leakage, otherwise it will affect the use of safety and damage to the equipment.

Water boiler with a sewage device, should be based on the actual use of regular sewage cleaning, operation should be cut off all the power to wait for the water temperature in the tank to drop to room temperature when the discharge. It is strictly prohibited to knock or use metal tools to clean the liner scale. In order to ensure the performance and prolong the service life of the equipment, please follow the steps below for cleaning and descaling operation:

1) Preparation

1.1) Turn off the equipment: make sure the power and water sources are completely turned off.

1.2) Prepare tools: Prepare screwdrivers and other necessary tools.

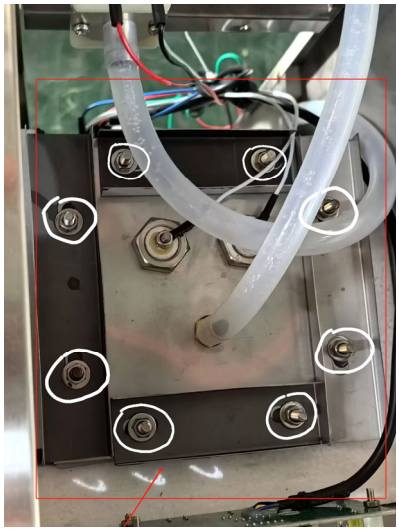
1.3) Pay attention to safety: Be careful of the edge of the top cover when opening the equipment to avoid cutting your hands.

2) Disassembly of the appliance

2.1) Unscrew the screws of the top cover of the appliance with a tool and remove the top cover.



2.2) Remove the 8 screws inside the device and place them in a safe place so that they do not get lost.



3) Adding descaler

3.1) Use a tool to unscrew the bellows and move the relevant internal fittings upwards, leaving sufficient space.



3.2) Pour citric acid (or other recommended descaler) into the interior of the appliance through the void.

3.3) Return the internal fittings to their original position and tighten the bellows.

4) Cleaning the appliance

4.1) Re-connect the power and water supply.

4.2) Heat the appliance to boiling and allow the descaler to soak inside the appliance for 1 to 2 hours.

5) Drainage

5.1) When soaking is complete, drain the cleaning solution from the appliance through the outlet.



5.2) When draining, turn off the power to ensure safety.

6) Checking and recovery

6.1) Follow the previous steps to open the inside of the appliance again and check that the limescale is clean.

6.2) If the cleaning effect is satisfactory, make sure the power is off, tighten all the screws and restore the equipment to its original state.

DISPOSAL OF USED UNITS.

At the end of its useful life, this product should not be disposed of with normal household waste but should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, operating instructions, or packaging. The materials used in this appliance are recyclable according to their marking. By reusing, recycling, or applying other forms of use of waste machines, you make a significant contribution to the protection of our environment.

Your local administration will provide you with information about the appropriate disposal point for used appliances.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Automatyczny warnik do wody 8l
Model	RCWK-8L-AUT
Napięcie zasilania [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	2100
Pojemność [L]	8
Wydajność wodna [l/h]	30
Maksymalne ciśnienie wody wlotowej [MPa]	0,4
Zakres temperatur [°C]	40 – 100
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	200x400x600
Ciężar [kg]	6,3

1. Ogólny opis

Celem niniejszej instrukcji jest zapewnienie pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu urządzenia. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Aby zapewnić długą i niezawodną pracę urządzenia, należy prawidłowo je obsługiwać i konserwować, stosując się do wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości. Biorąc pod uwagę postęp techniczny oraz możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zostało zaprojektowane i zbudowane w taki sposób, aby ryzyko wynikające z emisji hałasu zostało ograniczone do możliwie najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli


Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.


Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.


Produkt podlegający recyklingowi.


UWAGA! lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** Ogólny znak ostrzegawczy opisujący daną sytuację.


UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!


Uwaga! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!


Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.

UWAGA! The figures in this manual are illustrative only and may vary in some details from the actual appearance of the product.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i opisie instrukcji odnosi się do automatycznego warnika do wody o pojemności 8l.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione i dotknie urządzenia, będąc wystawionym na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni lub pracując w wilgotnym środowisku. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
b) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
c) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
d) W razie zapłonu lub pożaru do gaszenia urządzeń pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO2).
e) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby produkt miał zostać przekazany osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
f) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
g) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.

Pamiętać! Należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jesteś zmęczony, chory lub znajdujesz się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą upośledzać Twoją zdolność do obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego

doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.

c) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
d) Urządzenie nie jest zabawką. Należy uważać na dzieci, aby nie bawiły się produktem.
e) Nie wkładać rąk, przedmiotów do wnętrza pracującego urządzenia!

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
b) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
d) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia urządzenia należy je przed użyciem oddać do naprawy.
e) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
f) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
g) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
h) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
i) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
j) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
k) Nie wolno uruchamiać pustego urządzenia.
l) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
m) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
n) Nie należy przeciążać urządzenia.
o) Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!

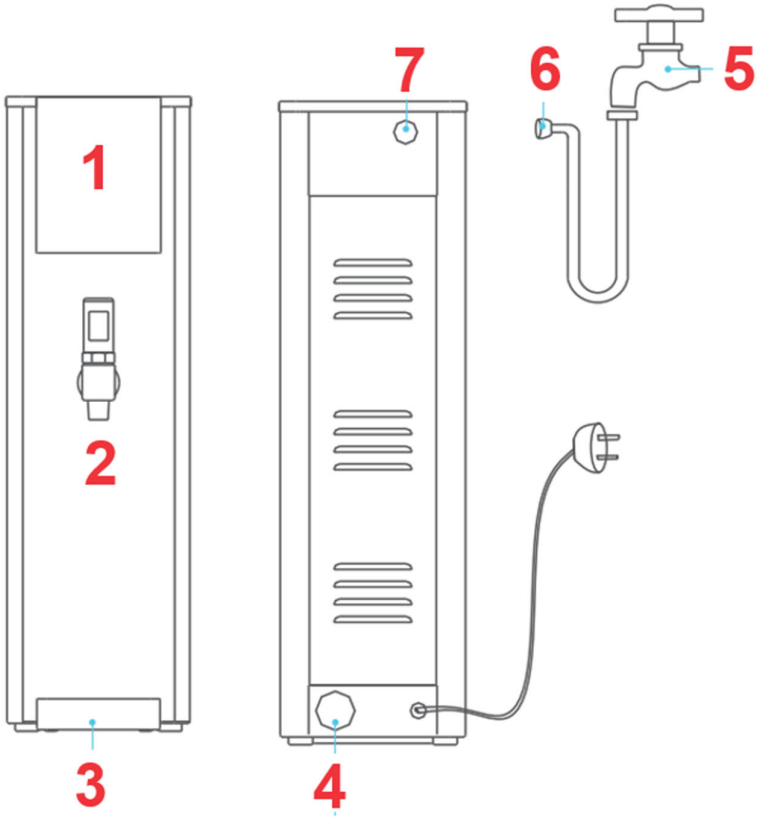


UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Zasady użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do podgrzewania i utrzymywania zadanej temperatury wody.
Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



1 - Panel sterowania
2 - Dotknij
3 - Tacka na wodę
4 - Wylot wody
5 - Zawór zasilający
6 - Rura doprowadzająca wodę
7 - Wlot wody

Notatka:

Wylot wody, znany również jako otwór spustowy, stanowi integralną część układu czyszczącego maszyny. Nie używa się go w normalnych warunkach pracy maszyny, jest jednak niezbędny do usuwania odpadów lub wrzącej wody podczas czyszczenia. Zobacz użycie poniżej:

- Normalne użytkowanie: Do codziennego użytku nie jest wymagane żadne podłączenie.
- Podczas czyszczenia: Podłączaj w razie potrzeby, aby bezpiecznie odprowadzać ścieki lub gorącą wodę.

Niektórzy użytkownicy mogą nazywać ten element „wylotem wody konserwacyjnej”. Jest on przeznaczony do użytku podczas prac konserwacyjnych i nie wymaga, aby był cały czas podłączony.

Panel sterowania:



Lampki kontrolne:

PODGRZEWANIE - Urządzenie podgrzewa wodę.

UTRZYMYWANIE CIEPŁA - Woda osiągnęła ustawioną temperaturę; tryb utrzymywania temperatury.

MAŁO WODY - Brak wody w urządzeniu - dopływ wody może być odcięty lub woda nie osiągnęła wymaganego poziomu (kod wyświetlacza: ELL).

NAPEŁNIANIE WODĄ - Urządzenie uzupełnia wodę.

REZERWACJA - Urządzenie pracuje w trybie ustawionego czasu.

USZKODZENIE - Urządzenie działa nieprawidłowo. Rozwiąż problem zgodnie z kodem błędu

Przyciski:

REZERWACJA - przycisk umożliwiający ustawienie czasu pracy urządzenia.

SET - przycisk Ustawienia.

GÓRA/DÓŁ - Przyciski służące do zwiększania/zmniejszania ustawionych wartości temperatury i czasu.

WŁ./WYŁ. - główny wyłącznik urządzenia

3.2. Przygotowanie do pracy

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA:

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 10 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze obsługiwać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, poza zasięgiem dzieci oraz osób o upośledzonych funkcjach umysłowych, sensorycznych i intelektualnych. Umieść urządzenie w taki sposób, aby w każdej chwili można było sięgnąć do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!
Przed pierwszym użyciem zdemontować wszystkie elementy i umyć je, jak również umyć całe urządzenie.
1. Umieść jednostkę zgodnie z powyższym opisem. Umieść tackę na wodę na dnie.

2. Przykręć jeden koniec rurki wlotowej do wlotu wody z tyłu urządzenia.
3. Drugi koniec rurki wlotowej przykręć do źródła wody lub gwintowanego kranu.
4. Otwórz dopływ wody.
5. Podłącz urządzenie do zasilania.

3.3. Praca z urządzeniem

Aby włączyć urządzenie naciśnij przycisk „ON/OFF”. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „ON/OFF” przez 3 sekundy.
Gdy kocioł zostanie uruchomiony po raz pierwszy, urządzenie automatycznie zacznie się nagrzewać i gotować wodę, aż zaświeci się wskaźnik podtrzymywania ciepła, wskazujący, że temperatura wody osiągnęła ustawioną wartość.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk „REZERWACJA”, aby aktywować lub dezaktywować tryb pracy timera.
Aby sprawdzić ustawioną temperaturę, naciśnij i przytrzymaj przycisk „DÓŁ” przez 3 sekundy.

3.3.1. Ustawianie czasu napełniania

Domyślnie urządzenie ustawia czas uzupełniania wody wynoszący 1 sekundę, natomiast czasu pauzy nie można zmienić. Jeśli chcesz zmienić czas napełniania, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.
Na przykład: ustaw czas napełniania na 2 sekundy i zatrzymaj na 17 sekund.
Napełnianie zbiornika gorącą wodą trwa 1 sekundę, po czym następuje 17-sekundowa przerwa (1 sekunda = kod „20”).
Jeśli musisz ustawić 2 sekundy na napełnienie zbiornika wodą (2 sekundy = kod „40”) przy wysokiej temperaturze, naciśnij przycisk SET przez 3 sekundy w trybie gotowości, wybierz kod  „ ” i naciśnij przycisk SET, aby wyświetlić „40”, a następnie naciśnij przycisk SET, aby wybrać opcję OFF lub odczekaj 20 sekund, aby automatycznie powrócić do opcji OFF, po czym lekko naciśnij przycisk ON/OFF, aby zakończyć ustawianie.
W normalnych warunkach nie ma potrzeby dostosowywania czasu napełniania wodą. Jednak lokalne wahania ciśnienia wody mogą mieć wpływ na wydajność maszyny.
Ustawienia standardowe:

- Szybkość domyślna: Urządzenie jest ustawione na dozowanie 500 ml wody na sekundę przy standardowym ciśnieniu wody.

Regulacja niskiego ciśnienia wody:

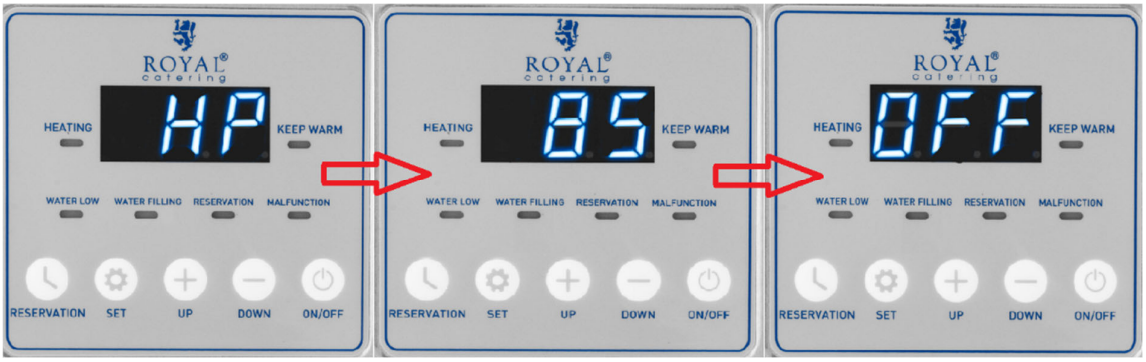
- Problem: Na obszarach o niskim ciśnieniu wody wydajność może zostać ograniczona do 250 ml na sekundę.
- Rozwiązanie: Aby zrekompensować niższe ciśnienie wody i zachować wydajność, należy odpowiednio dostosować czas wtrysku wody. Dzięki tej regulacji masz pewność, że urządzenie dostarcza odpowiednią ilość wody.

Stały czas działania:
Czas gotowania wody: Czas gotowania wody wynosi 17 sekund i jest stały i nie można go zmienić. Okres ten jest niezbędny do osiągnięcia odpowiedniej temperatury wody do przeprowadzenia operacji.
Instrukcje dotyczące regulacji:

- Znajdź pokrętło regulacji czasu podawania wody na urządzeniu.
- Jeśli wydajność wody jest mniejsza niż 500 ml na sekundę, należy wydłużyć czas wtrysku.
- Przetestuj wydajność i stopniowo ją dostosuj, aby uzyskać żądaną szybkość przepływu.

Uwaga: Po dokonaniu regulacji należy zawsze monitorować wydajność urządzenia, aby zapewnić jego optymalne działanie.

3.3.2. Ustawianie temperatury



1. Naciśnij przycisk SET przez 3 sekundy, ażOFF na wyświetlaczu pojawi się „”. Następnie naciśnij przycisk UP "" przez kilka sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się kod HP"".
2. Ustaw temperaturę zaUP/DOWN pomocą przycisków „ ”.
3. Poczekaj kilka sekund, aż urządzenie wyświetliOFF „”.
4. Gdy urządzenie osiągnie zadaną temperaturę, przejdzie w tryb jej utrzymywania.

Istnieją dwa tryby wyświetlania temperatury. Jednym z trybów jest tryb pomiaru temperatury w czasie rzeczywistym, co oznacza, że wyświetlacz zawsze będzie pokazywał rzeczywistą temperaturę wody wewnątrz. Drugim trybem jest tryb 100°C, co oznacza, że niezależnie od ustawionej temperatury, gdy woda w środku osiągnie ustawioną temperaturę, wyświetlacz zawsze będzie pokazywał 100°C.

3.3.3. Ustawianie trybu 100°C

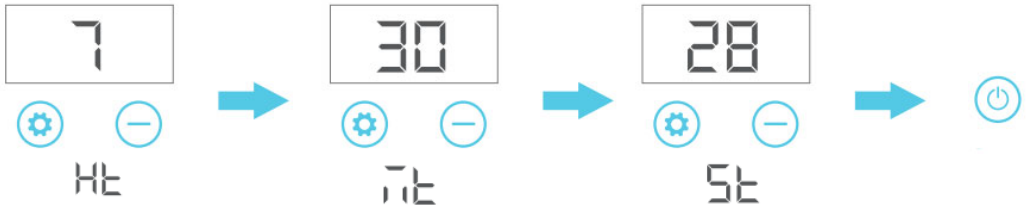
1. Naciśnij przycisk SET i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”.
2. Naciśnij przycisk SET przez 3 sekundy, a następnie naciśnij przycisk „SET”, aby wybrać „.” 
3. Naciskaj „UP”, aż na wyświetlaczu pojawi się  „.”
4. Ogrzewanie do ustawionej temperatury - kontrolka utrzymywania ciepła jest włączona, a wyświetlacz pokazuje 100°C (jeśli ustawiono temperaturę utrzymywania 80°C, gdy temperatura wody osiągnie 80°C, na wyświetlaczu pojawi się 100°C).

3.3.4. Ustawienie czasu

Domyślne ustawienie fabryczne to 24 godziny na dobę. Jeżeli użytkownik ma lokalną różnicę czasu, należy wybrać ustawienie kodu zgodnie z czasem lokalnym: godzina - minuta - sekunda.

Przykład: 7:30:28:

1. Naciśnij przycisk „ON/OFF” przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”.
2. Naciśnij przycisk „SET” przez 3 sekundy, wybierz kod  czasowy „, Następnie przyciskami „GÓRA/DÓŁ” ustaw wartość „7”.
3. Naciśnij „SET”, wybierz kod  minuty „” i ustaw wartość minuty na „30”.
4. Naciśnij „SET”, wybierz kod  sekundowy „” i ustaw wartość na „28”.
5. Naciśnij „ON/OFF”, aby zapisać ustawienia.



Ustawianie godzin Ustawianie minut Ustawianie sekund

3.3.5. Przywracanie ustawień fabrycznych

Naciśnij przycisk „ON/OFF” przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”. Następnie naciśnij jednocześnie przyciski „REZERWACJA” i „USTAW” przez 3 sekundy – wszystkie kontrolki wyświetlacza zaświecą się, a ekran wyświetlacza zacznie poruszać się „w kółko”, co oznacza, że ustawienia fabryczne zostały pomyślnie przywrócone.

3.3.6. Ustawianie tymczasowego trybu pracy

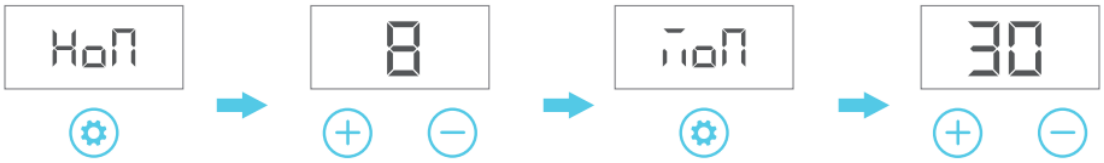
Naciśnij przycisk „ON/OFF” przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”. Następnie należy wybrać kod czasowy trybu pracy:

HoN	Włącz godzinę	Timer włączony: godziny (0-23)
noN	Włącz minutę	Timer włączony: minuty (0-59)
HoF	Wyłącz godzinę	Wyłączenie timera: godziny (0-23)
noF	Wyłącz minutę	Wyłączenie timera: minuty (0-59)
Ht	Godzina	Pora dnia: godzina
nt	Chwila	Pora dnia: minuty
St	Drugi	Pora dnia: sekundy

Przykład:

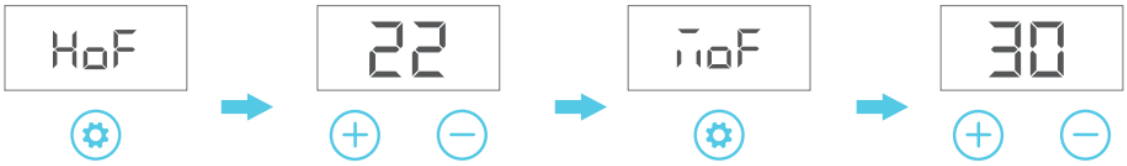
Ustaw czas włączenia na 8:30 rano.

1. Naciśnij przycisk „ON/OFF” przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”. Naciśnij „SET”, aby wybrać „„” HoN a następnie za pomocą przycisków „GÓRA/DÓŁ” ustaw godzinę na „8”.
2. Naciśnij „SET”, aby wybrać „„” noN a następnie użyj przycisków „GÓRA/DÓŁ”, aby ustawić monity na „30”.



Ustaw godzinę wyłączenia na 22:30

3. Naciśnij „SET”, aby wybrać „„” HoF a następnie za pomocą przycisków „GÓRA/DÓŁ” ustaw godzinę na „22”.
4. Naciśnij „SET”, aby wybrać „„” MoF a następnie za pomocą przycisków „GÓRA/DÓŁ” ustaw minuty na „30”.



5. Naciśnij „SET”, aby wybrać kod „OFF” lub poczekaj 20 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się „OFF”.
6. Naciśnij przycisk „ON/OFF”, aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „RESERVATION” do momentu, aż zaświeci się kontrolka „RESERVATION”. Ustawienie zostało zakończone.

3.4. Rozwiązywanie problemów

Kod błędu	Przyczyna błędu	Możliwe rozwiązanie
ELL	Brak wody w zbiorniku, woda przepływa powoli, ciśnienie wody jest niskie.	Po włączeniu urządzenia w zbiorniku nie ma wody. Kod ELL pojawia się podczas napełniania wodą. Proszę otworzyć zawór wylotowy wody i sprawdzić czy ciśnienie wody na wlocie jest wystarczające.
Er H	Otwarty obwód lub zwarcie czujnika temperatury.	Sprawdź, czy kabel czujnika jest odłączony i czy płyta główna działa prawidłowo.
Er 1	Woda w zbiorniku nie może osiągnąć niskiego poziomu po napełnieniu go wodą przez 20 minut.	Ciśnienie wody jest niskie lub zawór wlotowy jest zablokowany przez zanieczyszczenia. 1) Sprawdź czy ciśnienie wody jest odpowiednie. 2) Regularnie czyść wapień. 3) Sprawdź, czy przełącznik wlotowy jest włączony. 4) Sprawdź czy w okolicy nie ma wody.
Er2	Woda nie może osiągnąć ustawionej temperatury po podgrzewaniu przez 35 minut	

Wyświetlacz nie działa	Awaria płyty głównej lub zabezpieczenia termostatu przed przegrzaniem.	1) Sprawdź, czy urządzenie po włączeniu jest w stanie normalnie podgrzać wodę. 2) Sprawdź, czy połączenie ekranu wyświetlacza nie jest luźne lub odłączone. 3) Sprawdź czy płyta główna działa prawidłowo.

3.5. Czyszczenie i konserwacja

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i całkowicie ochłodzić urządzenie.
b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
c) Do czyszczenia urządzenia wolno stosować tylko łagodne środki czyszczące przeznaczone do czyszczenia powierzchni mających styczność z żywnością.
d) Po każdym czyszczeniu wszystkie części powinny zostać dokładnie wysuszone przed ponownym użyciem urządzenia.
e) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
f) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
g) Należy pamiętać, aby przez otwory znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
h) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
i) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
j) Nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
k) Nie wolno czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi chemikaliami. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

WATER BOILER CLEANING SCALE OPERATION

Water boiler in the use of the process should be managed by a person to carry out regular checks, holidays or a longer period of time when not in use, should be turned off the power and water, and the water tank of water discharge, to prevent the aging of the internal components to ensure that the use of safe and prolonged life.

Pay attention to the regular cleaning of the sensors to prevent limescale from affecting the automatic operation mechanism of the machine. There are special descaling agents for sale on the market, users should refer to the packaging guidelines in conjunction with the actual situation, it is recommended to clean up once a quarter.

Open the boiler tank liner sealing cover to clean the scale or maintenance, must be re-check whether the sealing ring is damaged and flat, if necessary, please re-tighten, re-fit the cover should be tried one to two heating boiler work cycle to confirm that there is no steam leakage, otherwise it will affect the use of safety and damage to the equipment.

Water boiler with a sewage device, should be based on the actual use of regular sewage cleaning, operation should be cut off all the power to wait for the water temperature in the tank to drop to room temperature when the discharge. It is strictly prohibited to knock or use metal tools to clean the liner scale. In order to ensure the performance and prolong the service life of the equipment, please follow the steps below for cleaning and descaling operation:

1) Preparation

1.1) Turn off the equipment: make sure the power and water sources are completely turned off.

1.2) Prepare tools: Prepare screwdrivers and other necessary tools.

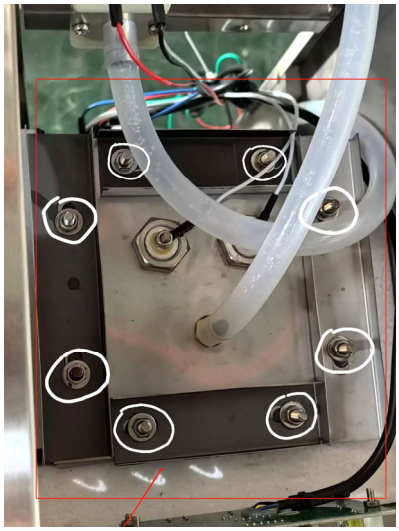
1.3) Pay attention to safety: Be careful of the edge of the top cover when opening the equipment to avoid cutting your hands.

2) Disassembly of the appliance

2.1) Unscrew the screws of the top cover of the appliance with a tool and remove the top cover.



2.2) Remove the 8 screws inside the device and place them in a safe place so that they do not get lost.



3) Adding descaler

3.1) Use a tool to unscrew the bellows and move the relevant internal fittings upwards, leaving sufficient space.



3.2) Pour citric acid (or other recommended descaler) into the interior of the appliance through the void.

3.3) Return the internal fittings to their original position and tighten the bellows.

4) Cleaning the appliance

4.1) Re-connect the power and water supply.

4.2) Heat the appliance to boiling and allow the descaler to soak inside the appliance for 1 to 2 hours.

5) Drainage

5.1) When soaking is complete, drain the cleaning solution from the appliance through the outlet.



5.2) When draining, turn off the power to ensure safety.

6) Checking and recovery

6.1) Follow the previous steps to open the inside of the appliance again and check that the limescale is clean.

6.2) If the cleaning effect is satisfactory, make sure the power is off, tighten all the screws and restore the equipment to its original state.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling lub inne formy wykorzystania zużytych maszyn, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Bojler na vodu s automatickým plněním 8l
Model	RCWK-8L-AUT
Napájecí napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon [W]	2100
Objem [L]	8
Účinnost vody [l/h]	30
Maximální tlak vstupní vody [MPa]	0,4
Teplotní rozsah [°C]	40 – 100
Rozměry [šířka x hloubka x výška] [mm]	200 x 400 x 600
Hmotnost [kg]	6,3

1. Všeobecný popis

Účelem tohoto návodu je pomoci při bezpečném a spolehlivém používání. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

NEŽ ZAČNETE PRACOVAT SE ZAŘÍZENÍM, PEČLIVĚ SI PROČTĚTE TENTO NÁVOD, ABYSTE POROZUMĚLI VŠEM JEHO POKYNŮM.

Abyste zajistili dlouhý a spolehlivý provoz zařízení, ujistěte se, že jej provozujete a udržujete správně podle pokynů v tomto návodu k použití. Technické údaje a specifikace uvedené v těchto pokynech k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny za účelem zlepšení kvality. S ohledem na technický pokrok a možnosti snížení hluku je jednotka navržena a postavena tak, aby rizika vyplývající z emisí hluku byla snížena na nejnižší možnou míru.

Vysvětlení symbolů


Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.


Před použitím se seznamte s pokyny.


Recyklovatelný výrobek.


POZOR! nebo **VAROVÁNÍ!** nebo **PAMATUJ!** Obecný varovný signál, který popisuje danou situaci.


UPOZORNĚNÍ! Varování před zásahem elektrickým proudem!


Upozornění! Horký povrch může způsobit popáleniny!


K použití pouze uvnitř místností.



UPOZORNĚNÍ! Ilustrace použité v těchto pokynech k obsluze slouží pouze k náhledu a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

2. Bezpečnost používání



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo smrt.

Termín „zařízení“ nebo „produkt“ ve varováních a v popisu pokynů se vztahuje na automatický varný termos 8l.

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko zasažení elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných částí, jako jsou trubky, ohřívače, kamna a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno a dotýkáte se zařízení při přímém dešti, mokrém chodníku nebo při práci ve vlhkém prostředí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození a zasažení elektrickým proudem.
c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Kabel používejte podle pokynů. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
e) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, musí být použito jištění proudovým chráničem (RCD). Používání RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
f) Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí vodič poškozen nebo jeví známky opotřebení. Poškozený napájecí vodič musí být vyměněn kvalifikovaným elektrotechnikem nebo servisem výrobce.
g) Pro zabránění zasažení elektrickým proudem nevkládejte kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody ani jiné kapaliny. Je zakázáno používat zařízení na mokrých površích.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Udržujte pracovní prostor uklizený a dobře osvětlený. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům. Buďte předvídaví, sledujte, co děláte, a při používání zařízení používejte zdravý rozum.
b) Zjistíte-li poškození nebo nesrovnalosti v provozu výrobku, ihned jej vypněte a nahlaste oprávněné osobě.
c) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Je zakázáno provádět opravy svépomocně!
d) V případě vznícení nebo požáru používejte pouze práškové nebo sněhové (CO_2) hasicí přístroje k potlačení zařízení pod napětím.
e) Uschovejte návod na použití zařízení za účelem jeho dalšího použití v budoucnu. Pokud má být zařízení předáno třetím osobám, předejte současně s ním rovněž pokyny k používání.
f) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
g) Během používání tohoto zařízení společně s jinými zařízeními musí být při jejich používání zohledněny také jejich návody k použití.



Zapamatujte si! Během práce se zařízením chraňte děti a jiné, okolní osoby.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Toto zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které by mohly zhoršit vaši schopnost ovládat zařízení.
b) Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými mentálními, smyslovými nebo intelektuálními funkcemi nebo osobami, které nemají zkušenosti a/nebo znalosti, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost o tom, jak používat zařízení.
c) Pro zabránění náhodnému uvedení zařízení do provozu zkontrolujte před připojením ke zdroji napájení, zda je přepínač v poloze „vypnuto“.

d) Zařízení není hračka. Děti by měly být sledovány, aby bylo zajištěno, že si s výrobkem nehrají.
e) Nevkládejte ruce dovnitř zařízení, pokud je v provozu!

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač ON/OFF nefunguje správně (nezapíná a nevypíná). Zařízení, která nemohou být kontrolována pomocí přepínače, jsou nebezpečná, nesmějí se používat a musejí být opravena.
b) Před nastavováním, čištěním nebo servisem odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodného uvedení do provozu.
c) Nepoužívaný výrobek uchovávejte mimo dosah dětí a kohokoli, kdo není obeznámen se zařízením nebo s tímto návodem. V rukou nezkušených uživatelů jsou tato zařízení nebezpečná.
d) Udržujte zařízení v dobrém technickém stavu. Před každou prací zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno nebo nejsou poškozeny jeho pohyblivé části (praskliny částí nebo veškeré jiné podmínky, které mohou mít vliv na bezpečný chod zařízení). V případě poškození vraťte zařízení před použitím k opravě.
e) Zařízení chraňte před dětmi.
f) Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
g) Aby byla zajištěna provozní integrita jednotky tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
h) Zařízení během provozu neposouvejte, neposouvejte ani neotáčejte.
i) Zařízení pravidelně čistěte, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
j) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
k) Prázdné zařízení nikdy neuvádějte do provozu.
l) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
m) Zařízení nepoužívejte ani neukládejte v blízkosti zdrojů ohně a tepla.
n) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.
o) Nezakrývejte větrací otvory zařízení!

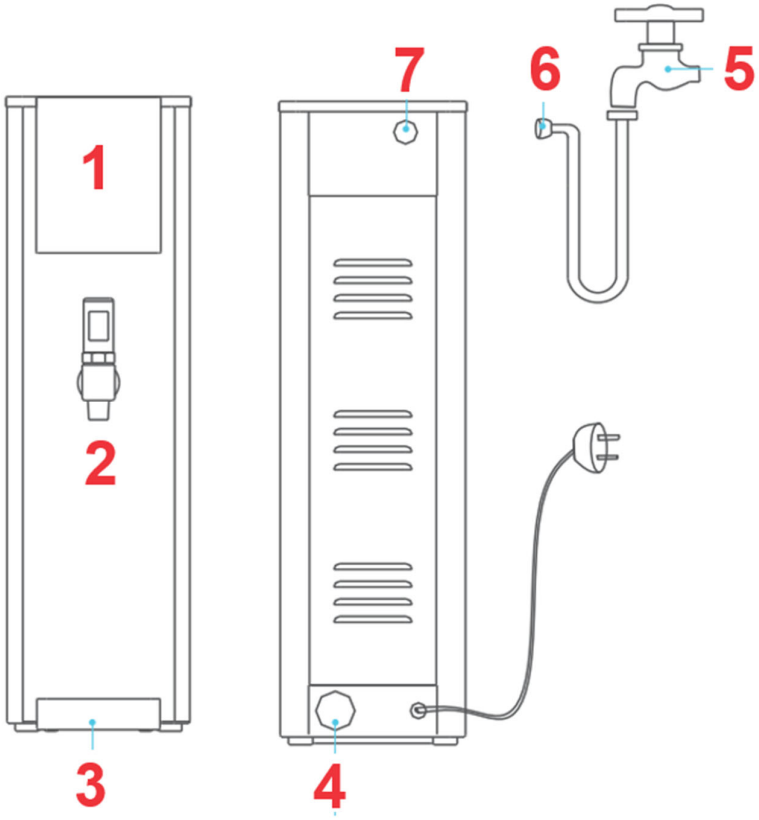


UPOZORNĚNÍ! Přestože zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné a mělo dostatečné ochranné prostředky a navzdory použití dalších bezpečnostních prvků chránících uživatele, existuje i nadále malé riziko úrazu či zranění při práci se zařízením. Doporučujeme, abyste při používání s výrobkem nakládali opatrně a rozumně.

3. Návod k použití

Zařízení je určeno pouze pro ohřev a udržování nastavené teploty vody.
Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

3.1. Přehled produktů



1 - Ovládací panel
2 - Klepněte
3 - Zásobník na vodu
4 - Vývod vody
5 - Napájecí kohout
6 - Trubka pro přívod vody
7 - Přívod vody

Poznámka:

Výtok vody, také známý jako výpust odvodnění, je nedílnou součástí čisticího systému stroje. Nepoužívá se v běžném strojním provozu, ale je nezbytný pro vytlačování odpadu nebo vařící vody během procesu čištění. Použití viz níže:

- Pravidelný provoz: Pro každodenní použití není potřeba žádné připojení.
- Během čištění: Připojte podle potřeby k bezpečnému vypouštění odpadu nebo horké vody.

Někteří uživatelé mohou tuto součást označovat jako „vývod vody pro údržbu“. Je navržen pro použití speciálně při údržbě a nemusí být neustále připojen.

Ovládací panel:



Kontrolky:

TOPENÍ - Zařízení ohřívá vodu.

KEEP WARM - Voda dosáhla nastavené teploty; režim udržování teploty.

WATER LOW - V jednotce není voda - může být přerušen přívod vody nebo voda nedosáhla požadované úrovně (kód displeje: ELL).

PLNĚNÍ VODY - Zařízení doplňuje vodu.

REZERVACE - Jednotka pracuje v nastaveném časovém režimu.

PORUCHA - Jednotka nefunguje správně. Vyřešte problém podle kódu chyby

Tlačítka:

REZERVACE - tlačítko pro nastavení doby provozu zařízení.

SET - Tlačítko nastavení.

NAHORU/DOLŮ - Tlačítka pro zvýšení/snížení nastavené teploty a hodnot času.

ON/OFF - hlavní vypínač zařízení

3.2. Příprava k práci

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota prostředí nesmí překračovat 40 °C a relativní vlhkost by neměla překračovat 85 %. Zařízení postavte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Udržujte minimální vzdálenost 10 cm od každé stěny zařízení. Zařízení používejte v dostatečné vzdálenosti od horkých ploch. Vždy používejte jednotku na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s narušenými mentálními, smyslovými a intelektuálními funkcemi. Umístěte jednotku tak, aby byla hlavní zástrčka kdykoli dostupná. Nezapomeňte, že napájení zařízení musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku!
Před prvním použitím odmontujte všechny součásti a umyjte je i celé zařízení.
1. Umístěte jednotku, jak je popsáno výše. Umístěte zásobník na vodu na dno.
2. Našroubujte jeden konec přívodní trubice do přívodu vody na zadní straně jednotky.
3. Přišroubujte druhý konec přívodní trubky ke zdroji vody nebo závitovému kohoutku.

4. Otevřete přívod vody.
5. Připojte zařízení ke zdroji napájení.

3.3. Práce se zařízením.

Pro zapnutí zařízení stiskněte tlačítko "ON/OFF". Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte a podržte tlačítko "ON/OFF" po dobu 3 sekund.
Při prvním zapnutí kotle se zařízení automaticky zahřeje a vaří vodu, dokud se nerozsvítí kontrolka udržování teploty, což znamená, že teplota vody dosáhla nastavené hodnoty.
Stisknutím a podržením tlačítka "REZERVACE" aktivujete nebo deaktivujete provozní režim časovače.
Chcete-li zkontrolovat nastavenou teplotu, stiskněte a podržte tlačítko "DOLŮ" po dobu 3 sekund.

3.3.1. Nastavení doby plnění

Stroj má výchozí nastavení doplňování vody na 1 sekundu, přičemž dobu pauzy nelze změnit. Pokud chcete změnit dobu plnění, postupujte podle pokynů níže.
Například: nastavte dobu plnění na 2 sekundy a zastavte na 17 sekund.
Naplnění nádrže vodou o vysoké teplotě trvá 1 sekundu, poté se na 17 sekund zastaví (1 sekunda = kód "20").
Pokud potřebujete nastavit 2 sekundy pro naplnění nádrže na vodu (2 sekundy = kód "40") při vysoké teplotě, stiskněte SET na 3 sekundy v pohotovostním režimu, vyberte kód  " " a stiskněte SET pro zobrazení "40", poté stiskněte SET vyberte OFF nebo počkejte 20 sekund, než se automaticky vrátí do OFF, pak lehkým stisknutím ON/OFF dokončete nastavení.
Za normálních podmínek není úprava doby plnění vody nutná. Lokální změny tlaku vody však mohou ovlivnit výkon stroje.
Standardní nastavení:

- Výchozí rychlost: Zařízení je nastaveno na dávkování 500 ml vody za sekundu při standardních podmínkách tlaku vody.

Úpravy pro nízký tlak vody:

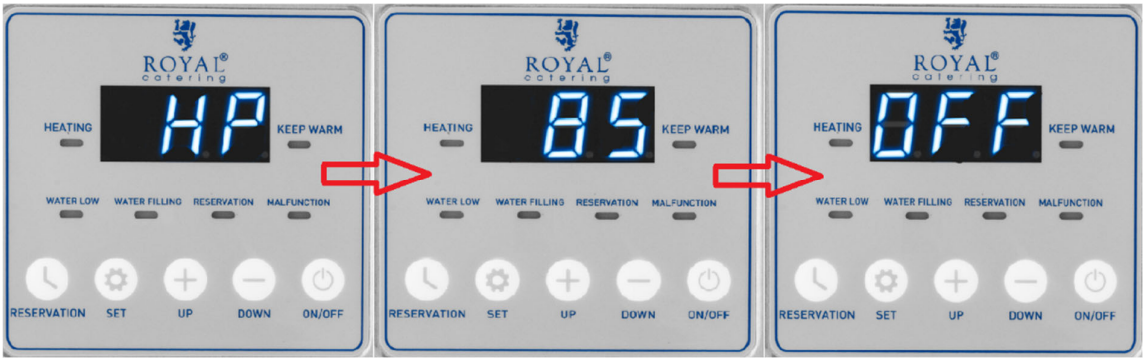
- Problém: V oblastech s nízkým tlakem vody se může výkon snížit na 250 ml za sekundu.
- Řešení: Chcete-li kompenzovat nižší tlak vody a zachovat účinnost, upravte odpovídajícím způsobem dobu vstřikování vody. Toto nastavení pomáhá zajistit, že stroj dodává správné množství vody, jak bylo zamýšleno.

Pevná doba provozu:
Doba vaření vody: Doba trvání 17 sekund pro vaření vody je pevná a nelze ji upravit. Tato doba je nezbytná pro dosažení správné teploty vody pro provoz.
Pokyny pro úpravu:

- Na stroji vyhledejte ovladač nastavení časování vody.
- Prodlužte dobu vstřikování, pokud je výdej vody menší než 500 ml za sekundu.
- Otestujte výstup a postupně jej upravujte, abyste dosáhli požadovaného průtoku.

Poznámka: Po seřízení vždy sledujte výkon stroje, abyste zajistili optimální provoz.

3.3.2. Nastavení teploty



1. Stiskněte tlačítko SET na 3 sekundy, dokudOFF se na displeji nezobrazí „“. Poté stiskněte UP na několik sekund "" dokud se na displeji nezobrazí kód HP"".
2. Nastavte teplotu UP/DOWN tlačítky " ".
3. Počkejte několik sekund, dokud se na zařízení nezobrazí OFF „“.
4. Když zařízení dosáhne nastavené teploty, přejde do režimu udržování.

K dispozici jsou dva režimy zobrazení teploty. Jedním z nich je režim teploty v reálném čase, což znamená, že na displeji se vždy zobrazí aktuální teplota vody uvnitř. Druhým je režim 100°C, což znamená, že bez ohledu na nastavenou teplotu, když voda uvnitř dosáhne nastavené teploty, na displeji se vždy zobrazí 100°C.

3.3.3. Nastavení režimu 100°C

1. Stiskněte tlačítko SET na 3 sekundy, dokud se na displeji nezobrazí „OFF“.
2. Stiskněte tlačítko SET na 3 sekundy a poté stisknutím tlačítka "SET" vyberte "."
3. Stiskněte "UP", dokud se na displeji nezobrazí " ON ."
4. Ohřev na nastavenou teplotu - kontrolka udržování teploty svítí a na displeji se zobrazí 100°C (pokud je jako teplota k udržení nastaveno 80°C, když teplota vody dosáhne 80°C, na displeji se zobrazí 100°C) .

3.3.4. Nastavení času

Výchozí tovární nastavení je 24 hodin denně. Pokud má uživatel místní časový rozdíl, vyberte prosím nastavení kódu podle místního času: hodina - minuta - sekunda.

Příklad: 7:30:28:

1. Stiskněte tlačítko "ON/OFF" na 3 sekundy, dokud se na displeji nezobrazí "OFF".
2. Stiskněte tlačítko "SET" na 3 sekundy, vyberte časový kód " ", Potom nastavte hodnotu "7" pomocí tlačítek "NAHORU/DOLŮ".
3. Stiskněte „SET“, vyberte minutový kód „“ a nastavte hodnotu minut na „30“.
4. Stiskněte "SET", vyberte sekundový kód "" a nastavte hodnotu na "28".
5. Stiskněte "ON/OFF" pro uložení nastavení.



Nastavení hodin Nastavení minut Nastavení sekund

3.3.5. Obnovení továrního nastavení

Stiskněte tlačítko "ON/OFF" na 3 sekundy, dokud se na displeji nezobrazí "OFF". Poté stiskněte současně tlačítka "REZERVACE" a "SET" na 3 sekundy - všechna světla na displeji se rozsvítí a obrazovka se bude pohybovat "v kruhu", což znamená, že tovární nastavení bylo úspěšně obnoveno.

3.3.6. Nastavení dočasného provozního režimu

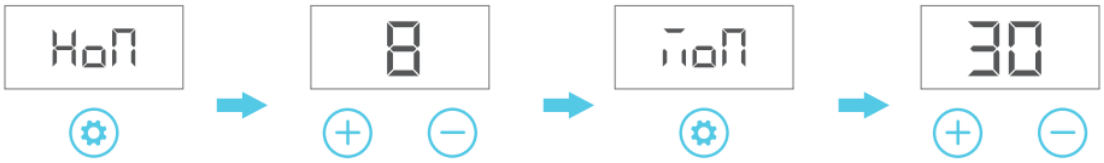
Stiskněte tlačítko "ON/OFF" na 3 sekundy, dokud se na displeji nezobrazí "OFF". Poté vyberte časový kód provozního režimu:

HoN	Zapnout hodinu	Časovač zapnutý: hodiny (0-23)
MoN	Zapněte minutu	Časovač zapnutý: minuty (0-59)
HoF	Vypnout hodinu	Časovač vypnutí: hodiny (0-23)
MoF	Vypnout minutu	Časovač vypnutí: minuty (0-59)
Ht	• Čas	Denní doba: hodina
Mt	Minuta	Denní doba: minuty
St	Druhý	Denní doba: sekund

Příklad:

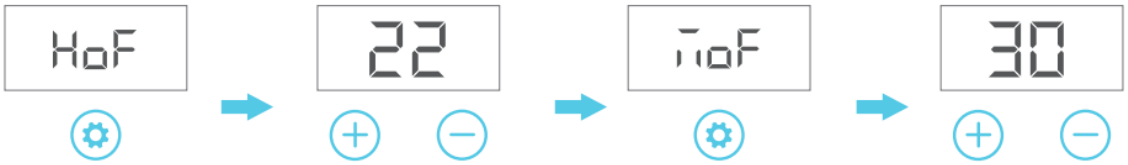
Nastavte čas zapnutí na 8:30.

1. Stiskněte tlačítko "ON/OFF" na 3 sekundy, dokud se na displeji nezobrazí "OFF". Stiskněte "SET" pro výběr "," HoN pak použijte tlačítka "NAHORU/DOLŮ" pro nastavení hodiny na "8."
2. Stisknutím tlačítka "SET" vyberte "," a MoN poté pomocí tlačítek "NAHORU/DOLŮ" nastavte výzvy na "30".



Nastavte čas vypnutí na 22:30

3. Stiskněte "SET" pro výběr "," HoF pak použijte tlačítka "NAHORU/DOLŮ" pro nastavení hodiny na "22."
4. Stiskněte "SET" pro výběr "," MoF pak použijte tlačítka "NAHORU/DOLŮ" pro nastavení minut na "30".



5. Stisknutím tlačítka "SET" vyberte kód "OFF" nebo počkejte 20 sekund, dokud se na displeji nezobrazí "OFF".
6. Stiskněte "ON/OFF" pro zapnutí zařízení, stiskněte a podržte tlačítko "RESERVATION", dokud se nerozsvítí kontrolka "RESERVATION". Nastavení je dokončeno.

3.4. Řešení problémů

Chybový kód	Příčina chyby	Možnosti řešení
ELL	Žádná voda v nádrži na vodu, voda teče pomalu, tlak vody nízký.	Když je jednotka zapnutá, v nádrži není žádná voda. Kód ELL se objeví během procesu plnění vodou. Otevřete vodovodní kohoutek a zkontrolujte, zda je vstupní tlak vody dostatečný.
E-H	Přerušený obvod nebo zkrat teplotního čidla.	Zkontrolujte, zda není odpojen kabel snímače nebo zda základní deska funguje správně.
Er 1	Voda v nádrži nemůže dosáhnout nízké hladiny po naplnění vodou po dobu 20 minut.	Tlak vody je nízký nebo je vstupní ventil ucpaný nečistotami. 1) Zkontrolujte, zda je tlak vody dostatečný. 2) Vápenec pravidelně čistěte. 3) Zkontrolujte, zda je zapnutý přívodní spínač. 4) Zkontrolujte, zda v oblasti není voda.
Er2	Voda nemůže dosáhnout nastavené teploty po ohřevu po dobu 35 minut	
Displej nefunguje	Porucha na základní desce nebo ochrana termostatu proti přehřátí.	1) Zkontrolujte, zda může spotřebič po zapnutí normálně ohřívat vodu.

		2) Zkontrolujte, zda připojení obrazovky displeje není uvolněné nebo odpojené. 3) Zkontrolujte, zda základní deska funguje správně.

3.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před každým čištěním, seřízením, výměnou vybavení a rovněž není-li zařízení používáno, vytáhněte síťovou zástrčku a zařízení nechejte zcela vychladnout.
b) Na čistění ploch zařízení používejte výhradně přípravky neobsahující leptavé látky.
c) Na čistění zařízení používejte pouze jemné čisticí přípravky na čistění ploch určených pro styk s potravinami.
d) Po každém čištění by měly být všechny části před opětovným použitím zařízení důkladně vysušeny.
e) Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
f) Na zařízení nestříkejte vodu ani ho nevkládejte do vody.
g) Dejte pozor, aby skrze otvory, které se nacházejí na krytu, nepronikla voda.
h) Zařízení pravidelně kontrolujte z hlediska jeho technické funkčnosti a na jakákoli poškození.
i) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.
j) Nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrch materiálu, ze kterého je spotřebič vyroben.
k) Nečistěte jednotku kyselými látkami, lékařskými prostředky, ředidly, palivem, oleji nebo jinými chemikáliemi. Mohlo by dojít k poškození zařízení.

ČIŠTĚNÍ BOJLERU VODY OD VODNÍHO KAMENE

Kotel na vodu by měl být během používání spravován osobou, která provádí pravidelné kontroly. Během dovolené nebo delší doby, kdy se nepoužívá, by měl být vypnut přívod vody a vypouštín přívod vody a vypouštěna voda z nádrže na vodu, aby se zabránilo stárnutí vnitřních součástí a zajistila se bezpečná a dlouhá životnost.

Pravidelně čistěte senzory, abyste zabránili usazování vodního kamene v automatickém mechanismu kávovaru. Na trhu jsou k dispozici speciální odvápňovací prostředky, uživatelé by se měli řídit pokyny na obalu ve spojení s aktuální situací. Doporučuje se čištění jednou za čtvrt roku.

Pro vyčištění vodního kamene nebo provedení údržby otevřete těsnicí kryt vložky nádrže kotle. Zkontrolujte, zda není těsnicí kroužek poškozený a plochý. V případě potřeby jej utáhněte a kryt znovu nasaďte. Zkuste jeden až dva cykly ohřevu kotle, abyste se ujistili, že nedochází k úniku páry. Jinak by mohlo dojít k omezení bezpečnosti a poškození zařízení.

Kotel vody s kanalizačním zařízením by měl být založen na skutečném používání pro pravidelné čištění odpadních vod. Provoz by měl být po vypuštění vody odpojen od napájení a vyčkat, až teplota vody v nádrži klesne na pokojovou teplotu. Je přísně zakázáno klepat nebo používat kovové nástroje k čištění vložky od vodního kamene. Abyste zajistili výkon a prodloužili životnost zařízení, dodržujte prosím následující kroky pro čištění a odvápňování:

1) Příprava

1.1) Vypněte zařízení: ujistěte se, že jsou zdroje napájení a vody zcela vypnuty.

1.2) Příprava nářadí: Připravte si šroubováky a další potřebné nářadí.

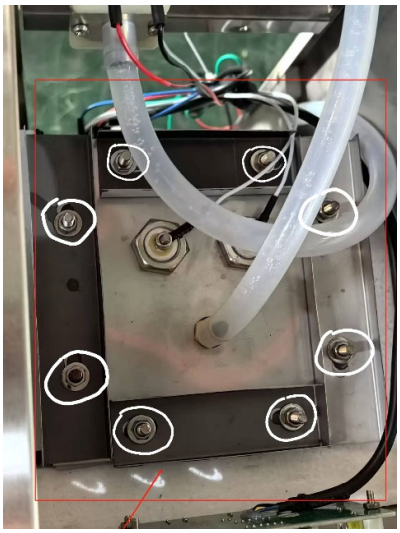
1.3) Dbejte na bezpečnost: Při otevírání zařízení dávejte pozor na okraj horního krytu, abyste si nepořezali ruce.

2) Demontáž spotřebiče

2.1) Odšroubujte šrouby horního krytu spotřebiče pomocí nástroje a sejměte horní kryt.



2.2) Odstraňte 8 šroubů uvnitř zařízení a uložte je na bezpečné místo, aby se neztratily.



3) Přidání odvápňovače

3.1) Pomocí nástroje odšroubujte vlnovec a posuňte příslušné vnitřní armatury nahoru, přičemž ponechte dostatek prostoru.



3.2) Nalijte kyselinu citronovou (nebo jiný doporučený odvápňovač) do vnitřku spotřebiče otvorem.

3.3) Vraťte vnitřní armatury do původní polohy a utáhněte vlnovec.

4) Čištění spotřebiče

4.1) Znovu připojte napájení a přívod vody.

4.2) Zahřejte spotřebič k varu a nechte odvápňovač působit uvnitř spotřebiče 1 až 2 hodiny.

5) Odvodnění

5.1) Po dokončení namáčení vypusťte čisticí roztok ze spotřebiče výpustí.



5.2) Při vypouštění vypněte napájení z bezpečnostních důvodů.

6) Kontrola a obnova

6.1) Postupujte podle předchozích kroků a znovu otevřete vnitřek spotřebiče a zkontrolujte, zda je vodní kámen čistý.

6.2) Pokud je čisticí účinek uspokojivý, ujistěte se, že je vypnuto napájení, utáhněte všechny šrouby a uveďte zařízení do původního stavu.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ.

Po skončení životnosti toto zařízení nelikvidujte s normálním komunálním odpadem, ale odevzdejte ho do sběrného dvora za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem na produktu, návodu k obsluze nebo obalu. Plasty použité v zařízení jsou vhodné pro opakované použití v souladu s jejich označením. Opětovným použitím, recyklací nebo aplikací jiných forem využití odpadních strojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o příslušném sběrném dvoře pro likvidaci vyřazených zařízení Vám poskytne orgán místní samosprávy.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Chauffe-eau à remplissage automatique 8l
Modèle	RCWK-8L-AUT
Tension d'alimentation [V~] / fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	2100
Capacité [L]	8
Efficacité de l'eau [l/h]	30
Pression d'entrée d'eau maximale [MPa]	0,4
Plage des températures [°C]	40 – 100
Dimensions Largeur x Profondeur x Hauteur ; mm]	200 x 400 x 600
Poids [kg]	6,3

1. Description générale

Le manuel est destiné à aider à une utilisation sûre et fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT.

Pour garantir un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, veillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement en suivant les directives de ce manuel d'instructions. Les données techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. Compte tenu des progrès techniques et des possibilités de réduction du bruit, l'unité est conçue et construite de manière à réduire au plus bas niveau possible les risques résultant des émissions sonores.

Explication des symboles


Le produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.


Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous avant d'utiliser le produit.


Produit recyclable.


ATTENTION ! ou **AVERTISSEMENT** ! ou **RAPPELEZ-VOUS !** Un panneau d'avertissement général qui décrit une situation donnée.


ATTENTION ! Risque d'électrisation !


Attention ! La surface chaude peut provoquer des brûlures !



Uniquement pour une utilisation à l'intérieur.



ATTENTION ! Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer dans certains détails du produit réel.

2. Sécurité de l'exploitation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et la description des instructions fait référence à la bouilloire à remplissage automatique 8l.

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.

b) Évitez tout contact avec des pièces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre et touche l'appareil alors qu'il est exposé à la pluie directe, à une chaussée mouillée ou lorsque vous travaillez dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement et d'électrocution.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) Ne pas utiliser le câble de manière non conforme. Ne jamais l'utiliser pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le cordon loin des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrisation.

e) S'il est impossible d'éviter l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide, il est nécessaire d'utiliser un dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un dispositif de courant résiduel RCD réduit le risque d'électrocution.

f) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Seul un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant peuvent replacer le câble d'alimentation endommagé.

g) Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas immerger le câble, la fiche ou le dispositif lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.

2.2. Sécurité au travail

a) Gardez la zone de travail bien rangée et bien éclairée. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prévoyant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

b) Si vous constatez des dommages ou des irrégularités dans le fonctionnement du produit, éteignez-le immédiatement et signalez-le à une personne autorisée.

c) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. Ne pas réparer l'appareil par ses propres soins !

d) En cas d'inflammation ou d'incendie, utiliser uniquement des extincteurs à poudre ou à neige (CO_2) pour éteindre l'appareil sous tension.

e) Conserver le mode d'emploi pour référence future. Si l'appareil est confié à des tiers, le mode d'emploi doit également être remis avec celui-ci.

f) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.

g) Lorsque le produit est utilisé avec d'autres dispositifs, il est impératif de respecter les manuels d'utilisations des appareils concernés.



Important ! Protéger les enfants et les autres personnes présentes lors de l'utilisation de l'appareil.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas cet appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui pourraient nuire à votre capacité à utiliser l'appareil.
b) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou des personnes qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont été instruites par une personne responsable de leur sécurité sur la façon de l'utiliser. le dispositif.
c) Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à la source d'alimentation.
d) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
e) Ne placez pas vos mains ou des objets à l'intérieur de l'appareil en cours d'exécution !

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (ne s'allume et ne s'éteint pas). Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux, ne doit pas être utilisé et doit être réparé.
b) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant le réglage, le nettoyage ou l'entretien. Cela réduit le risque de démarrage accidentel.
c) Gardez le produit inutilisé hors de la portée des enfants et de toute personne non familière avec l'appareil ou ce manuel. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.
d) Maintenir l'appareil en bon état technique. Avant chaque intervention, vérifier qu'il n'y a pas de dommages généraux ou liés aux pièces mobiles (fissures des pièces et composants ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement sur de l'appareil). En cas de dommage, renvoyez l'appareil pour réparation avant utilisation.
e) Sécuriser l'appareil contre les enfants.
f) Les travaux de réparation ou d'entretien ne doivent être effectués que par un personnel qualifié avec des pièces de rechange originales. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
g) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.
h) Ne déplacez pas, ne déplacez pas et ne tournez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
i) Nettoyez régulièrement l'appareil afin d'éviter une accumulation permanente de saletés.
j) Cet appareil n'est pas un jouet. Il est interdit aux enfants sans supervision d'une personne adulte d'effectuer les travaux d'entretien et de maintenance.
k) Ne pas mettre en marche une machine vide.
l) Il est interdit d'apporter une quelconque modification à l'appareil afin de changer ses paramètres ou sa construction.
m) Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de feu.
n) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.
o) N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil !

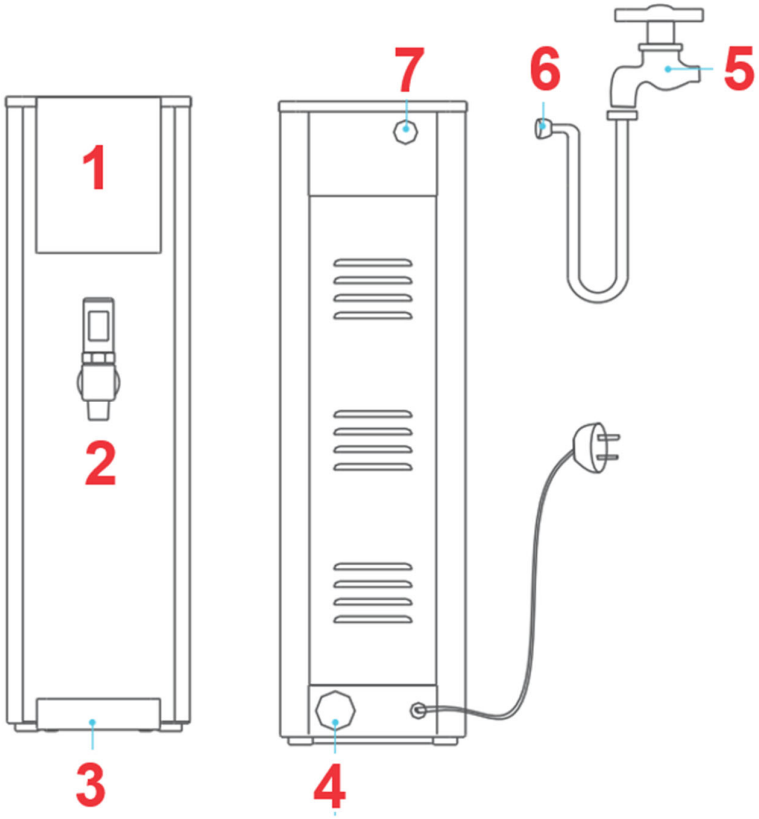


ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu pour fonctionner en sécurité et muni de protections adéquates et d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un petit risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation de l'appareil. Il est recommandé de faire preuve de prudence et de bon sens lors de son utilisation.

3. Mode d'emploi

L'appareil est conçu uniquement pour chauffer et maintenir la température de l'eau réglée.
L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme du produit.

3.1. Présentation du produit



1 - Panneau de commande
2 - Appuyez sur
3 - Bac à eau
4 - Sortie d'eau
5 - Robinet d'alimentation
6 - Tube d'arrivée d'eau
7 - Arrivée d'eau

Note:

La sortie d'eau, également connue sous le nom de sortie de drainage, fait partie intégrante du système de nettoyage de la machine. Il n'est pas utilisé dans les opérations régulières des machines mais est essentiel pour expulser les déchets ou faire bouillir l'eau pendant le processus de nettoyage. Voir l'utilisation ci-dessous :

- Fonctionnement régulier : Aucune connexion n'est requise pour une utilisation quotidienne.
- Pendant le nettoyage : connectez-le si nécessaire pour évacuer les déchets ou l'eau chaude en toute sécurité.

Certains utilisateurs peuvent appeler ce composant « sortie d'eau d'entretien ». Il est conçu pour être utilisé spécifiquement lors des tâches de maintenance et n'a pas besoin d'être connecté en permanence.

Panneau de commande :



Témoins lumineux :

CHAUFFAGE - L'appareil chauffe l'eau.

MAINTIEN AU CHAUD - L'eau a atteint la température réglée ; mode de maintien de la température.

NIVEAU D'EAU BAS - Pas d'eau dans l'appareil - l'alimentation en eau est peut-être coupée ou l'eau n'a pas atteint le niveau requis (code d'affichage : ELL).

REMPLISSAGE D'EAU - L'appareil remplit l'eau.

RÉSERVATION - L'appareil fonctionne en mode horaire défini.

DYSFONCTIONNEMENT - L'appareil ne fonctionne pas correctement. Résolvez le problème en fonction du code d'erreur

Boutons :

RÉSERVATION - bouton de réglage du temps de fonctionnement de l'appareil.

SET - Bouton Paramètres.

UP/DOWN - Boutons permettant d'augmenter/diminuer les valeurs de température et de temps réglées.

ON/OFF - l'interrupteur principal de l'appareil

3.2. Préparation au fonctionnement

PLACEMENT DE L'APPAREIL :

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative 85 %. Placez l'appareil de manière à assurer une bonne circulation d'air. Respectez une distance minimale de 10 cm de chaque paroi de l'appareil. Gardez l'appareil à l'écart de toute surface chaude. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, hors de portée des enfants et des personnes souffrant de troubles mentaux, sensoriels et intellectuels. Placez l'appareil de manière à ce que la prise principale soit accessible à tout moment. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil correspond aux informations indiquées sur la plaque signalétique !
Avant la première utilisation, démontez tous les composants et lavez-les ainsi que l'ensemble de l'appareil.
1. Placez l'appareil comme décrit ci-dessus. Placez le bac à eau au fond.

2. Vissez une extrémité du tube d'entrée dans l'entrée d'eau à l'arrière de l'appareil.
3. Vissez l'autre extrémité du tube d'entrée à une source d'eau ou à un robinet fileté.
4. Ouvrez l'alimentation en eau.
5. Connectez l'appareil à l'alimentation électrique.

3.3. Utilisation de l'appareil

Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton « ON/OFF ». Pour éteindre l'appareil, appuyez et maintenez enfoncé le bouton « ON/OFF » pendant 3 secondes.
Lorsque la chaudière est allumée pour la première fois, l'appareil chauffe automatiquement et fait bouillir l'eau jusqu'à ce que l'indicateur de maintien au chaud s'allume, indiquant que la température de l'eau a atteint la valeur définie.
Appuyez longuement sur le bouton « RÉSERVATION » pour activer ou désactiver le mode de fonctionnement de la minuterie.
Pour vérifier la température réglée, appuyez et maintenez enfoncé le bouton « DOWN » pendant 3 secondes.

3.3.1. Réglage du temps de remplissage

La machine dispose d'un réglage par défaut de remplissage d'eau pendant 1 seconde, tandis que le temps de pause ne peut pas être modifié. Si vous souhaitez modifier le temps de remplissage, veuillez suivre les instructions ci-dessous.
Par exemple : réglez le temps de remplissage sur 2 secondes et arrêtez pendant 17 secondes.
Le remplissage du réservoir avec de l'eau à haute température prend 1 seconde, puis il s'arrête pendant 17 secondes (1 seconde = code "20").
Si vous devez régler 2 secondes pour remplir la cuve d'eau (2 secondes = code « 40 ») à haute température, appuyez sur SET pendant 3 secondes en mode veille, sélectionnez le code  « » et appuyez sur SET pour afficher « 40 », puis appuyez sur SET pour sélectionner OFF ou attendez 20 secondes pour revenir automatiquement à OFF, puis appuyez légèrement sur ON/OFF pour terminer le réglage.
Dans des conditions normales, il n'est pas nécessaire de régler le temps de remplissage en eau. Cependant, les variations locales de la pression de l'eau peuvent affecter les performances de la machine.
Cadre normatif :

- Débit par défaut : la machine est réglée pour distribuer 500 ml d'eau par seconde dans des conditions de pression d'eau standard.

Réglages pour basse pression d'eau :

- Problème : Dans les zones à faible pression d'eau, le débit peut être réduit à 250 ml par seconde.
- Solution : Pour compenser la baisse de pression de l'eau et maintenir l'efficacité, ajustez le temps d'injection d'eau en conséquence. Ce réglage permet de garantir que la machine délivre la bonne quantité d'eau comme prévu.

Durée de fonctionnement fixe :
Durée d'ébullition de l'eau : La durée de 17 secondes pour faire bouillir l'eau est fixe et ne peut pas être ajustée. Cette période est essentielle pour atteindre la bonne température de l'eau pour les opérations.
Instructions de réglage :

- Localisez la commande de réglage de la synchronisation de l'eau sur la machine.
- Augmentez la durée d'injection si le débit d'eau est inférieur à 500 ml par seconde.
- Testez la sortie et ajustez-la progressivement pour obtenir le débit souhaité.

Remarque : surveillez toujours les performances de la machine après les réglages pour garantir un fonctionnement optimal.

3.3.2. Réglage de la température



1. Appuyez sur le bouton SET pendant 3 secondes jusqu'à ce queOFF « » apparaisse sur l'écran. Appuyez ensuite sur UP "" pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'écran affiche le code HP"".
2. Réglez la température avec lesUP/DOWN boutons « ».
3. Attendez quelques secondes jusqu'à ce que l'appareil affiche OFF « ».
4. Lorsque l'appareil atteint la température réglée, il passe en mode de maintien.

Il existe deux modes d'affichage de la température. L'un d'eux est le mode de température en temps réel, ce qui signifie que l'écran affichera toujours la température réelle de l'eau à l'intérieur. Le deuxième est le mode 100°C, ce qui signifie que quelle que soit la température réglée, lorsque l'eau à l'intérieur atteint la température réglée, l'écran affichera toujours 100°C.

3.3.3. Réglage du mode 100°C

1. Appuyez sur le bouton SET pendant 3 secondes jusqu'à ce que « OFF » apparaisse sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton SET pendant 3 secondes, puis appuyez sur le bouton « SET » pour sélectionner « . »
3. Appuyez sur « UP » jusqu'à ce que l'écran affiche « . »
4. Chauffage à température réglée - le voyant de maintien au chaud est allumé et l'écran d'affichage indique 100°C (si 80°C est défini comme température à maintenir, lorsque la température de l'eau atteint 80°C, l'écran d'affichage affichera 100°C).

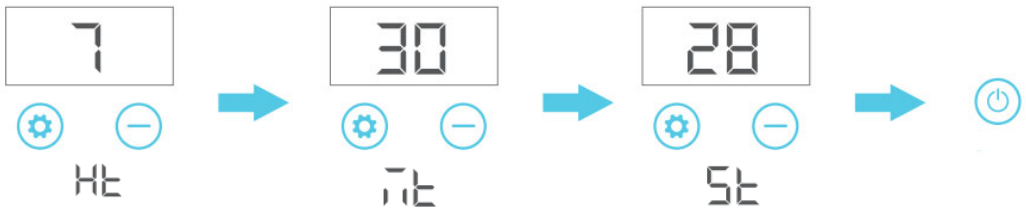
3.3.4. Réglage de l'heure

Le réglage par défaut est 24 heures par jour. Si l'utilisateur a un décalage horaire local, veuillez sélectionner le paramètre de code en fonction de l'heure locale : heure - minute - seconde.

Exemple : 7:30:28:

1. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche « OFF ».
2. Appuyez sur le bouton « SET » pendant 3 secondes, sélectionnez le code temporel », puis réglez la valeur « 7 » avec les boutons « UP/DOWN ».
3. Appuyez sur « SET », sélectionnez le code des minutes « » et réglez la valeur des minutes sur « 30 ».
4. Appuyez sur « SET », sélectionnez le code des secondes « » et définissez la valeur sur « 28 ».

5. Appuyez sur « ON/OFF » pour enregistrer les paramètres.



Réglage des heures | Réglage des minutes | Réglage des secondes

3.3.5. Réinitialisation d'usine

Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche « OFF ». Appuyez ensuite simultanément sur les boutons « RESERVATION » et « SET » pendant 3 secondes : tous les voyants de l'écran s'allumeront et l'écran d'affichage se déplacera « en cercle », ce qui signifie que les paramètres d'usine ont été restaurés avec succès.

3.3.6. Réglage du mode de fonctionnement temporaire

Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche « OFF ». Sélectionnez ensuite le code temporel du mode de fonctionnement :

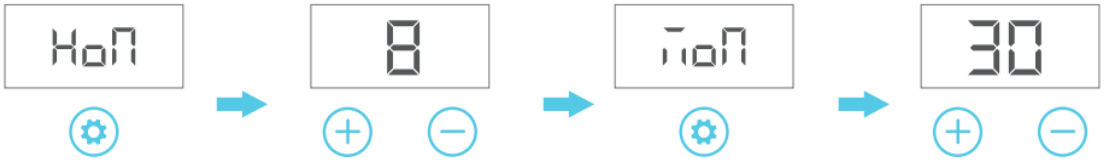
HoN	Heure d'allumage	Minuterie activée : heures (0-23)
noN	Allumer la minute	Minuterie activée : minutes (0-59)
HoF	Heure de fermeture	Minuterie d'arrêt : heures (0-23)
noF	Désactiver la minute	Minuterie désactivée : minutes (0-59)
Ht	Heure	Moment de la journée : heure
nt	Minute	Heure de la journée : minutes
St	Deuxième	Moment de la journée : secondes

Exemple :

Réglez l'heure de mise en marche sur 8h30.

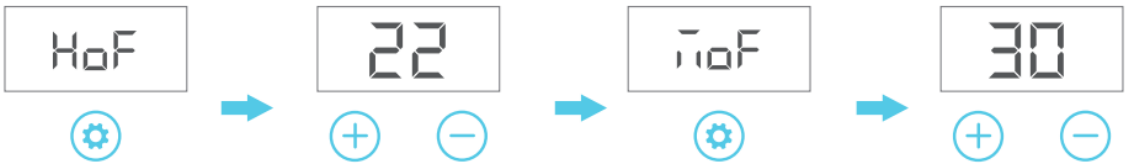
1. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche « OFF ». Appuyez sur « SET » pour sélectionner le HoN « , » puis utilisez les boutons « HAUT/BAS » pour régler l'heure sur « 8 ».

2. Appuyez sur « SET » pour sélectionner le « , » puis utilisez les boutons « HAUT/BAS » pour régler les invites sur « 30 ».



Régler l'heure d'arrêt à 22h30

3. Appuyez sur « SET » pour sélectionner le "," puis utilisez les boutons « HAUT/BAS » pour régler l'heure sur « 22 ».
4. Appuyez sur « SET » pour sélectionner le « , » puis utilisez les boutons « HAUT/BAS » pour régler les minutes sur « 30 ».



5. Appuyez sur « SET » pour sélectionner le code « OFF » ou attendez 20 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche « OFF ».
6. Appuyez sur « ON/OFF » pour allumer l'appareil, appuyez et maintenez le bouton « RÉSERVATION » jusqu'à ce que le voyant « RÉSERVATION » s'allume. Le réglage est terminé.

3.4. Résolution de problèmes

Code d'erreur	Cause de l'erreur	Solution possible
ELL	Pas d'eau dans la cuve d'eau, l'eau coule lentement, la pression de l'eau est faible.	Lorsque l'appareil est allumé, il n'y a pas d'eau dans le réservoir. Le code ELL apparaît pendant le processus de remplissage d'eau. Veuillez ouvrir le robinet de sortie d'eau et vérifier si la pression d'entrée d'eau est suffisante.
E-H	Circuit ouvert ou court-circuit du capteur de température.	Veuillez vérifier si le câble du capteur est déconnecté ou si la carte mère fonctionne correctement.
E- 1	L'eau dans le réservoir ne peut pas atteindre un niveau bas après avoir été remplie d'eau pendant 20 minutes.	La pression de l'eau est faible ou la soupape d'admission est bloquée par des débris. 1) Vérifiez que la pression de l'eau est adéquate. 2) Nettoyer régulièrement le calcaire. 3) Vérifiez que l'interrupteur d'admission est allumé.

	L'eau ne peut pas atteindre la température réglée après avoir été chauffée pendant 35 minutes	4) Vérifiez s'il n'y a pas d'eau dans la zone.
L'affichage ne fonctionne pas	Dysfonctionnement sur la carte mère ou protection du thermostat contre la surchauffe.	1) Vérifiez si l'appareil peut chauffer l'eau normalement après la mise en marche. 2) Vérifiez si la connexion de l'écran d'affichage n'est pas lâche ou déconnectée. 3) Vérifiez si la carte mère fonctionne correctement.

3.5. Nettoyage et entretien

a) Débranchez la fiche de la prise et laissez refroidir complètement l'appareil avant chaque nettoyage, réglage, changement d'outillage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
b) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.
c) Seuls les produits de nettoyage doux conçus pour le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments peuvent être utilisés pour nettoyer l'appareil.
d) Après chaque nettoyage, toutes les pièces doivent être soigneusement séchées avant de réutiliser l'appareil.
e) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
f) Il est interdit de tremper l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
g) Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas par les orifices du boîtier.
h) Effectuez des inspections régulières de l'appareil pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'aucun dommage n'est survenu.
i) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
j) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager la surface du matériau dont est fait l'appareil.
k) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des agents médicaux, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres produits chimiques. Ceci peut endommager le dispositif.

Opération de nettoyage du tartre de la chaudière à eau

La chaudière à eau dans l'utilisation du processus doit être gérée par une personne pour effectuer des contrôles réguliers, des vacances ou une période plus longue lorsqu'elle n'est pas utilisée, doit être coupée l'alimentation électrique et l'eau, et le réservoir d'eau de décharge d'eau, pour éviter le vieillissement des composants internes pour assurer une utilisation sûre et une durée de vie prolongée.

Veillez à nettoyer régulièrement les capteurs afin d'éviter que le calcaire n'affecte le fonctionnement automatique de la machine. Des détartrants spéciaux sont disponibles sur le marché. Veuillez consulter les instructions d'emballage en fonction de la situation. Il est recommandé de les nettoyer une fois par trimestre.

Ouvrez le couvercle d'étanchéité du revêtement du réservoir de la chaudière pour nettoyer le tartre ou l'entretien, il faut revérifier si la bague d'étanchéité est endommagée et plate, si nécessaire, veuillez resserrer, réinstaller le couvercle doit être essayé un à deux cycles de travail de la chaudière de chauffage pour confirmer qu'il n'y a pas de fuite de vapeur, sinon cela affectera la sécurité d'utilisation et endommagera l'équipement.

Pour les chaudières équipées d'un dispositif de traitement des eaux usées, il est conseillé de couper l'alimentation électrique et d'attendre que la température de l'eau du réservoir redescende à température

ambiante lors de la vidange. Il est strictement interdit de heurter ou d'utiliser des outils métalliques pour nettoyer le revêtement. Afin de garantir les performances et de prolonger la durée de vie de l'équipement, veuillez suivre les étapes de nettoyage et de détartrage ci-dessous :

1) Préparation

1.1) Éteignez l'équipement : assurez-vous que les sources d'alimentation électrique et d'eau sont complètement coupées.

1.2) Préparez les outils : Préparez les tournevis et autres outils nécessaires.

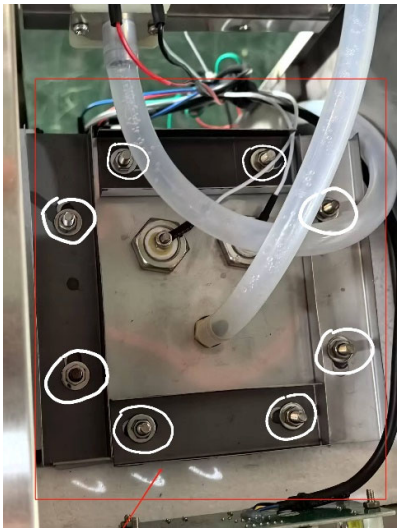
1.3) Faites attention à la sécurité : Faites attention au bord du capot supérieur lors de l'ouverture de l'équipement pour éviter de vous couper les mains.

2) Démontage de l'appareil

2.1) Dévissez les vis du couvercle supérieur de l'appareil à l'aide d'un outil et retirez le couvercle supérieur.



2.2) Retirez les 8 vis à l'intérieur de l'appareil et placez-les dans un endroit sûr afin qu'elles ne se perdent pas.



3) Ajout de détartrant

3.1) Utiliser un outil pour dévisser le soufflet et déplacer les ferrures internes correspondantes vers le haut, en laissant suffisamment d'espace.



3.2) Versez de l'acide citrique (ou un autre détartrant recommandé) à l'intérieur de l'appareil par le vide.

3.3) Remettez les ferrures internes dans leur position d'origine et serrez le soufflet.

4) Nettoyage de l'appareil

4.1) Rebranchez l'alimentation électrique et l'alimentation en eau.

4.2) Chauffer l'appareil jusqu'à ébullition et laisser le détartrant agir à l'intérieur de l'appareil pendant 1 à 2 heures.

5) Drainage

5.1) Une fois le trempage terminé, vidangez la solution de nettoyage de l'appareil par la sortie.



5.2) Lors de la vidange, coupez l'alimentation électrique pour garantir la sécurité.

6) Vérification et récupération

6.1) Suivez les étapes précédentes pour ouvrir à nouveau l'intérieur de l'appareil et vérifier que le calcaire est propre.

6.2) Si l'effet de nettoyage est satisfaisant, assurez-vous que l'alimentation est coupée, serrez toutes les vis et remettez l'équipement dans son état d'origine.

ÉLIMINATION DE L'APPAREIL USAGÉ

À la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être apporté a un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil peuvent être réutilisés conformément à leur marquage. En réutilisant, en recyclant ou en appliquant d'autres formes d'utilisation des machines usagées, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

L'administration locale vous fournira des informations sur le point approprié pour l'élimination des appareils usagés..

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Boiler con riempimento automatico 8l
Modello	Modello RCWK-8L-AUT
Tensione di alimentazione [V~] / frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	2100
Capacità [L]	8
Efficienza idrica [l/h]	30
Pressione massima dell'acqua in ingresso [MPa]	0,4
Intervallo di temperatura [°C]	40 – 100
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	Dimensioni: 200x400x600
Peso [kg]	6,3

1. Descrizione generale

Lo scopo del manuale è quello di aiutare a garantire un utilizzo sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE QUESTO MANUALE PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO.

Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo, assicurarsi di utilizzarlo e sottoporlo a manutenzione correttamente, seguendo le linee guida contenute nel presente manuale di istruzioni. I dati tecnici e le specifiche di questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorarne la qualità. Tenendo conto del progresso tecnico e della possibilità di ridurre il rumore, l'unità è progettata e costruita in modo tale che i rischi derivanti dalle emissioni acustiche siano ridotti al minimo possibile.

Spiegazione dei simboli


Il prodotto soddisfa i requisiti degli standard di sicurezza pertinenti.


Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale.


Prodotto riciclabile.


ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Segnale di avvertimento generale che descrive una determinata situazione.


ATTENZIONE! Avvertenza contro la folgorazione!


Attenzione! La superficie calda può causare ustioni!


Da utilizzare esclusivamente all'interno dei locali.

ATTENZIONE! Le illustrazioni in questo manuale hanno il carattere illustrativo e possono differire in alcuni dettagli dall'aspetto reale del prodotto.

2. Sicurezza d'uso

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o mortali.

Il termine "dispositivo" o "prodotto" nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce a Bollitore Auto Fill 8l.

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina del dispositivo deve essere adattata alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
b) Evitare di toccare i componenti con messa a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra e tocca il dispositivo mentre è esposto alla pioggia diretta, al pavimento bagnato o mentre si lavora in un ambiente umido. La penetrazione dell'acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danneggiamento o di folgorazione.
c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
d) Non usare il cavo dell'alimentazione in modo inadeguato. Non utilizzare mai il cavo per trasportare il dispositivo per tirare o estrarre la spina dal contatto. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
e) Se è inevitabile utilizzare il dispositivo in un ambiente umido, è necessario applicare l'interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
f) È vietato utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra segni visibili di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.
g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo stesso in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Mantenere l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti. Occorre prevedere gli eventi, prestare attenzione alle proprie azioni e usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.
b) Se si riscontrano danni o irregolarità nel funzionamento del prodotto, spegnerlo immediatamente e segnalarlo a una persona autorizzata.
c) Le riparazioni devono essere eseguite solo dall'assistenza tecnica del produttore. Riparare il dispositivo in autonomia è severamente vietato!
d) In caso di accensione o incendio, utilizzare solo estintori a polvere o neve (CO2) per spegnere il dispositivo sotto tensione.
e) Conservare il manuale d'istruzioni per il futuro utilizzo. Se il dispositivo deve essere affidato ai terzi, insieme ad esso va consegnato loro anche il manuale d'istruzioni.
f) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
g) Quando si utilizza questo dispositivo insieme ad altri dispositivi, è necessario seguire anche le altre istruzioni per l'uso.

Ricordati! Proteggere i bambini e gli estranei mentre il dispositivo è in funzione.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare questo dispositivo se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare il dispositivo.
b) Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con funzioni mentali, sensoriali o intellettive ridotte o persone prive di esperienza e/o conoscenza a meno che non siano

supervisionate o siano state istruite da una persona responsabile della loro sicurezza su come operare il dispositivo.

c) Per prevenire l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di connettersi alla fonte di alimentazione.
d) L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il dispositivo.
e) Non inserire le mani né oggetti all'interno del dispositivo in funzione!

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non si accende e non si spegne). L'apparecchio che non può essere controllato da un interruttore, non è sicuro, non può funzionare e deve essere riparato.
b) Prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio, occorre scollegarlo dall'alimentazione. Questa misura preventiva riduce il rischio di messa in moto accidentale.
c) Conservare gli apparecchi inattivi fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non conoscono l'apparecchio o queste istruzioni d'uso. I dispositivi sono pericolosi se utilizzati da persone senza esperienza.
d) Mantenere il dispositivo in buono stato tecnico. Controllare prima di ogni operazione che non ci siano danni generali o relativi alle parti in movimento (crepe nelle parti e nei componenti o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento sicuro del dispositivo). Se danneggiato, restituire il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.
e) Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
f) La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbero essere effettuate dal personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
g) Per assicurare l'integrità operativa progettata dell'apparecchio, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
h) Non spostare, spostare o ruotare il dispositivo mentre è in funzione.
i) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare un accumulo permanente di sporco.
j) L'apparecchio non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
k) Non avviare l'apparecchio vuota.
l) È vietato intervenire sul design del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
m) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore
n) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.
o) Non coprire i fori di ventilazione dell'apparecchio.

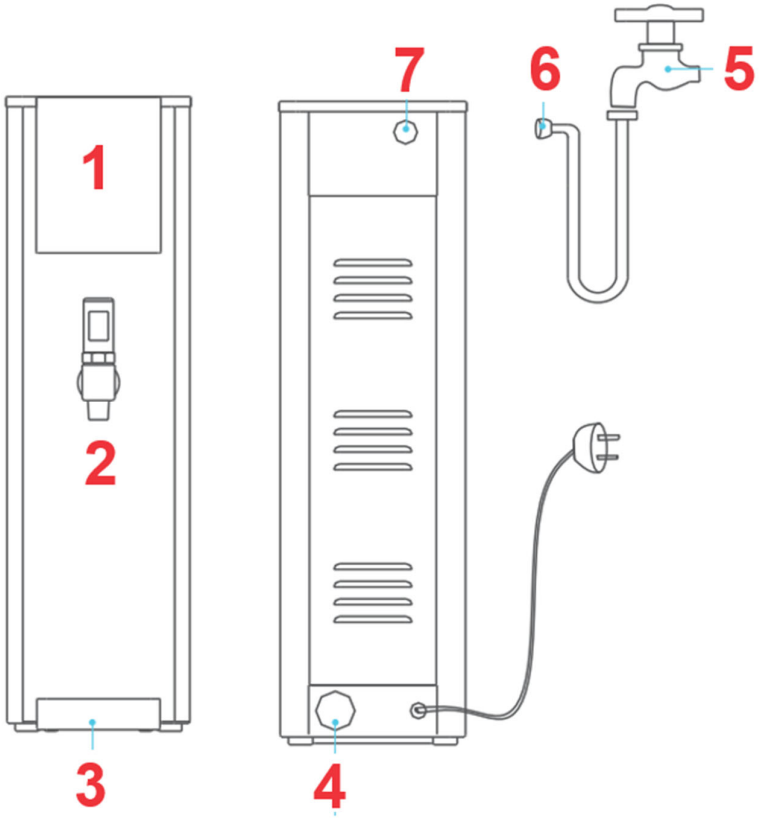


ATTENZIONE! Anche se l'apparecchio è stato progettato per essere sicuro, sia dotato di adeguate protezioni, e nonostante l'uso di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, c'è ancora un piccolo rischio di incidente o lesione durante l'utilizzo dell'apparecchiatura. Si consiglia procedere con cautela e mantenere il buon senso durante l'utilizzo.

3. Istruzioni per l'uso

Il dispositivo è progettato esclusivamente per riscaldare e mantenere la temperatura dell'acqua impostata.
L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante da un uso improprio.

3.1. Panoramica del Prodotto



1 - Pannello di controllo
2 - Tocca
3 - Vaschetta dell'acqua
4 - Uscita acqua
5 - Rubinetto di alimentazione
6 - Tubo di ingresso dell'acqua
7 - Ingresso acqua

Nota:

L'uscita dell'acqua, nota anche come uscita di drenaggio, è parte integrante del sistema di pulizia della macchina. Non viene utilizzato nelle normali operazioni delle macchine, ma è essenziale per espellere i rifiuti o l'acqua bollente durante il processo di pulizia. Vedere l'utilizzo come di seguito:

- Funzionamento regolare: per l'uso quotidiano non è richiesta alcuna connessione.
- Durante la pulizia: collegare secondo necessità per scaricare in sicurezza i rifiuti o l'acqua calda.

Alcuni utenti potrebbero chiamare questo componente "Uscita dell'acqua di manutenzione". È progettato per essere utilizzato specificamente durante le attività di manutenzione e non necessita di essere collegato in ogni momento.

Pannello di controllo:



Spie luminose:

RISCALDAMENTO - Il dispositivo riscalda l'acqua.

KEEP WARM - L'acqua ha raggiunto la temperatura impostata; modalità mantenimento temperatura.

ACQUA BASSA - Non c'è acqua nell'unità: l'alimentazione idrica potrebbe essere interrotta oppure l'acqua non ha raggiunto il livello richiesto (codice visualizzato: ELL).

RIEMPIMENTO ACQUA - Il dispositivo riempie l'acqua.

PRENOTAZIONE - L'unità funziona nella modalità oraria impostata.

MALFUNZIONAMENTO - L'unità non funziona correttamente. Risolvi il problema in base al codice di errore

Pulsanti:

PRENOTAZIONE - pulsante per impostare il tempo di funzionamento dell'apparecchio.

SET - Pulsante Impostazioni.

UP/DOWN - Pulsanti per aumentare/diminuire i valori impostati di temperatura e tempo.

ON/OFF - l'interruttore principale del dispositivo

3.2. Preparazione al lavoro

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. L'apparecchio deve essere posizionato in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Bisogna mantenere una distanza minima di 10 cm da ogni parete dell'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi superficie calda. Utilizzare sempre l'unità su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali, sensoriali e intellettive ridotte. Posizionare l'unità in modo che la spina principale sia sempre raggiungibile. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'apparecchio corrisponda ai dati riportati sulla targhetta!
Prima del primo utilizzo, smontare tutti i componenti e lavarli, così come lavare l'intero apparecchio.
1. Posizionare l'unità come descritto sopra. Posizionare il vassoio dell'acqua sul fondo.
2. Avvitare un'estremità del tubo di ingresso all'ingresso dell'acqua sul retro dell'unità.

3. Avvitare l'altra estremità del tubo di ingresso a una fonte d'acqua o a un rubinetto filettato.
4. Aprire l'alimentazione idrica.
5. Collegare il dispositivo all'alimentazione.

3.3. Utilizzo del dispositivo.

Per accendere il dispositivo, premere il pulsante "ON/OFF". Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante "ON/OFF" per 3 secondi.
Quando si accende la caldaia per la prima volta, l'apparecchio riscalda e fa bollire automaticamente l'acqua finché non si accende la spia di mantenimento in caldo, indicando che la temperatura dell'acqua ha raggiunto il valore impostato.
Premere e tenere premuto il pulsante "PRENOTAZIONE" per attivare o disattivare la modalità di funzionamento del timer.
Per controllare la temperatura impostata, tenere premuto il pulsante "DOWN" per 3 secondi.

3.3.1. Impostazione del tempo di riempimento

La macchina ha un'impostazione predefinita che prevede il riempimento dell'acqua per 1 secondo, mentre il tempo di pausa non può essere modificato. Se si desidera modificare il tempo di riempimento, seguire le istruzioni riportate di seguito.
Ad esempio: impostare il tempo di riempimento a 2 secondi e fermarsi per 17 secondi.
Il riempimento del serbatoio con acqua ad alta temperatura dura 1 secondo, dopodiché il processo si ferma per 17 secondi (1 secondo = codice "20").
Se è necessario impostare 2 secondi per riempire il serbatoio dell'acqua (2 secondi = codice "40") ad alta temperatura, premere SET per 3 secondi in modalità standby, selezionare il codice  " "e premere SET per visualizzare "40", quindi premere SET per selezionare OFF o attendere 20 secondi per tornare automaticamente a OFF, quindi premere leggermente ON/OFF per completare l'impostazione.
In condizioni normali non è necessario regolare il tempo di riempimento dell'acqua. Tuttavia, le variazioni locali della pressione dell'acqua possono influire sulle prestazioni della macchina.
Impostazione standard:

- Velocità predefinita: la macchina è impostata per erogare 500 ml di acqua al secondo in condizioni di pressione idrica standard.

Regolazioni per bassa pressione dell'acqua:

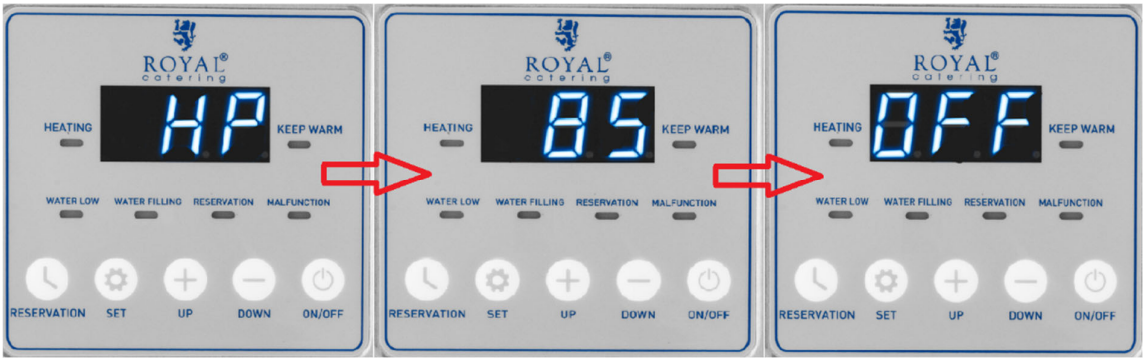
- Problema: nelle aree con bassa pressione dell'acqua, la portata potrebbe ridursi a 250 ml al secondo.
- Soluzione: per compensare la minore pressione dell'acqua e mantenere l'efficienza, regolare di conseguenza il tempo di iniezione dell'acqua. Questa regolazione aiuta a garantire che la macchina eroghi la giusta quantità di acqua come previsto.

Tempo di funzionamento fisso:
Tempo di bollitura dell'acqua: la durata di 17 secondi dell'acqua bollente è fissa e non può essere modificata. Questo periodo è essenziale per raggiungere la temperatura corretta dell'acqua per le operazioni.
Istruzioni per la regolazione:

- Individuare il comando di regolazione del tempo di erogazione dell'acqua sulla macchina.
- Aumentare la durata dell'iniezione se la portata d'acqua è inferiore a 500 ml al secondo.
- Testare l'uscita e regolare gradualmente fino a ottenere la portata desiderata.

Nota: monitorare sempre le prestazioni della macchina dopo ogni regolazione per garantirne un funzionamento ottimale.

3.3.2. Impostazione della temperatura



1. Premere il tasto SET per 3 secondi finchéOFF sul display non appare "". Quindi premere UP "" per alcuni secondi finché sul display non viene visualizzato il codice HP "".
2. Impostare la temperatura con iUP/DOWN pulsanti " ".
3. Attendi qualche secondo finché il dispositivo non visualizza OFF "".
4. Quando il dispositivo raggiunge la temperatura impostata, entrerà in modalità mantenimento.

Sono disponibili due modalità di visualizzazione della temperatura. Una è la modalità temperatura in tempo reale, che significa che il display mostrerà sempre la temperatura effettiva dell'acqua al suo interno. La seconda è la modalità 100°C, il che significa che, indipendentemente dalla temperatura impostata, quando l'acqua al suo interno raggiunge la temperatura impostata, il display visualizzerà sempre 100°C.

3.3.3. Impostazione della modalità 100°C

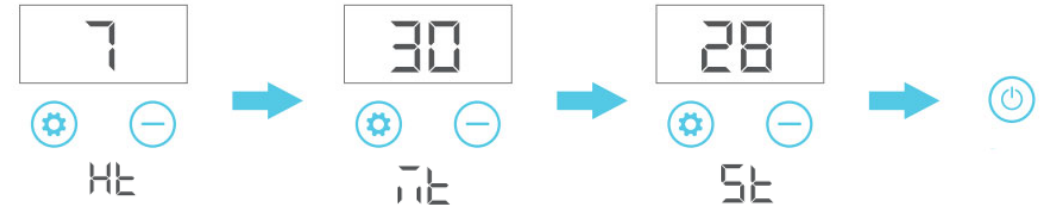
1. Premere il pulsante SET per 3 secondi finché sul display non compare la scritta "OFF".
2. Premere il pulsante SET per 3 secondi, quindi premere il pulsante "SET" per selezionare "."
3. Premere "SU" finché sul display non viene visualizzato " ON ."
4. Riscaldamento per impostare la temperatura: la spia di mantenimento in caldo è accesa e il display mostra 100°C (se è impostata una temperatura di mantenimento di 80°C, quando la temperatura dell'acqua raggiunge gli 80°C, il display mostrerà 100°C).

3.3.4. Impostazione dell'ora

L'impostazione predefinita di fabbrica è 24 ore al giorno. Se l'utente ha un fuso orario diverso da quello locale, selezionare l'impostazione del codice in base all'ora locale: ora - minuti - secondi.

Esempio: 7:30:28:

1. Premere il pulsante "ON/OFF" per 3 secondi finché sul display non viene visualizzato "OFF".
2. Premere il tasto "SET" per 3 secondi, selezionare il codice orario ", quindi impostare il valore "7" con i tasti "UP/DOWN".
3. Premere "SET", selezionare il codice dei minuti "" e impostare il valore dei minuti su "30".
4. Premere "SET", selezionare il codice dei secondi "" e impostare il valore su "28".
5. Premere "ON/OFF" per salvare le impostazioni.



Impostazione delle ore Impostazione dei minuti Impostazione dei secondi

3.3.5. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Premere il pulsante "ON/OFF" per 3 secondi finché sul display non viene visualizzato "OFF". Quindi premere contemporaneamente i pulsanti "RESERVATION" e "SET" per 3 secondi: tutte le spie del display si accenderanno e lo schermo del display si muoverà "in cerchio", il che significa che le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate correttamente.

3.3.6. Impostazione della modalità operativa temporanea

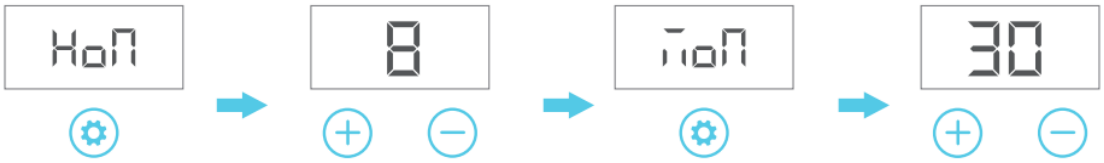
Premere il pulsante "ON/OFF" per 3 secondi finché sul display non viene visualizzato "OFF". Quindi selezionare il codice temporale della modalità operativa:

HoN	Ora di accensione	Timer acceso: ore (0-23)
noN	Attiva minuto	Timer acceso: minuti (0-59)
HoF	Ora di spegnimento	Timer di spegnimento: ore (0-23)
noF	Disattiva minuto	Timer di spegnimento: minuti (0-59)
Ht	Ora	Ora del giorno: ora
nt	Minuto	Ora del giorno: minuti
St	Secondo	Ora del giorno: secondi

Esempio:

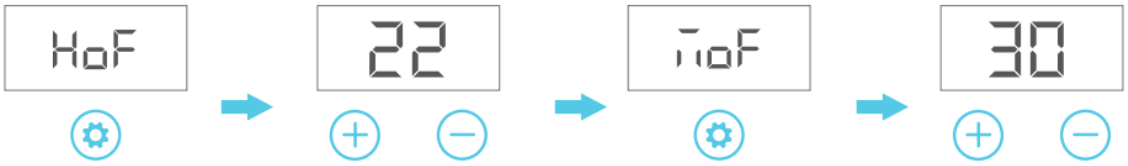
Impostare l'orario di accensione alle 8:30.

1. Premere il pulsante "ON/OFF" per 3 secondi finché sul display non viene visualizzato "OFF". Premere "SET" per selezionare "," HoN quindi utilizzare i pulsanti "SU/GIÙ" per impostare l'ora su "8".
2. Premere "SET" per selezionare "," noN quindi utilizzare i pulsanti "SU/GIÙ" per impostare i prompt su "30".



Imposta l'orario di spegnimento alle 22:30

3. Premere "SET" per selezionare "," HoF quindi utilizzare i pulsanti "UP/DOWN" per impostare l'ora su "22".
4. Premere "SET" per selezionare "," ToF quindi utilizzare i pulsanti "UP/DOWN" per impostare i minuti su "30".



5. Premere "SET" per selezionare il codice "OFF" oppure attendere 20 secondi finché il display non visualizza "OFF".
6. Premere "ON/OFF" per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante "RESERVATION" finché non si accende la spia "RESERVATION". L'impostazione è completa.

3.4. Risoluzione dei problemi

Codice di errore	Causa dell'errore	Possibile soluzione
ELL	Non c'è acqua nel serbatoio, l'acqua scorre lentamente, la pressione dell'acqua è bassa.	Quando l'unità è accesa, non c'è acqua nel serbatoio. Il codice ELL appare durante il processo di riempimento dell'acqua. Aprire il rubinetto di uscita dell'acqua e verificare che la pressione dell'acqua in ingresso sia sufficiente.
Er-H	Circuito aperto o cortocircuito del sensore di temperatura.	Controllare che il cavo del sensore sia scollegato o che la scheda madre funzioni correttamente.
Er 1	Dopo essere stato riempito d'acqua per 20 minuti, l'acqua nel serbatoio non riesce a raggiungere un livello basso.	La pressione dell'acqua è bassa oppure la valvola di ingresso è bloccata da detriti. 1) Controllare che la pressione dell'acqua sia adeguata. 2) Pulire regolarmente il calcare. 3) Controllare che l'interruttore di ingresso sia acceso.

	L'acqua non riesce a raggiungere la temperatura impostata dopo il riscaldamento per 35 minuti	4) Controllare che non ci sia acqua nella zona.
Il display non funziona	Malfunzionamento della scheda madre o della protezione del termostato contro il surriscaldamento.	1) Controllare se l'apparecchio riesce a riscaldare normalmente l'acqua dopo l'accensione. 2) Controllare che il collegamento dello schermo non sia allentato o scollegato. 3) Controllare che la scheda madre funzioni correttamente.

3.5. Pulizia e manutenzione

a) Prima di ogni pulizia, regolazione o sostituzione di accessori, e anche quando l'apparecchio non è in uso, bisogna rimuovere la spina di alimentazione e raffreddare completamente l'apparecchio.
b) Usare solo agenti non corrosivi per la pulizia della superficie.
c) Per la pulizia dell'apparecchio si possono usare solo detergenti delicati progettati per la pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti.
d) Dopo ogni pulizia, tutte le parti devono essere asciugate accuratamente prima di riutilizzare il dispositivo.
e) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
f) È vietato spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
g) Assicurarsi che l'acqua non penetri dalle aperture dell'alloggiamento.
h) Eseguire ispezioni regolari dell'apparecchio per assicurarsi che sia in buone condizioni di funzionamento e che non si siano verificati danni.
i) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
j) Non utilizzare oggetti affilati e/o metallici (ad esempio spazzole metalliche o spatole metalliche) poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale di cui è composto l'apparecchio.
k) Non pulire l'unità con sostanze acide, agenti medicali, diluenti, carburante, oli o altri prodotti chimici. Potrebbe danneggiare il dispositivo.

OPERAZIONE DI PULIZIA DELLA CALCARE DELLA CALDAIA

Durante l'uso della caldaia ad acqua, questa deve essere gestita da una persona che effettui controlli regolari, durante le vacanze o per un periodo di tempo più lungo, quando non è in uso, deve essere spenta l'alimentazione e l'acqua e il serbatoio dell'acqua deve essere svuotato, per evitare l'invecchiamento dei componenti interni e garantire un utilizzo sicuro e una durata prolungata.

Prestare attenzione alla pulizia regolare dei sensori per evitare che il calcare comprometta il funzionamento automatico della macchina. Sono disponibili in commercio appositi decalcificanti; gli utenti devono fare riferimento alle istruzioni riportate sulla confezione in base alla situazione reale. Si consiglia di pulire una volta al trimestre.

Aprire il coperchio di tenuta del rivestimento del serbatoio della caldaia per pulire il calcare o per la manutenzione; è necessario ricontrollare se l'anello di tenuta è danneggiato e piatto; se necessario, serrare nuovamente; rimontare il coperchio; provare a far funzionare la caldaia per uno o due cicli di riscaldamento per confermare che non vi siano perdite di vapore; in caso contrario, la sicurezza potrebbe risultare compromessa e l'apparecchiatura potrebbe danneggiarsi.

Per le caldaie dotate di dispositivo di scarico delle acque reflue, in base all'uso effettivo, è necessario interrompere l'alimentazione elettrica e attendere che la temperatura dell'acqua nel serbatoio scenda a

temperatura ambiente al momento dello scarico. È severamente vietato urtare o utilizzare utensili metallici per pulire il rivestimento incrostato. Per garantire le prestazioni e prolungare la durata dell'apparecchiatura, seguire i passaggi seguenti per la pulizia e la disincrostazione:

1) Preparazione

1.1) Spegnere l'apparecchiatura: assicurarsi che le fonti di energia elettrica e di acqua siano completamente spente.

1.2) Preparare gli utensili: preparare cacciaviti e altri utensili necessari.

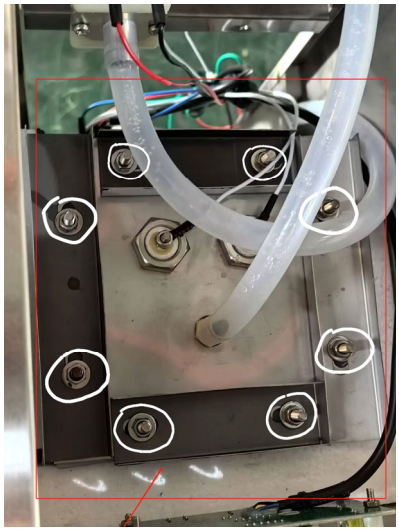
1.3) Prestare attenzione alla sicurezza: fare attenzione al bordo del coperchio superiore quando si apre l'apparecchiatura per evitare di tagliarsi le mani.

2) Smontaggio dell'apparecchio

2.1) Svitare le viti del coperchio superiore dell'apparecchio con un utensile e rimuovere il coperchio superiore.



2.2) Rimuovere le 8 viti presenti all'interno del dispositivo e riporle in un luogo sicuro per evitare di perderle.



3) Aggiunta di decalcificante

3.1) Utilizzando un utensile, svitare il soffietto e spostare verso l'alto i relativi raccordi interni, lasciando spazio sufficiente.



3.2) Versare l'acido citrico (o un altro decalcificante consigliato) all'interno dell'apparecchio attraverso l'apposito spazio.

3.3) Riportare i raccordi interni nella posizione originale e serrare il soffietto.

4) Pulizia dell'apparecchio

4.1) Ricollegare l'alimentazione elettrica e idrica.

4.2) Riscaldare l'apparecchio fino a portarlo a ebollizione e lasciare agire il decalcificante al suo interno per 1 o 2 ore.

5) Drenaggio

5.1) Una volta completato l'ammollo, scaricare la soluzione detergente dall'apparecchio attraverso lo scarico.



5.2) Durante lo svuotamento, spegnere l'alimentazione per garantire la sicurezza.

6) Controllo e recupero

6.1) Seguire i passaggi precedenti per aprire nuovamente l'interno dell'apparecchio e verificare che il calcare sia pulito.

6.2) Se l'effetto pulente è soddisfacente, assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata, stringere tutte le viti e ripristinare l'apparecchiatura allo stato originale.

SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE USURATE.

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti urbani ma va affidato a un centro di raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò è indicato dal simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate nel dispositivo sono adatte al riutilizzo secondo la loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o impiegando in altri modi i macchinari di scarto, si contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto adatto per lo smaltimento dei dispositivi usurati, contattare gli organi della vostra amministrazione locale.

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Caldera de agua con llenado automático 8l
Modelo	RCWK-8L-AUT
Tensión de alimentación [V~] / frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	2100
Capacidad [L]	8
Eficiencia del agua [l/h]	30
Presión máxima de entrada de agua [MPa]	0,4
Rango de temperatura [°C]	40 – 100
Medidas [Ancho x Profundidad x Altura; mm]	200 x 400 x 600
Peso [kg]	6,3

1. Descripción general

El manual está destinado a ayudar en un uso seguro y confiable. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

Para garantizar el funcionamiento prolongado y confiable del dispositivo, asegúrese de utilizarlo y mantenerlo adecuadamente siguiendo las pautas de este manual de instrucciones. Las características técnicas y los datos incluidos en este manual son actuales. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta el progreso técnico y la posibilidad de reducir el ruido, la unidad está diseñada y construida de tal manera que los riesgos derivados de las emisiones de ruido se reducen al nivel más bajo posible.

Explicación de los símbolos


El producto cumple con los requisitos de las correspondientes normas de seguridad.


Antes de utilizar, leer atentamente el manual.


Producto reciclable.


¡**PRECAUCIÓN!** o ¡**ADVERTENCIA!** o ¡**RECUERDA!** Una señal de advertencia general que describe una situación determinada.


¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de choque eléctrico!


¡advertencia! ¡Tocar la superficie caliente puede provocar quemaduras!


Solo para uso en interiores.

¡ADVERTENCIA! Las imágenes de este manual tienen carácter meramente explicativo y los detalles de su producto pueden ser diferentes.

2. Seguridad de uso

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o la muerte.

El término "dispositivo" o "producto" en las advertencias y la descripción de las instrucciones se refiere a Hervidor de agua de llenado automático de 8 l.

2.1. Seguridad eléctrica

a) La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Usar la clavija no modificada y el enchufe de alimentación correspondiente reducirá el riesgo de choque eléctrico.
b) Evite tocar las partes conectadas a tierra como tubos, radiadores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra y toca el dispositivo mientras está expuesto a la lluvia directa, pavimento mojado o mientras trabaja en un entorno húmedo. El ingreso del agua a la herramienta aumenta el riesgo de avería y descargas eléctricas.
c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) No usar el cable de alimentación de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
e) Si no se puede evitar el uso del aparato en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso del RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
f) No usar el aparato si el conductor de alimentación está dañado o muestra claros signos de desgaste. El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el servicio técnico del fabricante.
g) Para evitar el choque eléctrico, no sumergir el cable, el enchufe o el aparato en agua o en cualquier otro líquido. No trabajar con la herramienta en superficies mojadas.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Sea previsor, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando use el dispositivo.
b) Si encuentra algún daño o irregularidad en el funcionamiento del producto, apáguelo inmediatamente y comuníqueselo a una persona autorizada.
c) Solo el servicio técnico del fabricante se puede encargar de la reparación del dispositivo. ¡No realizar las reparaciones por sí solo!
d) En caso de ignición o incendio, utilice únicamente extintores de polvo o nieve (CO_2) para extinguir el dispositivo activo.
e) Guardar este manual para futuras consultas. En caso de transmitir el equipo a otra persona, deberá entregarse también el manual de uso.
f) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
g) Si el dispositivo se utiliza conjuntamente con otros equipos, se deben observar también las indicaciones de los demás manuales de uso pertinentes.

¡Recuerde! Durante la operación del equipo es imperativo proteger a los niños y otras personas que se encuentren cerca del área de trabajo.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice este dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que puedan afectar su capacidad para utilizar el dispositivo.

b) El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o personas que carecen de experiencia y/o conocimiento a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos por una persona responsable de su seguridad sobre cómo operar el dispositivo.
c) Para evitar un arranque accidental, el usuario debe asegurarse que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
d) El dispositivo no es un juguete. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.
e) ¡No coloque sus manos ni ningún otro objeto dentro del dispositivo en funcionamiento!

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no se enciende ni se apaga). Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa, no debe ser utilizada y debe ser reparada.
b) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de ajustarlo, limpiarlo o darle servicio. Esta medida preventiva reduce el riesgo de su puesta en marcha accidental.
c) Mantenga el producto sin usar fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el dispositivo o este manual. Los dispositivos son peligrosos en manos de usuarios sin experiencia.
d) Mantener el dispositivo en buen estado técnico. Antes de cada uso comprobar si hay daños generales o daños relacionados con las piezas móviles (grietas en las piezas y los elementos o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del producto). Si está dañado, devuelva el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
e) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños.
f) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
g) Para garantizar la integridad operativa diseñada del equipo, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los pernos.
h) No mueva, mueva ni gire el dispositivo mientras está en funcionamiento.
i) Limpiar regularmente la herramienta para evitar la acumulación permanente de suciedad.
j) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
k) No ponga en marcha una máquina vacía.
l) No manipular la estructura del equipo para cambiar sus parámetros o el diseño.
m) Mantener el equipo lejos de fuentes de fuego y calor
n) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.
o) ¡No tapar los orificios de ventilación de la herramienta!

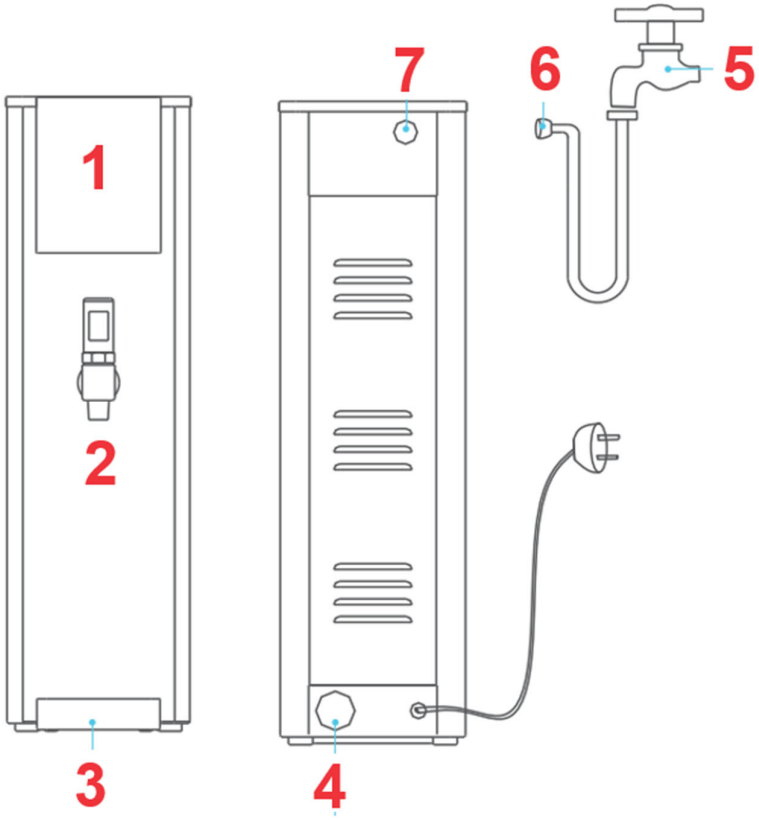


¡ADVERTENCIA! Aunque el equipo ha sido diseñado para ser seguro, con las protecciones adecuadas, y a pesar del uso de elementos de seguridad adicionales para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al manipular el equipo. Se recomienda mantener precaución y actuar con sentido común al utilizarlo.

3. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado únicamente para calentar y mantener la temperatura del agua establecida.
La responsabilidad de todos los daños resultantes de un uso distinto al indicado recae sobre el usuario.

3.1. Descripción del producto



1 - Panel de control
2 - Toque
3 - Bandeja de agua
4 - Salida de agua
5 - Grifo de suministro
6 - Tubo de entrada de agua
7 - Entrada de agua

Nota:

La salida de agua, también conocida como salida de drenaje, es una parte integral del sistema de limpieza de la máquina. No se utiliza en el funcionamiento normal de la máquina, pero es esencial para expulsar residuos o agua hirviendo durante el proceso de limpieza. Vea el uso a continuación:

- Funcionamiento normal: No se requiere conexión para el uso diario.
- Durante la limpieza: Conecte según sea necesario para descargar de forma segura los desechos o el agua caliente.

Algunos usuarios pueden referirse a este componente como "Salida de agua de mantenimiento". Está diseñado para usarse específicamente durante tareas de mantenimiento y no necesita estar conectado en todo momento.

Panel de mando:



Pilotos:

CALEFACCIÓN - El dispositivo calienta el agua.

MANTENER CALIENTE - El agua ha alcanzado la temperatura establecida; modo de mantenimiento de temperatura.

AGUA BAJA - No hay agua en la unidad - el suministro de agua puede estar cortado o el agua no ha alcanzado el nivel requerido (código de visualización: ELL).

LLENADO DE AGUA - El dispositivo rellena el agua.

RESERVA - La unidad está funcionando en el modo de tiempo establecido.

MAL FUNCIONAMIENTO - La unidad no funciona correctamente. Resuelva el problema según el código de error.

Botones:

RESERVA - botón para configurar el tiempo de funcionamiento del dispositivo.

SET - Botón de configuración.

ARRIBA/ABAJO - Botones para aumentar/disminuir los valores de temperatura y tiempo establecidos.

ON/OFF - el interruptor principal del dispositivo

3.2. Preparación para el trabajo

LUGAR DE USO

La temperatura de ambiente no debe exceder los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. El dispositivo debe estar situado de manera que garantice una buena circulación de aire. Debe mantenerse una distancia mínima de 10 cm de cada pared del aparato. Mantenga el equipo alejado de cualquier superficie caliente. Utilice siempre la unidad sobre una superficie nivelada, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de personas con funciones mentales, sensoriales e intelectuales deterioradas. Coloque la unidad de tal manera que se pueda alcanzar el enchufe principal en cualquier momento. ¡Asegúrese de que la fuente de alimentación del dispositivo coincida con los datos indicados en la placa de características! Antes del primer uso, desmonte todos los componentes y lávelos, así como todo el equipo.

1. Coloque la unidad como se describe arriba. Coloque la bandeja de agua en la parte inferior.
2. Atornille un extremo del tubo de entrada en la entrada de agua en la parte posterior de la unidad.
3. Atornille el otro extremo del tubo de entrada a una fuente de agua o un grifo roscado.
4. Abra el suministro de agua.
5. Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación.

3.3. Manejo del equipo.

Para encender el dispositivo, presione el botón “ON/OFF”. Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón “ON/OFF” durante 3 segundos.
Al encender la caldera por primera vez, el aparato calentará y hervirá automáticamente el agua hasta que se encienda el indicador de mantener caliente, indicando que la temperatura del agua ha alcanzado el valor establecido.
Mantenga presionado el botón “RESERVA” para activar o desactivar el modo de funcionamiento del temporizador.
Para comprobar la temperatura establecida, mantenga presionado el botón “ABAJO” durante 3 segundos.

3.3.1. Ajuste del tiempo de llenado

La máquina tiene una configuración predeterminada de recarga de agua durante 1 segundo, mientras que el tiempo de pausa no se puede cambiar. Si desea cambiar el tiempo de llenado, siga las instrucciones a continuación.
Por ejemplo: establecer el tiempo de llenado en 2 segundos y detenerlo durante 17 segundos.
El llenado del tanque con agua a alta temperatura demora 1 segundo, luego se detiene durante 17 segundos (1 segundo = código "20").
Si necesita configurar 2 segundos para llenar el tanque para agua (2 segundos = código "40") a alta temperatura, presione SET durante 3 segundos en modo de espera, seleccione el código  " " y presione SET para mostrar "40", luego presione SET para seleccionar OFF o espere 20 segundos para regresar automáticamente a OFF, luego presione ON/OFF ligeramente para completar la configuración.
En condiciones normales, no es necesario ajustar el tiempo de llenado de agua. Sin embargo, las variaciones locales en la presión del agua pueden afectar el rendimiento de la máquina.
Configuración estándar:

- Velocidad predeterminada: la máquina está configurada para dispensar 500 ml de agua por segundo en condiciones de presión de agua estándar.

Ajustes para baja presión de agua:

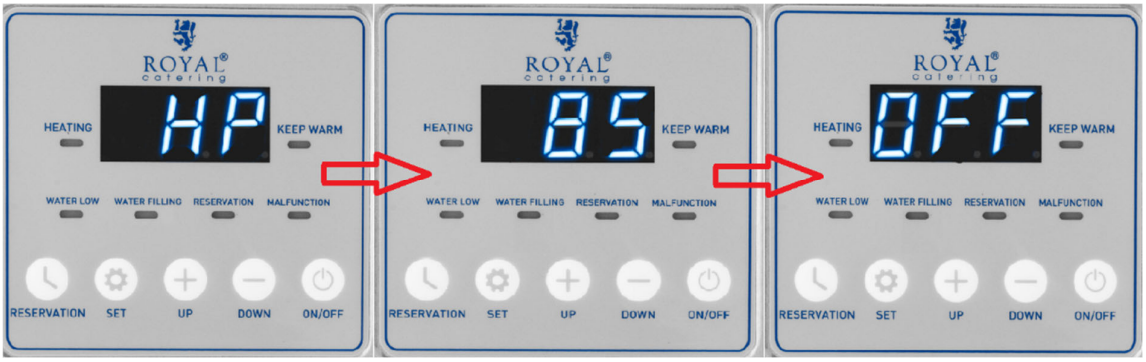
- Problema: En áreas con baja presión de agua, el caudal puede reducirse a 250 ml por segundo.
- Solución: Para compensar la menor presión del agua y mantener la eficiencia, ajuste el tiempo de inyección de agua en consecuencia. Este ajuste ayuda a garantizar que la máquina suministre la cantidad correcta de agua según lo previsto.

Tiempo de operación fijo:
Tiempo de ebullición del agua: la duración de 17 segundos para hervir el agua es fija y no se puede ajustar. Este período es esencial para lograr la temperatura correcta del agua para las operaciones.
Instrucciones de ajuste:

- Localice el control de ajuste del tiempo de agua en la máquina.
- Aumente la duración de la inyección si la salida de agua es inferior a 500 ml por segundo.
- Pruebe la salida y ajústela gradualmente para lograr el caudal deseado.

Nota: Siempre monitoree el rendimiento de la máquina después de realizar los ajustes para garantizar un funcionamiento óptimo.

3.3.2. Ajuste de la temperatura



1. Presione el botón SET durante 3 segundos hasta queOFF aparezca "" en la pantalla. Luego presione UP "" durante unos segundos hasta que en la pantalla aparezca el código HP "".
2. Ajuste la temperatura con losUP/DOWN botones " ".
3. Espere unos segundos hasta que el dispositivo muestre OFF "".
4. Cuando el dispositivo alcance la temperatura establecida, pasará al modo de mantenimiento de la misma.

Hay dos modos de visualización de temperatura. Uno es el modo de temperatura en tiempo real, lo que significa que la pantalla siempre mostrará la temperatura real del agua en el interior. El segundo es el modo 100°C, lo que significa que independientemente de la temperatura establecida, cuando el agua del interior alcanza la temperatura establecida, la pantalla siempre mostrará 100°C.

3.3.3. Configuración del modo 100°C

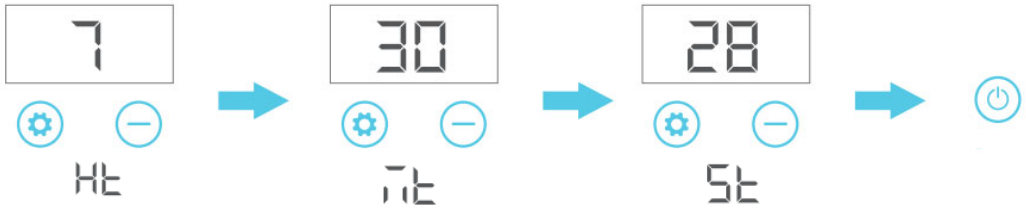
1. Presione el botón SET durante 3 segundos hasta que aparezca "OFF" en la pantalla.
2. Presione el botón SET durante 3 segundos, luego presione el botón "SET" para seleccionar "."
3. Presione "ARRIBA" hasta que la pantalla muestre " ON ."
4. Calefacción a temperatura establecida: la luz de mantener caliente está encendida y la pantalla muestra 100 °C (si se establece 80 °C como la temperatura a mantener, cuando la temperatura del agua alcance los 80 °C, la pantalla mostrará 100 °C).

3.3.4. Ajuste de hora

La configuración predeterminada de fábrica es 24 horas al día. Si el usuario tiene una diferencia horaria local, seleccione la configuración del código según la hora local: hora - minuto - segundo.

Ejemplo: 7:30:28:

1. Presione el botón "ON/OFF" durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre "OFF".
2. Presione el botón “SET” durante 3 segundos, seleccione el código de tiempo “, luego configure el valor “7” con los botones “UP/DOWN”.
3. Presione "SET", seleccione el código de minutos "" y configure el valor de los minutos en "30".
4. Presione “SET”, seleccione el código de segundos “” y configure el valor a “28”.
5. Pulse “ON/OFF” para guardar la configuración.



Ajuste de las horas Ajuste de los minutos Ajuste de los segundos

3.3.5. Restablecimiento de fábrica

Presione el botón "ON/OFF" durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre "OFF". Luego presione los botones “RESERVA” y “SET” simultáneamente durante 3 segundos – todas las luces de la pantalla se iluminarán y la pantalla se moverá “en un círculo”, lo que significa que la configuración de fábrica se ha restaurado exitosamente.

3.3.6. Configuración del modo de funcionamiento temporal

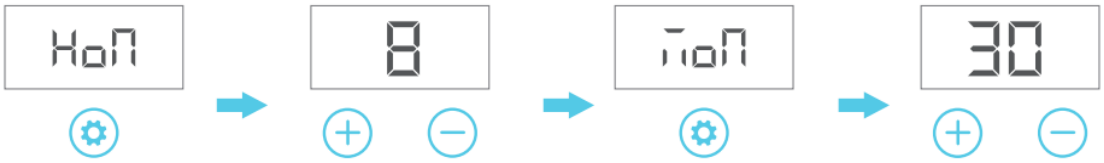
Presione el botón "ON/OFF" durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre "OFF". A continuación seleccione el código de tiempo del modo operativo:

HoN	Hora de encendido	Temporizador encendido: horas (0-23)
noN	Encender minuto	Temporizador encendido: minutos (0-59)
HoF	Hora de apagado	Temporizador de apagado: horas (0-23)
noF	Apagar minuto	Temporizador de apagado: minutos (0-59)
Ht	Hora	Hora del día: hora
nt	Minuto	Hora del día: minutos
St	Segundo	Hora del día: segundos

Ejemplo:

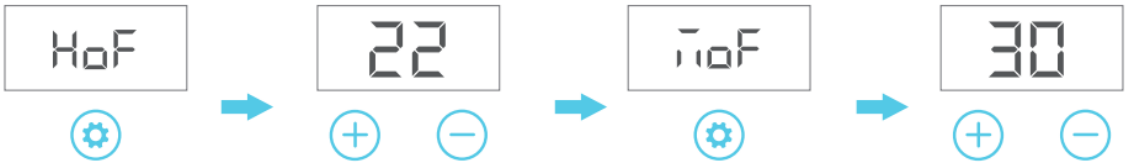
Establezca la hora de encendido a las 8:30 am.

1. Presione el botón "ON/OFF" durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre "OFF". Presione "SET" para seleccionar "," HoN luego use los botones "ARRIBA/ABAJO" para configurar la hora a "8".
2. Presione "SET" para seleccionar "," noN luego use los botones "ARRIBA/ABAJO" para configurar las indicaciones en "30".



Establezca la hora de apagado a las 22:30

3. Presione "SET" para seleccionar "," HoF luego use los botones "ARRIBA/ABAJO" para configurar la hora a "22".
4. Presione "SET" para seleccionar "," MoF luego use los botones "ARRIBA/ABAJO" para configurar los minutos en "30".



5. Presione "SET" para seleccionar el código "OFF" o espere 20 segundos hasta que la pantalla muestre "OFF".
6. Presione “ON/OFF” para encender el dispositivo, presione y mantenga presionado el botón “RESERVA” hasta que se encienda la luz indicadora de “RESERVA”. La configuración está completa.

3.4. Resolución de problemas

Código del error	Causa del error	Posible solución
ELL	No hay agua en el tanque para agua, el agua fluye lentamente, la presión del agua es baja.	Cuando se enciende la unidad, no hay agua en el tanque. El código ELL aparece durante el proceso de llenado de agua. Abra el grifo de salida de agua y verifique si la presión de entrada de agua es suficiente.
Er H	Circuito abierto o cortocircuito del sensor de temperatura.	Verifique si el cable del sensor está desconectado o si la placa base funciona correctamente.
Er 1	El agua del tanque no puede alcanzar un nivel bajo después de llenarlo con agua durante 20 minutos.	La presión del agua es baja o la válvula de entrada está bloqueada por residuos. 1) Compruebe que la presión del agua sea adecuada. 2) Limpie la piedra caliza periódicamente. 3) Compruebe que el interruptor de entrada esté encendido.

	El agua no puede alcanzar la temperatura establecida después de calentarse durante 35 minutos.	4) Verifique que no haya agua en la zona.
La pantalla no funciona	Mal funcionamiento de la placa base o protección del termostato contra sobrecalentamiento.	1) Compruebe si el aparato puede calentar el agua normalmente después de encenderlo. 2) Compruebe que la conexión de la pantalla no esté suelta o desconectada. 3) Compruebe si la placa base funciona correctamente.

3.5. Limpieza y mantenimiento

a) Antes de cualquier limpieza, ajuste, sustitución de accesorios y cuando el equipo no esté en uso, desconecte el enchufe de la red y deje que el equipo se enfríe por completo.
b) Para la limpieza de superficies no deben utilizarse productos con propiedades corrosivas.
c) Para la limpieza del equipo sólo deben utilizarse detergentes suaves destinados a la limpieza de superficies que entren en contacto con alimentos.
d) Después de cada limpieza, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a utilizar el dispositivo.
e) Guardar el dispositivo en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
f) Está prohibido dirigir un chorro de agua a la herramienta o sumergirla en el agua.
g) Asegúrese de que el agua no penetre a través de los orificios de carcasa.
h) Se deben realizar inspecciones periódicas del equipo para asegurarse de que está en buen estado de funcionamiento y de que no se ha producido ningún daño.
i) Limpiar con un paño suave y húmedo.
j) No utilice objetos afilados y/o metálicos (por ejemplo, cepillo de alambre o espátula de metal) ya que pueden dañar la superficie del material del que está hecho el aparato.
k) No limpie la unidad con sustancias ácidas, agentes médicos, diluyentes, combustible, aceites u otros productos químicos. Podría causar daños al dispositivo.

FUNCIONAMIENTO DE LA ESCALA DE LIMPIEZA DE CALDERAS DE AGUA

La caldera de agua en el proceso de uso debe ser manejada por una persona para llevar a cabo controles regulares, en vacaciones o un período de tiempo más largo cuando no esté en uso, se debe apagar la energía y el agua, y el tanque de agua de descarga de agua, para evitar el envejecimiento de los componentes internos para garantizar un uso seguro y una vida prolongada.

Limpie regularmente los sensores para evitar que la cal afecte el funcionamiento automático de la máquina. Existen descalcificadores especiales en el mercado; consulte las instrucciones del envase según la situación. Se recomienda limpiarlos trimestralmente.

Abra la tapa de sellado del revestimiento del tanque de la caldera para limpiar la escala o el mantenimiento, debe volver a verificar si el anillo de sellado está dañado y plano, si es necesario, vuelva a apretar, vuelva a colocar la tapa y debe intentar uno o dos ciclos de trabajo de la caldera de calefacción para confirmar que no hay fugas de vapor, de lo contrario afectará el uso de seguridad y dañará el equipo.

Los calentadores de agua con dispositivo de descalcificación deben realizarse con regularidad. Al descargar, se debe desconectar la alimentación eléctrica y esperar a que la temperatura del agua del tanque baje a la temperatura ambiente. Está estrictamente prohibido golpear o usar herramientas metálicas para limpiar las

incrustaciones. Para garantizar el rendimiento y prolongar la vida útil del equipo, siga estos pasos para la limpieza y descalcificación:

1) Preparación

1.1) Apague el equipo: asegúrese de que las fuentes de energía y agua estén completamente apagadas.

1.2) Preparar herramientas: Prepare destornilladores y otras herramientas necesarias.

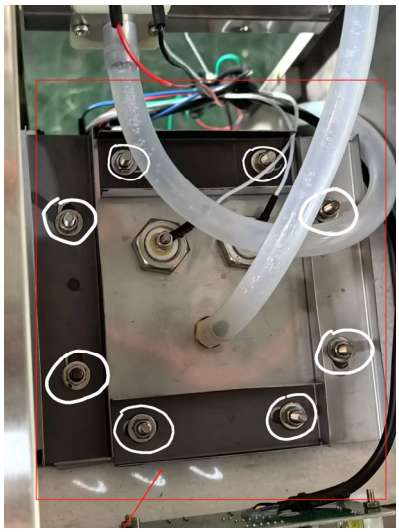
1.3) Preste atención a la seguridad: Tenga cuidado con el borde de la cubierta superior al abrir el equipo para evitar cortarse las manos.

2) Desmontaje del aparato

2.1) Desatornille los tornillos de la tapa superior del aparato con una herramienta y retire la tapa superior.



2.2) Retire los 8 tornillos del interior del dispositivo y colóquelos en un lugar seguro para que no se pierdan.



3) Adición de descalcificador

3.1) Utilice una herramienta para desenroscar el fuelle y mover los accesorios internos correspondientes hacia arriba, dejando espacio suficiente.



3.2) Vierta ácido cítrico (u otro descalcificador recomendado) en el interior del aparato a través del hueco.

3.3) Devuelva los accesorios internos a su posición original y apriete los fuelles.

4) Limpieza del aparato

4.1) Vuelva a conectar el suministro de energía y agua.

4.2) Caliente el aparato hasta que hierva y deje que el descalcificador actúe dentro del aparato durante 1 o 2 horas.

5) Drenaje

5.1) Una vez finalizado el remojo, drene la solución de limpieza del aparato a través de la salida.



5.2) Al drenar, apague la energía para garantizar la seguridad.

6) Comprobación y recuperación

6.1) Siga los pasos anteriores para abrir nuevamente el interior del aparato y comprobar que la cal está limpia.

6.2) Si el efecto de limpieza es satisfactorio, asegúrese de que el equipo esté apagado, apriete todos los tornillos y restaure el equipo a su estado original.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS.

Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo en el producto, las instrucciones de funcionamiento o el embalaje. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables de acuerdo con su marcado. Al reutilizar, reciclar o aplicar otras formas de uso a las máquinas usadas, usted hace una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

La administración local le proporcionará información sobre el punto adecuado para desechar los equipos usados.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Forróvíz adagoló - 8 l
Modell	RCWK-8L-AUT
Tápfeszültség [feszültség~] / frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	2100
Űrtartalom [l]	8
Vízhatékonyság [l/h]	30
Maximális bemeneti víznyomás [MPa]	0,4
Hőmérséklet-tartomány [°C]	40 – 100
Méretek [szélesség x mélység x magasság; mm]	200 x 400 x 600
Súly [kg]	6,3

1. Általános leírás

A kézikönyv célja, hogy segítse a biztonságos és megbízható használatot. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

ELINDÍTÁS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZZE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A készülék hosszú és megbízható működésének biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy a készüléket a jelen használati utasításban foglalt irányelvek szerint megfelelően üzemeltesse és karbantartsa. A használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javítása érdekében történő változtatásokra. A műszaki fejlődést és a zajcsökkentés lehetőségét figyelembe véve a készüléket úgy tervezték és építették meg, hogy a zajkibocsátásból eredő kockázatokat a lehető legalacsonyabb szintre csökkentsék.

Jelmagyarázat

A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

Használat előtt ismerkedjen meg az utasítással!

Újrahasznosítható termék.

VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM! **vagy FIGYELEM! vagy FIGYELEM!** Egy adott helyzetet leíró általános figyelmeztető jel.

VIGYÁZAT! Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

Vigyázat! A forró felület égési sérülést okozhat!

Csak beltéri használatra.

VIGYÁZAT! A használati útmutató illusztrációi szemléltető jellegűek és bizonyos részletekben eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.

2. A felhasználás biztonsága

VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A figyelmeztetésekben és a használati utasításban szereplő "készülék" vagy "termék" kifejezés a 8 literes Auto Fill vízforralóra vonatkozik.

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A készülék villásdugójának illenie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti villásdugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
b) Kerülje a földelt elemekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezést. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van, és megérinti a készüléket, miközben közvetlen esőnek, nedves járdának van kitéve, vagy nedves környezetben dolgozik. A készülékbe jutó víz növeli a sérülés és az áramütés kockázatát.
c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
d) Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérően! Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra! Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
e) Ha nem lehet elkerülni a termék nedves környezetben való használatát, használjon áram-védőkészüléket (RCD)! Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
f) Tilos a készülék használata, ha a tápkábel megsérült, vagy kopás jelei észlelhetők. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelővel vagy a gyártó szervizével kell kicseréltetni.
g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen. Tilos a készüléket nedves felületen használni.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Tartsa rendben és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen előrelátó, figyelje a berendezés működését és tanúsítson józanságot a munkavégzés során!
b) Ha bármilyen sérülést vagy szabálytalanságot tapasztal a termék működésében, azonnal kapcsolja ki azt, és jelentse egy erre felhatalmazott személynek.
c) A berendezés javítását kizárólag a gyártó szervize végezheti. saját hatáskörben javítást végezni!
d) Gyulladás vagy tűz esetén csak por- vagy hó (CO_2) tűzoltó készüléket használjon az áram alatt álló készülék elfojtására.
e) Őrizze meg a használati útmutatót, mivel később is szüksége lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati útmutatót is át kell adni a termékkel együtt.
f) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!
g) Ha ezt az készüléket más készülékkel együttesen használja, vegye figyelembe a többi készülék használati utasítást is!

Ne feledje! Használat közben ügyeljen a gyermekek és a közelben tartózkodók testi épségére!

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne kezelje ezt a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy olyan alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely befolyásolhatja a készülék kezelési képességét.
b) A készüléket nem használhatják csökkent szellemi, érzékszervi vagy értelmi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek, akiknek nincs tapasztalatuk és/vagy ismereteik, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személy utasította őket a készülék működtetésére.

c) A véletlen indítás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná.
d) A készülék nem játék. Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játsszanak az eszközzel!
e) Ne dugja be kezét, se más tárgyat a működő berendezés belsejébe!

2.4. A készülék biztonságos használata

a) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be és ki). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem alkalmasak a használatra és meg kell őket javítani.
b) Beállítás, tisztítás vagy szervizelés előtt válassza le a készüléket a tápellátásról. Ez a óvintézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
c) Használaton kívül a berendezést olyan helyen tárolja, ahol gyermekek és a berendezést vagy a használati útmutatót nem ismerő személyek számára elérhetetlen! A berendezés veszélyes a gyakorlatlan felhasználók kezében.
d) Tartsa a berendezést jó műszaki állapotban! Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a berendezés nem mutat-e általános vagy a mozgó elemekkel kapcsolatos sérüléseket (alkatrészek vagy elemek törése vagy minden egyéb olyan körülmény, amely hatással van a berendezés biztonságos működésére)! Ha megsérült, használat előtt küldje vissza a készüléket javításra.
e) A készülék gyermekektől elzárva tartandó.
f) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
g) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
h) Működés közben ne mozgassa, tolja vagy forgassa a készüléket.
i) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódást.
j) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy karbantartási munkálatokat.
k) A készüléket tilos üresen indítani.
l) Tilos módosítani a készülék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
m) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.
n) Ne terhelje túl a berendezést!
o) A készülék szellőzőnyílásait nem szabad lezárni!

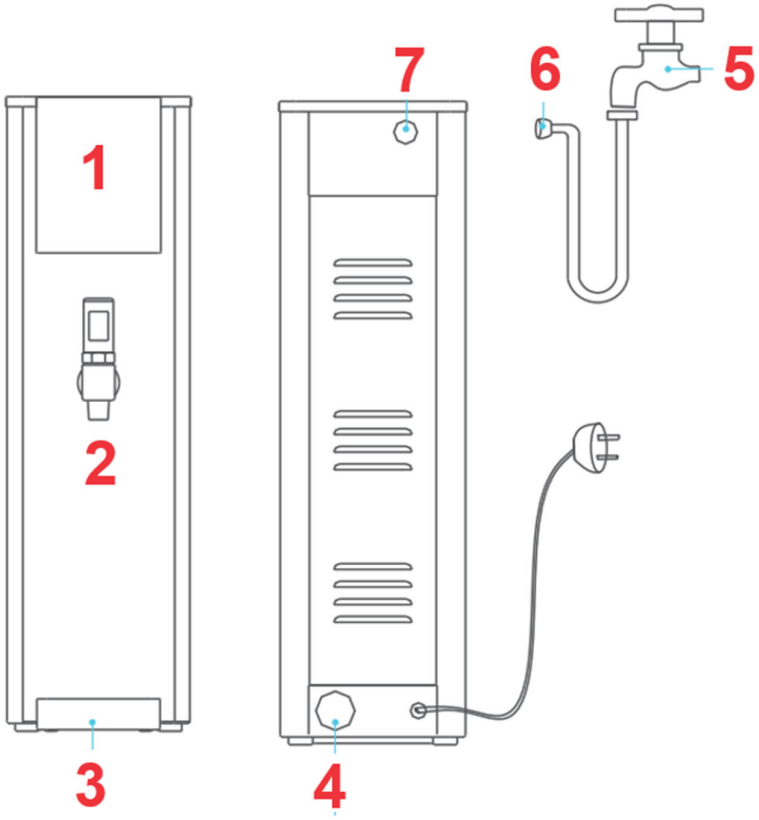


VIGYÁZAT! Annak ellenére, hogy a készülék minél biztonságosabbra lett tervezve, fel lett szerelve megfelelő biztonsági eszközökkel, valamint a felhasználó biztonságát óvó plusz elemek használatának ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés veszélye a készülékkel való munka során. A termék használata során járjon el óvatosan és a józan ész szabályai szerint!

3. Használati utasítás

A készüléket kizárólag a beállított vízhőmérséklet fűtésére és fenntartására tervezték.
A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen kárért.

3.1. Termék áttekintés



1 - Kezelőpanel
2 - csapolás
3 - Víztálca
4 - Vízkivezetés
5 - Tápcsap
6 - Vízbeömlő cső
7 - Vízbevezetés

Megjegyzés:

A vízkivezetés, más néven a vízelvezető kivezetés a gép tisztítórendszerének szerves része. A szokásos gépi műveletek során nem használják, de a tisztítási folyamat során a hulladék vagy a forró víz kiürítéséhez elengedhetetlen. Lásd az alábbi felhasználási módot:

- Rendszeres működés: A mindennapi használathoz nincs szükség csatlakozásra.
- Tisztítás közben: Csatlakoztassa szükség szerint a hulladék vagy a forró víz biztonságos elvezetéséhez.

Egyes felhasználók ezt az alkatrészt "karbantartási vízkivezetésként" emlegetik. Kifejezetten a karbantartási feladatok során történő használatra tervezték, és nem kell mindig csatlakoztatva lennie.

Kezelőpanel:



Jelzőlámpák:

FŰTÉS - A készülék felmelegíti a vizet.

KEEP WARM - A víz elérte a beállított hőmérsékletet; hőmérséklet-fenntartó üzemmód.

WATER LOW - Nincs víz a készülékben - a vízellátás lehet, hogy el van zárva, vagy a víz nem érte el a szükséges szintet (kijelző kódja: ELL).

VÍZTÖLTÉS - A készülék újratölti a vizet.

RESERVÁCIÓ - A készülék a beállított idő üzemmódban működik.

MALFUNCTION - A készülék meghibásodott. A probléma megoldása a hibakódnak megfelelően

Gombok:

RESERVATION - gomb a készülék működési idejének beállításához.

SET - Beállítások gomb.

UP/DOWN - Gombok a beállított hőmérséklet és idő értékek növelésére/csökkentésére.

ON/OFF - a készülék főkapcsolója

3.2. Beüzemelés előtt

BERENDEZÉS ELHELYEZÉSE:

A készülék környezetének hőmérséklete nem haladhatja meg a 40°C-ot, és páratartalma nem haladhatja meg a 85%-ot. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a jó légáramlás biztosítva legyen. A készülék mindegyik falától legalább 10 cm távolságot kell tartani. Tartsa távol a készüléket bármilyen forró felülettől. A készüléket mindig vízszintes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és szellemi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékos személyek számára elérhetetlen helyen üzemeltesse. A készüléket úgy helyezze el, hogy a főcsatlakozó bármikor elérhető legyen. Ellenőrizni kell, hogy a készülék tápellátása megfelel-e az adattáblán megadott adatoknak!

Az első használat előtt szerelje ki az összes elemet és mossa el őket, valamint mossa le az egész készüléket.

1. Helyezze el a készüléket a fent leírtak szerint. Helyezze a víztálcát az aljára.
2. Csavarja be a bemeneti cső egyik végét a készülék hátulján lévő vízbevezető nyílásba.

3. Csavarozza a bemeneti cső másik végét egy vízforráshoz vagy menetes csaphoz.
4. Nyissa ki a vízellátást.
5. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.

3.3. Munkavégzés a berendezéssel

A készülék bekapcsolásához nyomja meg az "ON/OFF" gombot. A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az "ON/OFF" gombot 3 másodpercig.
A bojler első bekapcsolásakor a készülék automatikusan felmelegíti és felforralja a vizet, amíg a melegen tartás jelzőfénye fel nem kapcsol, jelezve, hogy a víz hőmérséklete elérte a beállított értéket.
Nyomja meg és tartsa lenyomva a "RESERVATION" gombot az időzített üzemmód aktiválásához vagy deaktiválásához.
A beállított hőmérséklet ellenőrzéséhez tartsa lenyomva a "DOWN" gombot 3 másodpercig.

3.3.1. A töltési idő beállítása

A gép alapértelmezett beállítása szerint a víz 1 másodpercig töltődik fel, a szünet ideje nem változtatható. Ha meg szeretné változtatni a töltési időt, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat.
Például: állítsa be a töltési időt 2 másodpercre, és 17 másodpercig álljon meg.
A tartály feltöltése magas hőmérsékletű vízzel 1 másodpercig tart, majd 17 másodpercre leáll (1 másodperc = "20" kód).
Ha magas hőmérsékleten 2 másodpercet kell beállítani a víztartály feltöltéséhez (2 másodperc = "40" kód), készenléti üzemmódban 3 másodpercig nyomja meg a SET gombot, válassza ki a " "kódot  , és nyomja meg a SET gombot a "40" kijelzéséhez, majd nyomja meg a SET gombot a kikapcsolás kiválasztásához, vagy várjon 20 másodpercet, hogy automatikusan visszatérjen a kikapcsolás állapotába, majd nyomja meg könnyedén a ON/OFF gombot a beállítás befejezéséhez.
Normál körülmények között a vízfeltöltési idő beállítása nem szükséges. A víznyomás helyi ingadozásai azonban befolyásolhatják a gép teljesítményét.
Szabványbeállítás:

- Nemteljesítési ráta: A gép úgy van beállítva, hogy normál víznyomás mellett másodpercenként 500 ml vizet adagoljon.

Alacsony víznyomás beállítása:

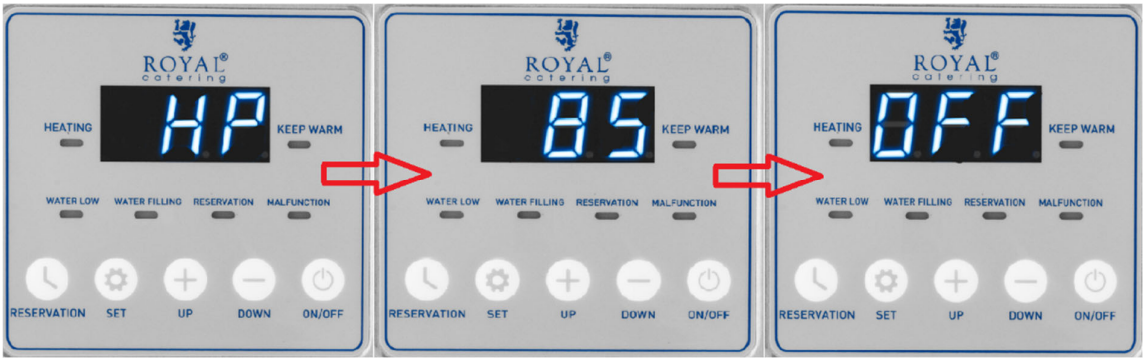
- Kiadvány: A gyenge víznyomású területeken a kimenet másodpercenként 250 ml-re csökkenhet.
- Megoldás: Az alacsonyabb víznyomás kompenzálása és a hatékonyság fenntartása érdekében állítsa be a vízbefecskendezés idejét ennek megfelelően. Ez a beállítás segít biztosítani, hogy a gép a megfelelő mennyiségű vizet adja ki a kívánt módon.

Fix működési idő:
Forrásban lévő víz ideje: A vízforralás 17 másodperces időtartama fix, és nem állítható. Ez az időszak elengedhetetlen a megfelelő vízhőmérséklet eléréséhez.
Utasítások a beállításhoz:

- Keresse meg a gépen a víz időzítésbeállító vezérlőt.
- Növelje a befecskendezés időtartamát, ha a vízkibocsátás kevesebb, mint 500 ml másodpercenként.
- Tesztelje a kimenetet, és fokozatosan állítsa be a kívánt áramlási sebesség eléréséhez.

Megjegyzés: A beállítások után mindig ellenőrizze a gép teljesítményét az optimális működés biztosítása érdekében.

3.3.2. A hőmérséklet beállítása



1. Nyomja meg a SET gombot 3 másodpercig, amígOFF a kijelzőn megjelenik a "". Ezután nyomja meg UP néhány másodpercig a "" gombot, amíg a kijelzőn a HP "" kód jelenik meg.
2. Állítsa be a hőmérsékletet aUP/DOWN " " gombokkal.
3. Várjon néhány másodpercet, amíg a készülék kijelzőjén megjelenik a OFF "".
4. Ha a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, akkor a készülék a hőmérséklet tartására szolgáló üzemmódba lép.

Két hőmérséklet-kijelzési mód van. Az egyik a valós idejű hőmérséklet üzemmód, ami azt jelenti, hogy a kijelző mindig a víz tényleges hőmérsékletét mutatja. A második a 100°C üzemmód, ami azt jelenti, hogy a beállított hőmérséklettől függetlenül, amikor a víz eléri a beállított hőmérsékletet, a kijelzőn mindig 100°C jelenik meg.

3.3.3. A 100°C üzemmód beállítása

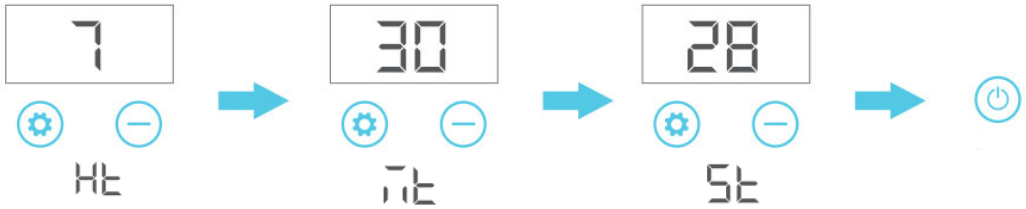
1. Nyomja meg a SET gombot 3 másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik az "OFF".
2. Nyomja meg a SET gombot 3 másodpercig, majd nyomja meg a "SET" gombot a "." kiválasztásához.
3. Nyomja meg a "UP" gombot, amíg a kijelzőn a "." nem jelenik meg .
4. Fűtés a beállított hőmérsékletre - a melegen tartás lámpa világít, és a kijelzőn 100°C jelenik meg (ha 80°C van beállítva tartási hőmérsékletként, amikor a víz hőmérséklete eléri a 80°C-ot, a kijelzőn 100°C jelenik meg).

3.3.4. Időbeállítás

A gyári alapbeállítás napi 24 óra. Ha a felhasználónak helyi időeltolódása van, kérjük, válassza ki a kódbeállítást a helyi időnek megfelelően: óra - perc - másodperc.

Példa: 7:30:28:

1. Nyomja meg a "ON/OFF" gombot 3 másodpercig, amíg a kijelzőn az "OFF" felirat nem jelenik meg.
2. Nyomja meg a "SET" gombot 3 másodpercig, válassza ki az időkódot ", majd állítsa be a "7" értéket a "UP/DOWN" gombokkal.
3. Nyomja meg a "SET" gombot, válassza ki a "" perckódot , és állítsa a percértéket "30"-ra.
4. Nyomja meg a "SET" gombot, válassza ki a "" másodperckódot , és állítsa az értéket "28"-ra.
5. Nyomja meg a "ON/OFF" gombot a beállítások mentéséhez.



Az órák beállítása A jegyzőkönyv beállítása A másodpercek beállítása

3.3.5. Gyári visszaállítás

Nyomja meg a "ON/OFF" gombot 3 másodpercig, amíg a kijelzőn az "OFF" felirat nem jelenik meg. Ezután nyomja meg egyszerre 3 másodpercig a "RESERVATION" és a "SET" gombokat - a kijelző összes lámpája kigyullad és a kijelző képernyő "körbe-körbe" mozog, ami azt jelenti, hogy a gyári beállítások sikeresen visszaálltak.

3.3.6. Az ideiglenes üzemmód beállítása

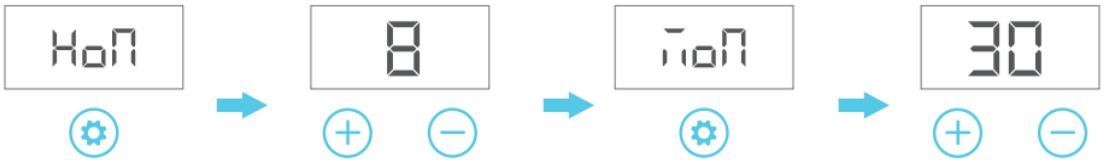
Nyomja meg a "ON/OFF" gombot 3 másodpercig, amíg a kijelzőn az "OFF" felirat nem jelenik meg. Ezután válassza ki a működési mód időkódját:

HoN	Kapcsolja be az órát	Bekapcsolt időzítő: órák (0-23)
noN	Kapcsolja be a percet	Bekapcsolt időzítő: percek (0-59)
HoF	Óra kikapcsolása	Kikapcsoló időzítő: órák (0-23)
noF	Kapcsolja ki a percet	Kikapcsoló időzítő: percek (0-59)
Ht	Óra	Napszak: óra
nt	Perc	Napszak: percek
St	Második	Napszak: másodpercek

Példa:

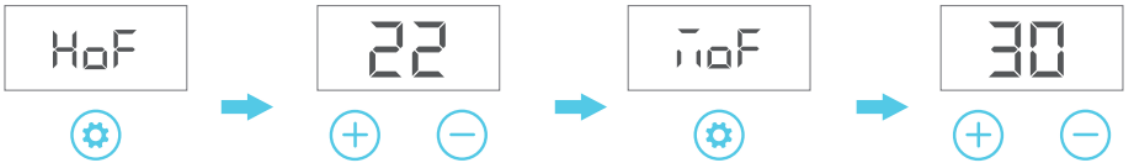
Állítsa be a bekapcsolási időt 8:30-ra.

1. Nyomja meg a "ON/OFF" gombot 3 másodpercig, amíg a kijelzőn az "OFF" felirat nem jelenik meg. Nyomja meg a "SET" gombot a HoN "," majd a" UP/DOWN" gombokkal állítsa az órát "8" értékre.
2. Nyomja meg a "SET" gombot a noN "" kiválasztásához, majd a "UP/DOWN" gombok segítségével állítsa a felszólításokat "30"-ra.



Állítsa be a kikapcsolási időt 22:30-ra

3. Nyomja meg a "SET" gombot a HoF "" kiválasztásához, majd a "UP/DOWN" gombokkal állítsa az órát "22" értékre.
4. Nyomja meg a "SET" gombot a ToF "" kiválasztásához, majd a "UP/DOWN" gombokkal állítsa a perceket "30"-ra.



5. Nyomja meg a "SET" gombot az "OFF" kód kiválasztásához, vagy várjon 20 másodpercet, amíg a kijelzőn az "OFF" felirat jelenik meg.
6. Nyomja meg a "ON/OFF" gombot a készülék bekapcsolásához, nyomja meg és tartsa lenyomva a "RESERVATION" gombot, amíg a "RESERVATION" jelzőfény fel nem gyullad. A beállítás befejeződött.

3.4. Hibaelhárítás

Hibakód	A hiba oka	Lehetséges megoldás
ELL	Nincs víz a tartályban, a víz lassan folyik, alacsony a víznyomás.	A készülék bekapcsolásakor nincs víz a tartályban. Az ELL kód a vízfeltöltés során jelenik meg. Kérjük, nyissa ki a vízkifolyó csapot, és ellenőrizze, hogy a vízbemeneti nyomás elegendő-e.
ErH	A hőmérséklet-érzékelő nyitott áramköre vagy rövidzárlata.	Ellenőrizze, hogy az érzékelő kábel nincs-e kihúzva, vagy az alaplap megfelelően működik-e.
Er 1	A tartályban lévő víz 20 percig tartó vízzel való feltöltés után sem érheti el az alacsony szintet.	A víznyomás alacsony, vagy a bemeneti szelep törmelékkel van elzárva. 1) Ellenőrizze, hogy a víznyomás megfelelő-e. 2) Rendszeresen tisztítsa a mészkövet. 3) Ellenőrizze, hogy a bemeneti kapcsoló be van-e kapcsolva. 4) Ellenőrizze, hogy nincs-e víz a területen.
Er2	A víz nem éri el a beállított hőmérsékletet 35 perc fűtés után sem.	

A kijelző nem működik	Meghibásodás az alaplapon vagy a termosztát túlmelegedés elleni védelmében.	1) Ellenőrizze, hogy a készülék bekapcsolás után képes-e normálisan felmelegíteni a vizet. 2) Ellenőrizze, hogy a kijelző képernyő csatlakozása nem laza-e vagy nem szakadt-e meg. 3) Ellenőrizze, hogy az alaplap megfelelően működik-e.

3.5. Tisztítás és karbantartás

a) Minden tisztítás, beállítás vagy tartozékcsere előtt, valamint akkor is, ha a készüléket nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
b) A felületek tisztítására csak maró anyagoktól mentes tisztítószereket szabad használni.
c) A készülék tisztításához csak enyhe tisztítószereket szabad használni, amelyek élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására szolgálnak.
d) Minden tisztítás után minden alkatrészt alaposan meg kell szárítani, mielőtt a készüléket újra felhasználják.
e) A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
f) Tilos a készüléket vízsugárral fröcskölni, vagy vízbe meríteni.
g) Ügyeljen arra, hogy víz ne kerülhessen a készülék házába.
h) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e raja sérülések és megfelelően működik-e.
i) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
j) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mivel ezek károsíthatják a készüléket alkotó anyag felületét.
k) Ne tisztítsa a készüléket savas anyagokkal, orvosi szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyszerekkel. Ez károsíthatja a készüléket.

VÍZKAZÁN TISZTÍTÁSA VÍZKŐLEVÉTEL MŰKÖDÉSE

A vízmelegítő használatát egy személynek kell felügyelnie, rendszeres ellenőrzéseket kell végeznie. Szünetben vagy hosszabb ideig tartó szünet esetén ki kell kapcsolni az áramellátást és a vizet, valamint a víztartályból a vizet, hogy megakadályozzuk a belső alkatrészek öregedését, és biztosítsuk a biztonságos és hosszú élettartamot.

Ügyeljen az érzékelők rendszeres tisztítására, hogy megakadályozza a vízkő lerakódását a gép automatikus működési mechanizmusában. Kaphatóak speciális vízkőoldó szerek, a felhasználóknak a csomagoláson található utasításokat kell figyelembe venniük a tényleges helyzettel összefüggésben, és negyedévente ajánlott a tisztítás.

A vízkő tisztításához vagy karbantartáshoz nyissa ki a kazántartály tömítőfedelét, ellenőrizze újra, hogy a tömítőgyűrű sérült és lapos-e. Szükség esetén húzza meg újra, helyezze vissza a fedelet, és a kazán egy-két munkaciklusán próbálja ki, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs gőzszivárgás, különben az befolyásolja a használat biztonságát és károsítja a berendezést.

A szennyvíztisztító berendezéssel ellátott vízmelegítőket a tényleges használat alapján kell rendszeres szennyvíztisztítással működtetni, a működést le kell kapcsolni, és meg kell várni, amíg a tartályban lévő víz hőmérséklete szobahőmérsékletre csökken, amikor a kibocsátás megtörténik. Szigorúan tilos a bélés vízkőjének ütögetése vagy fémeszközök használata a tisztításához. A berendezés teljesítményének biztosítása és élettartamának meghosszabbítása érdekében kérjük, kövesse az alábbi tisztítási és vízkőtelenítési lépéseket:

1) Készítmény

1.1) Kapcsolja ki a berendezést: győződjön meg arról, hogy az áram- és vízforrások teljesen ki vannak kapcsolva.

1.2) Szerszámok előkészítése: Készítse elő a csavarhúzókat és egyéb szükséges szerszámokat.

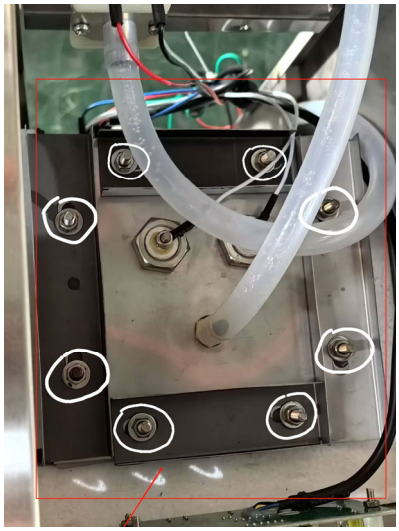
1.3) Ügyeljen a biztonságra: A berendezés kinyitásakor ügyeljen a felső burkolat szélére, nehogy megvágja a kezét.

2) A készülék szétszerelése

2.1) Csavarja ki a készülék felső burkolatának csavarjait egy szerszám segítségével, és vegye le a felső burkolatot.



2.2) Távolítsa el a készülék belsejében található 8 csavart, és tegye őket biztonságos helyre, hogy ne vesszenek el.



3) Vízkőoldó hozzáadása

3.1) Egy szerszám segítségével csavarja ki a harmonikát, és mozgassa felfelé a vonatkozó belső szerelvényeket, elegendő helyet hagyva.



3.2) Öntsön citromsavat (vagy más ajánlott vízkőoldót) a készülék belsejébe a nyíláson keresztül.

3.3) Helyezze vissza a belső szerelvényeket eredeti helyzetükbe, és húzza meg a harmonikát.

4) A készülék tisztítása

4.1) Csatlakoztassa újra az áram- és vízellátást.

4.2) Melegítse forráspontig a készüléket, és hagyja a vízkőoldót 1-2 órán át hatni a készülékben.

5) Vízelvezetés

5.1) Az áztatás befejezése után engedje le a tisztítóoldatot a készülékből a kifolyón keresztül.



5.2) Leeresztéskor a biztonság érdekében kapcsolja ki az áramellátást.

6) Ellenőrzés és helyreállítás

6.1) Az előző lépéseket követve nyissa ki újra a készülék belsejét, és ellenőrizze, hogy a vízkő tiszta-e.

6.2) Ha a tisztítás eredménye kielégítő, győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, húzza meg az összes csavart, és állítsa vissza a berendezést eredeti állapotába.

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK UTILIZÁLÁSA

Az élettartam lejárta után a terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt kidobni, ehelyett át kell adni elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítására szakosodott gyűjtőpontra. Ezt a terméken, a használati utasításon vagy a csomagoláson található szimbólum jelzi. A készülékben használt anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. A hulladékgépek újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más felhasználási formák alkalmazásával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi hatóságoknál tájékozódhat a használt eszközök helyi hulladékkezelő gyűjtőhelyéről.

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Varmtvandsdispenser - 8 l - vandtilslutning
Model	RCWK-8L-AUT
Forsyningsspænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominel effekt [W]	2100
Indhold [L]	8
Vandeffektivitet [l/h]	30
Maksimalt vandindgangstryk [MPa]	0,4
Temperaturområde [˚C]	40 – 100
Mål [Bredde x Dybde x Højde; mm]	200 x 400 x 600
Vægt [kg]	6,3

1. Generel beskrivelse

Manualen er tænkt som en hjælp til sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS OG FORSTÅ DENNE BETJENINGSVEJLEDNING OMHYGGELIGT INDEN ARBEJDET PÅBEGYNDES.

For at sikre en lang og pålidelig drift af enheden skal du sørge for at betjene og vedligeholde den korrekt i henhold til retningslinjerne i denne brugsanvisning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer for at forbedre kvaliteten. Under hensyntagen til den tekniske udvikling og muligheden for at reducere støj er enheden designet og bygget på en sådan måde, at risici som følge af støjemissioner reduceres til det lavest mulige niveau.

Symbolforklaring


Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.


Læs betjeningsvejledningen inden brug.


Produktet er genanvendeligt.


FORSIGTIG! eller **ADVARSEL!** eller **HUSK!** Et generelt advarselsskilt, der beskriver en given situation.


OBS! Advarsel mod elektrisk stød!


Obs! Varm overflade kan forårsage forbrændinger!


Udelukkende til indendørs brug.

OBS! Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun til reference og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. Brugssikkerhed

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller død.

Udtrykket "enhed" eller "produkt" i advarslerne og beskrivelsen af instruktionerne henviser til Auto Fill Vandkoger 8l.

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Apparatets stik skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Originale stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå kropskontakt med jordede dele såsom rør, radiatorer, ovne og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet og rører ved enheden, mens den er udsat for direkte regn, vådt fortov, eller mens du arbejder i et fugtigt miljø. Vand, der kommer ind i apparatet, øger risikoen for skader og elektrisk stød.
c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
d) Brug ikke kablet til adapteren/strømkablet forkert. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold ledningen væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
e) Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk shock.
f) Det er forbudt at bruge udstyret, hvis forsyningsledningen er defekt eller viser tydelige tegn på slitage. En autoriseret elektriker eller servicetekniker skal udskifte den beskadigede ledning
g) For at undgå elektrisk stød må netledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Brug ikke apparatet på våde overflader.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Hold arbejdsområdet ryddeligt og godt oplyst. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær forudseende, se, hvad du gør, og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.
b) Hvis du finder skader eller uregelmæssigheder i produktets funktion, skal du straks slukke for det og rapportere det til en autoriseret person.
c) Produktet må udelukkende repareres af producentens serviceafdeling. Det er forbudt at reparere udstyret selv!
d) I tilfælde af antændelse eller brand må der kun bruges pulver- eller sne (CO_2) ildslukkere til at slukke den strømførende enhed.
e) Gem betjeningsvejledningen til fremtidig brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
f) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
g) Under brug af udstyret i kombination med andet udstyr skal anvisninger indeholdt i vejledninger for andet udstyr også overholdes.

OBS! Under brug af udstyret skal børn og andre tilstedeværende personer beskyttes.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Betjen ikke denne enhed, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, der kan forringe din evne til at betjene enheden.
b) Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte mentale, sensoriske eller intellektuelle funktioner eller personer, der mangler erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, om, hvordan de skal betjene apparatet.

c) For at forhindre utilsigtet opstart skal du sørge for, at kontakten er slukket, før du tilslutter en strømkilde.
d) Apparatet er ikke et legetøj. Børn skal overvåges, så de ikke leger med produktet.
e) Placer ikke hænderne eller andre genstande inde i køreapparatet!

2.4. Sikker brug af apparatet

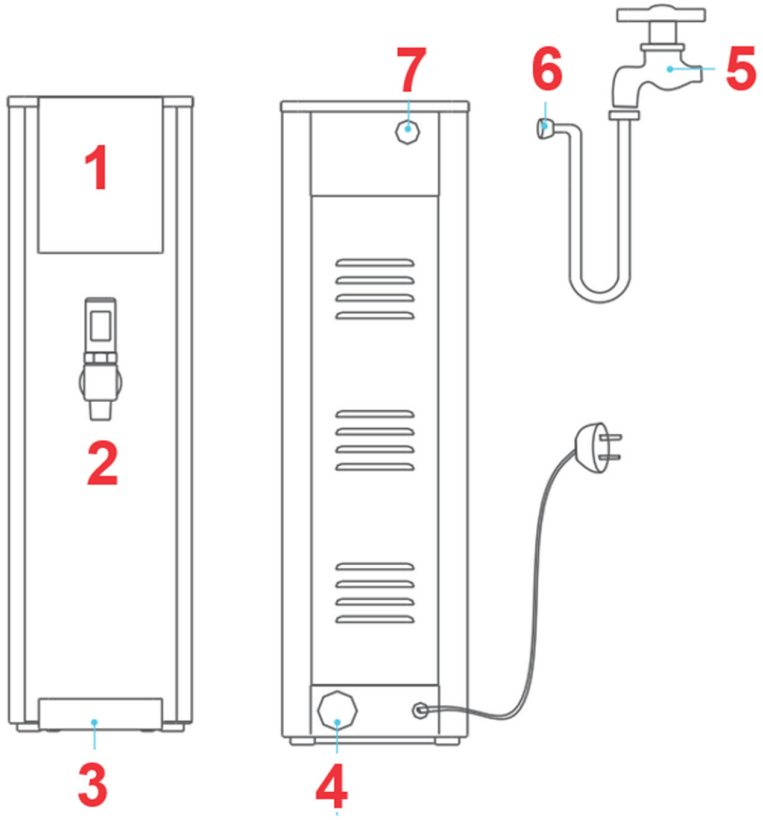
a) Brug ikke apparatet, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker). Apparater, der ikke kan styres med kontakten er farlige, må ikke fungere og skal repareres.
b) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før den justeres, rengøres eller serviceres. Denne forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
c) Opbevar ubrugte produkter uden for børns rækkevidde og for personer, der ikke er bekendt med apparatet eller denne manual. Produkterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
d) Hold produktet i god stand. Kontroller, at der ikke er generelle skader eller fejl i forbindelse med bevægelige dele (revner i dele og komponenter eller andre forhold, der kan påvirke sikker drift af apparatet). Hvis enheden er beskadiget, skal den returneres til reparation før brug.
e) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
f) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
g) For at sikre apparatets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
h) Du må ikke flytte, flytte eller dreje apparatet, mens det er i drift.
i) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre permanent bundfældning af snavs.
j) Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
k) Apparatet må ikke startes tomt.
l) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af apparatet for at ændre dets parametre eller konstruktion.
m) Hold apparatet væk fra varmekilder og ild.
n) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.
o) Apparatets ventilationsåbninger må ikke blokeres!

⚠ **OBS! På trods af at apparatet er designet til at være sikker, har tilstrækkelige beskyttelsesmidler og på trods af brugen af yderligere brugersikkerhedselementer, er der stadig en lille risiko for uheld eller personskade, mens du arbejder med apparatet. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft, når du bruger det.**

3. Brugsanvisning

Enheden er kun designet til at opvarme og opretholde den indstillede vandtemperatur.
Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

3.1. Produktoversigt



1 - Kontrolpanel
2 - Tryk på
3 - Bakke til vand
4 - Vandudløb
5 - Forsyningskran
6 - Vandtilførselsrør
7 - Vandindtag

Bemærk:

Vandudløbet, også kendt som drænudløbet, er en integreret del af maskinens rengøringssystem. Den bruges ikke i almindelige maskinoperationer, men er vigtig for at uddrive affald eller kogende vand under rengøringsprocessen. Se brug som nedenfor:

- Almindelig drift: Der kræves ingen forbindelse til daglig brug.
- Under rengøring: Tilslut efter behov for sikker udledning af affald eller varmt vand.

Nogle brugere kalder måske denne komponent for "vedligeholdelsesvandudløbet". Den er designet til at blive brugt specifikt under vedligeholdelsesopgaver og behøver ikke at være tilsluttet hele tiden.

Betjeningspanel:



Kontrollamper:

OPVARMNING - Enheden opvarmer vandet.

KEEP WARM - Vandet har nået den indstillede temperatur; temperaturvedligeholdelsestilstand.

WATER LOW - Intet vand i enheden - vandtilførslen kan være afbrudt, eller vandet har ikke nået det nødvendige niveau (displaykode: ELL).

VANDOPFYLDNING - Apparatet fylder vand på.

RESERVATION - Enheden kører i den indstillede tidstilstand.

FEJLFUNKTION - Der er fejl på enheden. Løs problemet i henhold til fejlkoden

Knapper:

RESERVATION - knap til indstilling af enhedens driftstid.

SET - knap til indstillinger.

OP/NED - Knapper til forøgelse/formindskelse af den indstillede temperatur og tid.

ON/OFF - enhedens hovedafbryder

3.2. Klargøring til drift

APPARATETS PLACERING

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C, og luftfugtigheden må ikke overstige 85%. Apparatet skal placeres på en måde, der sikrer god luftcirkulation. Der skal opretholdes en afstand på mindst 10 cm fra apparatets væg. Hold apparatet væk fra varme overflader. Brug altid enheden på en plan, stabil, ren, brandsikker og tør overflade og utilgængeligt for børn og personer med nedsatte mentale, sensoriske og intellektuelle funktioner. Placer enheden på en sådan måde, at hovedstikket altid kan nås. Sørg for, at strømforsyningen til apparatet svarer til de data, der er angivet på typeskiltet!
Apparatet og dets elementer skal skilles ad og vaskes inden første brug.
1. Placer enheden som beskrevet ovenfor. Placer vandbakken i bunden.
2. Skru den ene ende af indløbsrøret ind i vandindtaget på bagsiden af enheden.
3. Skru den anden ende af indløbsslangen fast til en vandkilde eller en vandhane med gevind.

4. Åbn for vandtilførslen.
5. Slut enheden til strømforsyningen.

3.3. Betjening af udstyret.

Tryk på "ON/OFF"-knappen for at tænde for enheden. For at slukke enheden skal du trykke på "ON/OFF"-knappen og holde den nede i 3 sekunder.
Når kedlen tændes for første gang, vil apparatet automatisk varme op og koge vandet, indtil varmholdningsindikatoren tændes, hvilket indikerer, at vandtemperaturen har nået den indstillede værdi.
Tryk på knappen "RESERVATION" og hold den nede for at aktivere eller deaktivere timerfunktionen.
For at kontrollere den indstillede temperatur skal du trykke på "DOWN"-knappen og holde den nede i 3 sekunder.

3.3.1. Indstilling af påfyldningstid

Maskinen har en standardindstilling med vandpåfyldning i 1 sekund, mens pausetiden ikke kan ændres. Hvis du vil ændre påfyldningstiden, skal du følge instruktionerne nedenfor.
For eksempel: Indstil påfyldningstiden til 2 sekunder og stop i 17 sekunder.
Det tager 1 sekund at fylde tanken med højtemperaturvand, og derefter stopper den i 17 sekunder (1 sekund = kode "20").
Hvis du skal indstille 2 sekunder til at fylde vandtanken (2 sekunder = kode "40") ved høj temperatur, skal du trykke på SET i 3 sekunder i standbytilstand, vælge kode  ""og trykke på SET for at vise "40", derefter trykke på SET for at vælge OFF eller vente 20 sekunder for automatisk at vende tilbage til OFF, og derefter trykke let på ON/OFF for at fuldføre indstillingen.
Under normale forhold er det ikke nødvendigt at justere vandpåfyldningstiden. Lokale variationer i vandtrykket kan dog påvirke maskinens ydeevne.
Indstilling af standarder:

- Standardhastighed: Maskinen er indstillet til at dispensere 500 ml vand pr. sekund under standard vandtryksforhold.

Justeringer for lavt vandtryk:

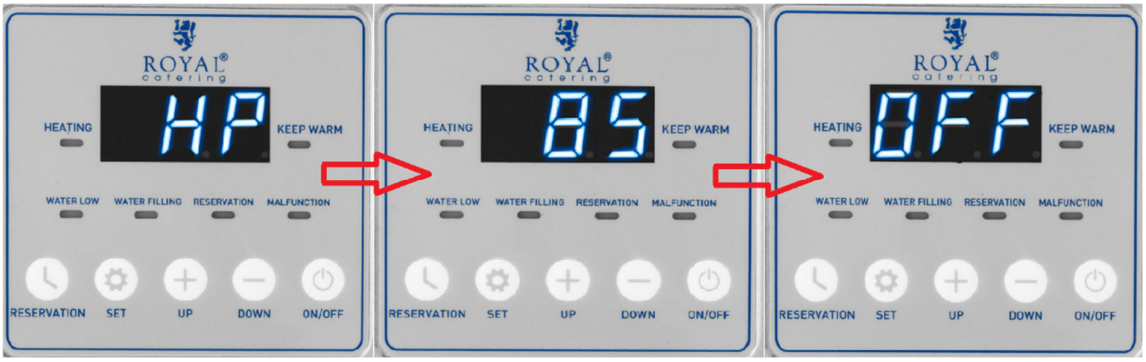
- Problem: I områder med lavt vandtryk kan produktionen falde til 250 ml pr. sekund.
- Løsning: For at kompensere for det lavere vandtryk og bevare effektiviteten skal du justere vandindsprøjtningstiden tilsvarende. Denne justering er med til at sikre, at maskinen leverer den rette mængde vand efter hensigten.

Fast driftstid:
Kogetid for vand: Varigheden på 17 sekunder for kogning af vand er fast og kan ikke justeres. Denne periode er afgørende for at opnå den korrekte vandtemperatur til driften.
Instruktioner til justering:

- Find kontrollen til justering af vandtiden på maskinen.
- Øg indsprøjtningsvarigheden, hvis vandgennemstrømningen er mindre end 500 ml pr. sekund.
- Test output, og juster trinvist for at opnå den ønskede flowhastighed.

Bemærk: Overvåg altid maskinens ydeevne efter justeringer for at sikre optimal drift.

3.3.2. Indstilling af temperatur



1. Tryk på SET-knappen i 3 sekunder, indtilOFF "" vises på displayet. Tryk UP derefter på "" i et par sekunder, indtil displayet viser koden HP "".
2. Indstil temperaturen med UP/DOWN knapperne " ".
3. Vent et par sekunder, indtil enheden viser OFF "".
4. Når enheden når den indstillede temperatur, går den i gang med at holde den.

Der er to former for temperaturvisning. Den ene er temperaturtilstand i realtid, hvilket betyder, at displayet altid viser den faktiske temperatur på vandet indeni. Den anden er 100°C-tilstanden, som betyder, at uanset den indstillede temperatur vil displayet altid vise 100°C, når vandet indeni når den indstillede temperatur.

3.3.3. Indstilling af 100°C-tilstand

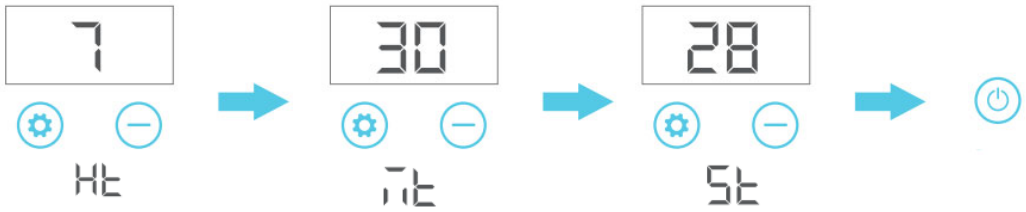
1. Tryk på SET-knappen i 3 sekunder, indtil "OFF" vises på displayet.
2. Tryk på SET-knappen i 3 sekunder, og tryk derefter på "SET"-knappen for at vælge "."
3. Tryk på "UP", indtil displayet viser " ON ."
4. Opvarmning til indstillet temperatur - hold varm-lampen er tændt, og displayet viser 100 °C (hvis 80 °C er indstillet som den temperatur, der skal holdes, vil displayet vise 100 °C, når vandtemperaturen når 80 °C).

3.3.4. Indstilling af tid

Fabriksindstillingen er 24 timer i døgnet. Hvis brugeren har en lokal tidsforskel, skal du vælge kodeindstillingen i henhold til den lokale tid: time - minut - sekund.

Eksempel: 7:30:28:

1. Tryk på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder, indtil displayet viser "OFF".
2. Tryk på knappen "SET" i 3 sekunder, vælg tidskoden Ht ", og indstil derefter værdien "7" med knapperne "UP/DOWN".
3. Tryk på "SET", vælg minutkoden mt "", og indstil minutværdien til "30".
4. Tryk på "SET", vælg sekundkoden St "", og indstil værdien til "28".
5. Tryk på "ON/OFF" for at gemme indstillingerne.



Indstilling af timer | Indstilling af minutter | Indstilling af sekunder

3.3.5. Fabriksindstilling

Tryk på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder, indtil displayet viser "OFF". Tryk derefter på knapperne "RESERVATION" og "SET" samtidigt i 3 sekunder - alle displaylamper lyser, og skærmen bevæger sig "i en cirkel", hvilket betyder, at fabriksindstillingerne er blevet gendannet.

3.3.6. Indstilling af midlertidig driftstilstand

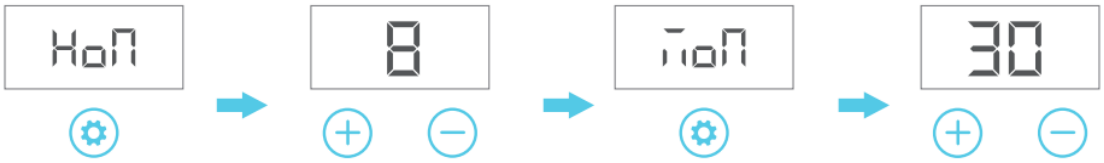
Tryk på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder, indtil displayet viser "OFF". Vælg derefter tidskoden for driftstilstanden:

HoN	Tænd for time	Timer tændt: timer (0-23)
noN	Tænd for minut	Timer tændt: minutter (0-59)
HoF	Sluk for timen	Timer fra: timer (0-23)
noF	Sluk for minut	Timer fra: minutter (0-59)
Ht	Time	Tid på dagen: time
nt	Minut	Tid på dagen: minutter
St	Anden	Tid på dagen: sekunder

Eksempel:

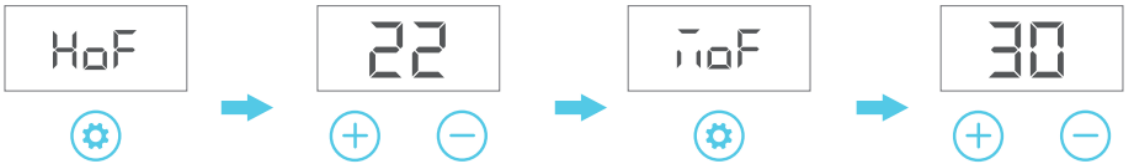
Indstil tændingstiden til kl. 8.30.

1. Tryk på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder, indtil displayet viser "OFF". Tryk på "SET" for at vælge ", og brug HoN derefter knapperne "UP/DOWN" til at indstille timen til "8".
2. Tryk på "SET" for at vælge ", og brug noN derefter knapperne "UP/DOWN" til at indstille prompterne til "30".



Indstil slukningstiden til 22:30

3. Tryk på "SET" for at vælge ", og brug HoF derefter knapperne "UP/DOWN" til at indstille timen til "22".
4. Tryk på "SET" for at vælge "", og brug MoF derefter knapperne "UP/DOWN" til at indstille minutterne til "30".



5. Tryk på "SET" for at vælge "OFF"-koden, eller vent 20 sekunder, indtil displayet viser "OFF".
6. Tryk på "ON/OFF" for at tænde for enheden, og hold knappen "RESERVATION" nede, indtil indikatorlampen "RESERVATION" tændes. Indstillingen er færdig.

3.4. Problemløsning

Fejlkode	Årsag til fejlen	Mulig løsning
ELL	Intet vand i tanken, vandet løber langsomt, vandtrykket er lavt.	Når enheden tændes, er der ikke noget vand i tanken. ELL-koden vises under vandpåfyldningen. Åbn vandudgangshanen, og kontroller, om vandindgangstrykket er tilstrækkeligt.
Er-H	Åbent kredsløb eller kortslutning af temperatursensoren.	Kontroller, om sensorkablet er frakoblet, eller om bundkortet fungerer korrekt.
Er 1	Vandet i tanken kan ikke nå et lavt niveau efter påfyldning af vand i 20 minutter.	Vandtrykket er lavt, eller indløbsventilen er blokeret af snavs. 1) Kontrollér, at vandtrykket er tilstrækkeligt. 2) Rengør kalkstenen regelmæssigt. 3) Kontrollér, at indgangskontakten er tændt. 4) Tjek, at der ikke er vand i området.
Er2	Vandet kan ikke nå den indstillede temperatur efter opvarmning i 35 minutter	

Displayet virker ikke	Fejl på bundkortet eller beskyttelse af termostaten mod overophedning.	1) Kontrollér, om apparatet kan opvarme vandet normalt, når det er tændt. 2) Kontrollér, at skærmforbindelsen ikke er løs eller afbrudt. 3) Kontroller, om bundkortet fungerer korrekt.

3.5. Rengøring og vedligeholdelse

a) Tag netstikket ud og lade apparatet køle helt af inden hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, og også når apparatet ikke er i brug.
b) Brug kun ikke-ætsende midler til at rengøre overfladen.
c) Der må kun bruges milde rengøringsmidler til rengøring af overflader, der kommer i kontakt med mad.
d) Efter hver rengøring skal alle dele tørres grundigt, før enheden bruges igen.
e) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
f) Det er forbudt at sprøjte apparatet med en vandstrøm eller nedsænke det i vand.
g) Sørg for, at vand ikke trænger ind gennem ventilationsåbningerne i huset.
h) Der bør udføres regelmæssig inspektion af apparatet med hensyn til dens tekniske effektivitet og eventuelle skader.
i) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
j) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande (f.eks. stålbørste eller metalspatel), da de kan beskadige overfladen på det materiale, som apparatet er fremstillet af.
k) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, medicinske midler, fortynder, brændstof, olie eller andre kemikalier. Det kan forårsage skade på enheden.

RENGØRING AF VANDKEDELENS VEJLAG

Vandkedler bør under regelmæssig brug kontrolleres af en person. Når de ikke er i brug i ferier eller i længere perioder, skal strømmen og vandet være slukket, og vandtanken skal tømmes for vand for at forhindre ældning af de indre komponenter og sikre en sikker og langvarig levetid.

Vær opmærksom på regelmæssig rengøring af sensorerne for at forhindre kalk i at påvirke maskinens automatiske driftsmekanisme. Der findes specielle afkalkningsmidler på markedet. Brugere bør læse emballagevejledningen i forbindelse med den faktiske situation. Det anbefales at rengøre en gang i kvartalet.

Åbn kedeltankens forsegling for at rengøre eller vedligeholde. Kontroller igen, om tætningsringen er beskadiget og flad. Om nødvendigt, spænd den igen. Sæt dækslet på igen. Prøv en til to gange at udføre kedlens arbejdscyklusser for at bekræfte, at der ikke er damplækage, da det ellers vil påvirke brugen af sikkerheden og beskadige udstyret.

Vandkedler med spildevandsanlæg bør baseres på den faktiske brug af regelmæssig spildevandsrensning. Driften skal afbrydes for al strøm, mens vandtemperaturen i tanken falder til stuetemperatur, når udløbet er færdigt. Det er strengt forbudt at banke på eller bruge metalværktøj til at rengøre belægningen. For at sikre udstyrets ydeevne og forlænge levetiden skal du følge nedenstående trin for rengøring og afkalkning:

1) Forberedelse

1.1) Sluk for udstyret: Sørg for, at strøm- og vandforsyningen er helt slukket.

1.2) Klargør værktøj: Klargør skruetrækkere og andet nødvendigt værktøj.

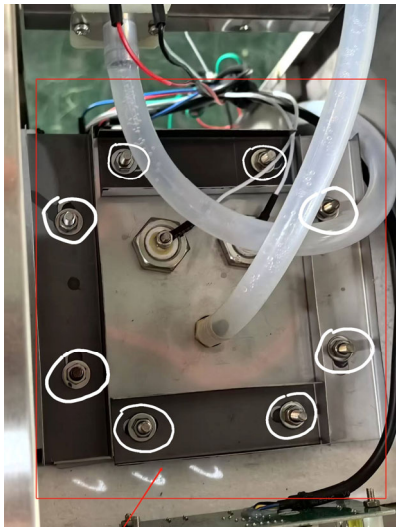
1.3) Vær opmærksom på sikkerheden: Vær forsigtig med kanten af topdækslet, når du åbner udstyret, for at undgå at skære dig i hænderne.

2) Demontering af apparatet

2.1) Skru skruerne på apparatets topdæksel af med et værktøj, og fjern topdækslet.



2.2) Fjern de 8 skruer inde i enheden, og placer dem et sikkert sted, så de ikke bliver væk.



3) Tilsætning af afkalkningsmiddel

3.1) Brug et værktøj til at skrue bælgen af og flyt de relevante indvendige beslag opad, så der er tilstrækkelig plads.



3.2) Hæld citronsyre (eller andet anbefalet afkalkningsmiddel) ind i apparatets indre gennem hulrummet.

3.3) Sæt de indvendige beslag tilbage i deres oprindelige position, og spænd bælgen.

4) Rengøring af apparatet

4.1) Tilslut strøm og vandforsyning igen.

4.2) Varm apparatet op i kog, og lad afkalkningsmidlet trække i apparatet i 1 til 2 timer.

5) Dræning

5.1) Når iblødsætningen er færdig, tømmes rengøringsopløsningen fra apparatet gennem udløbet.



5.2) Sluk for strømmen under tømning for at sikre sikkerheden.

6) Kontrol og gendannelse

6.1) Følg de foregående trin for at åbne apparatets inderside igen og kontrollere, at kalkaflejringer er rene.

6.2) Hvis rengøringseffekten er tilfredsstillende, skal du sørge for, at strømmen er slukket, stramme alle skruer og gendanne udstyret til dets oprindelige tilstand.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE UDSTYR

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid, men skal bringes til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Dette er angivet med et symbol på produktet, i brugsanvisningen eller på emballagen. Materialerne, der bruges i apparatet kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at genbruge, genanvende eller anvende andre former for anvendelse af affaldsmaskiner yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Lokal administration giver dig oplysninger om det relevante punkt til bortskaffelse af brugte enheder..

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Kuumavesiannostelija - 8 l
Malli	RCWK-8L-AUT
Syöttöjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50
Nimellisteho [W]	2100
Tilavuus [L]	8
Veden hyötysuhde [l/h]	30
Suurin tuloveden paine [MPa]	0,4
Lämpötila-alue [°C]	40 – 100
Mitat (leveys x syvyys x korkeus) [mm]	200 x 400 x 600
Paino [kg]	6,3

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on tarkoitettu auttamaan tuotteen turvallisessa ja luotettavassa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tarkkojen teknisten ohjeiden mukaisesti, käyttäen viimeisintä teknologiaa ja komponentteja sekä noudattaen korkeimpia laatustandardeja.

ENNEN KÄYTÖN ALOITTAMISTA TÄMÄ OPAS ON LUETTAVA HUOLELLISESTI JA SEN SISÄLTÖ TULEE YMMÄRTÄÄ JA SISÄISTÄÄ.

Laitteen pitkän ja luotettavan toiminnan varmistamiseksi on välttämätöntä huolehtia sen oikeanlaisesta käytöstä ja huollosta tämän käyttöohjeen sisältämien ohjeiden mukaisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajantasaisia. Valmistaja pidättää oikeuden muutoksiin laadun parantamiseksi. Ottaen huomioon tekninen kehitys ja mahdollisuudet vähentää melua, yksikkö on suunniteltu ja rakennettu siten, että melupäästöistä aiheutuvat riskit ovat mahdollisimman pienet.

Symbolien selitykset


Tuote täyttää sitä koskevien turvallisuusstandardien vaatimukset.


Lue käyttöohje ennen käyttöä.


Tuote on kierrätettävä.


VAROITUS! tai **VAROITUS!** tai **MUISTA!** Yleinen varoitusmerkki, joka kuvaa tiettyä tilannetta.


HUOMIO! Sähköiskun vaara!


Huomio! Kuuma pinta voi aiheuttaa palovammoja.


Vain sisäkäyttöön.

HUOMIO! Tämän käyttöohjeen kuvat ovat vain viitteellisiä ja joissakin yksityiskohdissa ne voivat poiketa laitteen todellisesta ulkonäöstä.

2. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeiden kuvauksessa oleva termi "laite" tai "tuote" viittaa Auto Fill Water Boiler 8l.

2.1. Sähköturvallisuus

a) Laitteen pistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
b) Vältettävä kosketusta maadoitettuihin osiin kuten putkiin, lämpöpattereihin, uuneihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu ja koskettaa laitteita, jotka ovat alttiina suoralle sateelle, märille pinnoille ja toiminnalle kosteassa ympäristössä. Veden pääsy laitteeseen lisää sen vaurioitumisriskiä ja sähköiskun vaaraa.
c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
d) Älä käytä virtajohtoa epäasiallisella tavalla. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteestä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi
g) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä tuotetta märillä pinnoilla.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys tai huono valaistus voivat johtaa onnettomuuksiin. Ole ennakoiva, katso mitä olet tekemässä ja käytä maalaisjärkeä käyttäessäsi laitetta.
b) Jos laitteen toiminnassa ilmenee vaurioita tai epäsäännöllisyyksiä, sammuta se välittömästi ja ilmoita siitä valtuutetulle henkilölle.
c) Tuotteen saa korjata vain valmistajan huoltopalvelu. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
d) Syttyessä tai tulipalossa käytä vain jauhe- tai lumisammuttimia (CO_2) jännitteellisen laitteen sammuttamiseen.
e) Säilytä tämä käsikirja tulevaa tarvetta varten. Jos tuote luovutetaan kolmansille osapuolille, myös käyttöohje on luovutettava tuotteen mukana.
f) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
g) Kun käytät tätä laitetta yhdessä muiden laitteiden kanssa, sinun pitää noudattaa myös muita käyttöohjeita.

Muista! Pidä lapset ja muut sivulliset turvassa laitteen käytön aikana.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Laitetta ei saa käyttää väsyneenä, sairaana, alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka rajoittavat merkittävästi kykyä käyttää tuotetta.
b) Konetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentuneet psyykkiset, sensoriset ja henkiset toiminnot tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja/tai tietoa, jos he eivät ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he eivät ole saaneet ohjeita, kuinka konetta on käytettävä.

c) Estä tahaton käynnistäminen varmistamalla, että kytkin on pois päältä-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
d) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.
e) Älä laita käsiä ja esineitä käynnissä olevan laitteen sisään!

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi kunnolla (ei kytke päälle eikä pois päältä). Laitteita, joita ei voida ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia. Niitä ei saa käyttää ja ne pitää korjata.
b) Ennen säätöjen, puhdistamisen ja huollon aloittamista laite on irrotettava virtalähteestä. Tämä ehkäisytoimenpide vähentää tahattoman käynnistämisen riskiä.
c) Säilytä käyttämätön tuote poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne laitetta tai tätä ohjekirjaa. Tuotteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat käyttäjät.
d) Pidä tuote hyvässä teknisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole yleisiä tai liikkuvien osien vaurioita (osien halkeamat tai kaikki muut tekijät, joilla voi olla vaikutus laitteen turvalliseen toimintaan). Jos laite on vaurioitunut, anna laite korjattavaksi ennen käyttöä.
e) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
f) Tuotteen korjauksen ja huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö käyttäen ainoastaan alkuperäisvaraosia. Se varmistaa turvallisen käytön.
g) Tehtaalla asennettuja suojia tai ruuveja ei saa irrottaa, jotta laitteen toimivuus suunnitellulla tavalla on varmistettu.
h) Laitteen siirtäminen, asennon muuttaminen tai kiertäminen on kiellettyä sen ollessa toiminnassa.
i) Laite on puhdistettava säännöllisesti, jottei epäpuhtauksia päästetä kerrostumaan pysyvästi.
j) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
k) Älä käynnistä tyhjää yksikköä.
l) Laitteen rakenteeseen puuttuminen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi on kielletty.
m) Pidä tuote etäällä syttymis- ja lämmönlähteistä.
n) Älä ylikuormita laitetta.
o) Laitteen ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää!

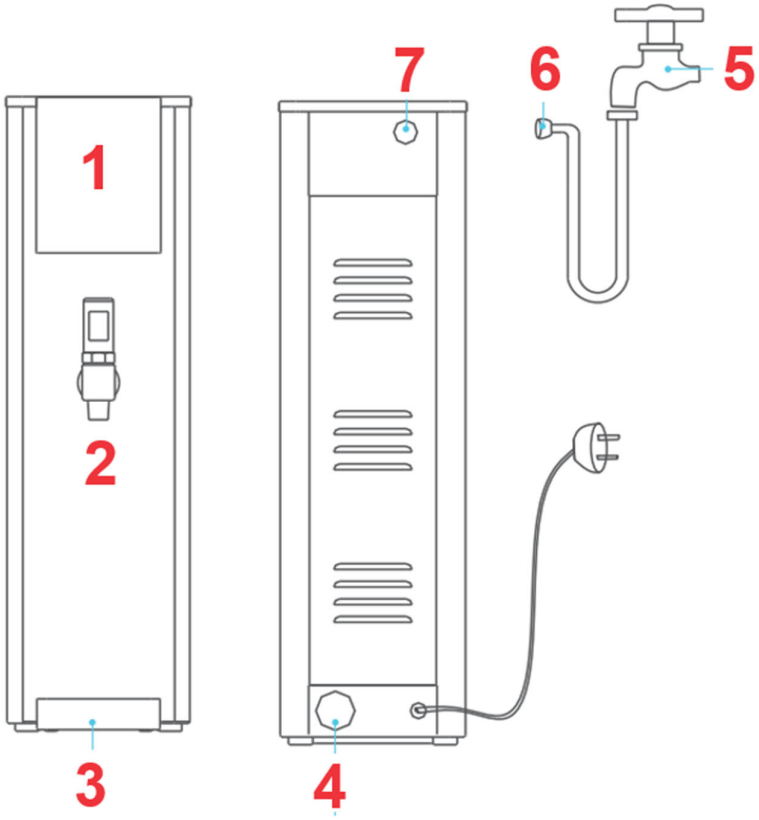


HUOMIO! Siitä huolimatta, että laite on suunniteltu siten, että se olisi turvallinen, että siinä olisi riittävät suojat, ja käyttäjän lisäturvaelementtien käytöstä huolimatta, on edelleen olemassa pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski laitteen käytön aikana. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Käyttöohjeet

Laite on tarkoitettu vain lämmitykseen ja asetetun veden lämpötilan ylläpitämiseen.
Käyttäjällä on vastuu kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä.

3.1. Tuotteen yleiskatsaus



1 - Ohjauspaneeli
2 - Napauta
3 - Vesikaukalo
4 - Veden ulostulo
5 - Syöttöhana
6 - Veden tuloputki
7 - Veden sisääntulo

Huomautus:

Vedenpoistoaukko, joka tunnetaan myös nimellä tyhjennysaukko, on olennainen osa koneen puhdistusjärjestelmää. Sitä ei käytetä tavanomaisissa konetoiminnoissa, mutta se on välttämätön jätteiden tai kiehuvan veden poistamiseksi puhdistusprosessin aikana. Katso käyttö seuraavasti:

- Säännöllinen käyttö: Päivittäiseen käyttöön ei tarvita yhteyttä.
- Puhdistuksen aikana: Liitä tarvittaessa jätteiden tai kuuman veden poistamiseksi turvallisesti.

Jotkut käyttäjät voivat kutsua tätä komponenttia "huoltoveden poistoaukkoon". Se on suunniteltu käytettäväksi erityisesti huoltotehtävien aikana, eikä sitä tarvitse olla aina kytkettynä.

Ohjauspaneeli:



Merkkivalot:

LÄMMITYS - Laite lämmittää veden.

KEEP WARM - Vesi on saavuttanut asetetun lämpötilan; lämpötilan ylläpitotila.

VESI VÄHÄ - Laitteessa ei ole vettä - vedensyöttö voi olla poikki tai vesi ei ole saavuttanut vaadittua tasoa (näytön koodi: ELL).

VEDEN TÄYTTÖ - Laite täyttää vettä.

VARAUS - Laite toimii asetetussa aikatilassa.

VIRHE - Laitteessa on toimintahäiriö. Ratkaise ongelma virhekoodin mukaan

Painikkeet:

RESERVATION - painike laitteen toiminta-ajan asettamiseen.

SET - Asetukset-painike.

YLÖS/ALAS - Painikkeet asetettujen lämpötila- ja aikaarvojen nostamiseen/vähentämiseen.

ON/OFF - laitteen pääkytkin

3.2. Käyttöön valmistelu

Laitteen sijoittaminen

Käyttöympäristön lämpötila saa olla enintään 40 °C ja suhteellinen kosteus enintään 85 %. Laite on sijoittava siten, että se varmistaa hyvän ilmankierron. Laitteen jokaisesta seinästä pitää olla vähintään 10 cm vapaa tila. Laite on pidettävä etäällä kuumista pinnoista. Käytä laitetta aina tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla ja poissa lasten ja henkisesti, aistillisesti tai älyllisesti vammaisten henkilöiden ulottuvilta. Sijoita laite niin, että pääpistokkeeseen pääsee milloin tahansa käsiksi. Pitää muistaa, että laitteen virransyöttö vastaa laitekilvessä annettuja tietoja!
Ennen käyttöönottoa irrota ja puhdista kaikki osat ja puhdista myös koko laite.
1. Aseta yksikkö edellä kuvatulla tavalla. Aseta vesisäiliö pohjalle.
2. Ruuvaa tuloputken toinen pää laitteen takana olevaan vedenottoaukkoon.
3. Ruuvaa tuloputken toinen pää vesilähteeseen tai kierrehanaan.

4. Avaa vedensyöttö.
5. Kytke laite virtalähteeseen.

3.3. Laitteen käyttö

Kytke laite päälle painamalla "ON/OFF" -painiketta. Sammuta laite painamalla ON/OFF-painiketta ja pitämällä sitä painettuna 3 sekunnin ajan.
Kun kattila käynnistetään ensimmäisen kerran, laite lämmittää automaattisesti ja keittää vettä, kunnes lämpimänäpitoilmaisin syttyy osoittaen, että veden lämpötila on saavuttanut asetetun arvon.
Paina ja pidä "RESERVATION"-painiketta painettuna aktivoidaksesi tai deaktivoidaksesi ajastimen toimintatilan.
Voit tarkistaa asetetun lämpötilan painamalla "ALAS"-painiketta 3 sekunnin ajan.

3.3.1. Täyttöajan asettaminen

Koneessa on oletusasetuksena veden täyttö 1 sekunnin ajan, mutta taukoaikaa ei voi muuttaa. Jos haluat muuttaa täyttöaikaa, noudata alla olevia ohjeita.
Esimerkki: aseta täyttöajaksi 2 sekuntia ja pysäytä 17 sekuntia.
Säiliön täyttäminen korkean lämpötilan vedellä kestää 1 sekunnin, jonka jälkeen se pysähtyy 17 sekunniksi (1 sekunti = koodi "20").
Jos sinun on asetettava 2 sekuntia vesisäiliön täyttämiseen (2 sekuntia = koodi "40") korkeassa lämpötilassa, paina SET 3 sekuntia valmiustilassa, valitse koodi  " "ja paina SET näyttääksesi "40" ja paina sitten SET. valitaksesi OFF tai odota 20 sekuntia palataksesi automaattisesti OFF-tilaan, ja paina sitten ON/OFF kevyesti viimeistelläksesi asetuksen.
Normaaleissa olosuhteissa veden täyttöajan säätäminen ei ole tarpeen. Paikalliset vedenpaineen vaihtelut voivat kuitenkin vaikuttaa koneen suorituskykyyn.
Vakioasetus:

- Oletusnopeus: Kone on asetettu annostelemaan 500 ml vettä sekunnissa normaaleissa vedenpaineolosuhteissa.

Säädöt matalalle vedenpaineelle:

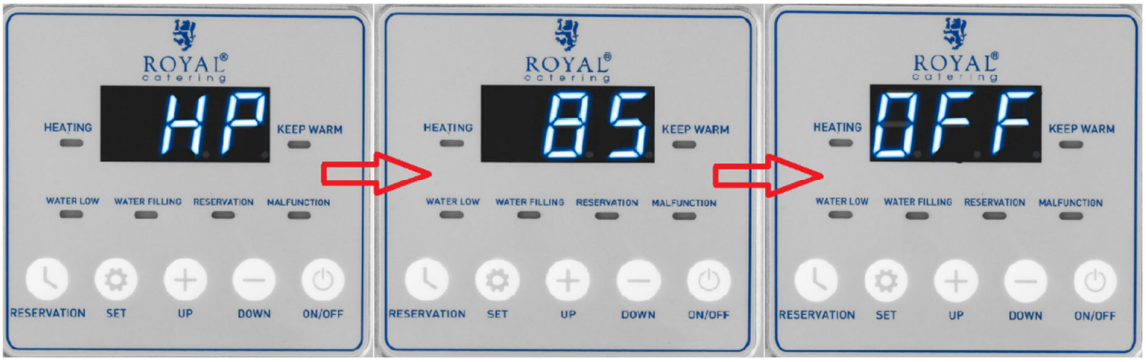
- Ongelma: Alueilla, joissa vedenpaine on alhainen, ulostulo voi laskea 250 ml:aan sekunnissa.
- Ratkaisu: Säädä veden ruiskutusaikaa vastaavasti kompensoidaksesi alemman vedenpaineen ja ylläpitääksesi tehokkuutta. Tämä säätö auttaa varmistamaan, että kone toimittaa oikean määrän vettä tarkoitetulla tavalla.

Kiinteä toiminta-aika:
Kiehuvan veden aika: 17 sekunnin kiehumisaika on kiinteä eikä sitä voi säätää. Tämä aika on välttämätön oikean veden lämpötilan saavuttamiseksi toimintaa varten.
Säätöohjeet:

- Paikanna koneen veden ajoituksen säädin.
- Pidennä injektion kestoa, jos veden ulostulo on alle 500 ml sekunnissa.
- Testaa teho ja säädä asteittain halutun virtausnopeuden saavuttamiseksi.

Huomautus: Tarkkaile aina koneen suorituskykyä säätöjen jälkeen optimaalisen toiminnan varmistamiseksi.

3.3.2. Lämpötilan asetus



1. Paina SET-painiketta 3 sekunnin ajan, kunnesOFF "" tulee näyttöön. Paina UP sitten "" muutaman sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy koodi HP "".
2. Aseta lämpötila UP/DOWN painikkeilla " ".
3. Odota muutama sekunti, kunnes laite näyttää OFF "".
4. Kun laite saavuttaa asetetun lämpötilan, se siirtyy sen pitotilaan.

Lämpötilan näyttötilaa on kaksi. Yksi on reaaliaikainen lämpötilatila, mikä tarkoittaa, että näyttö näyttää aina sisällä olevan veden todellisen lämpötilan. Toinen on 100°C tila, mikä tarkoittaa, että asetetusta lämpötilasta riippumatta, kun sisällä oleva vesi saavuttaa asetetun lämpötilan, näytössä näkyy aina 100°C.

3.3.3. 100°C tilan asettaminen

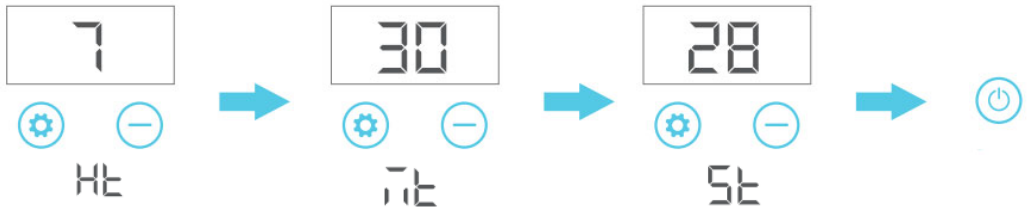
1. Paina SET-painiketta 3 sekunnin ajan, kunnes "OFF" tulee näyttöön.
2. Paina SET-painiketta 3 sekunnin ajan ja paina sitten "SET"-painiketta valitaksesi "."
3. Paina "YLÖS", kunnes näytössä näkyy " ON ."
4. Lämmitys asetettuun lämpötilaan - lämpimänäpitovalo palaa ja näytössä näkyy 100°C (jos säilytettäväksi lämpötilaksi on asetettu 80°C, kun veden lämpötila saavuttaa 80°C, näytössä näkyy 100°C) .

3.3.4. Ajan asetus

Tehdasasetus on 24 tuntia vuorokaudessa. Jos käyttäjällä on paikallinen aikaero, valitse koodiasetus paikallisen ajan mukaan: tunti - minuutti - sekunti.

Esimerkki: 7:30:28:

1. Paina "ON/OFF"-painiketta 3 sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy "OFF".
2. Paina "SET"-painiketta 3 sekuntia, valitse aikakoodi Ht ". Aseta sitten arvo "7" "UP/DOWN"-painikkeilla.
3. Paina "SET", valitse minuuttikoodi Mt "" ja aseta minuuttiarvoksi "30".
4. Paina "SET", valitse sekuntikoodi St "" ja aseta arvoksi "28".
5. Paina "ON/OFF" tallentaaksesi asetukset.



Tuntien asettaminen Minuuttien asettaminen Sekuntien asettaminen

3.3.5. Tehdasasetusten palautus

Paina "ON/OFF"-painiketta 3 sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy "OFF". Paina sitten "RESERVATION" ja "SET" painikkeita samanaikaisesti 3 sekunnin ajan - kaikki näytön valot syttyvät ja näyttö liikkuu "ympyrässä", mikä tarkoittaa, että tehdasasetukset on palautettu onnistuneesti.

3.3.6. Tilapäisen käyttötilan asettaminen

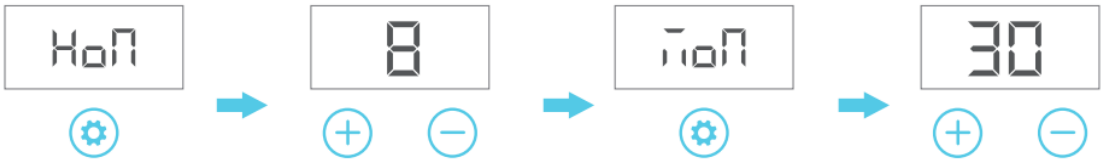
Paina "ON/OFF"-painiketta 3 sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy "OFF". Valitse sitten käyttötilan aikakoodi:

HoN	Kytke tunti päälle	Ajastin päällä: tuntia (0-23)
noN	Kytke päälle minuutti	Ajastin päällä: minuuttia (0-59)
HoF	Kytke tunti pois päältä	Ajastin pois päältä: tuntia (0-23)
noF	Sammuta minuutti	Ajastin pois päältä: minuuttia (0-59)
Ht	Tunnin,	Kellonaika: tunti
nt	Minuutti	Kellonaika: minuuttia
St	Toinen	Kellonaika: sekuntia

Esimerkki:

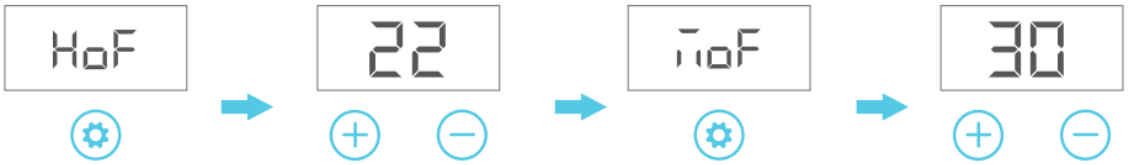
Aseta päällekytkentäaika klo 8.30.

1. Paina "ON/OFF"-painiketta 3 sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy "OFF". Paina "SET" valitaksesi "," ja käytä HoN sitten YLÖS/ALAS-painikkeita asettaaksesi tunniksi "8".
2. Paina "SET" valitaksesi "," ja käytä noN sitten "UP/DOWN" painikkeita asettaaksesi kehotteet "30".



Aseta sammutusajaksi 22:30

3. Paina "SET" valitaksesi "," ja käytä HoF sitten "UP/DOWN" painikkeita asettaaksesi tunniksi "22".
4. Paina "SET" valitaksesi "," ja käytä MoF sitten "UP/DOWN" painikkeita asettaaksesi minuutit "30".



5. Paina "SET" valitaksesi "OFF"-koodin tai odota 20 sekuntia, kunnes näytössä näkyy "OFF".
6. Paina "ON/OFF" kytkeäksesi laitteen päälle, paina ja pidä "RESERVATION"-painiketta painettuna, kunnes "RESERVATION"-merkkivalo syttyy. Asetus on valmis.

3.4. Ongelmien ratkaiseminen

Virhekoodi	Virheen syy	Mahdollinen ratkaisu
ELL	Säiliössä ei ole vettä, vesi virtaa hitaasti, vedenpaine alhainen.	Kun laite käynnistetään, säiliössä ei ole vettä. ELL-koodi tulee näkyviin veden täyttöprosessin aikana. Avaa vedenpoistohana ja tarkista, onko veden tulopaine riittävä.
Er-H	Lämpötila-anturin avoin piiri tai oikosulku.	Tarkista, onko anturin kaapeli irti tai toimiiko emolevy kunnolla.
Er 1	Säiliön vesi ei voi saavuttaa matalaa tasoa, kun sitä on täytetty vedellä 20 minuuttia.	Vedenpaine on alhainen tai imuventtiili on tukossa roskien takia. 1) Tarkista, että vedenpaine on riittävä. 2) Puhdista kalkkikivi säännöllisesti. 3) Tarkista, että tulokytkin on päällä. 4) Tarkista, ettei alueella ole vettä.
Er2	Vesi ei voi saavuttaa asetettua lämpötilaa 35 minuutin lämmityksen jälkeen	
Näyttö ei toimi	Emolevyn toimintahäiriö tai termostaatin suojaus ylikuumenemiselta.	1) Tarkista, pystyykö laite lämmittämään vettä normaalisti päälle kytkemisen jälkeen.

		2) Tarkista, ettei näytön liitäntä ole löysällä tai katkennut. 3) Tarkista, toimiiko emolevy kunnolla.

3.5. Puhdistaminen ja huolto

a) Ennen jokaista puhdistusta, säätöä, varusteen vaihtoa ja myös silloin, kun laitetta ei käytetä, pistoke on irrotettava pistorasiasta ja laitteen on annettava jäähtyä täydellisesti.
b) Käytä pintojen puhdistamiseen vain puhdistusaineita, jotka eivät sisällä syövyttäviä aineita.
c) Laitteen puhdistamiseen saa käyttää vain mietoja pesuaineita, jotka on tarkoitettu elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistukseen.
d) Jokaisen puhdistuksen jälkeen kaikki osat tulee kuivata perusteellisesti ennen laitteen uudelleenkäyttöä.
e) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
f) Laitteen ruiskuttaminen vedellä tai upottaminen veteen on kielletty.
g) Muista, että laitteeseen ei saa päästää vettä kotelossa olevien ilmanvaihtoaukkojen kautta.
h) Tuote on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen kunnon ja kaikkien vaurioiden suhteen.
i) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
j) Älä käytä teräviä ja/tai metalliesineitä (esim. teräsharjaa tai metallilastalla), koska ne voivat vahingoittaa laitteen materiaalin pintaa.
k) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkeaineilla, ohentimilla, polttoaineella, öljyillä tai muilla kemikaaleilla. Se voi vahingoittaa laitetta.

VEDENKATTILAN PUHDISTUS KALKINPOISTON KÄYTTÖ

Käytetyn vesikattilan on oltava henkilökohtainen ja sen säännölliset tarkastukset on suoritettava. Lomien tai pidempien taukojen aikana katkaistava virta ja vesi sekä vesisäiliö on tyhjennettävä, jotta estetään sisäisten komponenttien ikääntyminen ja varmistetaan laitteen turvallinen ja pitkäaikainen käyttöikä.

Kiinnitä huomiota antureiden säännölliseen puhdistukseen, jotta kalkkikertymät eivät vaikuta laitteen automaattiseen toimintamekanismiin. Markkinoilla on myynnissä erityisiä kalkinpoistoaineita, käyttäjien tulee tutustua pakkauksen ohjeisiin todellisen tilanteen mukaan. Puhdistus on suositeltavaa tehdä neljännesvuosittain.

Avaa kattilan säiliön tiivistekansi puhdistaaksesi vaa'an tai tehdäksesi huoltotoimenpiteitä. Tarkista uudelleen, onko tiivisterengas vaurioitunut ja litteä. Kiristä tarvittaessa uudelleen ja asenna kansi takaisin. Kokeile lämmityskattilan 1–2 käyttöjaksoa varmistaaksesi, ettei höyryvuotoja esiinny. Muuten vuoto vaikuttaa laitteen turvallisuuteen ja vahingoittaa sitä.

Jätevesikattilan, jossa on jätevesilaite, tulisi käyttää säännöllisesti jätevesien puhdistukseen. Virta on katkaistava kokonaan, kunnes säiliön veden lämpötila on laskenut huoneenlämpöiseksi tyhjennyksen yhteydessä. Säiliön puhdistaminen kolhimalla tai metallityökaluilla on ehdottomasti kielletty. Laitteen suorituskyvyn varmistamiseksi ja käyttöiän pidentämiseksi noudata seuraavia puhdistus- ja kalkinpoisto-ohjeita:

1) Valmistelu

1.1) Sammuta laite: varmista, että virta ja vesilähteet on katkaistu kokonaan.

1.2) Valmistele työkalut: Valmistele ruuvimeisselit ja muut tarvittavat työkalut.

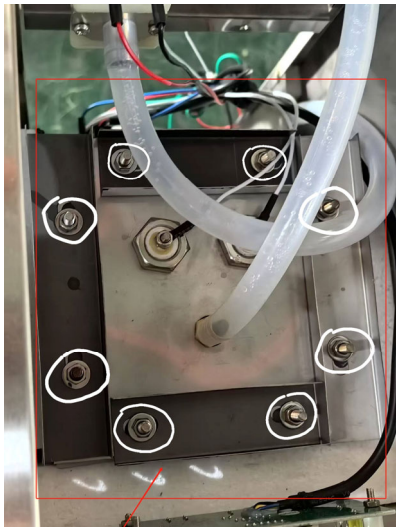
1.3) Huomioi turvallisuus: Varo yläkannen reunaa avatessasi laitetta, jotta vältät käsiesi viiltymisen.

2) Laitteen purkaminen

2.1) Irrota laitteen yläkannen ruuvit työkalulla ja poista yläkansi.



2.2) Irrota laitteen sisällä olevat 8 ruuvia ja aseta ne turvalliseen paikkaan, jotta ne eivät katoa.



3) Kalkinpoistoaineen lisääminen

3.1) Irrota palje työkalulla ja siirrä asiaankuuluvia sisäisiä liittimiä ylöspäin jättäen riittävästi tilaa.



3.2) Kaada sitruunahappoa (tai muuta suositeltua kalkinpoistoainetta) laitteen sisälle ontelon kautta.

3.3) Palauta sisäiset liittimet alkuperäiseen asentoonsa ja kiristä palje.

4) Laitteen puhdistaminen

4.1) Kytke virta ja vesi takaisin.

4.2) Kuumenna laite kiehuvaksi ja anna kalkinpoistoaineen vaikuttaa laitteen sisällä 1–2 tuntia.

5) Viemäröinti

5.1) Kun liotus on valmis, tyhjennä puhdistusliuos laitteesta poistoaukon kautta.



5.2) Tyhjennyksen aikana katkaise virta turvallisuuden varmistamiseksi.

6) Tarkastus ja palautus

6.1) Avaa laitteen sisäpuoli uudelleen edellisten vaiheiden mukaisesti ja tarkista, että kalkkikertymät ovat puhtaita.

6.2) Jos puhdistustulos on tyydyttävä, varmista, että virta on katkaistu, kiristä kaikki ruuvit ja palauta laite alkuperäiseen tilaansa.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN.

Kun käyttöaika on päättynyt, tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se pitää toimittaa kierrätystä varten sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Siitä ilmoittaa tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa oleva symboli. Laitteessa käytetyt muovit voidaan käyttää uudelleen niiden merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Paikallinen viranomainen antaa sinulle tietoja käytettyjen laitteiden asianmukaisesta jätepisteestä.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Heetwaterdispenser - 8 L - Wateraansluiting
Model	RCWK-8L-AUT
Voedingsspanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50
Vermogen [W]	2100
Inhoud [L]	8
Waterefficiëntie [l/u]	30
Maximale inlaatwaterdruk [MPa]	0,4
Temperatuurbereik [°C]	40 – 100
Afmetingen (breedte x diepte x hoogte) [mm]	200x400x600
Gewicht [kg]	6,3

1. Algemene beschrijving

De handleiding is bedoeld om te helpen bij een veilig en betrouwbaar gebruik. Het product is ontworpen en vervaardigd met behulp van de nieuwste technologieën en componenten in strikte overeenstemming met de technische indicaties en met inachtneming van de hoogste kwaliteitsnormen.

LEES EN BEGRIJP DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U MET DE WERKZAAMHEDEN BEGINT.

Om een lange en betrouwbare werking van het apparaat te garanderen, moet u het op de juiste manier bedienen en onderhouden volgens de richtlijnen in deze handleiding. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn up-to-date. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen om de kwaliteit te verbeteren. Rekening houdend met de technische vooruitgang en de mogelijkheid om geluid te verminderen, is de eenheid zo ontworpen en gebouwd dat risico's als gevolg van geluidsemissies tot het laagst mogelijke niveau worden beperkt.

Omschrijving van symbolen


Product voldoet aan geldende veiligheidsnormen.


Lees de instructies voor gebruik.


Recyclebaar product.


LET OP! of **WAARSCHUWING!** of **ONTHOUD!** Een algemeen waarschuwingssignaal dat een bepaalde situatie beschrijft.


LET OP! Waarschuwing voor elektrische schokken!


Let op! Het hete oppervlak kan voor verbranding (en) zorgen!



Alleen voor gebruik binnen.



LET OP! De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn bedoeld als illustratie en kunnen op details afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van het product.

2. Veiligheid bij gebruik



LET OP! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of dodelijk letsel.

De term "apparaat" of "product" in de waarschuwingen en de beschrijving van de instructies verwijst naar Auto Fill Water Boiler 8l.

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Gebruik van de originele stekker op een passend stopcontact vermindert het risico op elektrische schokken.
b) Vermijd contact met geaarde elementen, zoals leidingen, radiatoren, kachels en koelkasten. Het risico op elektrische schokken neemt toe indien het lichaam geaard is en in contact staat met apparaat dat direct wordt blootgesteld aan regen, natte oppervlakken en een vochtige omgeving. Water dat het apparaat binnendringt, verhoogt het risico op schade en elektrische schokken.
c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
d) Gebruik het snoer niet op een onbedoelde manier. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op elektrische schokken.
f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd snoer dient te worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of een servicepunt van de fabrikant.
g) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het product niet op natte oppervlakken.

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek opgeruimd en goed verlicht is. Rommel of slechte verlichting kan leiden tot ongelukken. Wees vooruitziend, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand bij het gebruik van het apparaat.
b) Indien u schade of onregelmatigheden aantreft in het gebruik van het apparaat, dan dient deze onmiddellijk te worden uitgeschakeld en gemeld bij een bevoegde.
c) Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een servicepunt van de fabrikant. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
d) In geval van ontsteking of brand mag u uitsluitend poeder- of sneeuwblussers (CO_2) gebruiken om het onder spanning staande apparaat te blussen.
e) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Indien het product wordt doorgegeven aan derden, dan dient de gebruiksaanwijzing te worden meegegeven.
f) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.
g) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.



Herinner! Houd kinderen en andere omstanders veilig terwijl u het apparaat bedient.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik van apparaat is niet toegestaan in geval van vermoeidheid of ziekte, of indien onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen die de bediening bemoeilijken.
b) Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale, sensorische of intellectuele functies of personen die onvoldoende ervaring en/of kennis hebben, tenzij zij onder toezicht staan of door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid zijn geïnstrueerd over de bediening van het apparaat.
c) Om onbedoelde inschakeling te voorkomen dient de schakelaar in de uit-stand te staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
d) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen dienen onder toezicht te blijven zodat ze niet met apparaat gaan spelen.
e) Plaats geen handen of attributen aan de binnenkant van apparaat wanneer deze in bedrijf is!

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (den kan ikke tænde eller slukke apparatet). Apparaten die niet kunnen worden bediend met de schakelaar zijn onveilig, kunnen niet worden ingezet en moeten worden gerepareerd.
b) Voor wijziging van instellingen, reiniging en onderhoud van het apparaat dient deze te worden losgekoppeld van het stroomnet. Dit voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
c) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
d) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
f) Reparatie en onderhoud van het product dient te worden gedaan door gekwalificeerde mensen en alleen met originele reserveonderdelen. Dit verzekerd de veiligheid tijdens het gebruik.
g) Om de operationele integriteit van het apparaat zoals bedoeld te garanderen, mag u geen in de fabriek geïnstalleerde afdekkingen of schroeven verwijderen.
h) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
i) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
j) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht door een volwassene.
k) Apparaat niet inschakelen als deze leeg is.
l) Het is niet toegestaan om de wijzigingen aan de constructie van apparaat door te voeren met als doel om de werking of constructie te wijzigen.
m) Hou het apparaat buiten bereik van open vuur en warmtebronnen.
n) Overbelast het apparaat niet.
o) Apparatets ventilationsåbninger må ikke blokeres!

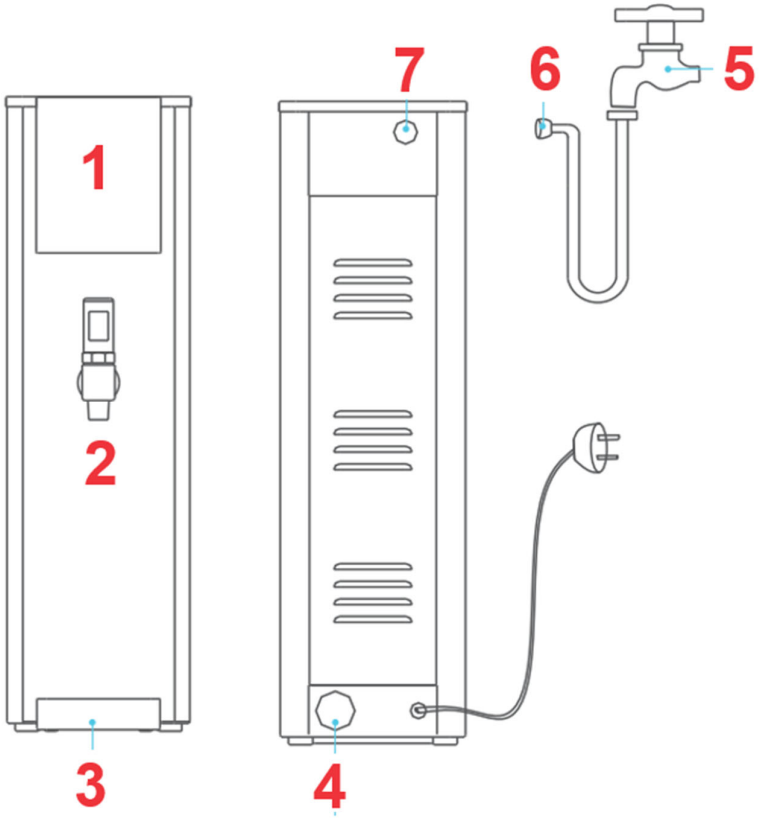


LET OP! Ondanks dat het apparaat ontworpen met veiligheid als doel, over voldoende veiligheidsmaatregelen beschikt en ondanks de inzet van extra waarborgen voor de veiligheid van de gebruiker, blijft er toch een klein risico bestaan op ongevallen of letsel tijdens bediening van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is uitsluitend bedoeld om het water te verwarmen en op de ingestelde temperatuur te houden.
Gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door niet-beoogd gebruik.

3.1. Productoverzicht



1 - Bedieningspaneel
2 - Tik
3 - Waterbak
4 - Wateruitlaat
5 - Toevoerkraan
6 - Waterinlaatbuis
7 - Waterinlaat

Opmerking:

De wateruitlaat, ook wel afvoeruitlaat genoemd, is een integraal onderdeel van het reinigingssysteem van de machine. Het wordt niet gebruikt bij de normale werking van machines, maar is essentieel voor het afvoeren van afval of het koken van water tijdens het reinigingsproces. Zie hieronder voor het gebruik:

- Normale werking: Voor dagelijks gebruik is geen aansluiting nodig.
- Tijdens het schoonmaken: sluit aan indien nodig om afval of warm water veilig af te voeren.

Sommige gebruikers noemen dit onderdeel mogelijk de 'onderhoudswateruitlaat'. Het is speciaal ontworpen voor gebruik tijdens onderhoudswerkzaamheden en hoeft niet altijd aangesloten te zijn.

Bedieningspaneel



Indicatielampjes:

VERWARMEN - Het apparaat verwarmt het water.

WARM HOUDEN - Het water heeft de ingestelde temperatuur bereikt; temperatuurbehoudmodus.

WATER LAAG - Er zit geen water in het apparaat. De watertoevoer is mogelijk afgesloten of het water heeft niet het vereiste niveau bereikt (displaycode: ELL).

WATER VULLEN - Het apparaat vult het water bij.

RESERVERING - Het apparaat werkt in de ingestelde tijdmodus.

STORING - Het apparaat functioneert niet goed. Los het probleem op volgens de foutcode

Knoppen:

RESERVERING - knop voor het instellen van de werkingstijd van het apparaat.

SET - Instellingenknop.

OMHOOG/OMLAAG - Knoppen voor het verhogen/verlagen van de ingestelde temperatuur en tijdwaarden.

AAN/UIT - de hoofdschakelaar van het apparaat

3.2. Klaarmaken voor gebruik

Apparatets placering

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C, og luftfugtigheden må ikke overstige 85%. Apparatet skal placeres på en måde, der sikrer god luftcirkulation. Der skal opretholdes en afstand på mindst 10 cm fra apparatets væg. Apparaat dient uit de buurt van hete oppervlakken te worden gehouden. Gebruik het apparaat altijd op een vlakke, stabiele, schone, brandveilige en droge ondergrond en buiten bereik van kinderen en personen met een verstandelijke, zintuiglijke of intellectuele beperking. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker altijd bereikbaar is. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening van het apparaat overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje!
Verwijder voor eerste gebruik alle elementen en reinig deze, samen met het apparaat zelf.
1. Plaats het apparaat zoals hierboven beschreven. Plaats de waterbak op de bodem.
2. Schroef één uiteinde van de inlaatbuis in de waterinlaat aan de achterkant van het apparaat.

3. Schroef het andere uiteinde van de inlaatbuis op een waterbron of kraan met schroefdraad.
4. Open de watertoevoer.
5. Sluit het apparaat aan op de voeding.

3.3. Werken met het apparaat

Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de "AAN/UIT"-knop. Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de "AAN/UIT"-knop 3 seconden ingedrukt.
Wanneer de boiler voor de eerste keer wordt ingeschakeld, verwarmt het apparaat het water automatisch en kookt het totdat de warmhoudindicator gaat branden. Dit geeft aan dat de watertemperatuur de ingestelde waarde heeft bereikt.
Houd de knop "RESERVATION" ingedrukt om de timermodus te activeren of deactiveren.
Om de ingestelde temperatuur te controleren, houdt u de knop "DOWN" 3 seconden ingedrukt.

3.3.1. Instellen van de vultijd

Standaard is de machine zo ingesteld dat het water gedurende 1 seconde wordt bijgevuld. De pauzetijd kan niet worden gewijzigd. Als u de vultijd wilt wijzigen, volgt u de onderstaande instructies.
Bijvoorbeeld: stel de vultijd in op 2 seconden en stop gedurende 17 seconden.
Het vullen van de tank met water met een hoge temperatuur duurt 1 seconde en stopt dan 17 seconden (1 seconde = code "20").
Als u 2 seconden wilt instellen om het waterreservoir te vullen (2 seconden = code "40") bij een hoge temperatuur, drukt u 3 seconden op SET in de stand-bymodus, selecteert u code  " " en drukt u op SET om "40" weer te geven. Druk vervolgens op SET om OFF te selecteren of wacht 20 seconden totdat het apparaat automatisch terugkeert naar OFF. Druk vervolgens lichtjes op ON/OFF om de instelling te voltooien.
Onder normale omstandigheden is het niet nodig om de watervultijd aan te passen. Lokale schommelingen in de waterdruk kunnen echter van invloed zijn op de prestaties van de machine.
Standaardinstelling:

- Standaardsnelheid: Het apparaat is ingesteld om 500 ml water per seconde af te geven bij standaard waterdruk.

Aanpassingen voor lage waterdruk:

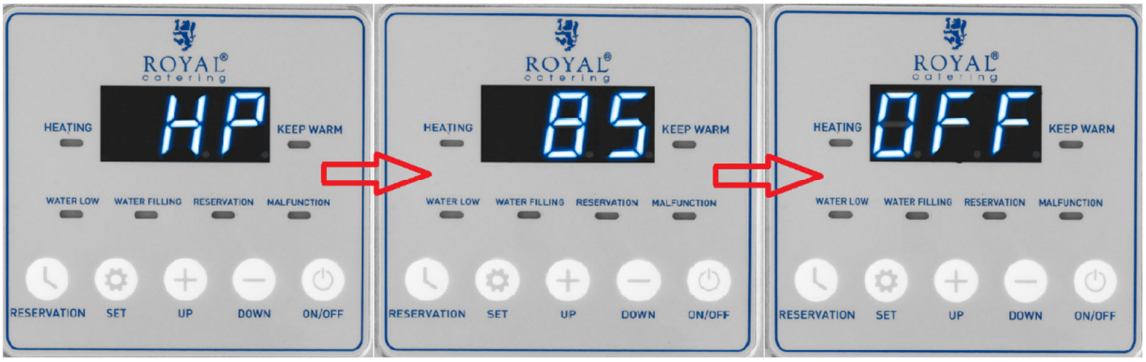
- Probleem: In gebieden met een lage waterdruk kan de output dalen tot 250 ml per seconde.
- Oplossing: Om de lagere waterdruk te compenseren en de efficiëntie te behouden, moet u de waterinjectietijd dienovereenkomstig aanpassen. Met deze afstelling weet u zeker dat het apparaat de juiste hoeveelheid water afgeeft.

Vaste bedrijfstijd:
Kooktijd water: De kooktijd van water bedraagt 17 seconden en is vast. Deze kan niet worden aangepast. Deze periode is essentieel om de juiste watertemperatuur voor de werkzaamheden te bereiken.
Instructies voor aanpassing:

- Zoek de regelaar voor het instellen van de watertijd op het apparaat.
- Verleng de injectieduur als de wateruitvoer minder dan 500 ml per seconde bedraagt.
- Test de uitvoer en pas deze stapsgewijs aan om de gewenste stroomsnelheid te bereiken.

Let op: controleer na het afstellen altijd de prestaties van de machine om een optimale werking te garanderen.

3.3.2. Temperatuur instellen



1. Houd de SET-knop 3 seconden ingedrukt totdatOFF "" op het display verschijnt. Druk UP vervolgens enkele seconden op "" totdat op het display de code HP "" verschijnt.
2. Stel de temperatuur in met de UP/DOWN " " knoppen.
3. Wacht een paar seconden totdat het apparaat OFF "" weergeeft.
4. Zodra het apparaat de ingestelde temperatuur bereikt, schakelt het over naar de bewaarmodus.

Er zijn twee temperatuurweergavemodi. Eén daarvan is de realtime temperatuurmodus, wat betekent dat het display altijd de werkelijke temperatuur van het water in het apparaat weergeeft. De tweede is de 100°C-modus. Dit betekent dat, ongeacht de ingestelde temperatuur, het display altijd 100°C weergeeft zodra het water in het apparaat de ingestelde temperatuur bereikt.

3.3.3. De 100°C-modus instellen

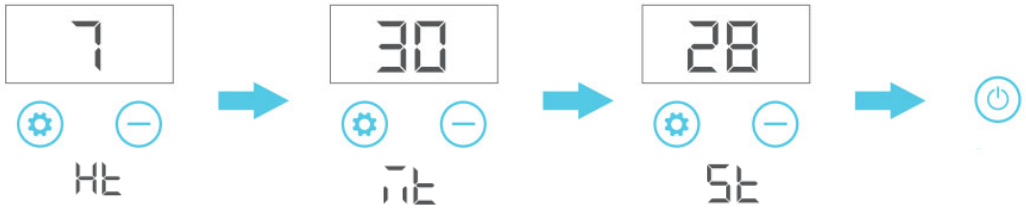
1. Houd de SET-knop 3 seconden ingedrukt totdat "OFF" op het display verschijnt.
2. Houd de SET-knop 3 seconden ingedrukt en druk vervolgens op de "SET"-knop om het "." -teken te selecteren.
3. Druk op "UP" totdat het display " ." weergeeft.
4. Verwarmen tot de ingestelde temperatuur - het warmhoudlampje brandt en het display geeft 100°C weer (als 80°C is ingesteld als de te houden temperatuur, zal het display 100°C weergeven zodra de watertemperatuur 80°C bereikt).

3.3.4. Tijdsinstelling

De fabrieksinstelling is 24 uur per dag. Als de gebruiker een lokaal tijdsverschil heeft, selecteert u de code-instelling op basis van de lokale tijd: uur - minuut - seconde.

Voorbeeld: 7:30:28:

1. Houd de "AAN/UIT"-knop 3 seconden ingedrukt totdat op het display "UIT" verschijnt.
2. Druk 3 seconden op de knop "SET", selecteer de tijdcode " ", stel vervolgens de waarde "7" in met de knoppen "UP/DOWN".
3. Druk op "SET", selecteer de minutencode "" en stel de minutenwaarde in op "30".
4. Druk op "SET", selecteer de secondencode "" en stel de waarde in op "28".
5. Druk op "AAN/UIT" om de instellingen op te slaan.



De uren instellen De minuten instellen De seconden instellen

3.3.5. Fabrieksinstellingen herstellen

Houd de "AAN/UIT"-knop 3 seconden ingedrukt totdat op het display "UIT" verschijnt. Druk vervolgens 3 seconden lang tegelijkertijd op de knoppen "RESERVATION" en "SET". Alle lampjes op het display gaan branden en het display beweegt "in een cirkel". Dit betekent dat de fabrieksinstellingen succesvol zijn hersteld.

3.3.6. Instellen van de tijdelijke bedrijfsmodus

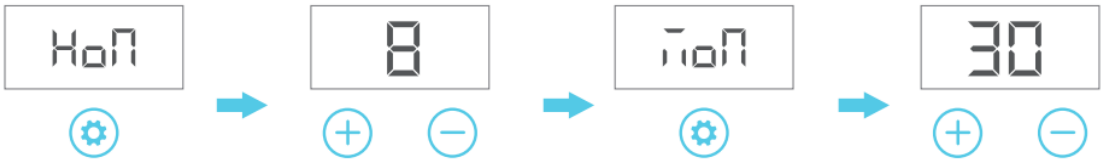
Houd de "AAN/UIT"-knop 3 seconden ingedrukt totdat op het display "UIT" verschijnt. Selecteer vervolgens de tijdcode van de bedrijfsmodus:

HoN	Uur aanzetten	Timer aan: uren (0-23)
moN	Minuut inschakelen	Timer aan: minuten (0-59)
HoF	Uur uitzetten	Timer uit: uren (0-23)
moF	Minuut uitschakelen	Timer uit: minuten (0-59)
Ht	Uur,	Tijdstip van de dag: uur
mt	Minuut	Tijd van de dag: minuten
St	Seconde	Tijd van de dag: seconden

Voorbeeld:

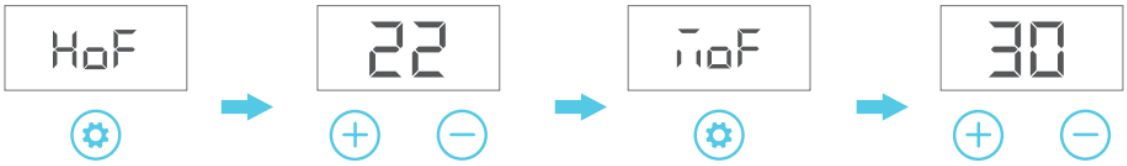
Stel de inschakeltijd in op 8:30 uur.

1. Houd de "AAN/UIT"-knop 3 seconden ingedrukt totdat op het display "UIT" verschijnt. Druk op "SET" om de HoN "," te selecteren en gebruik vervolgens de "UP/DOWN"-knoppen om het uur in te stellen op "8".
2. Druk op "SET" om de moN "", te selecteren en gebruik vervolgens de knoppen "OMHOOG/OMLAAG" om de prompts in te stellen op "30".



Stel de uitschakeltijd in op 22:30 uur

3. Druk op "SET" om de HoF "," te selecteren en gebruik vervolgens de "UP/DOWN"-knoppen om het uur in te stellen op "22".
4. Druk op "SET" om de ToF "","" te selecteren en gebruik vervolgens de "UP/DOWN"-knoppen om de minuten in te stellen op "30."



5. Druk op "SET" om de code "OFF" te selecteren of wacht 20 seconden totdat het display "OFF" weergeeft.
6. Druk op "AAN/UIT" om het apparaat in te schakelen, houd de "RESERVATIE"-knop ingedrukt totdat het "RESERVATIE"-indicatielampje gaat branden. De instelling is voltooid.

3.4. Problemen oplossen

Foutcode	Oorzaak van de fout	Mogelijke oplossing
ELL	Er zit geen water in de tank, het water stroomt langzaam en de waterdruk is laag.	Wanneer het apparaat is ingeschakeld, zit er geen water in het reservoir. De ELL-code verschijnt tijdens het watervulproces. Open de wateruitlaatkraan en controleer of de waterinlaatdruk voldoende is.
Er H	Open circuit of kortsluiting van de temperatuursensor.	Controleer of de sensorkabel is losgekoppeld en of het moederbord goed werkt.
Er 1	Het waterniveau in de tank mag niet te laag worden nadat deze 20 minuten is gevuld met water.	De waterdruk is laag of de inlaatklep is geblokkeerd door vuil. 1) Controleer of de waterdruk voldoende is. 2) Maak de kalksteen regelmatig schoon. 3) Controleer of de inlaatschakelaar is ingeschakeld. 4) Controleer of er geen water in de buurt is.
Er 2	Het water kan de ingestelde temperatuur niet bereiken na 35 minuten verwarmen	

Het display werkt niet	Storing op het moederbord of beveiliging van de thermostaat tegen oververhitting.	1) Controleer of het apparaat het water na het inschakelen normaal kan verwarmen. 2) Controleer of de aansluiting van het beeldscherm niet los zit of ontkoppeld is. 3) Controleer of het moederbord goed werkt.

3.5. Reiniging en onderhoud

a) Inden hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, og også når apparatet ikke er i brug, skal du tage netstikket ud og lade apparatet køle helt af.
b) • Voor reiniging van het oppervlak mogen alleen niet-corrosieve middelen worden gebruikt.
c) Gebruik voor reiniging alleen milde reinigingsmiddelen bedoeld voor het schoonmaken van oppervlakken die in contact komen met levensmiddelen.
d) Na elke reiniging moeten alle onderdelen grondig worden gedroogd voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt.
e) • Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats, beschermd tegen vocht en direct zonlicht.
f) Het is niet toegestaan het apparaat met een straal water te besproeien of het apparaat in water onder te dompelen.
g) Zorg ervoor dat er geen water binnendringt via de ventilatieopeningen in de behuizing.
h) Het apparaat dient regelmatig worden gecontroleerd op technische operatie en eventuele schade.
i) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
j) Gebruik geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of metalen spatel), omdat deze het oppervlak van het materiaal waarvan het apparaat is gemaakt, kunnen beschadigen.
k) Maak het apparaat niet schoon met zure stoffen, medische middelen, verdunners, brandstof, olie of andere chemicaliën. Dit kan schade aan het apparaat veroorzaken.

REINIGING VAN WATERKOKER EN SCHAALWERKING

De waterkoker moet tijdens het proces door iemand worden beheerd die regelmatig controles uitvoert. Tijdens vakanties of langere perioden waarin de waterkoker niet wordt gebruikt, moet de stroom en het water worden uitgeschakeld en moet de watertank worden leeggemaakt om veroudering van de interne componenten te voorkomen en een veilige en langere levensduur te garanderen.

Zorg ervoor dat de sensoren regelmatig worden gereinigd om te voorkomen dat kalkaanslag de automatische werking van het apparaat beïnvloedt. Er zijn speciale ontkalkingsmiddelen te koop; raadpleeg de verpakkingsinstructies voor de actuele situatie. Het wordt aanbevolen om de sensoren eenmaal per kwartaal te reinigen.

Open het deksel van de afdichting van de keteltank om kalkaanslag te verwijderen of onderhoud uit te voeren. Controleer opnieuw of de afdichtingsring beschadigd of vlak is. Draai de ring indien nodig opnieuw vast en plaats het deksel terug. Probeer de ketel één tot twee keer te laten werken om te controleren of er geen stoom lekt. Anders heeft dit invloed op de veiligheid en kan er schade aan de apparatuur ontstaan.

Een waterkoker met een rioolreinigingsapparaat moet gebaseerd zijn op het daadwerkelijke gebruik van de regelmatige rioolreiniging. De werking moet volledig worden uitgeschakeld en de watertemperatuur in de tank moet tijdens het lozen tot kamertemperatuur zijn gedaald. Het is ten strengste verboden om op de voering te kloppen of metalen gereedschap te gebruiken om de kalkaanslag te reinigen. Om de prestaties te garanderen en de levensduur van het apparaat te verlengen, volgt u de onderstaande stappen voor het reinigen en ontkalken:

1) Voorbereiding

1.1) Schakel de apparatuur uit: zorg ervoor dat de stroom- en waterbronnen volledig zijn uitgeschakeld.

1.2) Bereid het gereedschap voor: zorg dat u schroevendraaiers en ander benodigd gereedschap bij de hand hebt.

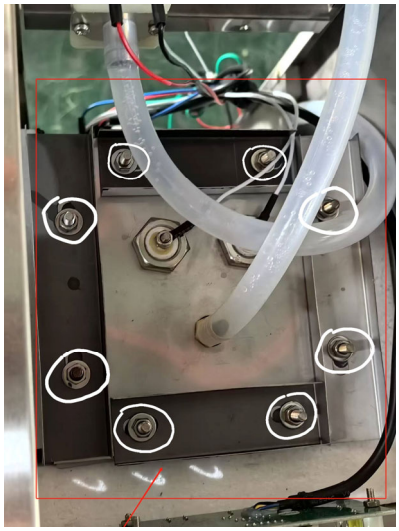
1.3) Let op de veiligheid: wees voorzichtig bij het openen van het apparaat, zodat u uw handen niet snijdt aan de rand van de bovenklep.

2) Demontage van het apparaat

2.1) Draai de schroeven van de bovenkap van het apparaat los met gereedschap en verwijder de bovenkap.



2.2) Verwijder de 8 schroeven uit het apparaat en bewaar ze op een veilige plaats, zodat ze niet kwijtraken.



3) Ontkalker toevoegen

3.1) Draai de balg los met gereedschap en verplaats de betreffende interne fittingen naar boven. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte overblijft.



3.2) Giet citroenzuur (of een andere aanbevolen ontkalker) via de opening in het apparaat.

3.3) Plaats de interne fittingen terug op hun oorspronkelijke positie en draai de balg vast.

4) Het apparaat schoonmaken

4.1) Sluit de stroom- en watertoevoer weer aan.

4.2) Verwarm het apparaat tot het kookt en laat de ontkalker 1 tot 2 uur in het apparaat inwerken.

5) Afwatering

5.1) Wanneer het weken voltooid is, laat u de reinigingsoplossing via de uitlaat uit het apparaat lopen.



5.2) Schakel tijdens het aftappen de stroom uit om de veiligheid te garanderen.

6) Controle en herstel

6.1) Volg de voorgaande stappen om de binnenkant van het apparaat opnieuw te openen en te controleren of alle kalkaanslag verwijderd is.

6.2) Als het reinigingsresultaat naar tevredenheid is, controleer dan of de stroom is uitgeschakeld, draai alle schroeven vast en breng het apparaat terug in de oorspronkelijke staat.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATEN.

Aan het einde van de levensduur mag dit product niet worden weggegooid met het normale huisvuil, maar moet het worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De materialen die in het apparaat worden gebruikt kunnen worden hergebruikt in overeenstemming met hun markering. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.
Bij uw gemeente kunt u terecht voor informatie over de juiste inzamelpunten voor gebruikte apparaten.

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Varmtvannsdispenser - 8 L - vanntilkobling
Modell	RCWK-8L-AUT
Forsyningsspenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	2100
Kapasitet [L]	8
Vanneffektivitet [l/t]	30
Maksimalt innløpsvanntrykk [MPa]	0,4
Temperaturområde [°C]	40 – 100
Dimensjoner (bredde x dybde x høyde) [mm]	200 x 400 x 600
Vekt [kg]	6,3

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er ment som hjelp til sikker og pålitelig bruk. Produktet er utformet og produsert i henhold til strenge tekniske indikasjoner, ved bruk av de nyeste teknologier og komponenter, og opprettholder de høyeste kvalitetsstandarder.

LES OG FORSTÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU STARTER ARBEIDET.

For å sikre at apparatet fungerer lenge og pålitelig, må du sørge for å bruke og vedlikeholde det på riktig måte i henhold til retningslinjene i denne bruksanvisningen. Tekniske opplysninger og spesifikasjoner i denne bruksanvisningen er aktuelle. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer for å forbedre kvaliteten. Under hensyntagen til den tekniske utviklingen og muligheten for å redusere støy, er enheten designet og bygget på en slik måte at risikoen som følge av støyutslipp reduseres til et lavest mulig nivå.

Forklaring av symboler


Produktet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsstandarder.


Les bruksanvisningen før bruk.


Resirkulerbart produkt.


FORSIKTIGHET! eller **ADVARSEL!** eller **HUSK!** Et generelt advarselsskilt som beskriver en gitt situasjon.


OBS!!! Advarsel mot elektrisk støt!


OBS!!! En varm overflate kan forårsake brannsår.


Kun til innendørs bruk.

OBS!!! Illustrasjoner i denne bruksanvisningen er bare opplysende og kan skille seg fra produktets egentlige utseende når det gjelder detaljer.

2. Sikkerhet ved bruk

OBS!!! Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis advarslene og instruksjonene ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade eller død.

Begrepet "enhet" eller "produkt" i advarslene og beskrivelsen av instruksjonene refererer til Auto Fill Water Boiler 8l.

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Originale støpsler og samsvarende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
b) Unngå kontakt med jordede deler som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet og kommer i kontakt med utstyr som er direkte utsatt for regn, våte overflater og arbeid i fuktige omgivelser. Vann som trenger inn i utstyret øker risikoen for skade på utstyret og elektrisk støt.
c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
d) Ikke bruk ledningen på feil måte. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
e) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruken av RCD reduserer faren for elektrisk støt.
f) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens service
g) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk produktet på våte overflater.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst. Uorden og dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær forutseende, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.
b) I tilfelle skade eller feil drift av utstyret, slå det av umiddelbart og rapporter det til en autorisert person.
c) Produktet kan bare repareres av produsentens service. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
d) I tilfelle antenning eller brann, bruk kun pulver- eller snø (CO_2) brannslukningsapparater for å undertrykke den spenningsførende enheten.
e) Ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse. Hvis produktet overføres til tredjepersoner, skal bruksanvisningen leveres sammen med produktet.
f) Hold enheten borte fra barn og dyr.
g) Når du bruker dette utstyret sammen med annet utstyr, må du også følge de andre bruksanvisningene.

Husk! Hold barn og andre tilskuere trygge mens du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Det er forbudt å bruke utstyret i tilfelle tretthet, sykdom, påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som i vesentlig grad begrenser evnen til å håndtere utstyret.
b) Enheten er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med reduserte mentale, sensoriske eller intellektuelle funksjoner eller personer som mangler erfaring og/eller kunnskap med mindre de er under tilsyn eller har blitt instruert av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet om hvordan de skal betjenes. enheten.
c) For å forhindre utilsiktet oppstart, sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler utstyret til en strømkilde.
d) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
e) Ikke stikk hendene eller andre gjenstander inn i apparatet mens det er i bruk!

2.4. Sikker bruk av utstyret

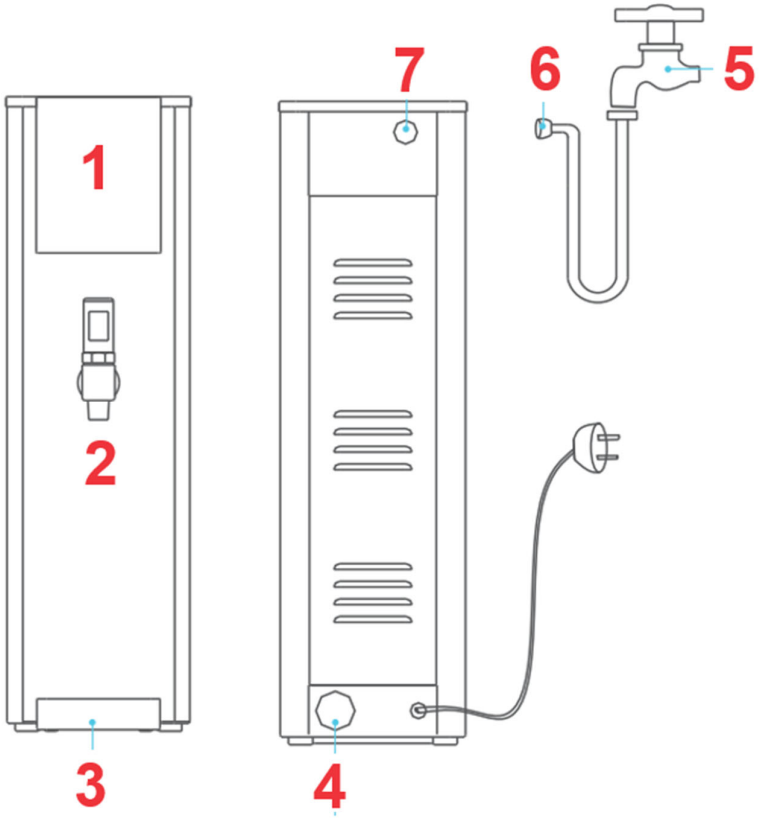
a) Ikke bruk apparatet hvis "ON/OFF"-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Utstyret som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlige, kan ikke være i drift og må repareres.
b) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Dette reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
c) Oppbevar ubrukt produkt utilgjengelig for barn og alle som ikke er kjent med enheten eller denne håndboken. Produkter er farlige når de brukes av uerfarne brukere.
d) Hold produktet i god teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
f) Reparasjon og vedlikehold av produktet skal utføres av kvalifiserte personer ved hjelp av originale reservedeler. Dette vil garantere sikker bruk.
g) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
h) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
i) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
j) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold kan ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
k) Det skal ikke slås på utstyret hvis det er tomt.
l) Det er forbudt å modifisere konstruksjonen av utstyret for å endre dets parametere eller oppbygning.
m) Hold utstyret borte fra ild og varmekilder.
n) Ikke overbelast enheten.
o) Ventilasjonsspaltene på utstyret må aldri blokkeres!

OBS!!! Til tross for at utstyret er utformet for å være sikker, har tilstrekkelige beskyttelsesmidler og ekstra brukersikkerhetselementer, er det fortsatt en liten risiko for ulykke eller skade mens du bruker utstyret. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Bruksanvisning

Enheten er kun utformet for oppvarming og opprettholdelse av den innstilte vanntemperaturen.
Brukeren har ansvar for eventuelle skader som skyldes ikke-tiltenkt bruk.

3.1. Produktoversikt



1 - Kontrollpanel
2 - Trykk
3 - Vannbrett
4 - Vannuttak
5 - Tilførselskran
6 - Vanninntaksrør
7 - Vanninntak

Note:

Water Outlet, også kjent som dreneringsutløpet, er en integrert del av maskinens rengjøringssystem. Den brukes ikke i vanlige maskinoperasjoner, men er viktig for å fjerne avfall eller kokende vann under rengjøringsprosessen. Se bruk som nedenfor:

- Vanlig drift: Ingen tilkobling er nødvendig for daglig bruk.
- Under rengjøring: Koble til etter behov for sikker tømming av avfall eller varmt vann.

Noen brukere kan referere til denne komponenten som "Vannuttak for vedlikehold". Den er designet for bruk spesielt under vedlikeholdsoppgaver og trenger ikke å være tilkoblet til enhver tid.

Betjeningspanel:



Indikatorlamper:

OPPVARMING - Enheten varmer opp vannet.

HOLDE VARMT - Vannet har nådd innstilt temperatur; temperaturvedlikeholdsmodus.

LAVT VANN - Ikke noe vann i enheten - vanntilførselen kan være avbrutt eller vannet har ikke nådd nødvendig nivå (displaykode: ELL).

VANNFYLLING - Enheten fyller på vannet.

RESERVERING - Enheten fungerer i innstilt tidsmodus.

FEIL - Enheten fungerer ikke. Løs problemet i henhold til feilkoden

Knapper:

RESERVERING - knapp for å stille inn enhetens driftstid.

SET - Innstillinger-knapp.

OPP/NED - Knapper for å øke/redusere innstilte temperatur- og tidsverdier.

PÅ/AV - hovedbryteren til enheten

3.2. Forberedelse til bruk

Plassering av utstyret

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40 °C og den relative luftfuktigheten bør ikke overstige 85 %. Plasser utstyret på en måte som sikrer god luftsirkulasjon. Det må opprettholdes en minimumsavstand på 10 cm fra hver vegg av utstyret. Utstyret skal holdes borte fra alle varme overflater. Bruk alltid enheten på en jevn, stabil, ren, brannsikker og tørr overflate og utilgjengelig for barn og personer med nedsatt mentale, sensoriske og intellektuelle funksjoner. Plasser enheten på en slik måte at støpselet når som helst kan nås. Pass på at utstyrets strømforsyning er i samsvar med dataene på typeskiltet!
Før første bruk demonter alle elementer, rengjør dem og vask hele utstyret også.
1. Plasser enheten som beskrevet ovenfor. Plasser vannbrettet på bunnen.
2. Skru den ene enden av innløpsrøret inn i vanninntaket på baksiden av enheten.
3. Skru den andre enden av innløpsrøret til en vannkilde eller gjenget kran.

4. Åpne vanntilførselen.
5. Koble enheten til strømforsyningen.

3.3. Arbeider med enheten

For å slå på enheten, trykk på "ON/OFF"-knappen. For å slå av enheten, trykk og hold inne "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder.
Når kjelen slås på for første gang, vil apparatet automatisk varme opp og koke vannet inntil holde varm-indikatoren tennes, noe som indikerer at vanntemperaturen har nådd den innstilte verdien.
Trykk og hold inne "RESERVATION"-knappen for å aktivere eller deaktivere timerdriftsmodus.
For å kontrollere den innstilte temperaturen, trykk og hold "NED"-knappen i 3 sekunder.

3.3.1. Stille inn påfyllingstiden

Maskinen har en standardinnstilling på vannpåfylling i 1 sekund, mens pausetiden ikke kan endres. Hvis du ønsker å endre fyllingstiden, følg instruksjonene nedenfor.
For eksempel: still fylletiden til 2 sekunder og stopp i 17 sekunder.
Å fylle tanken med høytemperaturvann tar 1 sekund, deretter stopper den i 17 sekunder (1 sekund = kode "20").
Hvis du trenger å stille inn 2 sekunder for å fylle vanntanken (2 sekunder = kode "40") ved høy temperatur, trykk SET i 3 sekunder i standby-modus, velg koden  " "og trykk SET for å vise "40," og trykk deretter SET for å velge AV eller vent 20 sekunder for automatisk å gå tilbake til AV, trykk deretter lett på PÅ/AV for å fullføre innstillingen.
Under normale forhold er det ikke nødvendig å justere vannpåfyllingstiden. Lokale variasjoner i vanntrykk kan imidlertid påvirke maskinens ytelse.
Standardinnstilling:

- Standardhastighet: Maskinen er satt til å dispensere 500 ml vann per sekund under standard vanntrykkforhold.

Justeringer for lavt vanntrykk:

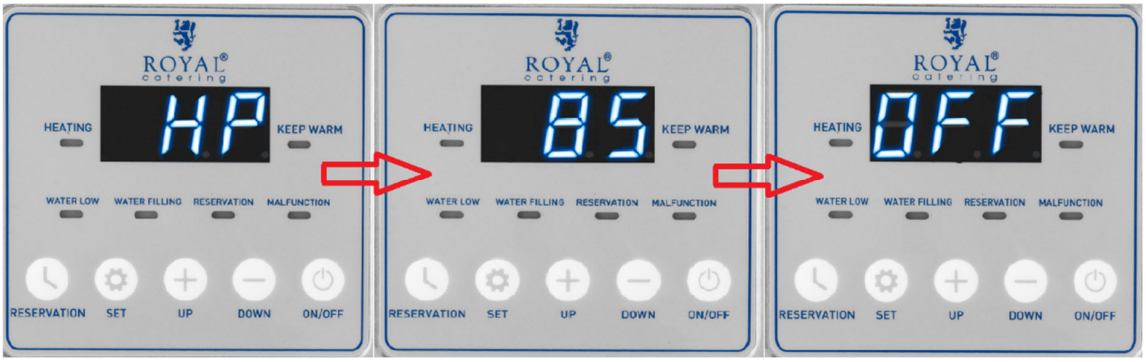
- Problem: I områder med lavt vanntrykk kan utgangen reduseres til 250 ml per sekund.
- Løsning: For å kompensere for lavere vanntrykk og opprettholde effektiviteten, juster vanninjeksjonstiden tilsvarende. Denne justeringen er med på å sikre at maskinen leverer riktig mengde vann etter hensikten.

Fast driftstid:
Kokende vanntid: 17 sekunders varighet for kokende vann er fast og kan ikke justeres. Denne perioden er avgjørende for å oppnå riktig vanntemperatur for drift.
Instruksjoner for justering:

- Finn vanntidsjusteringskontrollen på maskinen.
- Øk injeksjonsvarigheten hvis vannmengden er mindre enn 500 ml per sekund.
- Test utgangen og juster trinnvis for å oppnå ønsket strømningshastighet.

Merk: Overvåk alltid maskinens ytelse etter justeringer for å sikre optimal drift.

3.3.2. Stille inn temperaturen



1. Trykk på SET-knappen i 3 sekunder tilOFF "" vises på skjermen. Trykk UP deretter "" i noen sekunder til displayet viser koden HP "".
2. Still inn temperaturen med " "UP/DOWN -knappene.
3. Vent noen sekunder til enheten viser OFF "".
4. Når enheten når den innstilte temperaturen, går den inn i modusen for å beholde den.

Det er to temperaturvisningsmoduser. Den ene er sanntidstemperaturmodus, som betyr at displayet alltid vil vise den faktiske temperaturen på vannet inne. Den andre er 100°C-modusen, som betyr at uansett innstilt temperatur, når vannet inne når den innstilte temperaturen, vil displayet alltid vise 100°C.

3.3.3. Stille inn 100°C-modus

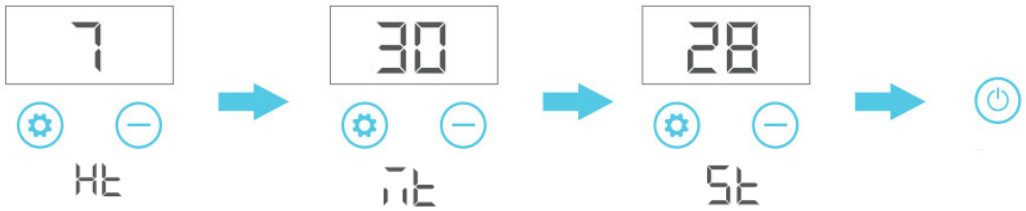
1. Trykk på SET-knappen i 3 sekunder til "OFF" vises på displayet.
2. Trykk på SET-knappen i 3 sekunder, og trykk deretter på "SET"-knappen for å velge "."
3. Trykk "UP" til displayet viser " ."
4. Oppvarming for å stille inn temperatur - holde varm-lampen er på og displayet viser 100°C (hvis 80°C er satt som temperaturen som skal holdes, når vanntemperaturen når 80°C, vil displayet vise 100°C) .

3.3.4. Tidsinnstilling

Fabrikkinnstillingen er 24 timer i døgnet. Hvis brukeren har en lokal tidsforskjell, velg kodeinnstillingen i henhold til lokal tid: time - minutt - sekund.

Eksempel: 7:30:28:

1. Trykk på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder til displayet viser "OFF".
2. Trykk på "SET"-knappen i 3 sekunder, velg tidskoden " ", still deretter verdien "7" med "UP/DOWN"-knappene.
3. Trykk "SET", velg minuttkoden "" og sett minuttverdien til "30".
4. Trykk "SET", velg sekundkoden "" og sett verdien til "28".
5. Trykk "ON/OFF" for å lagre innstillingene.



Stille inn timene | Stille inn minutter | Stille inn sekunder

3.3.5. Fabrikkinnstilt

Trykk på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder til displayet viser "OFF". Trykk deretter på "RESERVATION" og "SET"-knappene samtidig i 3 sekunder - alle displaylysene vil lyse og skjermen vil bevege seg "i en sirkel", som betyr at fabrikkinnstillingene har blitt gjenopprettet.

3.3.6. Stille inn midlertidig driftsmodus

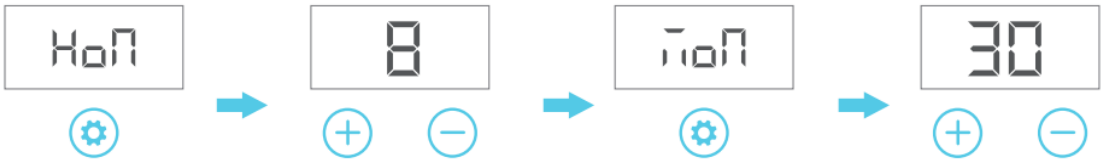
Trykk på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder til displayet viser "OFF". Velg deretter tidskoden for driftsmodusen:

HoN	Slå på time	Timer på: timer (0-23)
noN	Slå på minutt	Timer på: minutter (0-59)
HoF	Slå av time	Timer av: timer (0-23)
noF	Slå av minutt	Timer av: minutter (0-59)
Ht	Time,	Tid på døgnet: time
nt	Minutt	Tid på dagen: minutter
St	Sekund	Tid på dagen: sekunder

Eksempel:

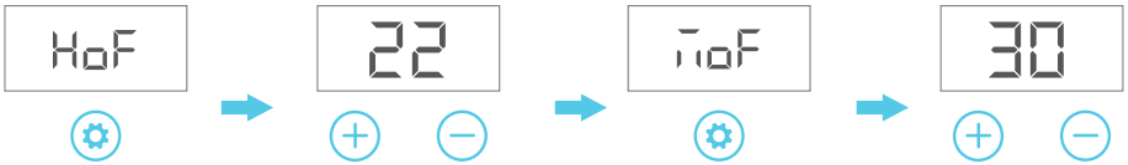
Still inn påslagningstiden til 08:30.

1. Trykk på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder til displayet viser "OFF". Trykk "SET" for å velge "," og bruk HoN deretter "OPP/NED"-knappene for å sette timen til "8."
2. Trykk "SET" for å velge "," og bruk noN deretter "OPP/NED"-knappene for å sette ledetekstene til "30."



Sett avslåingstiden til 22:30

3. Trykk "SET" for å velge "," og bruk HoF deretter "OPP/NED"-knappene for å sette timen til "22."
4. Trykk på "SET" for å velge "," og bruk ToF deretter "OPP/NED"-knappene for å sette minuttene til "30".



5. Trykk "SET" for å velge "OFF"-koden eller vent 20 sekunder til displayet viser "OFF".
6. Trykk "ON/OFF" for å slå på enheten, trykk og hold inne "RESERVATION"-knappen til "RESERVATION"-indikatorlampen tennes. Innstillingen er fullført.

3.4. Løsning av problemer

Feilkode	Årsak til feilen	Mulig løsning
ELL	Ingen vann i tanken, vannet renner sakte, vanntrykket lavt.	Når enheten er slått på, er det ikke vann i tanken. ELL-koden vises under vannfyllingsprosessen. Åpne vannkranen og sjekk om vanninntakstrykket er tilstrekkelig.
Er-H	Åpen krets eller kortslutning av temperaturføleren.	Vennligst sjekk om sensorkabelen er frakoblet eller om hovedkortet fungerer som det skal.
Er 1	Vannet i tanken kan ikke nå et lavt nivå etter påfylling av vann i 20 minutter.	Vanntrykket er lavt eller innløpsventilen er blokkert av rusk. 1) Sjekk at vanntrykket er tilstrekkelig. 2) Rengjør kalksteinen regelmessig. 3) Sjekk at innløpsbryteren er slått på. 4) Sjekk om det ikke er vann i området.
Er2	Vannet kan ikke nå den innstilte temperaturen etter oppvarming i 35 minutter	

Displayet fungerer ikke	Feil på hovedkortet eller beskyttelse av termostaten mot overoppheting.	1) Sjekk om apparatet kan varme vannet normalt etter at det er slått på. 2) Sjekk om skjermtilkoblingen ikke er løs eller frakoblet. 3) Sjekk om hovedkortet fungerer som det skal.

3.5. Rengjøring og vedlikehold

a) Før hver rengjøring, justering og bytting av tilbehør, og også når utstyret ikke er i bruk, trekk ut støpselet og la utstyret kjøle seg ned.
b) • Rengjør overflatene bare med midler som ikke inneholder etsende stoffer.
c) Bruk kun milde rengjøringsmidler beregnet for rengjøring av overflater som kommer i kontakt med mat.
d) Etter hver rengjøring bør alle delene tørkes grundig før enheten brukes på nytt.
e) • Oppbevar utstyret på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot fuktighet og direkte sollys.
f) Det er forbudt å sprøyte utstyret med en vannstråle eller dyppe utstyret i vann.
g) Pass på at det ikke kommer vann inn i ventilasjonsspaltene i huset.
h) Utstyret må kontrolleres periodisk med tanke på dets tekniske effektivitet og eventuelle skader.
i) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
j) Ikke bruk skarpe og/eller metallgjenstander (f.eks. stålbørste eller metallspatel) da de kan skade overflaten på materialet som apparatet er laget av.
k) Ikke rengjør enheten med sure stoffer, medisinske midler, tynnere, drivstoff, oljer eller andre kjemikalier. Det kan forårsake skade på enheten.

RENGJØRING AV VANNKJELER VEKT DRIFT

Vannkokeren bør under regelmessig bruk kontrolleres av en person. Når den ikke er i bruk i ferier eller over lengre tid, bør strømmen og vannet slås av, og vanntanken må tømmes for vann for å forhindre aldring av de indre komponentene og sikre trygg og langvarig bruk.

Vær oppmerksom på regelmessig rengjøring av sensorene for å forhindre at kalk påvirker maskinens automatiske driftsmekanisme. Det finnes spesielle avkalkingsmidler på markedet. Brukere bør se pakningsvedlegget i henhold til den faktiske situasjonen. Det anbefales å rengjøre én gang i kvartalet.

Åpne tetningsdekselet på kjeletanken for å rengjøre eller vedlikeholde. Kontroller på nytt om tetningsringen er skadet og flat. Om nødvendig, stram til igjen. Sett på lokket igjen. Prøv én til to ganger i kjelen for å bekrefte at det ikke er noen damplekkasje. Ellers vil det påvirke brukssikkerheten og skade utstyret.

Vannkoker med kloakkanordning bør baseres på faktisk bruk av regelmessig kloakkrensing. Driften bør stenges av all strøm og ventes til vanntemperaturen i tanken synker til romtemperatur ved utløp. Det er strengt forbudt å banke på eller bruke metallverktøy for å rengjøre belegget på foringen. For å sikre ytelsen og forlenge levetiden til utstyret, følg trinnene nedenfor for rengjøring og avkalking:

1) Preparat

1.1) Slå av utstyret: sørg for at strøm- og vannkildene er helt avslått.

1.2) Klargjør verktøy: Klargjør skrutrekkere og annet nødvendig verktøy.

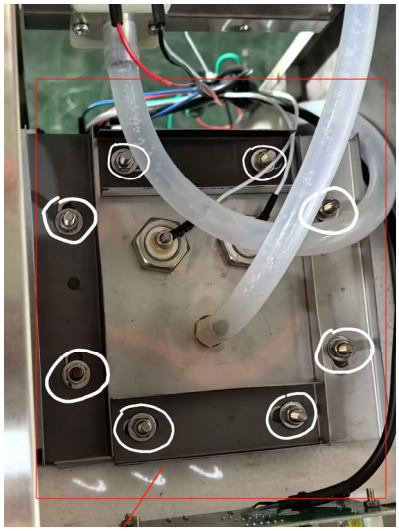
1.3) Vær oppmerksom på sikkerheten: Vær forsiktig med kanten av toppdekselet når du åpner utstyret for å unngå å kutte deg på hendene.

2) Demontering av apparatet

2.1) Skru løs skruene på toppdekselet på apparatet med et verktøy og fjern toppdekselet.



2.2) Fjern de 8 skruene inni enheten og legg dem på et trygt sted slik at de ikke blir borte.



3) Tilsetning av avkalkingsmiddel

3.1) Bruk et verktøy til å skru av belgen og flytt de relevante innvendige beslagene oppover, slik at det er nok plass.



3.2) Hell sitronsyre (eller annet anbefalt avkalkingsmiddel) inn i apparatets indre gjennom hulrommet.

3.3) Sett de innvendige beslagene tilbake i sin opprinnelige posisjon og stram belgen.

4) Rengjøring av apparatet

4.1) Koble til strøm og vannforsyning igjen.

4.2) Kok opp apparatet og la avkalkingsmiddelet virke i apparatet i 1 til 2 timer.

5) Drenering

5.1) Når bløtleggingen er fullført, tøm ut rengjøringsløsningen fra apparatet gjennom utløpet.



5.2) Slå av strømmen når du tømmer for å sikre sikkerheten.

6) Kontroll og gjenoppretting

6.1) Følg de foregående trinnene for å åpne innsiden av apparatet igjen og kontroller at kalkavleiringene er rene.

6.2) Hvis rengjøringseffekten er tilfredsstillende, sørg for at strømmen er slått av, stram alle skruene og tilbakestill utstyret til sin opprinnelige tilstand.

AVHENDING AV BRUKT UTSTYR.

Ved slutten av utstyrets levetid må dette produktet ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men det skal leveres til et deponi som resirkulerer elektrisk og elektronisk utstyr. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Materialene som brukes i utstyret kan gjenbrukes i samsvar med deres merking. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.
Din lokale administrasjon vil gi deg informasjon om riktig avhendingssted for brukte apparater.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Varmvattendispenser - 8 L - Vattenanslutning
Modell	RCWK-8L-AUT
Matningsspänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Märkeffekt [W]	2100
Volym [L]	8
Vatteneffektivitet [l/h]	30
Maximalt inloppsvattentryck [MPa]	0,4
Temperaturområde [°C]	40 – 100
Mått (bredd x djup x höjd) [mm]	200 x 400 x 600
Vikt [kg]	6,3

1. Allmän beskrivning

Denna bruksanvisning är avsedd att vara ett stöd för en säker och tillförlitlig användning. Produkten är konstruerad och tillverkad strikt enligt tekniska anvisningar, med hjälp av den senaste tekniken och de senaste komponenterna och enligt de högsta kvalitetsstandarderna.

LÄS NOGGRANT IGENOM OCH FÖRSTÅ DENNA BRUKSANVISNING INNAN ARBETET PÅBÖRJAS.

För att säkerställa en lång livslängd och tillförlitlig drift av maskinen ska du se till att den används och underhålls på rätt sätt enligt anvisningarna i bruksanvisningen. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar för att förbättra kvaliteten. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har utrustningen utformats och byggts så att risker på grund av bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna


Produkten uppfyller kraven i de tillämpliga säkerhetsstandarderna.


Läs instruktionerna före användning.


Återvinningsbar produkt.


FÖRSIKTIGHET! eller **VARNING!** eller **KOM IHÅG!** En allmän varningsskylt som beskriver en given situation.


OBS! Varning för elektrisk stöt!


OBS! Heta ytor kan orsaka brännskador!


Endast för inomhusbruk.

OBS! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och kan i vissa detaljer avvika från produktens faktiska utseende.

2. Säkerhet vid användning

OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller dödsfall.

Termen "enhet" eller "produkt" i varningarna och beskrivningen av instruktionerna hänvisar till Auto Fill Water Boiler 8l.

2.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Original-stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
b) Undvik att vidröra jordade element som rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
d) Använd inte sladden på ett felaktigt sätt. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
e) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
f) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad nätsladd ska bytas ut av behörig elektriker eller tillverkarens serviceavdelning.
g) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte produkten på våta ytor.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Håll arbetsområdet snyggt och väl upplyst. Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor. Var förutseende, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder enheten.
b) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
c) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
d) I händelse av antändning eller brand, använd endast pulver- eller snösläckare (CO_2) för att dämpa den strömförande enheten.
e) Spara denna handbok för framtida referens. Om produkten skulle överlämnas till tredje part så måste bruksanvisningen också överlämnas.
f) Håll apparaten borta från barn och djur.
g) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.

Kom ihåg! Håll barn och andra åskådare säkra när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
b) Enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala, sensoriska eller intellektuella funktioner eller personer som saknar erfarenhet och/eller kunskap om de inte övervakas eller har blivit instruerade av en person som ansvarar för deras säkerhet om hur de ska användas enheten.
c) För att förhindra oavsiktlig start, se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan.

d) Apparaten är inte en leksak. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med utrustningen.
e) Stick inte in händerna eller föremål i utrustningen när den är i drift!

2.4. Säker användning av apparaten

a) Använd inte apparaten om "ON/OFF"-brytaren inte fungerar som den ska (den slås inte på och av). Apparater som inte kan styras med strömbrytaren är farliga, får inte fungera och måste repareras.
b) Se till att stickproppen är utdragen från uttaget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller innan du lägger undan apparaten. Denna förebyggande åtgärd minskar risken för att starta utrustningen oavsiktligt.
c) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
d) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera alltid utrustningen med avseende på eventuella allmänna skador eller skador på rörliga delar (trasiga delar och komponenter eller andra omständigheter som kan påverka utrustningens säkerhet och funktion) innan arbetet påbörjas. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
e) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
f) Låt endast kvalificerad personal reparera och underhålla produkten, och tillåt endast att originalreservdelar används. Detta säkerställer en säker användning av utrustningen.
g) För att garantera den driftsintegritet som har designats för utrustningen ska fabriksmonterade skydd eller skruvar inte tas bort.
h) Flytta, omplacera eller vänd inte på utrustningen när den är i drift.
i) Rengör utrustningen regelbundet för att förhindra tuffa smutsavlagringar.
j) Apparaten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.
k) Maskinen får inte startas tom.
l) Gör aldrig några ingrepp i utrustningens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
m) Håll utrustningen borta från eld- och värmekällor.
n) Överbelasta inte apparaten.
o) Utrustningens ventilationsöppningar får aldrig övertäckas!

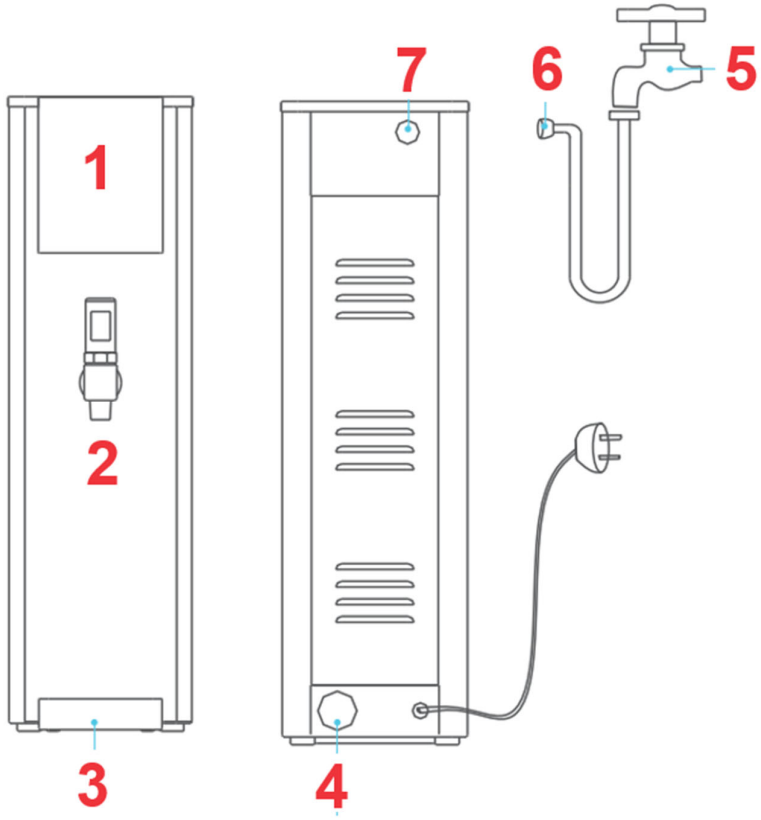


OBS! Trots att utrustningen är konstruerad för att vara säker och ha lämpliga skydd och trots användningen av ytterligare delar som ska skydda användaren finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada när du arbetar med utrustningen. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Instruktioner för användning

Enheten är endast avsedd för uppvärmning och upprätthållande av den inställda vattentemperaturen.
Användaren ansvarar för eventuella skador som orsakats genom icke avsedd användning.

3.1. Produktöversikt



1 - Kontrollpanel
2 - Tryck
3 - Vattenbricka
4 - Vattenutlopp
5 - Tillförselkran
6 - Vatteninloppsrör
7 - Vatteninlopp

Notera:

Vattenutloppet, även känt som dräneringsutloppet, är en integrerad del av maskinens rengöringssystem. Den används inte i vanlig maskindrift men är nödvändig för att driva ut avfall eller kokande vatten under rengöringsprocessen. Se användning enligt nedan:

- Regelbunden drift: Ingen anslutning krävs för daglig användning.
- Under rengöring: Anslut vid behov för att säkert tömma avfall eller varmvatten.

Vissa användare kan hänvisa till denna komponent som "Underhållsvattenutlopp". Den är utformad för att användas specifikt under underhållsuppgifter och behöver inte alltid vara ansluten.

Kontrollpanel:



Indikeringslampor:

UPPVÄRMNING - Enheten värmer vattnet.

HÅLL VARM - Vattnet har nått den inställda temperaturen; temperaturhållningsläge.

LÅG VATTEN - Inget vatten i enheten - vattentillförseln kan vara avstängd eller vattnet har inte nått önskad nivå (displaykod: ELL).

VATTENFYLLNING - Enheten fyller på vattnet igen.

RESERVATION - Enheten arbetar i det inställda tidsläget.

FEL - Enheten fungerar inte. Lös problemet enligt felkoden

Knappar:

RESERVATION - knapp för att ställa in enhetens drifttid.

SET - Inställningsknapp.

UPP/NER - Knappar för att öka/minska inställda temperatur- och tidsvärden.

PÅ/AV - enhetens huvudströmbrytare

3.2. Förberedelser inför arbetet

PLACERING AV APPARATEN

Omgivningens temperatur får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten får inte överstiga 85%. Utrustningen ska placeras så att god luftcirkulation säkerställs. Ett minsta avstånd på 10 cm till utrustningens alla väggar måste upprätthållas. Håll utrustningen borta från heta ytor. Använd alltid enheten på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta och utom räckhåll för barn och personer med nedsatt mentala, sensoriska och intellektuella funktioner. Placera enheten på ett sådant sätt att stickkontakten kan nås när som helst. Se till att strömförsörjningen till utrustningen överensstämmer med uppgifterna på typskylten!
Ta bort alla komponenter och tvätta dem samt tvätta hela pressen innan du använder den för första gången.
1. Placera enheten enligt beskrivningen ovan. Placera vattenbrickan på botten.
2. Skruva in ena änden av inloppsröret i vatteninloppet på enhetens baksida.
3. Skruva fast den andra änden av inloppsröret på en vattenkälla eller gängad kran.

4. Öppna vattentillförseln.
5. Anslut enheten till strömförsörjningen.

3.3. Användning av apparaten

För att slå på enheten, tryck på "ON/OFF"-knappen. För att stänga av enheten, tryck och håll ned "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder.
När pannan slås på för första gången kommer apparaten automatiskt att värma upp och koka vattnet tills varmhållningsindikatorn tänds, vilket indikerar att vattentemperaturen har nått det inställda värdet.
Tryck och håll ned knappen "BOKNING" för att aktivera eller avaktivera timerdriftsläget.
För att kontrollera den inställda temperaturen, tryck och håll ner "DOWN"-knappen i 3 sekunder.

3.3.1. Ställa in påfyllningstiden

Maskinen har en standardinställning på vattenpåfyllning i 1 sekund, medan paustiden inte kan ändras. Om du vill ändra fyllningstiden, följ instruktionerna nedan.
Till exempel: ställ in påfyllningstiden på 2 sekunder och stoppa i 17 sekunder.
Att fylla tanken med högtemperaturvatten tar 1 sekund, sedan stannar det i 17 sekunder (1 sekund = kod "20").
Om du behöver ställa in 2 sekunder för att fylla vattentanken (2 sekunder = kod "40") vid hög temperatur, tryck på SET i 3 sekunder i standby-läge, välj kod " "och tryck på SET för att visa "40", tryck sedan på SET för att välja AV eller vänta 20 sekunder för att automatiskt återgå till AV, tryck sedan lätt på ON/OFF för att slutföra inställningen.
Under normala förhållanden är det inte nödvändigt att justera vattenpåfyllningstiden. Lokala variationer i vattentrycket kan dock påverka maskinens prestanda.
Standardinställning:

- Standardhastighet: Maskinen är inställd på att dispensera 500 ml vatten per sekund under standardvattentrycksförhållanden.

Justeringar för lågt vattentryck:

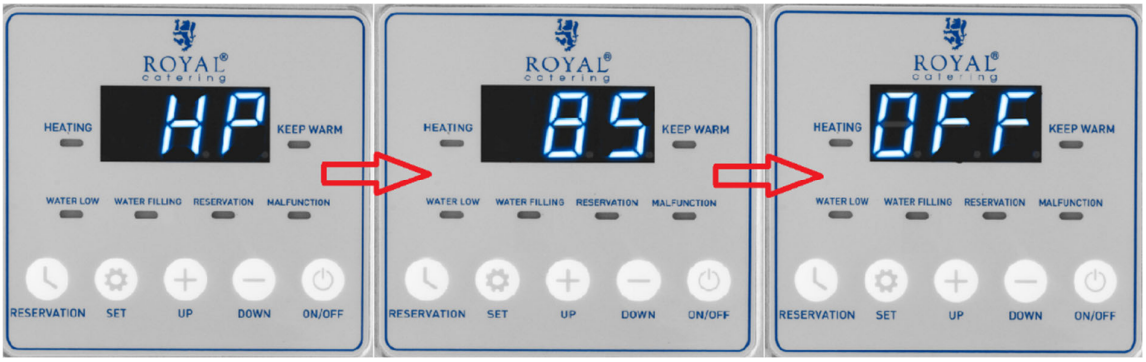
- Problem: I områden med lågt vattentryck kan utmatningen minska till 250 ml per sekund.
- Lösning: För att kompensera för lägre vattentryck och bibehålla effektiviteten, justera vatteninsprutningstiden därefter. Denna justering hjälper till att säkerställa att maskinen levererar rätt mängd vatten som avsett.

Fast drifttid:
Kokande vattentid: 17-sekunderstiden för kokande vatten är fast och kan inte justeras. Denna period är nödvändig för att uppnå rätt vattentemperatur för driften.
Instruktioner för justering:

- Leta reda på kontrollen för justering av vattentid på maskinen.
- Öka injektionstiden om vattenuttaget är mindre än 500 ml per sekund.
- Testa utgången och justera stegvis för att uppnå önskad flödeshastighet.

Obs: Övervaka alltid maskinens prestanda efter justeringar för att säkerställa optimal drift.

3.3.2. Ställa in temperaturen



1. Tryck på SET-knappen i 3 sekunder tillsOFF "" visas på displayen. Tryck UP sedan på "" i några sekunder tills displayen visar koden HP"".
2. Ställ in temperaturen med " "UP/DOWN-knapparna.
3. Vänta några sekunder tills enheten visar OFF "".
4. När enheten når den inställda temperaturen går den in i läget för att behålla den.

Det finns två temperaturvisningslägen. Det ena är realtidstemperaturläget, vilket innebär att displayen alltid visar den faktiska temperaturen på vattnet inuti. Det andra är 100°C-läget, vilket innebär att oavsett inställd temperatur, när vattnet inuti når den inställda temperaturen, kommer displayen alltid att visa 100°C.

3.3.3. Ställa in 100°C-läget

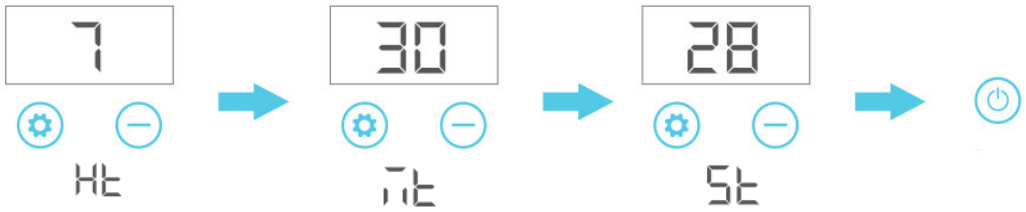
1. Tryck på SET-knappen i 3 sekunder tills "OFF" visas på displayen.
2. Tryck på SET-knappen i 3 sekunder och tryck sedan på "SET"-knappen för att välja "."
3. Tryck på "UPP" tills displayen visar " ON ."
4. Uppvärmning för att ställa in temperaturen - håll varm-lampan lyser och displayen visar 100°C (om 80°C är inställd som temperaturen att hålla, när vattentemperaturen når 80°C, visar displayen 100°C) .

3.3.4. Tidsinställning

Fabriksinställningen är 24 timmar om dygnet. Om användaren har en lokal tidsskillnad, välj kodinställning enligt lokal tid: timme - minut - sekund.

Exempel: 7:30:28:

1. Tryck på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder tills displayen visar "OFF".
2. Tryck på "SET"-knappen i 3 sekunder, välj tidskoden HE ", ställ sedan in värdet "7" med "UP/DOWN"-knapparna.
3. Tryck på "SET", välj minutkoden mE "" och ställ in minutvärdet till "30".
4. Tryck på "SET", välj sekundkoden SE "" och ställ in värdet på "28".
5. Tryck på "ON/OFF" för att spara inställningarna.



Ställa in timmarna Ställa in minuter Ställa in sekunderna

3.3.5. Fabriksåterställning

Tryck på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder tills displayen visar "OFF". Tryck sedan på "RESERVATION" och "SET"-knapparna samtidigt i 3 sekunder - alla displaylampor kommer att tändas och displayen kommer att röra sig "i en cirkel", vilket betyder att fabriksinställningarna har återställts.

3.3.6. Inställning av tillfälligt driftläge

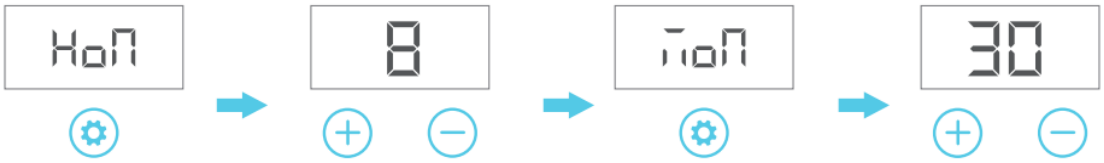
Tryck på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder tills displayen visar "OFF". Välj sedan tidskoden för driftläget:

HoN	Slå på timme	Timer på: timmar (0-23)
noN	Slå på minut	Timer på: minuter (0-59)
HoF	Stäng av timme	Timer avstängd: timmar (0-23)
noF	Stäng av minut	Timer avstängd: minuter (0-59)
Ht	Timme,	Tid på dygnet: timme
nt	Minut	Tid på dygnet: minuter
St	Andra	Tid på dygnet: sekunder

Exempel:

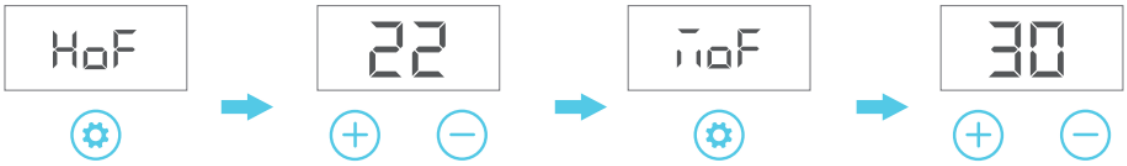
Ställ in påslagningstiden till 8:30.

1. Tryck på "ON/OFF"-knappen i 3 sekunder tills displayen visar "OFF". Tryck på "SET" för att välja "," använd HoN sedan "UP/DOWN"-knapparna för att ställa in timmen till "8."
2. Tryck på "SET" för att välja "," använd noN sedan "UP/DOWN"-knapparna för att ställa in uppmaningarna till "30".



Ställ in avstängningstiden till 22:30

3. Tryck på "SET" för att välja "," använd HoF sedan "UP/DOWN"-knapparna för att ställa in timmen till "22".
4. Tryck på "SET" för att välja "," använd MoF sedan "UP/DOWN"-knapparna för att ställa in minuterna till "30".



5. Tryck på "SET" för att välja "OFF"-koden eller vänta 20 sekunder tills displayen visar "OFF".
6. Tryck på "ON/OFF" för att slå på enheten, tryck och håll ned knappen "RESERVATION" tills indikatorlampan "RESERVATION" tänds. Inställningen är klar.

3.4. Felsökning

Felkod	Orsak till felet	Möjlig lösning
ELL	Inget vatten i tanken, vattnet rinner långsamt, vattentrycket lågt.	När enheten är påslagen finns det inget vatten i tanken. ELL-koden visas under vattenpåfyllningsprocessen. Öppna vattenutloppskranen och kontrollera om vatteninloppstrycket är tillräckligt.
Er H	Öppen krets eller kortslutning av temperaturgivaren.	Kontrollera om sensorkabeln är bortkopplad eller om moderkortet fungerar korrekt.
Er 1	Vattnet i tanken kan inte nå en låg nivå efter att ha fyllts med vatten i 20 minuter.	Vattentrycket är lågt eller inloppsventilen är blockerad av skräp. 1) Kontrollera att vattentrycket är tillräckligt. 2) Rengör kalkstenen regelbundet. 3) Kontrollera att inloppsströmbrytaren är påslagen. 4) Kontrollera om det inte finns vatten i området.
Er2	Vattnet kan inte nå den inställda temperaturen efter uppvärmning i 35 minuter	

Displayen fungerar inte	Fel på moderkortet eller skydd av termostaten mot överhettning.	1) Kontrollera om apparaten kan värma vattnet normalt efter påslagning. 2) Kontrollera om bildskärmsanslutningen inte är lös eller bortkopplad. 3) Kontrollera om moderkortet fungerar som det ska.

3.5. Rengöring och underhåll

a) Dra alltid ur stickproppen och låt utrustningen svalna helt före varje rengöring, justering, tillbehörsbyte och även när utrustningen inte används.
b) Använd endast icke-frätande rengöringsprodukter för att rengöra ytorna.
c) Endast milda rengöringsmedel avsedda för rengöring av ytor som kommer i kontakt med livsmedel får användas för att rengöra produkten.
d) Efter varje rengöring bör alla delar torkas ordentligt innan enheten återanvänds.
e) Förvara utrustningen på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
f) Spruta inte utrustningen med en vattenstråle och sänk inte ned den i vatten.
g) Se till att inget vatten tränger in genom ventilationsöppningarna i höljet.
h) Kontrollera utrustningen regelbundet med avseende på dess tekniska effektivitet och eventuella skador.
i) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
j) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål (t.ex. stålborste eller metallspatel) eftersom de kan skada ytan på materialet som apparaten är tillverkad av.
k) Rengör inte enheten med sura ämnen, medicinska medel, thinner, bränsle, oljor eller andra kemikalier. Det kan orsaka skada på enheten.

RENGÖRING AV VATTENPANNA VÅGAN

Vattenpannan bör kontrolleras regelbundet under användning under längre perioder, och under semestrar eller andra förhållanden bör strömmen och vattnet stängas av samt vattentanken tömmas för att förhindra att de inre komponenterna åldras och säkerställa en säker och lång livslängd.

Var noga med att regelbundet rengöra sensorerna för att förhindra att kalkavlagringar påverkar maskinens automatiska driftmekanism. Det finns speciella avkalkningsmedel att köpa på marknaden. Användare bör läsa förpackningens anvisningar i samband med den faktiska situationen. Det rekommenderas att rengöra en gång i kvartalet.

Öppna pannans tätningslock för att rengöra eller underhålla. Kontrollera om tätningsringen är skadad och platt. Dra åt den om det behövs. Sätt tillbaka locket. Testa en till två arbetscykler för att bekräfta att det inte finns någon ångläckage, annars påverkar det säkerheten och skadar utrustningen.

Vattenkokare med avloppsanordning bör baseras på faktisk användning av regelbunden avloppsrengöring. Driften bör stängas av all ström och vänta tills vattentemperaturen i tanken sjunker till rumstemperatur vid utsläpp. Det är strängt förbjudet att knacka på eller använda metallverktyg för att rengöra fodrets kalkavlagringar. För att säkerställa prestandan och förlänga utrustningens livslängd, följ stegen nedan för rengöring och avkalkning:

1) Förberedelse

1.1) Stäng av utrustningen: se till att ström- och vattentillförseln är helt avstängd.

1.2) Förbered verktyg: Förbered skruvmejslar och andra nödvändiga verktyg.

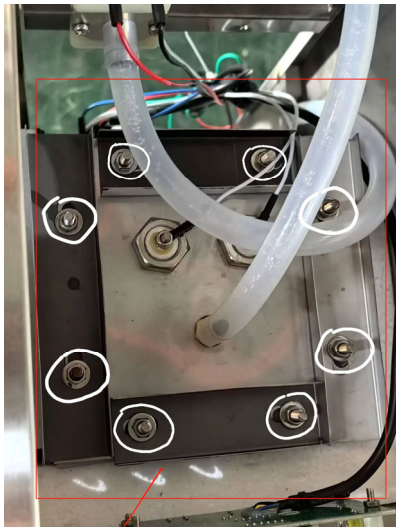
1.3) Var uppmärksam på säkerheten: Var försiktig med kanten på topplocket när du öppnar utrustningen för att undvika att skära dig i händerna.

2) Demontering av apparaten

2.1) Skruva loss skruvarna på apparatens toppkåpa med ett verktyg och ta bort toppkåpan.



2.2) Ta bort de 8 skruvarna inuti enheten och placera dem på ett säkert ställe så att de inte kommer bort.



3) Tillsätta avkalkningsmedel

3.1) Använd ett verktyg för att skruva loss bälgen och flytta de relevanta invändiga beslagen uppåt, så att det finns tillräckligt med utrymme.



3.2) Häll citronsyra (eller annat rekommenderat avkalkningsmedel) in i apparatens insida genom håligheten.

3.3) Återställ de invändiga kopplingarna till deras ursprungliga läge och dra åt bälgen.

4) Rengöring av apparaten

4.1) Återanslut ström- och vattenförsörjningen.

4.2) Värm apparaten till kokpunkten och låt avkalkningsmedlet verka i apparaten i 1 till 2 timmar.

5) Dränering

5.1) När blötläggningen är klar, töm ut rengöringslösningen från apparaten genom utloppet.



5.2) Stäng av strömmen vid tömning för att garantera säkerheten.

6) Kontroll och återställning

6.1) Följ föregående steg för att öppna apparatens insida igen och kontrollera att kalkavlagringarna är rena.

6.2) Om rengöringseffekten är tillfredsställande, se till att strömmen är avstängd, dra åt alla skruvar och återställ utrustningen till sitt ursprungliga skick.

BORTSKAFFANDE AV BEGAGNAD UTRUSTNING

Vid slutet av utrustningens livslängd får produkten inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan den ska lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plastmaterialen som används i utrustningen kan återanvändas enligt deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Din lokala administration kommer att förse dig med information om lämplig avfallshanteringsplats för använda apparater.

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Chaleira de água quente - 8 l - ligação de água
Modelo	RCWK-8L-AUT
Tensão de alimentação [V~] / frequência [Hz]	230/50
Potência nominal [W]	2100
Capacidade [L]	8
Eficiência hídrica [l/h]	30
Pressão máxima de entrada de água [MPa]	0,4
Alcance da temperatura [°C]	40 – 100
Dimensões (largura x profundidade x altura) [mm]	200 x 400 x 600
Peso [kg]	6,3

1. Descrição geral

O manual destina-se a ajudar a uma utilização segura e fiável. Este produto foi projetado e elaborado estritamente de acordo com indicações técnicas, usando as tecnologias e componentes mais recentes, mantendo os mais elevados padrões de qualidade.

LER ATENTAMENTE E COMPREENDER ESTE MANUAL ANTES DE INICIAR OS TRABALHOS.

Para garantir o funcionamento duradouro e fiável do aparelho, certifique-se de que o utiliza e mantém corretamente, seguindo as orientações deste manual de instruções. Os dados técnicos e as especificações constantes deste manual estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações para melhorar a qualidade. Tendo em conta o progresso técnico e a possibilidade de reduzir o ruído, a unidade é concebida e construída de forma a que os riscos resultantes das emissões sonoras sejam reduzidos ao nível mais baixo possível.

Explicação dos símbolos


Este produto cumpre os requisitos das normas de segurança adequadas.


Leia as instruções antes de utilizar.


Produto reciclável.


CUIDADO! ou **AVISO!** ou **LEMBRE-SE!** Um sinal de alerta geral que descreve uma determinada situação.


ATENÇÃO! Aviso contra choque elétrico!


Atenção! A superfície quente pode provocar queimaduras.


Para usar apenas no interior de uma divisão.

ATENÇÃO! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança da utilização

ATENÇÃO! Ler todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou morte.

O termo "dispositivo" ou "produto" nos avisos e na descrição das instruções refere-se ao aquecedor de água com enchimento automático de 8 litros.

2.1. Segurança elétrica

a) A ficha do dispositivo tem de combinar com a tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A ficha original e uma tomada que combine reduzem o risco de choque elétrico.
b) Evitar tocar em elementos com ligação à terra, como tubos, aquecedores, fornos e frigorífico. Existe o risco aumentado de choque elétrico quando o corpo está ligado à terra e toca no dispositivo exposto à ação direta de chuva, superfície molhada e funcionamento num ambiente húmido. A entrada de água no dispositivo aumenta o risco de danos e choque elétrico.
c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
d) Não se pode usar o fio de forma incorreta. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o fio longe de fontes de calor, óleo, ponta afiadas ou peças móveis. Os fios danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um DR reduz o risco de choque elétrico.
f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. O cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pela assistência técnica do produto.
g) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilize o produto em superfícies molhadas.

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Mantenha a área de trabalho organizada e bem iluminada. A desordem ou má iluminação podem provocar acidentes. Seja previdente, observe o que está fazendo e use o bom senso ao usar o dispositivo.
b) No caso de haver um dano ou irregularidade no funcionamento do dispositivo, é necessário desligá-lo imediatamente e informar uma pessoa autorizada.
c) A reparação do produto apenas pode ser feita pela assistência técnica do produtor. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
d) Em caso de ignição ou incêndio, utilize somente extintores de pó ou neve (CO_2) para suprimir o dispositivo energizado.
e) Guarde este manual para referência futura. No caso do dispositivo ser entregue a terceiros, é necessário entregar com este as instruções de utilização.
f) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.
g) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.

Lembrete! Mantenha crianças e outras pessoas seguras enquanto opera o aparelho.

2.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
b) O dispositivo não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais, sensoriais ou intelectuais reduzidas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas por uma pessoa responsável por sua segurança sobre como operar o dispositivo.

c) Para evitar o acionamento acidental, certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar à fonte de alimentação.
d) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para não brincarem com o dispositivo.
e) Não colocar mãos ou objetos no interior do dispositivo em funcionamento!

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não se deve usar o dispositivo quando o interruptor ON/OFF não funcionar devidamente (não liga e não desliga). Os dispositivos que não podem ser controlados pelo interruptor são perigosos, não podem funcionar e têm de ser reparados.
b) Antes de efetuar a regulação, limpeza e manutenção do dispositivo é necessário desligá-lo da corrente. Este meio de precaução reduz o risco de acionamento acidental.
c) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
d) Manter o produto em bom estado técnico. Antes de cada funcionamento, verificar se não há danos gerais ou nos elementos móveis (peças e elementos rachados ou todos os outros estados que possam influir no funcionamento seguro do dispositivo). Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
e) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
f) A reparação e manutenção do produto deve ser efetuada por pessoas qualificadas, usando apenas peças sobresselentes originais. Isto garante uma utilização segura.
g) Para garantir a integridade funcional projetada do dispositivo, não se deve eliminar a cobertura instalada em fábrica, nem desaparafusar os parafusos.
h) É proibido deslizar, mudar de sítio e girar o dispositivo durante o funcionamento.
i) É necessário limpar regularmente o dispositivo para que não haja depósitos permanentes de sujidade.
j) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de uma pessoa adulta.
k) Não inicie uma unidade vazia.
l) É proibido mexer na construção do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou construção.
m) Manter o dispositivo longe de fontes de fogo e calor.
n) Não sobrecarregar o aparelho.
o) Não se podem tapar as aberturas de ventilação do dispositivo!

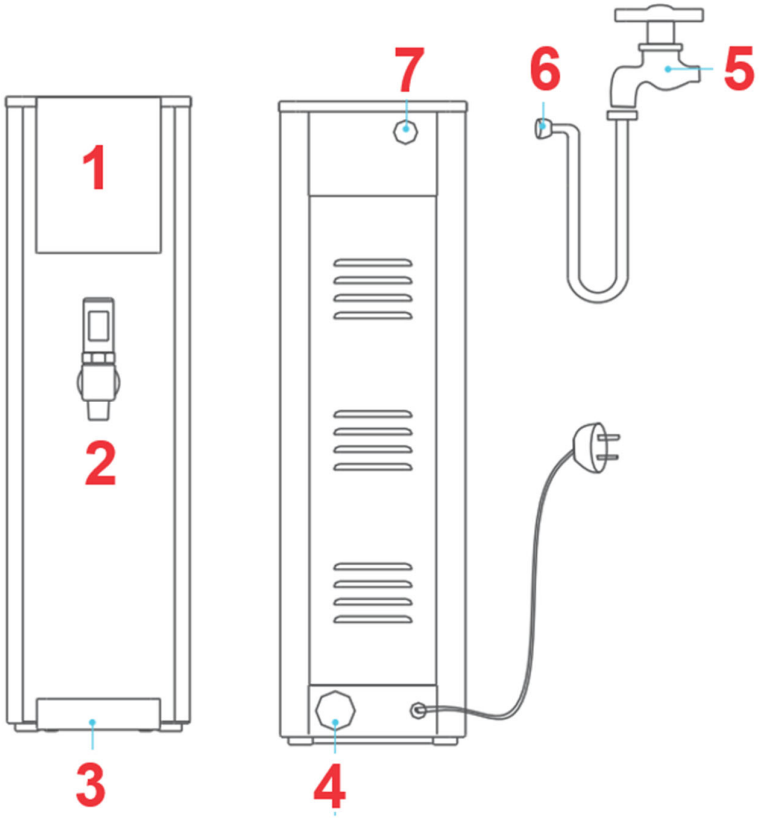


ATENÇÃO! Apesar do dispositivo ter sido projetado para ser seguro, possuir os meios de proteção adequados e apesar da utilização de elementos adicionais de proteção do utilizador, continua a existir o pequeno risco de acidente ou de lesões durante o funcionamento do dispositivo. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Instruções de utilização

O dispositivo foi projetado apenas para aquecer e manter a temperatura definida da água.
A responsabilidade por todos os danos que ocorrerem como consequência da utilização não adequada é do utilizador.

3.1. Visão geral do produto



1 - Painel de controle
2 - Toque
3 - Bandeja de água
4 - Saída de água
5 - Torneira de abastecimento
6 - Tubo de entrada de água
7 - Entrada de água

Observação:

A saída de água, também conhecida como saída de drenagem, é parte integrante do sistema de limpeza da máquina. Não é usado em operações regulares de máquinas, mas é essencial para expelir resíduos ou água fervente durante o processo de limpeza. Veja o uso abaixo:

- Operação regular: Nenhuma conexão é necessária para uso diário.
- Durante a limpeza: conecte conforme necessário para descarregar resíduos ou água quente com segurança.

Alguns usuários podem se referir a esse componente como "Saída de água de manutenção". Ele foi projetado para uso específico durante tarefas de manutenção e não precisa estar conectado o tempo todo.

Painel de controle:



Luzes indicadoras:

AQUECIMENTO - O dispositivo aquece a água.

MANTER QUENTE - A água atingiu a temperatura definida; modo de manutenção de temperatura.

ÁGUA BAIXA - Não há água na unidade - o fornecimento de água pode estar cortado ou a água não atingiu o nível necessário (código de exibição: ELL).

ENCHIMENTO DE ÁGUA - O dispositivo reabastece a água.

RESERVA - A unidade está operando no modo de tempo definido.

MAU FUNCIONAMENTO - A unidade está com defeito. Resolva o problema de acordo com o código de erro

Botões:

RESERVA - botão para definir o tempo de operação do dispositivo.

SET - Botão de configurações.

PARA CIMA/PARA BAIXO - Botões para aumentar/diminuir os valores de temperatura e tempo definidos.

ON/OFF - o interruptor principal do dispositivo

3.2. Preparação para usar

Colocação do dispositivo

A temperatura ambiente não deve exceder 40°C e a humidade relativa não deve exceder 85%. O dispositivo deve ser colocado de modo a garantir uma boa circulação do ar. É necessário manter uma distância mínima de 10 cm de cada parede do dispositivo. O dispositivo deve ser mantido longe de todas as superfícies quentes. Sempre opere a unidade em uma superfície nivelada, estável, limpa, à prova de fogo e seca e fora do alcance de crianças e pessoas com funções mentais, sensoriais e intelectuais prejudicadas. Coloque a unidade de modo que o plugue principal possa ser acessado a qualquer momento. É necessário lembrar-se de que a alimentação elétrica do dispositivo deve corresponder aos dados indicados na placa de classificação!
Antes da primeira utilização desmontar todos os elementos e lavá-los, e lavar todo o dispositivo.
1. Coloque a unidade conforme descrito acima. Coloque a bandeja de água no fundo.
2. Enrosque uma extremidade do tubo de entrada na entrada de água na parte traseira da unidade.

3. Rosqueie a outra extremidade do tubo de entrada a uma fonte de água ou torneira rosqueada.
4. Abra o abastecimento de água.
5. Conecte o dispositivo à fonte de alimentação.

3.3. Utilização do dispositivo

Para ligar o dispositivo, pressione o botão "ON/OFF". Para desligar o dispositivo, pressione e segure o botão "ON/OFF" por 3 segundos.
Quando a caldeira é ligada pela primeira vez, o aparelho aquece e ferve a água automaticamente até que o indicador de manter aquecido acenda, indicando que a temperatura da água atingiu o valor definido.
Pressione e segure o botão "RESERVA" para ativar ou desativar o modo de operação do timer.
Para verificar a temperatura definida, pressione e segure o botão "DOWN" por 3 segundos.

3.3.1. Definir o tempo de enchimento

A máquina tem uma configuração padrão de recarga de água por 1 segundo, enquanto o tempo de pausa não pode ser alterado. Se você quiser alterar o tempo de enchimento, siga as instruções abaixo.
Por exemplo: ajuste o tempo de enchimento para 2 segundos e pare por 17 segundos.
Encher o tanque com água em alta temperatura leva 1 segundo e depois para por 17 segundos (1 segundo = código "20").
Se você precisar definir 2 segundos para encher o tanque de água (2 segundos = código "40") em alta temperatura, pressione SET por 3 segundos no modo de espera, selecione o código  " " e pressione SET para exibir "40", depois pressione SET para selecionar OFF ou aguarde 20 segundos para retornar automaticamente para OFF, depois pressione ON/OFF levemente para concluir a configuração.
Em condições normais, não é necessário ajustar o tempo de enchimento de água. Entretanto, variações locais na pressão da água podem afetar o desempenho da máquina.
Configuração padrão:

- Taxa padrão: a máquina é configurada para dispensar 500 ml de água por segundo sob condições padrão de pressão de água.

Ajustes para baixa pressão da água:

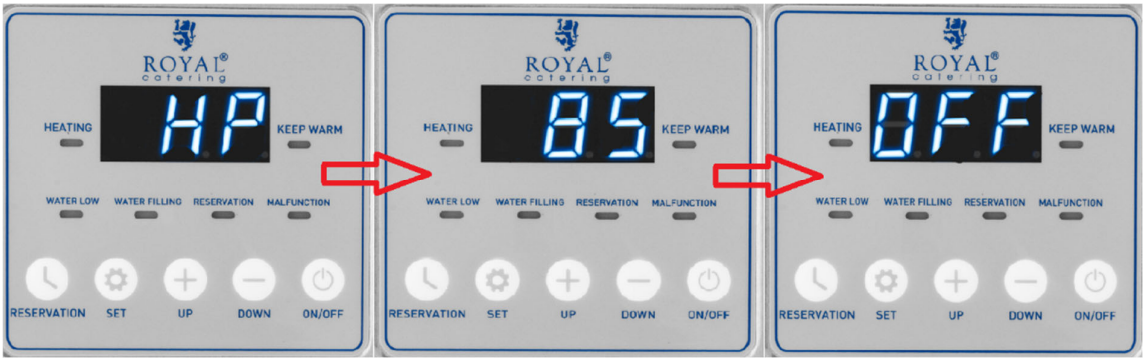
- Problema: Em áreas com baixa pressão de água, a saída pode ser reduzida para 250 ml por segundo.
- Solução: Para compensar a menor pressão da água e manter a eficiência, ajuste o tempo de injeção de água adequadamente. Este ajuste ajuda a garantir que a máquina forneça a quantidade certa de água conforme o esperado.

Tempo de operação fixo:
Tempo de fervura da água: a duração de 17 segundos para fervura da água é fixa e não pode ser ajustada. Este período é essencial para atingir a temperatura correta da água para as operações.
Instruções para ajuste:

- Localize o controle de ajuste do tempo de irrigação na máquina.
- Aumente a duração da injeção se a saída de água for inferior a 500 ml por segundo.
- Teste a saída e ajuste gradualmente para atingir a vazão desejada.

Observação: sempre monitore o desempenho da máquina após os ajustes para garantir a operação ideal.

3.3.2. Ajustando a temperatura



1. Pressione o botão SET por 3 segundos até queOFF "" apareça no visor. Em seguida, pressione UP "" por alguns segundos até que o visor mostre o código HP "".
2. Ajuste a temperatura com osUP/DOWN botões " ".
3. Aguarde alguns segundos até que o dispositivo exiba OFF "".
4. Quando o dispositivo atingir a temperatura definida, ele entrará no modo de mantê-la.

Existem dois modos de exibição de temperatura. Um deles é o modo de temperatura em tempo real, o que significa que o visor sempre mostrará a temperatura real da água no interior. O segundo é o modo 100°C, o que significa que, independentemente da temperatura definida, quando a água no interior atingir a temperatura definida, o visor sempre mostrará 100°C.

3.3.3. Definir o modo 100°C

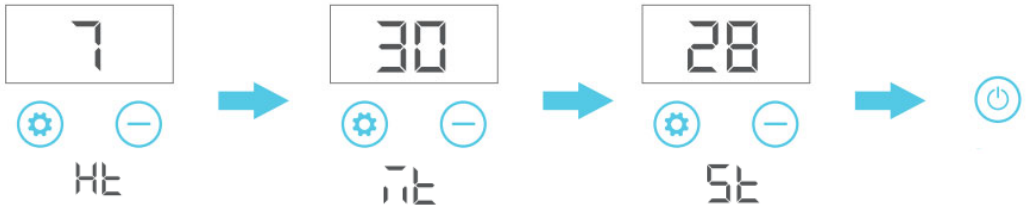
1. Pressione o botão SET por 3 segundos até que "OFF" apareça no visor.
2. Pressione o botão SET por 3 segundos e depois pressione o botão "SET" para selecionar "."
3. Pressione "PARA CIMA" até que o visor mostre " ."
4. Aquecimento para definir a temperatura - a luz de manter aquecido está acesa e a tela de exibição mostra 100°C (se 80°C for definido como a temperatura a ser mantida, quando a temperatura da água atingir 80°C, a tela de exibição mostrará 100°C).

3.3.4. Configuração de tempo

A configuração padrão de fábrica é 24 horas por dia. Caso o usuário tenha uma diferença de horário local, selecione a configuração do código de acordo com o horário local: hora - minuto - segundo.

Exemplo: 7:30:28:

1. Pressione o botão "ON/OFF" por 3 segundos até que o visor mostre "OFF".
2. Pressione o botão "SET" por 3 segundos, selecione o código de tempo ", depois defina o valor "7" com os botões "UP/DOWN".
3. Pressione "SET", selecione o código de minuto "" e defina o valor do minuto para "30".
4. Pressione "SET", selecione o código de segundos "" e defina o valor para "28".
5. Pressione "ON/OFF" para salvar as configurações.



Definir as horas | Definir os minutos | Definir os segundos

3.3.5. Redefinição de fábrica

Pressione o botão "ON/OFF" por 3 segundos até que o visor mostre "OFF". Em seguida, pressione os botões "RESERVATION" e "SET" simultaneamente por 3 segundos - todas as luzes do visor acenderão e a tela se moverá "em um círculo", o que significa que as configurações de fábrica foram restauradas com sucesso.

3.3.6. Definir o modo de operação temporário

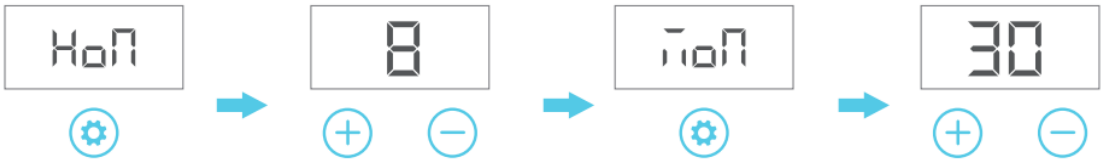
Pressione o botão "ON/OFF" por 3 segundos até que o visor mostre "OFF". Em seguida, selecione o código de tempo do modo de operação:

HoN	Hora de ligar	Temporizador ligado: horas (0-23)
noN	Ligue o minuto	Temporizador ligado: minutos (0-59)
HoF	Hora de desligar	Temporizador desligado: horas (0-23)
noF	Desligar minuto	Temporizador desligado: minutos (0-59)
Ht	Hora,	Hora do dia: hora
nt	Minuto	Hora do dia: minutos
St	Segundo	Hora do dia: segundos

Exemplo:

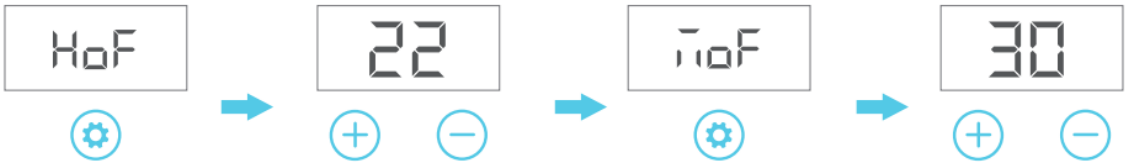
Defina o horário de ativação para 8h30.

1. Pressione o botão "ON/OFF" por 3 segundos até que o visor mostre "OFF". Pressione "SET" para selecionar "," HoN e depois use os botões "UP/DOWN" para definir a hora para "8".
2. Pressione "SET" para selecionar "," noN e use os botões "UP/DOWN" para definir os prompts para "30".



Defina o horário de desligamento para 22:30

3. Pressione "SET" para selecionar "," HoF e depois use os botões "UP/DOWN" para definir a hora para "22".
4. Pressione "SET" para selecionar "," MoF e use os botões "UP/DOWN" para definir os minutos para "30".



5. Pressione "SET" para selecionar o código "OFF" ou aguarde 20 segundos até que o visor mostre "OFF".
6. Pressione "ON/OFF" para ligar o dispositivo, pressione e segure o botão "RESERVA" até que a luz indicadora "RESERVA" acenda. A configuração está concluída.

3.4. Resolução de problemas

Código de erro	Causa do erro	Solução possível
ELL	Não há água no tanque, a água flui lentamente e a pressão da água é baixa.	Quando a unidade é ligada, não há água no tanque. O código ELL aparece durante o processo de enchimento de água. Abra a torneira de saída de água e verifique se a pressão de entrada de água é suficiente.
Er H	Circuito aberto ou curto-circuito do sensor de temperatura.	Verifique se o cabo do sensor está desconectado ou se a placa-mãe está funcionando corretamente.
Er 1	A água no tanque não pode atingir um nível baixo após ficar cheia de água por 20 minutos.	A pressão da água está baixa ou a válvula de entrada está bloqueada por detritos. 1) Verifique se a pressão da água é adequada. 2) Limpe o calcário regularmente. 3) Verifique se o interruptor de entrada está ligado. 4) Verifique se não há água na área.
Er2	A água não consegue atingir a temperatura definida após aquecimento por 35 minutos	

A tela não está funcionando	Mau funcionamento na placa-mãe ou proteção do termostato contra superaquecimento.	1) Verifique se o aparelho consegue aquecer a água normalmente depois de ligado. 2) Verifique se a conexão da tela de exibição não está solta ou desconectada. 3) Verifique se a placa-mãe está funcionando corretamente.

3.5. Limpeza e manutenção

a) Antes de cada limpeza, regulação, substituição de peças e também quando o dispositivo não estiver a ser usado, é necessário retirar a ficha da rede e arrefecer totalmente o dispositivo.
b) • Para limpar a superfície é necessário aplicar apenas produtos que não contenham substâncias abrasivas.
c) Para limpar o dispositivo usar apenas produtos de limpeza suaves destinados à limpeza de superfícies que contactem com alimentos.
d) Após cada limpeza, todas as peças devem ser completamente secas antes que o dispositivo seja reutilizado.
e) • O dispositivo deve ser guardado num local seco e fresco, protegido de humidade e de radiação solar direta.
f) É proibido salpicar o dispositivo com um fluxo de água ou mergulhá-lo em água.
g) É necessário ter atenção para não entrar água através das aberturas de ventilação da caixa.
h) É necessário fazer uma inspeção regular do dispositivo para verificar a sua eficácia técnica e todos os danos.
i) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
j) Não utilize objetos pontiagudos e/ou metálicos (por exemplo, escova de aço ou espátula de metal), pois podem danificar a superfície do material do qual o aparelho é feito.
k) Não limpe a unidade com substâncias ácidas, agentes médicos, diluentes, combustível, óleos ou outros produtos químicos. Isso pode causar danos ao dispositivo.

OPERAÇÃO DA BALANÇA DE LIMPEZA DA CALDEIRA DE ÁGUA

A caldeira de água durante o uso do processo deve ser gerenciada por uma pessoa para realizar verificações regulares, férias ou um período mais longo de tempo quando não estiver em uso, deve ser desligada a energia e a água, e o tanque de água de descarga de água, para evitar o envelhecimento dos componentes internos para garantir que o uso de vida útil segura e prolongada.

Preste atenção à limpeza regular dos sensores para evitar que o calcário afete o mecanismo de operação automática da máquina. Existem agentes descalcificantes especiais disponíveis no mercado. Os usuários devem consultar as instruções da embalagem em conjunto com a situação real. Recomenda-se a limpeza trimestral.

Abra a tampa de vedação do revestimento do tanque da caldeira para limpar a incrustação ou fazer manutenção. Deve-se verificar novamente se o anel de vedação está danificado e plano. Se necessário, reaperte e recoloque a tampa. Deve-se tentar um ou dois ciclos de trabalho da caldeira de aquecimento para confirmar que não há vazamento de vapor. Caso contrário, isso afetará o uso da segurança e danificará o equipamento.

Caldeiras com dispositivo de esgoto devem ser usadas regularmente para limpeza de esgoto. Desligue toda a energia e aguarde até que a temperatura da água no tanque atinja a temperatura ambiente durante a descarga. É estritamente proibido bater ou usar ferramentas de metal para limpar o revestimento. Para garantir o desempenho e prolongar a vida útil do equipamento, siga as etapas abaixo para a limpeza e desincrustação:

1) Preparação

1.1) Desligue o equipamento: certifique-se de que as fontes de energia e água estejam completamente desligadas.

1.2) Prepare as ferramentas: Prepare chaves de fenda e outras ferramentas necessárias.

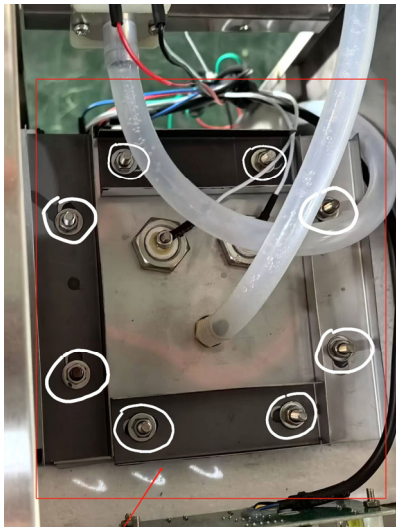
1.3) Atenção à segurança: Tenha cuidado com a borda da tampa superior ao abrir o equipamento para evitar cortar as mãos.

2) Desmontagem do aparelho

2.1) Desaparafuse os parafusos da tampa superior do aparelho com uma ferramenta e remova a tampa superior.



2.2) Remova os 8 parafusos de dentro do aparelho e coloque-os em um local seguro para que não se percam.



3) Adicionar descalcificador

3.1) Use uma ferramenta para desparafusar o fole e mova os respectivos encaixes internos para cima, deixando espaço suficiente.



3.2) Despeje ácido cítrico (ou outro desincrustante recomendado) no interior do aparelho através do vão.

3.3) Retorne os encaixes internos para suas posições originais e aperte o fole.

4) Limpeza do aparelho

4.1) Reconecte o fornecimento de energia e água.

4.2) Aqueça o aparelho até ferver e deixe o descalcificador agir dentro do aparelho por 1 a 2 horas.

5) Drenagem

5.1) Quando a imersão estiver concluída, drene a solução de limpeza do aparelho pela saída.



5.2) Ao drenar, desligue a energia para garantir a segurança.

6) Verificação e recuperação

6.1) Siga os passos anteriores para abrir novamente o interior do aparelho e verificar se o calcário está limpo.

6.2) Se o efeito da limpeza for satisfatório, certifique-se de que a energia esteja desligada, aperte todos os parafusos e restaure o equipamento ao seu estado original.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS

No fim do período de utilização, não é permitido eliminar o presente produto com o lixo doméstico normal, mas entregá-lo num ponto de recolha e reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. As matérias usadas no dispositivo podem ser reaproveitados de acordo com a sua função. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Varný termos - 8 L - Prípojka vody
Model	RCWK-8L-AUT
Napájacie napätie [V~] / frekvencia [Hz]	230/50
Menovitý výkon [W]	2100
Kapacita [l]	8
Účinnosť vody [l/h]	30
Maximálny tlak vstupnej vody [MPa]	0,4
Rozsah teplôt [°C]	40 – 100
Rozmery (šírka x hĺbka x výška) [mm]	200 x 400 x 600
Hmotnosť [kg]	6,3

1. Všeobecný popis

Príručka je určená na to, aby vám pomohla používať zariadenie bezpečne a spoľahlivo. Produkt je navrhnutý a vyrobený presne podľa technických špecifikácií s použitím najnovších technológií a komponentov a pri dodržaní najvyšších štandardov kvality.

PRED ZAČATÍM PRÁCE SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A POROZUMEJTE MU.

Aby ste zabezpečili dlhú a spoľahlivú prevádzku zariadenia, dbajte na jeho správnu prevádzku a údržbu podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny s cieľom zlepšiť kvalitu. Vzhľadom na technický pokrok a možnosť znižovania hluku je zariadenie navrhnuté a skonštruované tak, aby sa riziká súvisiace s emisiami hluku zredukovali na najnižšiu možnú úroveň.

Legenda


Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.


Pred použitím si prečítajte pokyny.


Výrobok sa musí recyklovať.


POZOR! alebo **UPOZORNENIE!** alebo **PAMATUJ!** Všeobecné varovné znamenie, ktoré popisuje danú situáciu.


UPOZORNENIE! Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom!


Pozor! Horúci povrch môže spôsobiť popáleniny!


Používajte iba v interiéri.

UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojem „zariadenie“ alebo „produkt“ v upozorneniach a popise pokynov sa vzťahuje na automatický plniaci vodný kotol 8l.

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
f) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
g) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Výrobok nepoužívajte na mokrých povrchoch.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Udržujte pracovný priestor uprataný a dobre osvetlený. Neporiadok alebo slabé osvetlenie môže viesť k nehodám. Buďte predvídaví, sledujte, čo robíte a pri používaní zariadenia používajte zdravý rozum.
b) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
c) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
d) V prípade vznietenia alebo požiaru použite na potlačenie zariadenia pod napätím iba práškové alebo snehové (CO_2) hasiace prístroje.
e) Uschovajte si tento návod pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
f) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
g) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.

Upozornenie! Počas prevádzky spotrebiča dbajte na bezpečnosť detí a iných okolostojacich osôb.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
b) Zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými duševnými, zmyslovými alebo intelektuálnymi funkciami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti a/alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť, ako obsluhovať. zariadení.

c) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
d) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.
e) Počas používania nevkladajte do zariadenia ruky ani iné predmety!

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

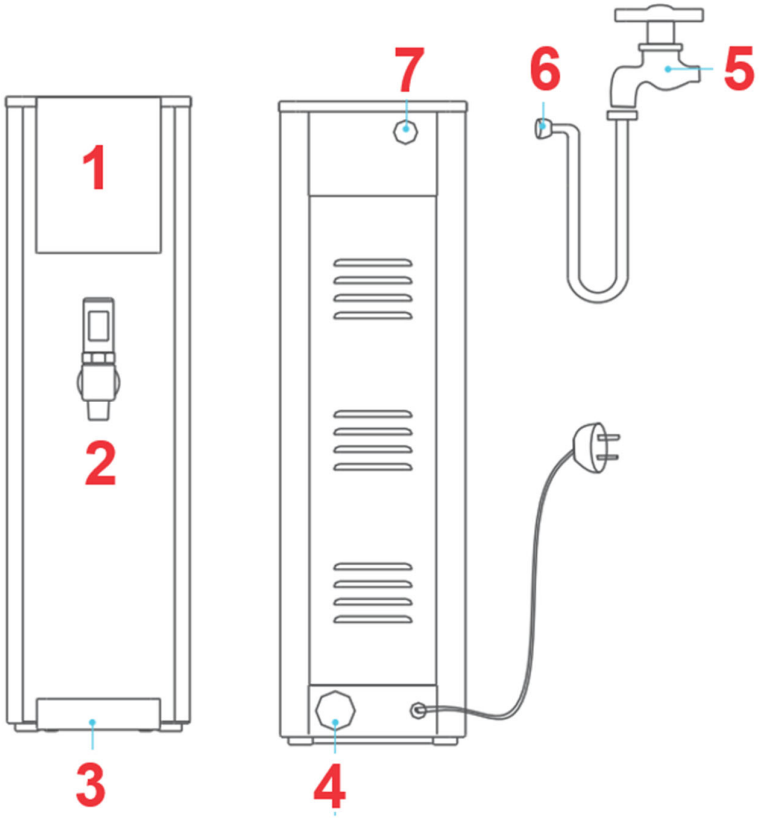
a) Zariadenie nepoužívajte, ak spínač "ON/OFF" nefunguje správne (t. j. nezapne a nevypne zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača "ON/OFF", sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a je potrebné ich opraviť.
b) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto opatrenia znížia riziko náhodného spustenia zariadenia.
c) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
d) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
e) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
g) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
h) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
i) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
j) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
k) Neštartujte prázdnu jednotku.
l) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
m) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
n) Zariadenie nepreťažujte.
o) Nezakrývajte vetracie otvory!

UPOZORNENIE! Aj keď bol výrobok navrhnutý tak, aby bol bezpečný, s primeranými bezpečnostnými opatreniami, a napriek dodatočným bezpečnostným funkciám poskytnutým používateľovi, stále existuje mierne riziko nehody alebo zranenia pri manipulácii s jednotkou. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Návod na obsluhu

Zariadenie je určené len na ohrev a udržiavanie nastavenej teploty vody.
Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Prehľad produktu



1 - Ovládací panel
2 - Klepnite
3 - Zásobník na vodu
4 - Vývod vody
5 - Prívodný kohútik
6 - Rúrka na prívod vody
7 - Prívod vody

Poznámka:

Odtok vody, tiež známy ako odtokový otvor, je neoddeliteľnou súčasťou čistiaceho systému stroja. Nepoužíva sa pri bežnej prevádzke stroja, ale je nevyhnutný na vypudenie odpadu alebo vriacej vody počas procesu čistenia. Pozrite si použitie, ako je uvedené nižšie:

- Bežná prevádzka: Pri každodennom používaní nie je potrebné žiadne pripojenie.
- Počas čistenia: Pripojte podľa potreby, aby ste bezpečne vypustili odpad alebo horúcu vodu.

Niektorí používatelia môžu tento komponent označovať ako „vývod vody na údržbu“. Je navrhnutý na použitie špeciálne počas údržby a nemusí byť neustále pripojený.

Ovládací panel:



Kontrolky:

KÚRENIE - Zariadenie ohrieva vodu.

UDRŽUJTE TEPLU - Voda dosiahla nastavenú teplotu; režim udržiavania teploty.

NÍZKA VODA - V jednotke nie je voda - prívod vody môže byť prerušený alebo voda nedosiahla požadovanú úroveň (kód na displeji: ELL).

PLNENIE VODY - Prístroj dopĺňa vodu.

REZERVÁCIA - Jednotka pracuje v nastavenom časovom režime.

PORUCHA - Jednotka nefunguje správne. Vyriešte problém podľa kódu chyby

Tlačidlá:

REZERVÁCIA - tlačidlo pre nastavenie doby prevádzky zariadenia.

SET - tlačidlo Nastavenia.

UP/**DOWN** - Tlačidlá pre zvýšenie/zníženie nastavenej teploty a časových hodnôt.

ON/OFF - hlavný vypínač zariadenia

3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE JEDNOTKY

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie udržiavajte mimo horúcich povrchov. Prístroj vždy používajte na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a mimo dosahu detí a osôb s narušenými duševnými, zmyslovými a intelektuálnymi funkciami. Jednotku umiestnite tak, aby bola hlavná zástrčka kedykoľvek dostupná. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.
Pred prvým použitím jednotky rozoberte všetky časti a umyte ich, ako aj celú jednotku.
1. Umiestnite jednotku podľa popisu vyššie. Umiestnite zásobník na vodu na dno.
2. Zaskrutkujte jeden koniec prívodnej trubice do prívodu vody na zadnej strane jednotky.

3. Priskrutkujte druhý koniec prívodnej trubice k zdroju vody alebo kohútiku so závitom.
4. Otvorte prívod vody.
5. Pripojte zariadenie k zdroju napájania.

3.3. Používanie zariadenia

Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte tlačidlo „ON/OFF“. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo „ON/OFF“ na 3 sekundy.
Pri prvom zapnutí kotla sa zariadenie automaticky zohreje a varí vodu, kým sa nerozsvieti indikátor udržiavania teploty, čo znamená, že teplota vody dosiahla nastavenú hodnotu.
Stlačením a podržaním tlačidla „REZERVÁCIA“ aktivujete alebo deaktivujete prevádzkový režim časovača.
Ak chcete skontrolovať nastavenú teplotu, stlačte a podržte tlačidlo „DOLE“ na 3 sekundy.

3.3.1. Nastavenie času plnenia

Zariadenie má predvolené nastavenie dopĺňania vody na 1 sekundu, pričom čas pauzy nie je možné zmeniť. Ak chcete zmeniť čas plnenia, postupujte podľa pokynov nižšie.
Napríklad: nastavte čas plnenia na 2 sekundy a zastavte na 17 sekúnd.
Naplnenie zásobníka vodou s vysokou teplotou trvá 1 sekundu, potom sa na 17 sekúnd zastaví (1 sekunda = kód "20").
Ak potrebujete nastaviť 2 sekundy na naplnenie nádržky na vodu (2 sekundy = kód "40") pri vysokej teplote, stlačte SET na 3 sekundy v pohotovostnom režime, vyberte kód  " "a stlačte SET, aby sa zobrazilo "40", potom stlačte SET vyberte OFF alebo počkajte 20 sekúnd, kým sa automaticky vráti do polohy OFF, potom ľahkým stlačením ON/OFF dokončite nastavenie.
Za normálnych podmienok nie je potrebné nastavovať čas plnenia vody. Lokálne zmeny tlaku vody však môžu ovplyvniť výkon stroja.
Štandardné nastavenie:

- Predvolená rýchlosť: Zariadenie je nastavené na dávkovanie 500 ml vody za sekundu pri štandardných podmienkach tlaku vody.

Úpravy pre nízky tlak vody:

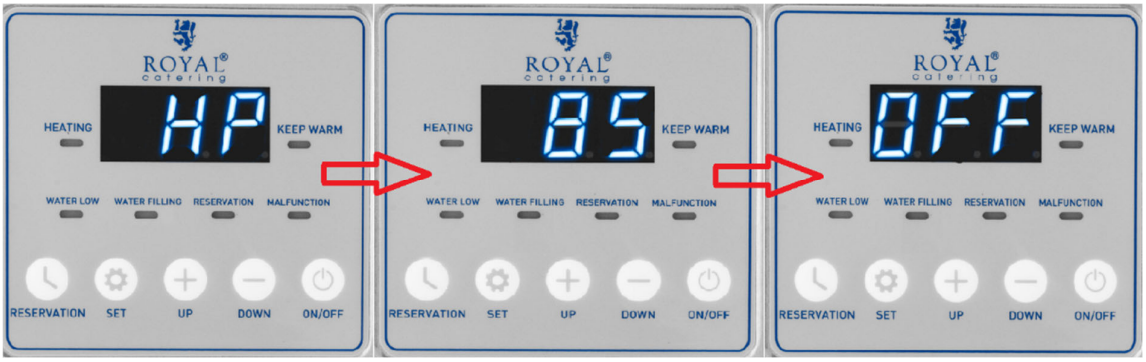
- Problém: V oblastiach s nízkym tlakom vody sa môže výstup znížiť na 250 ml za sekundu.
- Riešenie: Ak chcete kompenzovať nižší tlak vody a zachovať účinnosť, upravte podľa toho čas vstrekovania vody. Toto nastavenie pomáha zaistiť, aby stroj dodával správne množstvo vody podľa plánu.

Pevný prevádzkový čas:
Doba varenia vody: Doba varenia vody 17 sekúnd je pevná a nedá sa upraviť. Toto obdobie je nevyhnutné na dosiahnutie správnej teploty vody pre prevádzku.
Pokyny na úpravu:

- Nájdite ovládač nastavenia časovania vody na stroji.
- Ak je výstup vody nižší ako 500 ml za sekundu, predĺžte dobu vstrekovania.
- Otestujte výstup a postupne ho upravujte, aby ste dosiahli požadovaný prietok.

Poznámka: Po úpravách vždy sledujte výkon stroja, aby ste zaistili optimálnu prevádzku.

3.3.2. Nastavenie teploty



1. Stlačte tlačidlo SET na 3 sekundy, kým saOFF na displeji nezobrazí „“. Potom na niekoľko sekúnd stlačte UP „“, kým sa na displeji nezobrazí kód HP „“.
2. Nastavte teplotu pomocou UP/DOWN tlačidiel " ".
3. Počkajte niekoľko sekúnd, kým sa na zariadení nezobrazí OFF „“.
4. Keď zariadenie dosiahne nastavenú teplotu, prejde do režimu jej udržiavania.

K dispozícii sú dva režimy zobrazenia teploty. Jedným z nich je režim teploty v reálnom čase, čo znamená, že na displeji sa vždy zobrazí aktuálna teplota vody vo vnútri. Druhým je režim 100°C, čo znamená, že bez ohľadu na nastavenú teplotu, keď voda vo vnútri dosiahne nastavenú teplotu, na displeji sa vždy zobrazí 100°C.

3.3.3. Nastavenie režimu 100°C

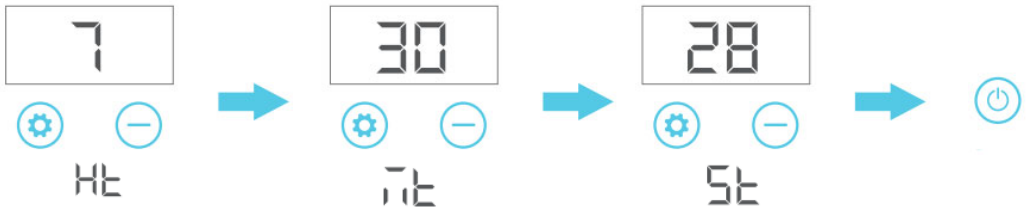
1. Stlačte tlačidlo SET na 3 sekundy, kým sa na displeji nezobrazí „OFF“.
2. Stlačte tlačidlo SET na 3 sekundy a potom stlačením tlačidla "SET" vyberte "." 
3. Stlačte tlačidlo "UP", kým sa na displeji nezobrazí "  "
4. Ohrev na nastavenú teplotu - svieti kontrolka udržiavania teploty a na displeji sa zobrazí 100°C (ak je nastavená teplota 80°C, keď teplota vody dosiahne 80°C, na displeji sa zobrazí 100°C) .

3.3.4. Nastavenie času

Predvolené výrobné nastavenie je 24 hodín denne. Ak má používateľ miestny časový rozdiel, vyberte nastavenie kódu podľa miestneho času: hodina - minúta - sekunda.

Príklad: 7:30:28:

1. Stlačte tlačidlo "ON/OFF" na 3 sekundy, kým sa na displeji nezobrazí "OFF".
2. Stlačte tlačidlo "SET" na 3 sekundy, vyberte časový kód ", Potom nastavte hodnotu "7" tlačidlami "UP/DOWN".
3. Stlačte „SET“, vyberte minútový kód  „“ a nastavte hodnotu minút na „30“.
4. Stlačte "SET", vyberte sekundový kód  "" a nastavte hodnotu na "28".
5. Stlačte "ON/OFF" pre uloženie nastavení.



Nastavenie hodín Nastavenie minút Nastavenie sekúnd

3.3.5. Obnovenie továrenských nastavení

Stlačte tlačidlo "ON/OFF" na 3 sekundy, kým sa na displeji nezobrazí "OFF". Potom stlačte súčasne tlačidlá „REZERVÁCIA“ a „SET“ na 3 sekundy – všetky kontrolky displeja sa rozsvietia a obrazovka sa bude pohybovať „v kruhu“, čo znamená, že výrobné nastavenia boli úspešne obnovené.

3.3.6. Nastavenie dočasného prevádzkového režimu

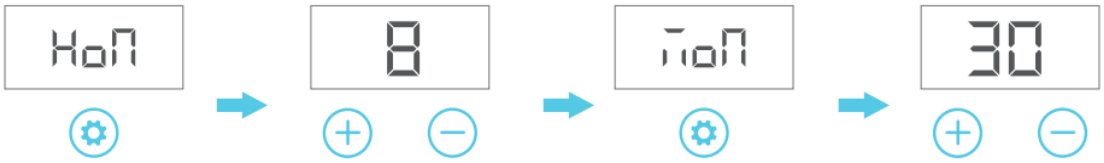
Stlačte tlačidlo "ON/OFF" na 3 sekundy, kým sa na displeji nezobrazí "OFF". Potom vyberte časový kód prevádzkového režimu:

HoN	Zapnite hodinu	Časovač zapnutý: hodiny (0-23)
toN	Zapnite minútu	Časovač zapnutý: minúty (0-59)
HoF	Vypnúť hodinu	Časovač vypnutia: hodiny (0-23)
toF	Vypnúť minútu	Časovač vypnutia: minúty (0-59)
Ht	hodina,	Denná doba: hodina
nt	Minúta	Denný čas: minúty
St	Po druhé	Denný čas: sekundy

Príklad:

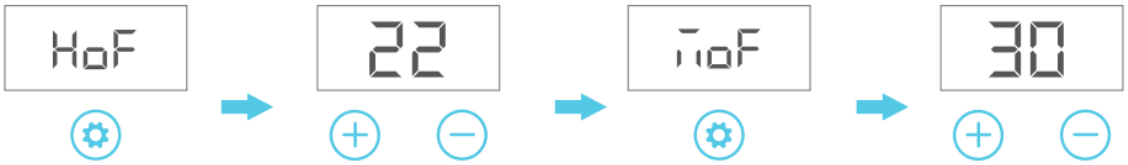
Nastavte čas zapnutia na 8:30.

1. Stlačte tlačidlo "ON/OFF" na 3 sekundy, kým sa na displeji nezobrazí "OFF". Stlačením tlačidla „SET“ vyberte „“ a HoN potom pomocou tlačidiel „UP/DOWN“ nastavte hodinu na „8“.
2. Stlačte "SET" pre výber "," a toN potom pomocou tlačidiel "UP/DOWN" nastavte výzvy na "30".



Nastavte čas vypnutia na 22:30

3. Stlačte "SET" pre výber "," a HoF potom pomocou tlačidiel "UP/DOWN" nastavte hodinu na "22."
4. Stlačte "SET" pre výber "," a MoF potom pomocou tlačidiel "UP/DOWN" nastavte minúty na "30".



5. Stlačením tlačidla „SET“ vyberte kód „OFF“ alebo počkajte 20 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí „OFF“.
6. Stlačením tlačidla „ON/OFF“ zapnite zariadenie, stlačte a podržte tlačidlo „REZERVÁCIA“, kým sa nerozsvieti kontrolka „REZERVÁCIA“. Nastavenie je dokončené.

3.4. Riešenie problémov

Kód chyby	Príčina chyby	Možné riešenie
ELL	V nádrži nie je voda, voda tečie pomaly, nízky tlak vody.	Keď je jednotka zapnutá, v nádrži nie je voda. Kód ELL sa objaví počas procesu plnenia vodou. Otvorte kohútik na výstupe vody a skontrolujte, či je vstupný tlak vody dostatočný.
Er H	Prerušený obvod alebo skrat snímača teploty.	Skontrolujte, či nie je odpojený kábel snímača alebo či základná doska funguje správne.
Er 1	Voda v nádrži nemôže dosiahnuť nízku hladinu po naplnení vodou po dobu 20 minút.	Tlak vody je nízky alebo je vstupný ventil zablokovaný nečistotami. 1) Skontrolujte, či je tlak vody dostatočný. 2) Pravidelne čistite vápenec. 3) Skontrolujte, či je zapnutý prívodný spínač. 4) Skontrolujte, či v oblasti nie je voda.
Er2	Voda nemôže dosiahnuť nastavenú teplotu po ohrievaní 35 minút	
Displej nefunguje	Porucha na základnej doske alebo ochrana termostatu pred prehriatím.	1) Po zapnutí skontrolujte, či spotrebič dokáže normálne ohrievať vodu.

		2) Skontrolujte, či pripojenie obrazovky displeja nie je uvoľnené alebo odpojené. 3) Skontrolujte, či základná doska funguje správne.

3.5. Čistenie a údržba

a) Pred každým čistením, nastavovaním a výmenou príslušenstva alebo v prípade, že sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
b) Na čistenie povrchov používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
c) Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.
d) Po každom čistení by mali byť všetky časti pred opätovným použitím zariadenia dôkladne vysušené.
e) Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
f) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho neponárajte do vody.
g) Dbajte na to, aby sa cez vetracie otvory v kryte nedostala voda.
h) Vykonávajte pravidelné prehliadky jednotky, kontrolu technickej spôsobilosti a prípadných poškodení.
i) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
j) Nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrch materiálu, z ktorého je spotrebič vyrobený.
k) Nečistite jednotku kyslými látkami, lekárskymi prostriedkami, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemikáliami. Môže to spôsobiť poškodenie zariadenia.

ČISTENIE OHREVU VODY OD VODNÉHO KAMEŇA

Vodný kotol by mal byť počas používania spravovaný osobou, ktorá vykonáva pravidelné kontroly. Počas dovolenky alebo dlhšieho obdobia, keď sa nepoužíva, by sa mal vypnúť prívod vody a vypustiť voda z nádrže na vodu, aby sa zabránilo starnutiu vnútorných komponentov a zabezpečila sa bezpečná a dlhá životnosť.

Pravidelne čistte senzory, aby ste predišli ovplyvňovaniu automatického mechanizmu práčky vodným kameňom. Na trhu sú k dispozícii špeciálne odvápňovacie prostriedky. Používatelia by si mali prečítať pokyny na obale v súvislosti s aktuálnou situáciou. Odporúča sa čistiť raz za štvrťrok.

Otvorte tesniaci kryt vložky nádrže kotla, aby ste vyčistili vodný kameň alebo vykonali údržbu. Skontrolujte, či tesniaci krúžok nie je poškodený a plochý. V prípade potreby ho dotiahnite a kryt nasaďte späť. Vyskúšajte jeden až dva cykly vykurovania kotla, aby ste sa uistili, že nedochádza k úniku pary. V opačnom prípade to ovplyvní bezpečnosť používania a poškodí zariadenie.

Pri použití kotla na vodu s kanalizačným zariadením by sa mal čistiť odpadová voda s ohľadom na skutočné používanie. Pred vypustením vody by sa mala voda vypnúť a počkať, kým teplota vody v nádrži neklesne na izbovú teplotu. Je prísne zakázané čistiť vodný kameň z vložky klepaním alebo kovovými nástrojmi. Pre zabezpečenie správneho výkonu a predĺženie životnosti zariadenia dodržujte nasledujúce kroky na čistenie a odvápňovanie:

1) Príprava

1.1) Vypnite zariadenie: uistite sa, že sú zdroje napájania a vody úplne vypnuté.

1.2) Pripravte si nástroje: Pripravte si skrutkovače a ďalšie potrebné nástroje.

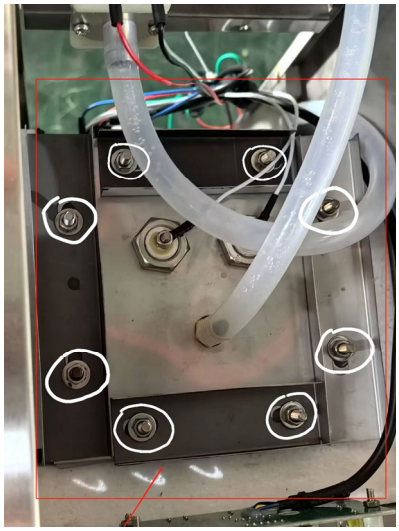
1.3) Dbajte na bezpečnosť: Pri otváraní zariadenia dávajte pozor na okraj horného krytu, aby ste si neporanili ruky.

2) Demontáž spotrebiča

2.1) Odskrutkujte skrutky horného krytu spotrebiča pomocou nástroja a odstráňte horný kryt.



2.2) Odstráňte 8 skrutiek vo vnútri zariadenia a uložte ich na bezpečné miesto, aby sa nestratili.



3) Pridanie odvápňovača

3.1) Pomocou nástroja odskrutkujte vlnovec a posuňte príslušné vnútorné spoje smerom nahor, pričom ponechajte dostatočný priestor.



3.2) Nalejte kyselinu citrónovú (alebo iný odporúčaný odvápňovač) do vnútra spotrebiča cez otvor.

3.3) Vráťte vnútorné spoje do pôvodnej polohy a utiahnite vlnovec.

4) Čistenie spotrebiča

4.1) Znovu pripojte elektrinu a vodu.

4.2) Predhrejte spotrebič k varu a nechajte odvápňovač pôsobiť vo vnútri spotrebiča 1 až 2 hodiny.

5) Odvodnenie

5.1) Po dokončení namáčania vypustite čistiaci roztok zo spotrebiča cez odtok.



5.2) Pri vypúšťaní vypnite napájanie z bezpečnostných dôvodov.

6) Kontrola a obnova

6.1) Postupujte podľa predchádzajúcich krokov a znova otvorte vnútro spotrebiča a skontrolujte, či je vodný kameň čistý.

6.2) Ak je čistiaci účinok uspokojivý, uistite sa, že je napájanie vypnuté, utiahnite všetky skrutky a uveďte zariadenie do pôvodného stavu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÉ JEDNOTKY.

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Materiály použité v tomto spotrebiči sú recyklovateľné podľa ich označenia. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Бойлер с автоматично пълнене 8л
Модел	RCWK-8L-AUT
Захранващо напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50
Номинална мощност [W].	2100
Капацитет [l]	8
Водна ефективност [l/h]	30
Максимално входно водно налягане [MPa]	0,4
Температурен диапазон [°C]	40 – 100
Размери (ширина x дълбочина x височина) [mm]	200 x 400 x 600
Тегло [kg]	6,3

1. Общо описание

Ръководството има за цел да помогне за безопасна и надеждна употреба. Продуктът е проектиран и произведен стриктно в съответствие с техническите спецификации, използвайки най-новите технологии и компоненти и поддържайки най-високите стандарти за качество.

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБЕРЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТАТА.

За да осигурите дълга и надеждна работа на устройството, не забравяйте да го използвате и поддържате правилно, като следвате указанията в това ръководство с инструкции. Техническите данни и спецификации в това ръководство са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени за подобряване на качеството. Като се има предвид техническият прогрес и възможността за намаляване на шума, уредът е проектиран и изграден по такъв начин, че рисковете, произтичащи от емисиите на шум, да бъдат намалени до възможно най-ниското ниво.

Обяснение на символите


Продуктът отговаря на приложимите стандарти за безопасност.


Прочетете ръководството преди употреба.


Рециклируем продукт.


ВНИМАНИЕ! или **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Общ предупредителен знак, който описва дадена ситуация.


ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!


Внимание! Горещата повърхност може да причини изгаряния!



Само за вътрешна употреба.



ВНИМАНИЕ! Цифрите в това ръководство са само илюстративни и може да се различават в някои детайли от действителния вид на продукта.

2. Безопасност при използване



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или смърт.

Терминът "устройство" или "продукт" в предупрежденията и описанието на инструкциите се отнася за бойлер с автоматично пълнене 8л.

2.1. Електрическа безопасност

a) Щепселът на това устройство трябва да влиза в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Оригиналните щепсели и съвпадащите контакти намаляват риска от токов удар.
b) Избягвайте да докосвате заземени части, като тръби, нагреватели, фурни и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено и докосне устройството, докато е изложено на директен дъжд, мокра настилка или докато работите във влажна среда. Ако водата попадне в устройството, съществува повишен риск от повреда на устройството и токов удар.
c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
d) Не използвайте кабела по непредвиден начин. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
e) Ако не можете да избегнете използването на продукта във влажна среда, използвайте устройство за остатъчен ток (RCD), за да го свържете към електрическата мрежа. Използването на RCD намалява риска от токов удар.
f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен отдел на производителя.
g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или самото устройство във вода или друга течност. Не използвайте продукта върху мокри повърхности.

2.2. Безопасност на работното място

a) Поддържайте работното място подредено и добре осветено. Разстройството или лошото осветление могат да доведат до инциденти. Бъдете предвидливи, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.
b) Ако установите повреда или нередност в работата на продукта, незабавно го изключете и докладвайте на упълномощено лице.
c) Ремонт на устройството може да се извършва само от сервиза на производителя. Не се опитвайте да ремонтирате продукта сами!
d) В случай на възпламеняване или пожар, използвайте само пожарогасители на прах или сняг (CO2), за да потушите устройството под напрежение.
e) Запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако продуктът трябва да бъде предаден на трета страна, предайте го с това ръководство за потребителя.
f) Пазете уреда далеч от деца и животни.
g) Когато използвате този продукт заедно с други устройства, следвайте и другите инструкции за употреба.



Запомнете! Пазете децата и другите минувачи в безопасност, докато работят с уреда.

2.3. Лична безопасност

a) Не работете с това устройство, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат да нарушат способността ви да работите с устройството.
b) Устройството не е предназначено да се използва от лица (включително деца) с намалени умствени, сетивни или интелектуални функции или лица без опит и/или познания, освен ако не са под надзор или са инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност, как да работят устройството.
c) За да предотвратите случайно стартиране, уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете към източник на захранване.
d) Продуктът не е играчка. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с продукта.
e) Не поставяйте ръцете си или каквито и да било предмети вътре в работещото устройство!

2.4. Безопасно използване на устройството

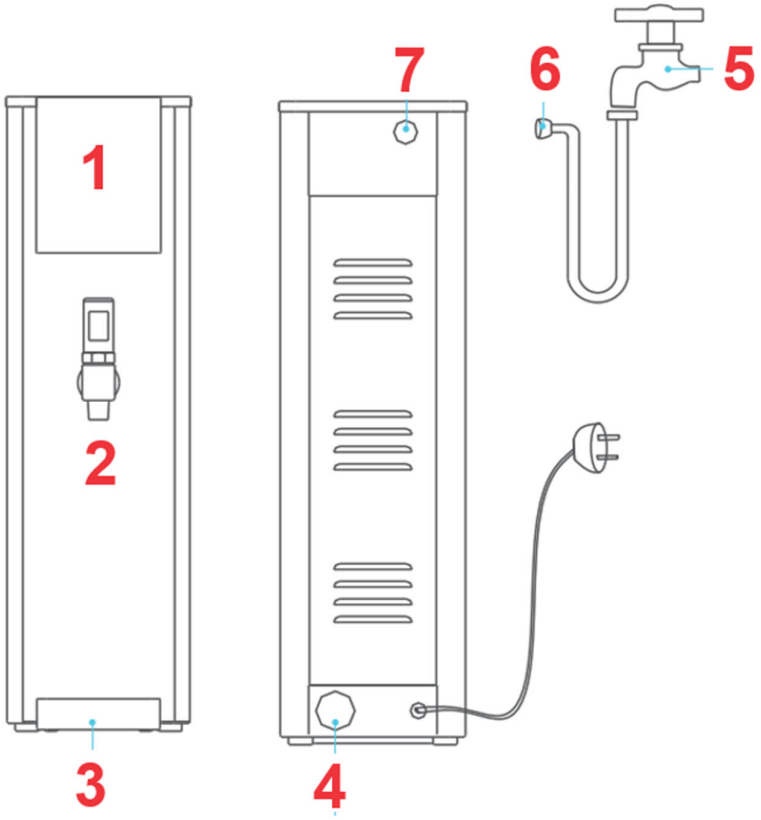
a) Не използвайте устройството, ако превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не се включва и изключва). Устройствата, които не могат да се управляват от превключвателя, не са безопасни, не могат да работят и трябва да бъдат ремонтирани.
b) Изключете устройството от захранването преди настройка, почистване или обслужване. Тази предпазна мярка намалява риска от случайно стартиране.
c) Съхранявайте неизползвания продукт далеч от деца и всеки, който не е запознат с устройството или това ръководство. Продуктите са опасни, когато се използват от неопитни потребители.
d) Поддържайте продукта в добро работно състояние. Проверявайте преди всяка употреба за общи повреди или повреди на движещи се части (пукнатини в части и компоненти или всяко друго състояние, което може да повлияе на безопасната работа на устройството). Ако е повредено, върнете устройството за ремонт преди употреба.
e) Съхранявайте продукта на недостъпно за деца място.
f) Ремонтите и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран персонал, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасността на употреба.
g) За да осигурите проектираната оперативна цялост на устройството, не отстранявайте фабрично инсталираните капаци и не разхлабвайте винтовете.
h) Не местете, преместваите или въртете устройството, докато работи.
i) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите трайно натрупване на мръсотия.
j) Продуктът не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор на възрастен.
k) Не пускайте празен модул.
l) Не подправяйте устройството, за да промените неговата работа или дизайн.
m) Дръжте уреда далече от източници на огън и топлина.
n) Не претоварвайте устройството.
o) Не блокирайте вентилационните отвори на уреда!

ВНИМАНИЕ! Въпреки че продуктът е проектиран да бъде безопасен, с адекватни предпазни мерки и въпреки допълнителните функции за безопасност, предоставени на потребителя, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при работа с устройството. Препоръчва се повишено внимание и здрав разум при използване на продукта.

3. Указания за употреба

Устройството е предназначено само за отопление и поддържане на зададената температура на водата.
Потребителят е отговорен за всички щети в резултат на неправилна употреба.

3.1. Преглед на продукта



1 - Контролен панел
2 - Докоснете
3 - Тава за вода
4 - Изход за вода
5 - Захранващ кран
6 - Входяща тръба за вода
7 - Вход за вода

З а б е л е ж к а :

Изходът за вода, известен също като дренажен отвор, е неразделна част от системата за почистване на машината. Не се използва при нормални операции на машината, но е от съществено значение за изхвърляне на отпадъци или вряща вода по време на процеса на почистване. Вижте използването по-долу:

- Редовна работа: Не е необходима връзка за ежедневна употреба.
- По време на почистване: Свържете, ако е необходимо, за безопасно изхвърляне на отпадъци или гореща вода.

Някои потребители може да наричат този компонент „изход за вода за поддръжка“. Той е проектиран за използване специално по време на задачи по поддръжката и не е необходимо да бъде свързан през цялото време.

Контролен панел:



Светлинни индикатори:

ОТОПЛЕНИЕ - Уредът загрява водата.

KEEP WARM - Водата е достигнала зададената температура; режим на поддържане на температурата.

WATER LOW - Няма вода в модула - подаването на вода може да е прекъснато или водата не е достигнала необходимото ниво (код на дисплея: ELL).

ПЪЛНЕНЕ **НА** ВОДА - Устройството допълва водата.

РЕЗЕРВАЦИЯ - Апаратът работи в режим на зададено време.

НЕИЗПРАВНОСТ - Устройството не функционира. Решете проблема според кода на грешката

Бутони:

РЕЗЕРВАЦИЯ - бутон за настройка на времето за работа на уреда.

SET - Бутон за настройки.

НАГОРЕ/НАДОЛУ - Бутони за увеличаване/намаляване на зададените стойности на температура и време.

ON/OFF - главният ключ на устройството

3.2. Подготовка за операция

ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а влажността на околната среда не трябва да надвишава 85%. Поставете уреда по начин, който осигурява добра циркулация на въздуха. Поддържайте минимално разстояние от 10 см от всяка стена на модула. Дръжте уреда далеч от всякакви горещи повърхности. Винаги работете с уреда на равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и извън обсега на деца и хора с увредени умствени, сетивни и интелектуални функции. Поставете уреда по такъв начин, че щепселът да може да бъде достигнат по всяко време. Уверете се, че захранването на уреда отговаря на указаното на идентификационната табела!
Преди да използвате уреда за първи път, разглобете всички части и ги измийте, както и целия уред.
1. Поставете устройството, както е описано по-горе. Поставете тавата с вода на дъното.

2. Завийте единия край на входната тръба във входа за вода на гърба на устройството.
3. Завийте другия край на входната тръба към източник на вода или кран с резба.
4. Отворете захранването с вода.
5. Свържете устройството към захранването.

3.3. Работа с апарата

За да включите устройството, натиснете бутона "ON/OFF". За да изключите устройството, натиснете и задръжте бутона "ON/OFF" за 3 секунди.
Когато бойлерът се включи за първи път, уредът автоматично ще загрее и ще кипне водата, докато светне индикаторът за поддържане на топлината, което показва, че температурата на водата е достигнала зададената стойност.
Натиснете и задръжте бутона "РЕЗЕРВАЦИЯ", за да активирате или деактивирате режима на работа на таймера.
За да проверите зададената температура, натиснете и задръжте бутона "НАДОЛУ" за 3 секунди.

3.3.1. Настройка на времето за пълнене

Машината има настройка по подразбиране за пълнене на вода за 1 секунда, докато времето за пауза не може да се променя. Ако искате да промените времето за пълнене, моля, следвайте инструкциите по-долу.
Например: задайте времето за пълнене на 2 секунди и спрете за 17 секунди.
Пълненето на резервоара с вода с висока температура отнема 1 секунда, след което спира за 17 секунди (1 секунда = код "20").
Ако трябва да зададете 2 секунди за пълнене на резервоара за вода (2 секунди = код "40") при висока температура, натиснете SET за 3 секунди в режим на готовност, изберете код  "и натиснете SET, за да се покаже "40", след което натиснете SET за да изберете OFF или изчакайте 20 секунди, за да се върнете автоматично към OFF, след което натиснете леко ON/OFF, за да завършите настройката.
При нормални условия не е необходимо регулиране на времето за пълнене с вода. Въпреки това, местните промени в налягането на водата могат да повлияят на работата на машината.
Стандартна настройка:

- Скорост по подразбиране: Машината е настроена да подава 500 ml вода в секунда при стандартни условия на водно налягане.

Корекции за ниско водно налягане:

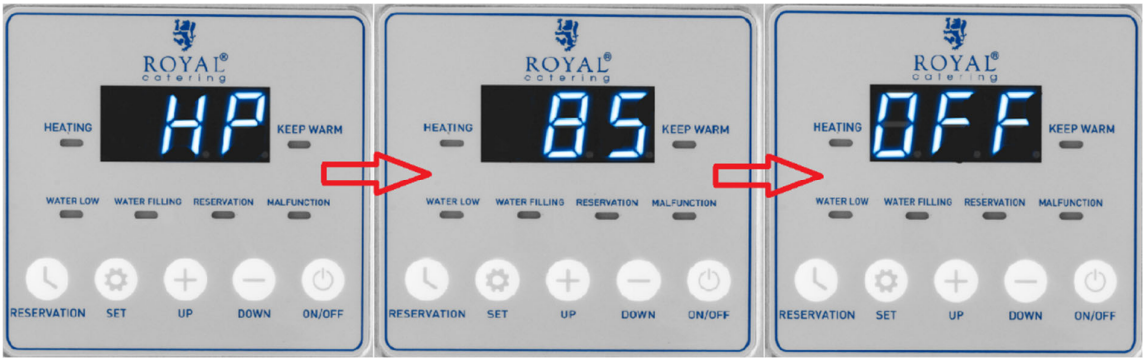
- Проблем: В райони с ниско водно налягане, изходът може да намалее до 250 ml в секунда.
- Решение: За да компенсирате по-ниското водно налягане и да поддържате ефективност, регулирайте съответно времето за впръскване на вода. Тази настройка помага да се гарантира, че машината доставя точното количество вода според предназначението.

Фиксирано време на работа:
Време за кипене на водата: Продължителността от 17 секунди за кипене на водата е фиксирана и не може да се регулира. Този период е от съществено значение за постигане на правилната температура на водата за операции.
Инструкции за настройка:

- Намерете контрола за регулиране на времето за вода на машината.
- Увеличете продължителността на инжектиране, ако изходът на вода е по-малък от 500 ml в секунда.
- Тествайте изхода и регулирайте постепенно, за да постигнете желания дебит.

Забележка: Винаги следете работата на машината след настройки, за да осигурите оптимална работа.

3.3.2. Настройка на температурата



1. Натиснете бутона SET за 3 секунди, докатоOFF на дисплея се появи "". След това натиснете UP "" за няколко секунди, докато дисплеят покаже кода HP "".
2. Задайте температурата с UP/DOWN бутоните „ “.
3. Изчакайте няколко секунди, докато устройството покаже OFF "".
4. Когато устройството достигне зададената температура, то ще премине в режим на поддържане.

Има два режима на показване на температурата. Единият е температурният режим в реално време, което означава, че дисплеят винаги ще показва действителната температура на водата вътре. Вторият е режим 100°C, което означава, че независимо от зададената температура, когато водата вътре достигне зададената температура, дисплеят винаги ще показва 100°C.

3.3.3. Настройка на режим 100°C

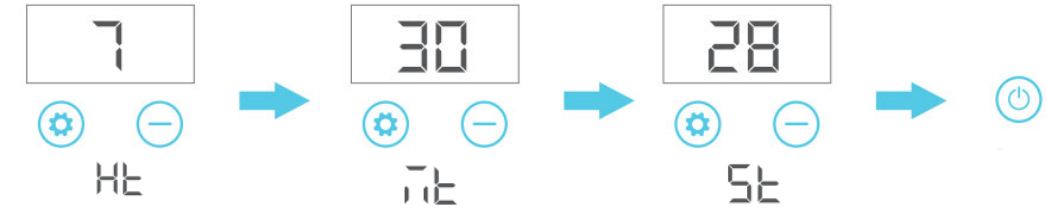
1. Натиснете бутона SET за 3 секунди, докато на дисплея се появи "OFF".
2. Натиснете бутона SET за 3 секунди, след което натиснете бутона "SET", за да изберете "."
3. Натиснете "НАГОРЕ", докато дисплеят покаже " "
4. Нагряване до зададена температура - светлината за поддържане на топлината свети и екранът на дисплея показва 100°C (ако 80°C е зададено като температура за поддържане, когато температурата на водата достигне 80°C, екранът на дисплея ще показва 100°C) .

3.3.4. Настройка на времето

Фабричната настройка по подразбиране е 24 часа на ден. Ако потребителят има разлика в местното време, моля, изберете настройката на кода според местното време: час - минута - секунда.

Пример: 7:30:28:

1. Натиснете бутона "ON/OFF" за 3 секунди, докато дисплеят покаже "OFF".
2. Натиснете бутона "SET" за 3 секунди, изберете времевия код ", След това задайте стойността "7" с бутоните "UP/DOWN".
3. Натиснете "SET", изберете кода на минутата "" и задайте стойността на минутата на "30."
4. Натиснете "SET", изберете кода за секунди "" и задайте стойността на "28".
5. Натиснете "ON/OFF", за да запазите настройките.



Настройка на часовете Настройка на минутите Настройка на секундите

3.3.5. Възстановяване на фабричните настройки

Натиснете бутона "ON/OFF" за 3 секунди, докато дисплеят покаже "OFF". След това натиснете едновременно бутоните "РЕЗЕРВАЦИЯ" и "НАСТРОЙКА" за 3 секунди - всички светлини на дисплея ще светнат и екранът ще се движи "в кръг", което означава, че фабричните настройки са възстановени успешно.

3.3.6. Задаване на временен режим на работа

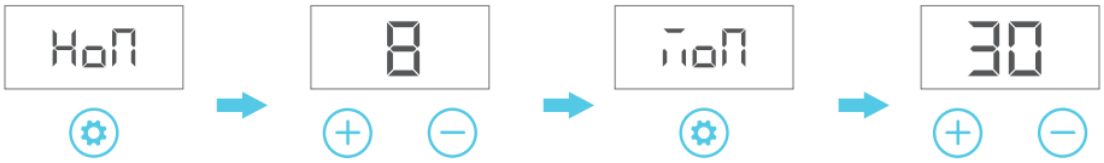
Натиснете бутона "ON/OFF" за 3 секунди, докато дисплеят покаже "OFF". След това изберете времевия код на работния режим:

HoN	Включете час	Включен таймер: часове (0-23)
moN	Включете минута	Включен таймер: минути (0-59)
HoF	Час на изключване	Таймер за изключване: часове (0-23)
moF	Изключете минута	Таймер за изключване: минути (0-59)
Ht	час,	Час на деня: час
mt	минута	Час на деня: минути
St	Второ	Време от деня: секунди

Пример:

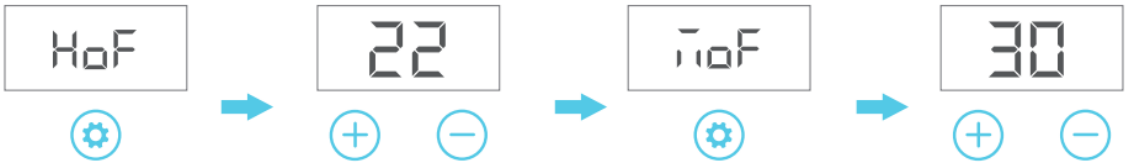
Задайте времето за включване на 8:30 сутринта.

1. Натиснете бутона "ON/OFF" за 3 секунди, докато дисплеят покаже "OFF". Натиснете "SET", за да изберете ", HoN след това използвайте бутоните" НАГОРЕ/НАДОЛУ", за да зададете часа на "8."
2. Натиснете "SET", за да изберете ", moN след това използвайте бутоните "UP/DOWN", за да зададете подканите на "30."



Задайте час за изключване на 22:30

3. Натиснете "SET", за да изберете ", HoF след това използвайте бутоните "UP/DOWN", за да зададете часа на "22."
4. Натиснете "SET", за да изберете ", ToF след това използвайте бутоните "UP/DOWN", за да зададете минутите на "30."



5. Натиснете "SET", за да изберете кода "OFF" или изчакайте 20 секунди, докато дисплеят покаже "OFF".
6. Натиснете "ON/OFF", за да включите устройството, натиснете и задръжте бутона "РЕЗЕРВАЦИЯ", докато светне светлинният индикатор "РЕЗЕРВАЦИЯ". Настройката е завършена.

3.4. Отстраняване на неизправности

Код на грешка	Причина за грешката	Възможно решение
ELL	Няма вода в резервоара, водата тече бавно, налягането на водата е ниско.	Когато устройството е включено, в резервоара няма вода. Кодът ELL се появява по време на процеса на пълнене с вода. Моля, отворете крана за изтичане на вода и проверете дали налягането на входа на водата е достатъчно.
Er H	Отворена верига или късо съединение на температурния датчик.	Моля, проверете дали кабелът на сензора е изключен или дали дънната платка работи правилно.
Er 1	Водата в резервоара не може да достигне ниско ниво след пълнене с вода в продължение на 20 минути.	Налягането на водата е ниско или входящият клапан е блокиран от отломки. 1) Проверете дали налягането на водата е достатъчно. 2) Редовно почиствайте варовика. 3) Проверете дали превключвателят на входа е включен.

	Водата не може да достигне зададената температура след нагряване в продължение на 35 минути	4) Проверете дали в района няма вода.
Дисплеят не работи	Неизправност на дънната платка или защита на термостата срещу прегряване.	1) Проверете дали уредът може да загрява нормално водата след включване. 2) Проверете дали връзката на екрана на дисплея не е разхлабена или прекъсната. 3) Проверете дали дънната платка работи правилно.

3.5. Почистване и поддръжка

a) Издърпайте щепсела и оставете уреда да се охлади напълно, преди да почиствате, настройвате или сменяте аксесоари и когато уредът не се използва.
b) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхностите.
c) За почистване на уреда могат да се използват само меки препарати, предназначени за почистване на повърхности, които са в контакт с храни.
d) След всяко почистване, всички части трябва да бъдат добре изсушени, преди устройството да се използва повторно.
e) Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.
f) Не пръскайте уреда със струя вода и не го потапяйте във вода.
g) Уверете се, че през вентилационните отвори в корпуса не влиза вода.
h) Извършвайте редовни проверки на уреда, като проверявате техническата изправност и евентуалните повреди.
i) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.
j) Не използвайте остри и/или метални предмети (напр. телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхността на материала, от който е направен уредът.
k) Не почиствайте уреда с киселинни вещества, медицински агенти, разредители, гориво, масла или други химикали. Това може да причини повреда на устройството.

ПОЧИСТВАНЕ НА БОЙЛЕР ОТ КОТЛЕН КАМЪК

Процесът на работа на бойлера трябва да се управлява от лице, което да извършва редовни проверки. По време на празници или по-дълъг период от време, когато не се използва, захранването и водата трябва да се изключат, както и водата от резервоара за вода, за да се предотврати стареенето на вътрешните компоненти и да се гарантира безопасна и продължителна употреба.

Обърнете внимание на редовното почистване на сензорите, за да предотвратите натрупването на котлен камък, който да повлияе на автоматичния механизъм за работа на машината. На пазара се продават специални препарати за отстраняване на котлен камък. Потребителите трябва да се обърнат към указанията на опаковката във връзка с реалната ситуация. Препоръчително е почистването да се извършва веднъж на тримесечие.

Отворете уплътнителния капак на резервоара на котела, за да почистите котления камък или да извършите поддръжка. Трябва да проверите отново дали уплътнителният пръстен е повреден и сплескан. Ако е необходимо, затегнете го отново. Поставете капака обратно. Трябва да опитате един до два работни цикъла на котела, за да се уверите, че няма изтичане на пара. В противен случай това ще повлияе на безопасността при употреба и ще повреди оборудването.

Бойлерът с устройство за отпадъчни води трябва да се използва за редовно почистване на отпадъчните води. Работата трябва да се изключи от захранването и да се изчака температурата на водата в резервоара да падне до стайна температура преди изпускането. Строго е забранено да се чукат или използват метални инструменти за почистване на облицовката от котлен камък. За да се гарантира добрата производителност и да се удължи експлоатационният живот на оборудването, моля, следвайте стъпките по-долу за почистване и отстраняване на котлен камък:

1) Подготовка

1.1) Изключете оборудването: уверете се, че захранването и водоснабдяването са напълно изключени.

1.2) Подгответе инструменти: Подгответе отвертки и други необходими инструменти.

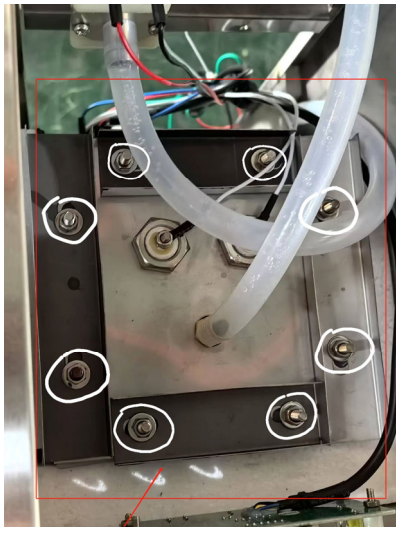
1.3) Обърнете внимание на безопасността: Внимавайте с ръба на горния капак, когато отваряте оборудването, за да избегнете порязване на ръцете си.

2) Демонтаж на уреда

2.1) Развийте винтовете на горния капак на уреда с инструмент и свалете горния капак.



2.2) Отстранете 8-те винта вътре в устройството и ги поставете на сигурно място, за да не се загубят.



3) Добавяне на препарат за отстраняване на котлен камък

3.1) Използвайте инструмент, за да развиете меховете и да преместите съответните вътрешни фитинги нагоре, оставяйки достатъчно място.



3.2) Изсипете лимонена киселина (или друг препоръчителен препарат за отстраняване на котлен камък) във вътрешността на уреда през отвора.

3.3) Върнете вътрешните фитинги в първоначалното им положение и затегнете меховете.

4) Почистване на уреда

4.1) Свържете отново захранването и водоснабдяването.

4.2) Загрейте уреда до кипене и оставете препарата за отстраняване на котлен камък да се накисне вътре в уреда за 1 до 2 часа.

5) Дренаж

5.1) След като накисването приключи, източете почистващия разтвор от уреда през отвора.



5.2) При източване, изключете захранването, за да осигурите безопасност.

6) Проверка и възстановяване

6.1) Следвайте предишните стъпки, за да отворите отново вътрешността на уреда и да проверите дали котленият камък е чист.

6.2) Ако ефектът от почистването е задоволителен, уверете се, че захранването е изключено, затегнете всички винтове и възстановете оборудването в първоначалното му състояние.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ МОДУЛИ.

В края на полезния си живот този продукт не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а трябва да се занесе в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Това се указва от символа върху продукта, инструкциите за експлоатация или опаковката. Материалите, използвани в този уред, могат да се рециклират според тяхната маркировка. Като използвате повторно, рециклирате или прилагате други форми на използване на машини за отпадъци, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Вашата местна администрация ще ви предостави информация относно подходящия пункт за изхвърляне на използвани уреди.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Λέβητας νερού Auto Fill 8l
Μοντέλο	RCWK-8L-AUT
Τάση τροφοδοσίας [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50
Ονομαστική ισχύς [W].	2100
Χωρητικότητα [l]	8
Απόδοση νερού [l/h]	30
Μέγιστη πίεση νερού εισόδου [MPa]	0,4
Εύρος θερμοκρασίας[°C]	40 – 100
Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) [mm]	200 x 400 x 600
Βάρος [kg]	6,3

1. Γενική Περιγραφή

Το εγχειρίδιο προορίζεται να βοηθήσει στην ασφαλή και αξιόπιστη χρήση. Το προϊόν σχεδιάζεται και κατασκευάζεται αυστηρά σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές χρησιμοποιώντας την πιο πρόσφατη τεχνολογία και εξαρτήματα και διατηρώντας τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ.

Για να διασφαλίσετε τη μακρά και αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής, φροντίστε να τη χρησιμοποιείτε και να τη συντηρείτε σωστά ακολουθώντας τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές για τη βελτίωση της ποιότητας. Λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική πρόοδο και τη δυνατότητα μείωσης του θορύβου, η μονάδα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε οι κίνδυνοι που προκύπτουν από τις εκπομπές θορύβου να μειώνονται στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο.

Επεξήγηση συμβόλων



Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.



Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.



Ανακυκλώσιμο προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ή **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ένα γενικό προειδοποιητικό σημάδι που περιγράφει μια δεδομένη κατάσταση.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!



Προσοχή! Η καυτή επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα!



Μόνο για εσωτερική χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα στοιχεία σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο ενδεικτικά και ενδέχεται να διαφέρουν σε ορισμένες λεπτομέρειες από την πραγματική εμφάνιση του προϊόντος.

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Ο όρος "συσκευή" ή "προϊόν" στις προειδοποιήσεις και στην περιγραφή των οδηγιών αναφέρεται στο Auto Fill Water Boiler 8l.

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το βύσμα αυτής της συσκευής πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Τα γνήσια βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα μέρη, όπως σωλήνες, θερμάστρες, φούρνους και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο και αγγίζει τη συσκευή ενώ εκτίθεται σε άμεση βροχή, υγρό πεζοδρόμιο ή ενώ εργάζεστε σε υγρό περιβάλλον. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ζημιάς στη μονάδα και ηλεκτροπληξίας.
c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
d) Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο κατά τρόπο ακούσιο. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) για να το συνδέσετε στο ηλεκτρικό δίκτυο. Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
f) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.
g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή την ίδια τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βρεγμένες επιφάνειες.

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

a) Διατηρήστε την περιοχή εργασίας τακτοποιημένη και καλά φωτισμένη. Η διαταραχή ή ο κακός φωτισμός μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Να είστε διορατικοί, να παρακολουθείτε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
b) Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά ή ανωμαλίες στη λειτουργία του προϊόντος, απενεργοποιήστε το αμέσως και αναφέρετε το σε εξουσιοδοτημένο άτομο.
c) Οι επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από το σέρβις του κατασκευαστή. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας!
d) Σε περίπτωση ανάφλεξης ή πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε μόνο πυροσβεστήρες σκόνης ή χιονιού (CO2) για να καταστείλετε τη συσκευή υπό τάση.
e) Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Εάν το προϊόν πρόκειται να παραδοθεί σε τρίτο μέρος, παραδώστε το με αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
f) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.
g) Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μαζί με άλλες συσκευές, ακολουθήστε επίσης τις άλλες οδηγίες χρήσης.



Θυμάμαι! Κρατήστε τα παιδιά και τους άλλους παρευρισκόμενους ασφαλείς κατά τη λειτουργία της συσκευής.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που θα μπορούσαν να βλάψουν την ικανότητά σας να χειρίζεστε τη συσκευή.
b) Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες νοητικές, αισθητηριακές ή διανοητικές λειτουργίες ή άτομα με έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας τη συσκευή.
c) Για να αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε σε μια πηγή ρεύματος.
d) Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να παρακολουθούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το προϊόν.
e) Μην τοποθετείτε τα χέρια σας ή οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στη συσκευή λειτουργίας!

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

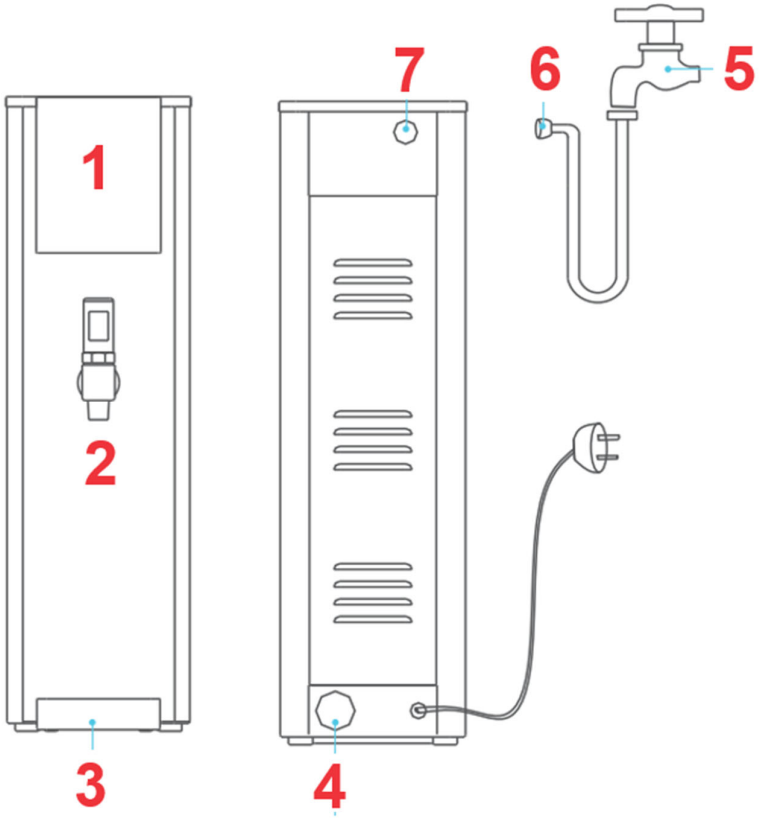
a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ανάβει και δεν σβήνει). Οι μονάδες που δεν μπορούν να ελεγχθούν από το διακόπτη δεν είναι ασφαλείς, δεν μπορούν να λειτουργήσουν και πρέπει να επισκευαστούν.
b) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση. Αυτή η προφύλαξη μειώνει τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης.
c) Κρατήστε το αχρησιμοποίητο προϊόν μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή ή το παρόν εγχειρίδιο. Τα προϊόντα είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρους χρήστες.
d) Διατηρήστε το προϊόν σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ελέγξτε πριν από κάθε χρήση για γενική ζημιά ή ζημιά σε κινούμενα μέρη (ρωγμές σε εξαρτήματα και εξαρτήματα ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει την ασφαλή λειτουργία της συσκευής). Εάν έχει υποστεί ζημιά, επιστρέψτε τη συσκευή για επισκευή πριν τη χρήση.
e) Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
f) Οι επισκευές και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια χρήσης.
g) Για να διασφαλίσετε τη σχεδιασμένη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εγκατεστημένα στο εργοστάσιο καλύμματα και μην χαλαρώνετε τις βίδες.
h) Μην μετακινείτε, μετατοπίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
i) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση μόνιμης βρωμιάς.
j) Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
k) Μην εκκινείτε μια άδεια μονάδα.
l) Μην παραβιάζετε τη συσκευή για να αλλάξετε την απόδοση ή το σχεδιασμό της.
m) Κρατήστε τη μονάδα μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
n) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
o) Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού της μονάδας!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρόλο που το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να είναι ασφαλές, με επαρκείς διασφαλίσεις και παρά τα πρόσθετα χαρακτηριστικά ασφαλείας που παρέχονται στον χρήστη, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά το χειρισμό της μονάδας. Συνιστάται προσοχή και κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

3. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για θέρμανση και διατήρηση της καθορισμένης θερμοκρασίας νερού.
Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από κακή χρήση.

3.1. Επισκόπηση προϊόντος



1 - Πίνακας ελέγχου
2 - Πατήστε
3 - Δίσκος νερού
4 - Έξοδος νερού
5 - Βρύση τροφοδοσίας
6 - Σωλήνας εισαγωγής νερού
7 - Είσοδος νερού

Σημείωμα:

Η έξοδος νερού, γνωστή και ως έξοδος αποστράγγισης, είναι αναπόσπαστο μέρος του συστήματος καθαρισμού του μηχανήματος. Δεν χρησιμοποιείται σε τακτικές εργασίες μηχανών, αλλά είναι απαραίτητο για την αποβολή των απορριμμάτων ή το βραστό νερό κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού. Δείτε τη χρήση όπως παρακάτω:

- Τακτική λειτουργία: Δεν απαιτείται σύνδεση για καθημερινή χρήση.
- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού: Συνδέστε όπως χρειάζεται για να απορρίψετε με ασφάλεια τα απόβλητα ή το ζεστό νερό.

Ορισμένοι χρήστες μπορεί να αναφέρουν αυτό το στοιχείο ως "Έξοδος νερού συντήρησης". Έχει σχεδιαστεί για χρήση ειδικά κατά τη διάρκεια εργασιών συντήρησης και δεν χρειάζεται να συνδέεται ανά πάσα στιγμή.

Πίνακας ελέγχου:



Ενδεικτικές λυχνίες:

ΘΕΡΜΑΝΣΗ - Η συσκευή θερμαίνει το νερό.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΘΕΡΜΟ - Το νερό έχει φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία. λειτουργία συντήρησης θερμοκρασίας.

ΧΑΜΗΛΟ ΝΕΡΟΥ - Δεν υπάρχει νερό στη μονάδα - η παροχή νερού μπορεί να διακοπεί ή το νερό να μην έχει φτάσει στο απαιτούμενο επίπεδο (κωδικός οθόνης: ELL).

ΓΕΜΙΣΗ ΝΕΡΟΥ - Η συσκευή ξαναγεμίζει το νερό.

ΚΡΑΤΗΣΗ - Η μονάδα λειτουργεί στη λειτουργία καθορισμένου χρόνου.

ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ - Η μονάδα παρουσιάζει δυσλειτουργία. Επιλύστε το πρόβλημα σύμφωνα με τον κωδικό σφάλματος

Κουμπιά:

ΚΡΑΤΗΣΗ - κουμπί για τη ρύθμιση του χρόνου λειτουργίας της συσκευής.

SET - Κουμπί Ρυθμίσεις.

ΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ - Κουμπιά για την αύξηση/μείωση της καθορισμένης θερμοκρασίας και των τιμών χρόνου.

ON/OFF - ο κεντρικός διακόπτης της συσκευής

3.2. Προετοιμασία για λειτουργία

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C και η υγρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει το 85%. Τοποθετήστε τη μονάδα με τρόπο που να εξασφαλίζει καλή κυκλοφορία αέρα. Διατηρήστε ελάχιστη απόσταση 10 cm από οποιοδήποτε τοίχωμα της μονάδας. Κρατήστε τη μονάδα μακριά από καυτές επιφάνειες. Λειτουργείτε πάντα τη μονάδα σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και μακριά από παιδιά και άτομα με μειωμένες νοητικές, αισθητικές και διανοητικές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη μονάδα με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορείτε να φτάσετε στο κύριο βύσμα ανά πάσα στιγμή. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό της μονάδας αντιστοιχεί σε αυτό που αναγράφεται στην πινακίδα αναγνώρισης!

Πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για πρώτη φορά, αποσυναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα και πλύντε τα καθώς και ολόκληρη τη μονάδα.

1. Τοποθετήστε τη μονάδα όπως περιγράφεται παραπάνω. Τοποθετήστε το δίσκο νερού στο κάτω μέρος.
2. Βιδώστε το ένα άκρο του σωλήνα εισόδου στην είσοδο νερού στο πίσω μέρος της μονάδας.
3. Βιδώστε το άλλο άκρο του σωλήνα εισόδου σε μια πηγή νερού ή μια βρύση με σπείρωμα.
4. Ανοίξτε την παροχή νερού.
5. Συνδέστε τη συσκευή στο τροφοδοτικό.

3.3. Εργασία με τη συσκευή

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί "ON/OFF". Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "ON/OFF" για 3 δευτερόλεπτα.

Όταν ο λέβητας ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά, η συσκευή θα ζεσταθεί αυτόματα και θα βράσει το νερό μέχρι να ανάψει η ένδειξη διατήρησης ζεστού, υποδεικνύοντας ότι η θερμοκρασία του νερού έχει φτάσει την καθορισμένη τιμή.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "ΚΡΑΤΗΣΗ" για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη.

Για να ελέγξετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "ΚΑΤΩ" για 3 δευτερόλεπτα.

3.3.1. Ρύθμιση του χρόνου πλήρωσης

Το μηχάνημα έχει μια προεπιλεγμένη ρύθμιση αναπλήρωσης νερού για 1 δευτερόλεπτο, ενώ ο χρόνος παύσης δεν μπορεί να αλλάξει. Εάν θέλετε να αλλάξετε τον χρόνο πλήρωσης, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Για παράδειγμα: ρυθμίστε το χρόνο πλήρωσης στα 2 δευτερόλεπτα και σταματήστε για 17 δευτερόλεπτα.

Η πλήρωση της δεξαμενής με νερό υψηλής θερμοκρασίας διαρκεί 1 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια σταματά για 17 δευτερόλεπτα (1 δευτερόλεπτο = κωδικός "20").

Εάν χρειάζεται να ρυθμίσετε 2 δευτερόλεπτα για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού (2 δευτερόλεπτα = κωδικός "40") σε υψηλή θερμοκρασία, πατήστε SET για 3 δευτερόλεπτα σε κατάσταση αναμονής, επιλέξτε τον κωδικό  " "και πατήστε SET για να εμφανιστεί το "40", στη συνέχεια πατήστε SET για να επιλέξετε OFF ή περιμένετε 20 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε αυτόματα στο OFF και, στη συνέχεια, πατήστε το ON/OFF ελαφρά για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

Υπό κανονικές συνθήκες, η ρύθμιση του χρόνου πλήρωσης νερού δεν είναι απαραίτητη. Ωστόσο, οι τοπικές διακυμάνσεις στην πίεση του νερού μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση του μηχανήματος.

Τυπική ρύθμιση:

- Προεπιλεγμένος ρυθμός: Το μηχάνημα έχει ρυθμιστεί να διανέμει 500 ml νερού ανά δευτερόλεπτο υπό τυπικές συνθήκες πίεσης νερού.

Ρυθμίσεις για χαμηλή πίεση νερού:

- Θέμα: Σε περιοχές με χαμηλή πίεση νερού, η απόδοση μπορεί να μειωθεί στα 250 ml ανά δευτερόλεπτο.
- Λύση: Για να αντισταθμίσετε τη χαμηλότερη πίεση νερού και να διατηρήσετε την απόδοση, προσαρμόστε ανάλογα τον χρόνο έγχυσης νερού. Αυτή η ρύθμιση βοηθά να διασφαλιστεί ότι το μηχάνημα παρέχει τη σωστή ποσότητα νερού όπως προβλέπεται.

Σταθερός χρόνος λειτουργίας:

Χρόνος βρασμού νερού: Η διάρκεια βρασμού των 17 δευτερολέπτων είναι σταθερή και δεν μπορεί να ρυθμιστεί. Αυτή η περίοδος είναι απαραίτητη για την επίτευξη της σωστής θερμοκρασίας νερού για λειτουργίες.

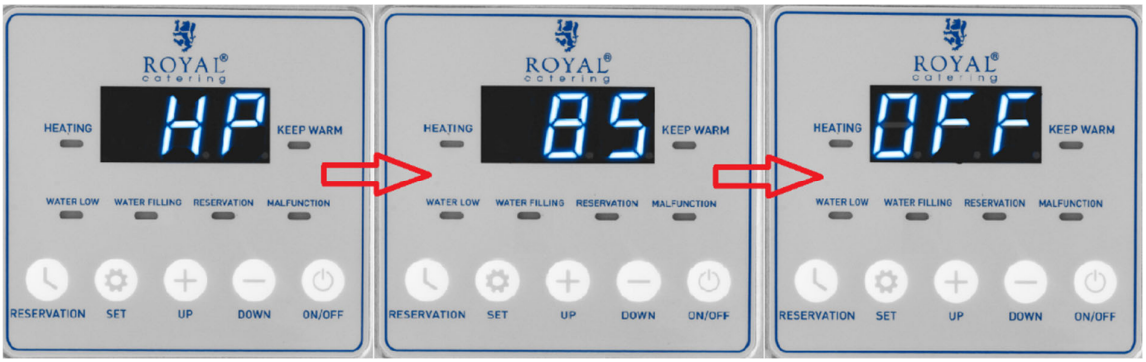
Οδηγίες προσαρμογής:

- Εντοπίστε το χειριστήριο ρύθμισης χρονισμού νερού στο μηχάνημα.

- Αυξήστε τη διάρκεια της ένεσης εάν η παροχή νερού είναι μικρότερη από 500 ml ανά δευτερόλεπτο.
- Ελέγξτε την έξοδο και ρυθμίστε σταδιακά για να επιτύχετε τον επιθυμητό ρυθμό ροής.

Σημείωση: Παρακολουθείτε πάντα την απόδοση του μηχανήματος μετά τις ρυθμίσεις για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία.

3.3.2. Ρύθμιση της θερμοκρασίας



1. Πατήστε το κουμπί SET για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να OFF εμφανιστεί η ένδειξη "" στην οθόνη. Στη συνέχεια, πατήστε το UP "" για μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο κωδικός HP "".
2. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία με τα UP/DOWN κουμπιά " ".
3. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί OFF η συσκευή "".
4. Όταν η συσκευή φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία, θα μπει στη λειτουργία διατήρησής της.

Υπάρχουν δύο τρόποι εμφάνισης θερμοκρασίας. Το ένα είναι η λειτουργία θερμοκρασίας σε πραγματικό χρόνο, που σημαίνει ότι η οθόνη θα δείχνει πάντα την πραγματική θερμοκρασία του νερού μέσα. Η δεύτερη είναι η λειτουργία 100°C, που σημαίνει ότι ανεξάρτητα από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, όταν το νερό στο εσωτερικό φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία, η οθόνη θα δείχνει πάντα 100°C.

3.3.3. Ρύθμιση της λειτουργίας 100°C

1. Πατήστε το κουμπί SET για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "OFF" στην οθόνη.
2. Πατήστε το κουμπί SET για 3 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί "SET" για να επιλέξετε το "nt."
3. Πατήστε "ΕΠΑΝΩ" μέχρι να εμφανιστεί ON η οθόνη "."
4. Θέρμανση στη ρύθμιση θερμοκρασίας - η λυχνία διατήρησης ζεστού είναι αναμμένη και η οθόνη εμφανίζει 100°C (εάν έχει ρυθμιστεί ως θερμοκρασία διατήρησης 80°C, όταν η θερμοκρασία του νερού φτάσει τους 80°C, η οθόνη θα εμφανίσει 100°C) .

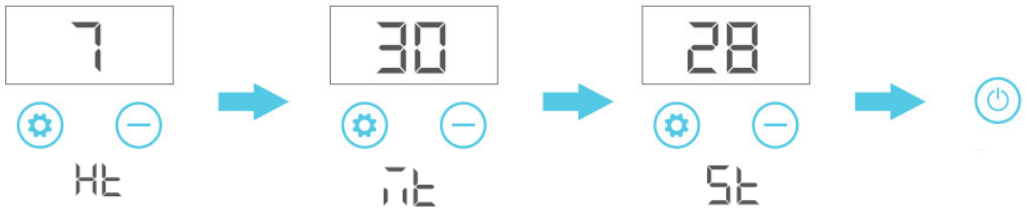
3.3.4. Ρύθμιση ώρας

Η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση είναι 24 ώρες την ημέρα. Εάν ο χρήστης έχει τοπική διαφορά ώρας, επιλέξτε τη ρύθμιση κωδικού σύμφωνα με την τοπική ώρα: ώρα - λεπτό - δευτερόλεπτο.

Παράδειγμα: 7:30:28:

1. Πατήστε το κουμπί "ON/OFF" για 3 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη εμφανίσει "OFF".

2. Πατήστε το κουμπί "SET" για 3 δευτερόλεπτα, επιλέξτε τον κωδικό Ht ώρας ", Στη συνέχεια ορίστε την τιμή "7" με τα κουμπιά "ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ".
3. Πατήστε "SET", επιλέξτε τον κωδικό nt λεπτού "" και ορίστε την τιμή των λεπτών σε "30".
4. Πατήστε "SET", επιλέξτε τον κωδικό St δευτερολέπτων "" και ορίστε την τιμή σε "28".
5. Πατήστε "ON/OFF" για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.



Ρύθμιση των ωρών Ρύθμιση των πρακτικών Ρύθμιση των δευτερολέπτων

3.3.5. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Πατήστε το κουμπί "ON/OFF" για 3 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη εμφανίσει "OFF". Στη συνέχεια, πατήστε τα κουμπιά "ΚΡΑΤΗΣΗ" και "ΡΥΘΜΙΣΗ" ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα - όλα τα φώτα της οθόνης θα ανάψουν και η οθόνη θα μετακινηθεί "σε κύκλο", πράγμα που σημαίνει ότι οι εργοστασιακές ρυθμίσεις έχουν αποκατασταθεί με επιτυχία.

3.3.6. Ρύθμιση του προσωρινού τρόπου λειτουργίας

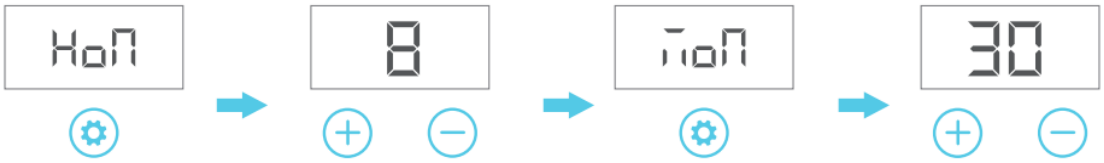
Πατήστε το κουμπί "ON/OFF" για 3 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη εμφανίσει "OFF". Στη συνέχεια επιλέξτε τον κωδικό ώρας του τρόπου λειτουργίας:

HoN	Ώρα ενεργοποίησης	Χρονοδιακόπτης ενεργός: ώρες (0-23)
noN	Ενεργοποιήστε το λεπτό	Χρονοδιακόπτης ενεργός: λεπτά (0-59)
HoF	Ώρα απενεργοποίησης	Απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη: ώρες (0-23)
noF	Απενεργοποιήστε το λεπτό	Απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη: λεπτά (0-59)
Ht	Ωρα,	Ώρα της ημέρας: ώρα
nt	Λεπτό	Ώρα της ημέρας: λεπτά
St	Δεύτερος	Ώρα της ημέρας: δευτερόλεπτα

Παράδειγμα:

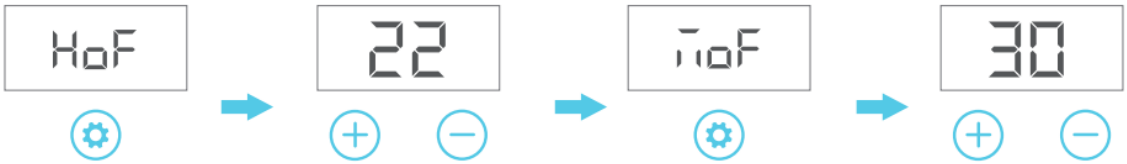
Ρυθμίστε την ώρα ενεργοποίησης στις 8:30 π.μ.

1. Πατήστε το κουμπί "ON/OFF" για 3 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη εμφανίσει "OFF". Πατήστε "SET" για να επιλέξετε το HoN "," στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ" για να ρυθμίσετε την ώρα σε "8".
2. Πατήστε "SET" για να επιλέξετε το MoN "," και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "UP/DOWN" για να ορίσετε τις προτροπές σε "30".



Ρυθμίστε την ώρα απενεργοποίησης στις 22:30

3. Πατήστε "SET" για να επιλέξετε τοHoF "," στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "UP/DOWN" για να ρυθμίσετε την ώρα σε "22".
4. Πατήστε "SET" για να επιλέξετε το MoF "," και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ" για να ορίσετε τα λεπτά σε "30".



5. Πατήστε "SET" για να επιλέξετε τον κωδικό "OFF" ή περιμένετε 20 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί η οθόνη "OFF".
6. Πιέστε "ON/OFF" για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "ΚΡΑΤΗΣΗ" μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία "ΚΡΑΤΗΣΗ". Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί.

3.4. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Κωδικός σφάλματος	Αιτία του σφάλματος	Πιθανή λύση
ELL	Δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή, το νερό ρέει αργά, η πίεση του νερού χαμηλή.	Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή. Ο κωδικός ELL εμφανίζεται κατά τη διαδικασία πλήρωσης νερού. Ανοίξτε τη βρύση εξόδου νερού και ελέγξτε εάν η πίεση εισόδου νερού είναι επαρκής.
Er H	Ανοιχτό κύκλωμα ή βραχυκύκλωμα του αισθητήρα θερμοκρασίας.	Ελέγξτε εάν το καλώδιο του αισθητήρα είναι αποσυνδεδεμένο ή εάν η μητρική πλακέτα λειτουργεί σωστά.

	Το νερό στη δεξαμενή δεν μπορεί να φτάσει σε χαμηλή στάθμη αφού γεμίσει με νερό για 20 λεπτά.	Η πίεση του νερού είναι χαμηλή ή η βαλβίδα εισαγωγής είναι φραγμένη από υπολείμματα. 1) Ελέγξτε ότι η πίεση του νερού είναι επαρκής. 2) Καθαρίζετε τακτικά τον ασβεστόλιθο. 3) Ελέγξτε ότι ο διακόπτης εισόδου είναι ενεργοποιημένος. 4) Ελέγξτε αν δεν υπάρχει νερό στην περιοχή.
	Το νερό δεν μπορεί να φτάσει την καθορισμένη θερμοκρασία μετά από θέρμανση για 35 λεπτά	
Η οθόνη δεν λειτουργεί	Δυσλειτουργία στη μητρική πλακέτα ή προστασία του θερμοστάτη από υπερθέρμανση.	1) Ελέγξτε εάν η συσκευή μπορεί να θερμάνει κανονικά το νερό μετά την ενεργοποίηση. 2) Ελέγξτε εάν η σύνδεση της οθόνης προβολής δεν είναι χαλαρή ή αποσυνδεδεμένη. 3) Ελέγξτε εάν η μητρική πλακέτα λειτουργεί σωστά.

3.5. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Τραβήξτε το φις και αφήστε τη μονάδα να κρυώσει τελείως πριν καθαρίσετε, ρυθμίσετε ή αντικαταστήσετε εξαρτήματα και όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται.
b) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό των επιφανειών.
c) Για τον καθαρισμό της μονάδας επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο ήπια απορρυπαντικά σχεδιασμένα για τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
d) Μετά από κάθε καθαρισμό, όλα τα εξαρτήματα θα πρέπει να στεγνώνουν καλά πριν ξαναχρησιμοποιηθεί η συσκευή.
e) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό και δροσερό μέρος προστατευμένο από την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως.
f) Μην ψεκάζετε τη μονάδα με ρεύμα νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό.
g) Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό από τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα.
h) Πραγματοποιείτε τακτικές επιθεωρήσεις της μονάδας ελέγχοντας την τεχνική καταλληλότητα και τυχόν ζημιές.
i) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.
j) Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) καθώς μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια του υλικού από το οποίο είναι κατασκευασμένη η συσκευή.
k) Μην καθαρίζετε τη μονάδα με όξινες ουσίες, ιατρικούς παράγοντες, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλα χημικά. Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΖΥΓΑΡΙΑΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΛΕΒΗΤΑ ΝΕΡΟΥ

Ο λέβητας νερού κατά τη χρήση της διαδικασίας θα πρέπει να διαχειρίζεται από ένα άτομο για να πραγματοποιεί τακτικούς ελέγχους, αργίες ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείται, θα πρέπει να διακόπτεται η παροχή ρεύματος και νερού, και η δεξαμενή νερού για την εκκένωση του νερού, για να αποφευχθεί η γήρανση των εσωτερικών εξαρτημάτων, ώστε να διασφαλιστεί η ασφαλής και παρατεταμένη χρήση.

Δώστε προσοχή στον τακτικό καθαρισμό των αισθητήρων για να αποτρέψετε την επίδραση των αλάτων στον αυτόματο μηχανισμό λειτουργίας της μηχανής. Υπάρχουν ειδικά μέσα αφαλάτωσης προς πώληση στην αγορά, οι χρήστες θα πρέπει να ανατρέχουν στις οδηγίες συσκευασίας σε σχέση με την πραγματική κατάσταση. Συνιστάται ο καθαρισμός μία φορά το τρίμηνο.

Ανοίξτε το κάλυμμα στεγανοποίησης της επένδυσης της δεξαμενής του λέβητα για να καθαρίσετε τα άλατα ή για συντήρηση. Ελέγξτε ξανά αν ο δακτύλιος στεγανοποίησης είναι κατεστραμμένος και επίπεδος. Εάν είναι απαραίτητο, σφίξτε ξανά. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα. Δοκιμάστε έναν έως δύο κύκλους λειτουργίας του λέβητα για να επιβεβαιώσετε ότι δεν υπάρχει διαρροή ατμού. Διαφορετικά, θα επηρεαστεί η ασφάλεια χρήσης και θα προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Ένας λέβητας νερού με συσκευή αποχέτευσης θα πρέπει να βασίζεται στην πραγματική χρήση τακτικού καθαρισμού λυμάτων. Η λειτουργία του θα πρέπει να διακόπτεται με διακοπή ρεύματος, περιμένοντας να πέσει η θερμοκρασία του νερού στη δεξαμενή σε θερμοκρασία δωματίου κατά την εκκένωση. Απαγορεύεται αυστηρά να χτυπάτε ή να χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία για να καθαρίσετε την επένδυση από άλατα. Για να διασφαλίσετε την απόδοση και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για τον καθαρισμό και την αφαλάτωση:

1) Παρασκευή

1.1) Απενεργοποιήστε τον εξοπλισμό: βεβαιωθείτε ότι οι πηγές ρεύματος και νερού είναι εντελώς απενεργοποιημένες.

1.2) Προετοιμασία εργαλείων: Προετοιμάστε κατσαβίδια και άλλα απαραίτητα εργαλεία.

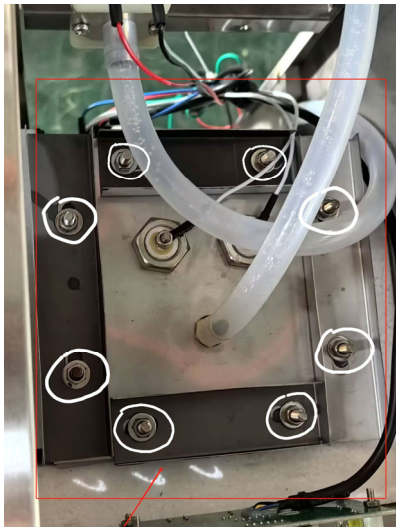
1.3) Δώστε προσοχή στην ασφάλεια: Προσέξτε την άκρη του επάνω καλύμματος όταν ανοίγετε τον εξοπλισμό για να αποφύγετε να κόψετε τα χέρια σας.

2) Αποσυναρμολόγηση της συσκευής

2.1) Ξεβιδώστε τις βίδες του επάνω καλύμματος της συσκευής με ένα εργαλείο και αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα.



2.2) Αφαιρέστε τις 8 βίδες στο εσωτερικό της συσκευής και τοποθετήστε τις σε ασφαλές μέρος, ώστε να μην χαθούν.



3) Προσθήκη αφαλατικού

3.1) Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο για να ξεβιδώσετε τη φυσούνα και να μετακινήσετε τα σχετικά εσωτερικά εξαρτήματα προς τα πάνω, αφήνοντας επαρκή χώρο.



3.2) Ρίξτε κιτρικό οξύ (ή άλλο συνιστώμενο αφαλατικό) στο εσωτερικό της συσκευής μέσω του κενού.

3.3) Επαναφέρετε τα εσωτερικά εξαρτήματα στην αρχική τους θέση και σφίξτε τη φυσούνα.

4) Καθαρισμός της συσκευής

4.1) Επανασυνδέστε την παροχή ρεύματος και νερού.

4.2) Ζεστάνετε τη συσκευή μέχρι να βράσει και αφήστε το αφαλατικό να μουλιάσει μέσα στη συσκευή για 1 έως 2 ώρες.

5) Αποχέτευση

5.1) Όταν ολοκληρωθεί το μούλιασμα, αδειάστε το διάλυμα καθαρισμού από τη συσκευή μέσω της εξόδου.



5.2) Κατά την αποστράγγιση, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος για λόγους ασφαλείας.

6) Έλεγχος και ανάκτηση

6.1) Ακολουθήστε τα προηγούμενα βήματα για να ανοίξετε ξανά το εσωτερικό της συσκευής και να ελέγξετε ότι τα άλατα είναι καθαρά.

6.2) Εάν το αποτέλεσμα καθαρισμού είναι ικανοποιητικό, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη, σφίξτε όλες τις βίδες και επαναφέρετε τον εξοπλισμό στην αρχική του κατάσταση.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ.

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα αλλά θα πρέπει να μεταφερθεί σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο στο προϊόν, τις οδηγίες λειτουργίας ή τη συσκευασία. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή είναι ανακυκλώσιμα σύμφωνα με τη σήμανση τους. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση ή την εφαρμογή άλλων μορφών χρήσης μηχανημάτων απορριμμάτων, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.
Η τοπική σας διοίκηση θα σας παράσχει πληροφορίες σχετικά με το κατάλληλο σημείο απόρριψης μεταχειρισμένων συσκευών.

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Bojler s automatskim punjenjem vode 8l
Model	RCWK-8L-AUT
Napon napajanja [V~] / frekvencija [Hz]	230/50
Nazivna snaga [W].	2100
Kapacitet [l]	8
Učinkovitost vode [l/h]	30
Maksimalni ulazni tlak vode [MPa]	0,4
Raspon temperature [°C]	40 – 100
Dimenzije (širina x dubina x visina) [mm]	200 x 400 x 600
Težina [kg]	6,3

1. Opći opis

Priručnik je namijenjen pomoći u sigurnoj i pouzdanoj uporabi. Proizvod je dizajniran i proizveden strogo u skladu s tehničkim specifikacijama koristeći najnoviju tehnologiju i komponente i održavajući najviše standarde kvalitete.

PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMIJEJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE POČETKA RADA.

Kako biste osigurali dug i pouzdan rad uređaja, pobrinite se da njime pravilno upravljate i održavate slijedeći smjernice u ovom priručniku s uputama. Tehnički podaci i specifikacije u ovom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena radi poboljšanja kvalitete. Uzimajući u obzir tehnički napredak i mogućnosti smanjenja buke, jedinica je projektirana i izgrađena na način da se rizici koji proizlaze iz emisije buke svedu na najnižu moguću razinu.

Objašnjenje simbola


Proizvod je u skladu s važećim sigurnosnim standardima.


Prije uporabe pročitajte priručnik.


Proizvod koji se može reciklirati.


OPREZ! ili **UPOZORENJE!** ili **ZAPAMTI!** Opći znak upozorenja koji opisuje određenu situaciju.


OPREZ! Upozorenje na električni udar!


Oprez! Vruća površina može uzrokovati opekline!


Samo za unutarnju upotrebu.

OPREZ! Brojke u ovom priručniku samo su ilustrativne prirode i mogu se u nekim detaljima razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.

2. Sigurnost korištenja

OPREZ! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili smrti.

Pojam "uređaj" ili "proizvod" u upozorenjima i opisu uputa odnosi se na Auto Fill Water Boiler 8l.

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač ovog uređaja mora stati u utičnicu. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
b) Izbjegavajte dodirivati uzemljene dijelove, kao što su cijevi, grijalice, pećnice i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno i dodiruje uređaj dok je izložen izravnoj kiši, mokrom kolniku ili dok radite u vlažnom okruženju. Ako voda uđe u uređaj, postoji povećana opasnost od oštećenja jedinice i strujnog udara.
c) Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
d) Nemojte koristiti kabel na nenamjenski način. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
e) Ako ne možete izbjeći korištenje proizvoda u vlažnom okruženju, upotrijebite uređaj za zaostalu struju (RCD) za spajanje na električnu mrežu. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
f) Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni odjel proizvođača.
g) Kako biste izbjegli električni udar, nemojte uranjati kabel, utikač ili sam uređaj u vodu ili drugu tekućinu. Nemojte koristiti proizvod na mokrim površinama.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Održavajte radni prostor urednim i dobro osvijetljenim. Nered ili loše osvjetljenje mogu dovesti do nezgoda. Budite dalekovidni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri korištenju uređaja.
b) Ukoliko uočite bilo kakva oštećenja ili nepravilnosti u radu proizvoda, odmah ga isključite i prijavite ovlaštenoj osobi.
c) Popravke na uređaju smije obavljati samo servis proizvođača. Ne pokušavajte sami popraviti proizvod!
d) U slučaju paljenja ili požara, koristite samo aparate za gašenje požara na prah ili snijeg (CO_2) kako biste ugasili uređaj pod naponom.
e) Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu. Ako proizvod treba predati trećoj strani, predajte ga s ovim korisničkim priručnikom.
f) Držite uređaj podalje od djece i životinja.
g) Kada koristite ovaj proizvod zajedno s drugim uređajima, također slijedite ostale upute za uporabu.

Upamtite! Zaštitite djecu i druge promatrače dok rade s uređajem.

2.3. Osobna sigurnost

a) Nemojte koristiti ovaj uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova koji bi mogli umanjiti vašu sposobnost rukovanja uređajem.
b) Uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim mentalnim, osjetilnim ili intelektualnim funkcijama ili osobama bez iskustva i/ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili ih je osoba odgovorna za njihovu sigurnost uputila u rukovanje uređaj.
c) Kako biste spriječili slučajno pokretanje, provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja.
d) Proizvod nije igračka. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom.
e) Ne stavljajte ruke ili bilo kakve predmete unutar sprave za trčanje!

2.4. Sigurno korištenje uređaja

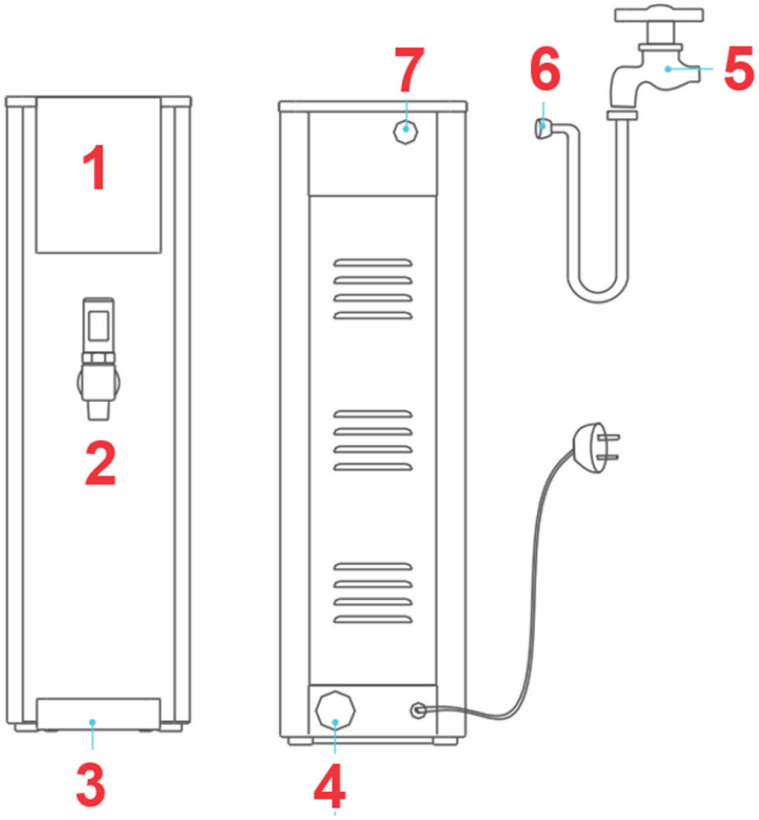
a) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne radi ispravno (ne uključuje se i ne isključuje). Jedinice koje se ne mogu kontrolirati prekidačem nisu sigurne, ne mogu raditi i moraju se popraviti.
b) Isključite uređaj iz napajanja prije podešavanja, čišćenja ili servisiranja. Ova mjera opreza smanjuje rizik od slučajnog pokretanja.
c) Neiskorišteni proizvod držite izvan dohvata djece i svih koji nisu upoznati s uređajem ili ovim priručnikom. Proizvodi su opasni ako ih koriste neiskusni korisnici.
d) Održavajte proizvod u dobrom radnom stanju. Prije svake uporabe provjerite postoje li opća oštećenja ili oštećenja pokretnih dijelova (pukotine u dijelovima i komponentama ili bilo koje drugo stanje koje može utjecati na siguran rad uređaja). Ako je oštećen, vratite uređaj na popravak prije uporabe.
e) Držite proizvod izvan dohvata djece.
f) Popravke i održavanje treba obavljati kvalificirano osoblje koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnost korištenja.
g) Kako biste osigurali projektirani radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene poklopce niti otpuštati vijke.
h) Nemojte pomicati, pomicati ili okretati uređaj dok radi.
i) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili trajno nakupljanje prljavštine.
j) Proizvod nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
k) Nemojte pokretati praznu jedinicu.
l) Ne dirajte uređaj kako biste promijenili njegove performanse ili dizajn.
m) Držite jedinicu dalje od izvora vatre i topline.
n) Nemojte preopteretiti uređaj.
o) Nemojte blokirati ventilacijske otvore jedinice!

⚠ **OPREZ! Iako je proizvod dizajniran da bude siguran, s odgovarajućim zaštitnim mjerama i unatoč dodatnim sigurnosnim značajkama koje su korisniku pružene, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri rukovanju jedinicom. Prilikom korištenja proizvoda savjetuje se oprez i zdrav razum.**

3. Upute za uporabu

Uređaj je namijenjen samo za zagrijavanje i održavanje zadane temperature vode.
Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu zlouporabom.

3.1. Pregled proizvoda



1 - Upravljačka ploča
2 - Dodirnite
3 - Posuda za vodu
4 - Otvor za vodu
5 - Dovodna slavina
6 - Cijev za dovod vode
7 - Ulaz vode

Bilješka:

Otvor za vodu, poznat i kao ispust za odvod, sastavni je dio sustava za čišćenje stroja. Ne koristi se u redovnom radu stroja, ali je neophodan za izbacivanje otpadne ili kipuće vode tijekom procesa čišćenja. Pogledajte upotrebu kao u nastavku:

- Redoviti rad: Za svakodnevnu upotrebu nije potrebna veza.
- Tijekom čišćenja: Spojite po potrebi za sigurno ispuštanje otpadne ili tople vode.

Neki korisnici ovu komponentu mogu nazivati "izlaz vode za održavanje". Dizajniran je za korištenje posebno tijekom zadataka održavanja i ne mora biti stalno povezan.

Upravljačka ploča:



Indikatorska svjetla:

GRIJANJE - Uređaj zagrijava vodu.

KEEP WARM - Voda je dosegla zadanu temperaturu; način održavanja temperature.

WATER LOW - Nema vode u jedinici - dovod vode je možda prekinut ili voda nije dosegla potrebnu razinu (šifra na zaslonu: ELL).

PUNJENJE VODE - Uređaj dopunjava vodu.

REZERVACIJA - Uređaj radi u zadanom vremenskom režimu.

KVAR - Jedinica je u kvaru. Riješite problem prema kodu greške

Gumbi:

REZERVACIJA - tipka za podešavanje vremena rada uređaja.

SET - Gumb za postavke.

GORE/DOLJE - Tipke za povećanje/smanjenje zadane vrijednosti temperature i vremena.

ON/OFF - glavni prekidač uređaja

3.2. Priprema za operaciju

POZICIONIRANJE JEDINICE

Temperatura okoline ne smije prelaziti 40°C, a vlažnost zraka ne smije prelaziti 85%. Postavite jedinicu na način koji osigurava dobru cirkulaciju zraka. Održavajte minimalni razmak od 10 cm od bilo kojeg zida jedinice. Držite uređaj podalje od vrućih površina. Jedinicom uvijek upravljajte na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrootpornoj i suhoj površini te izvan dohvata djece i osoba s oštećenim mentalnim, osjetilnim i intelektualnim funkcijama. Postavite jedinicu tako da se glavni utikač može dosegnuti u bilo kojem trenutku. Uvjerite se da napajanje uređaja odgovara onom navedenom na identifikacijskoj pločici!
Prije prve uporabe uređaja rastavite sve dijelove i operite ih kao i cijeli uređaj.
1. Postavite jedinicu kako je gore opisano. Stavite posudu za vodu na dno.
2. Uvrnite jedan kraj ulazne cijevi u otvor za vodu na stražnjoj strani jedinice.
3. Pričvrstite drugi kraj ulazne cijevi na izvor vode ili slavinu s navojem.

4. Otvorite dovod vode.
5. Spojite uređaj na napajanje.

3.3. Rad s uređajem

Za uključivanje uređaja pritisnite tipku "ON/OFF". Za isključivanje uređaja pritisnite i držite tipku "ON/OFF" 3 sekunde.
Kada se kotao uključi prvi put, uređaj će automatski zagrijati i kuhati vodu sve dok se ne uključi indikator održavanja topline, što pokazuje da je temperatura vode dosegla zadanu vrijednost.
Pritisnite i držite tipku "REZERVACIJA" za aktiviranje ili deaktiviranje načina rada timera.
Za provjeru podešene temperature pritisnite i držite tipku "DOLJE" 3 sekunde.

3.3.1. Podešavanje vremena punjenja

Aparat ima zadanu postavku punjenja vode za 1 sekundu, dok se vrijeme pauze ne može promijeniti. Ako želite promijeniti vrijeme punjenja, molimo slijedite upute u nastavku.
Na primjer: postavite vrijeme punjenja na 2 sekunde i zaustavite se na 17 sekundi.
Punjenje spremnika vodom visoke temperature traje 1 sekundu, zatim se zaustavlja na 17 sekundi (1 sekunda = kod "20").
Ako trebate postaviti 2 sekunde za punjenje spremnika za vodu (2 sekunde = kod "40") pri visokoj temperaturi, pritisnite SET na 3 sekunde u stanju pripravnosti, odaberite kod  " "i pritisnite SET za prikaz "40", zatim pritisnite SET za odabir ISKLJUČENO ili pričekajte 20 sekundi za automatski povratak na ISKLJUČENO, zatim lagano pritisnite ON/OFF za dovršetak podešavanja.
Pod normalnim uvjetima, podešavanje vremena punjenja vodom nije potrebno. Međutim, lokalne varijacije u tlaku vode mogu utjecati na rad stroja.
Standardna postavka:

- Zadana brzina: Aparat je postavljen da ispušta 500 ml vode u sekundi pod standardnim uvjetima pritiska vode.

Prilagodbe za niski tlak vode:

- Problem: U područjima s niskim tlakom vode, izlaz se može smanjiti na 250 ml u sekundi.
- Rješenje: kako biste kompenzirali niži tlak vode i održali učinkovitost, prilagodite vrijeme ubrizgavanja vode u skladu s tim. Ova prilagodba pomaže osigurati da stroj isporučuje pravu količinu vode kako je predviđeno.

Fiksno vrijeme rada:
Vrijeme kuhanja vode: trajanje od 17 sekundi za ključanje vode je fiksno i ne može se podešavati. Ovo je razdoblje ključno za postizanje ispravne temperature vode za operacije.
Upute za prilagodbu:

- Pronađite kontrolu za podešavanje vremena vode na stroju.
- Povećajte trajanje ubrizgavanja ako je izlaz vode manji od 500 ml u sekundi.
- Testirajte izlaz i postupno ga prilagodite kako biste postigli željeni protok.

Napomena: Uvijek pratite rad stroja nakon podešavanja kako biste osigurali optimalan rad.

3.3.2. Podešavanje temperature



1. Pritisnite tipku SET 3 sekunde dokOFF se na zaslonu ne pojavi "". Zatim pritisnite UP "" nekoliko sekundi dok se na zaslonu ne prikaže kod HP "".
2. Postavite temperaturu UP/DOWN tipkama " ".
3. Pričekajte nekoliko sekundi dok uređaj ne prikaže OFF "".
4. Kada uređaj postigne zadanu temperaturu, prijeći će u način održavanja.

Postoje dva načina prikaza temperature. Jedan je način rada temperature u stvarnom vremenu, što znači da će zaslon uvijek prikazivati stvarnu temperaturu vode u unutrašnjosti. Drugi je način rada 100°C, što znači da će, bez obzira na postavljenu temperaturu, kada voda u unutrašnjosti dosegne zadanu temperaturu, zaslon uvijek prikazivati 100°C.

3.3.3. Postavljanje načina rada 100°C

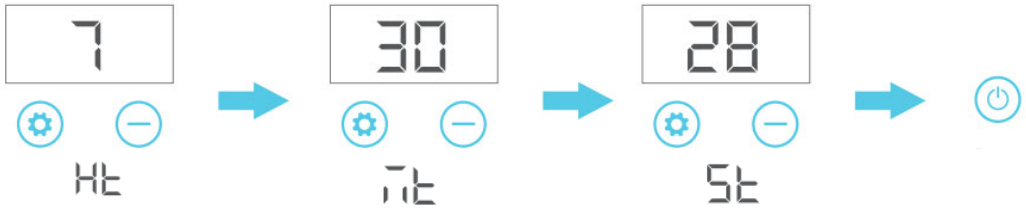
1. Pritisnite tipku SET 3 sekunde dok se na zaslonu ne pojavi "OFF".
2. Pritisnite tipku SET 3 sekunde, zatim pritisnite tipku "SET" za odabir "." "
3. Pritisnite "GORE" dok se na zaslonu ne prikaže " ON ."
4. Grijanje na zadanu temperaturu - lampica za održavanje topline svijetli i zaslon prikazuje 100°C (ako je 80°C postavljeno kao temperatura za održavanje, kada temperatura vode dosegne 80°C, zaslon će prikazati 100°C) .

3.3.4. Podešavanje vremena

Tvornička postavka je 24 sata dnevno. Ako korisnik ima lokalnu vremensku razliku, odaberite postavku koda prema lokalnom vremenu: sat - minuta - sekunda.

Primjer: 7:30:28:

1. Pritisnite tipku "ON/OFF" 3 sekunde dok se na zaslonu ne prikaže "OFF".
2. Pritisnite tipku "SET" na 3 sekunde, odaberite vremenski kod " ", zatim postavite vrijednost "7" pomoću tipki "GORE/DOLJE".
3. Pritisnite "SET", odaberite šifru minuta "" i postavite vrijednost minuta na "30."
4. Pritisnite "SET", odaberite sekundni kod "" i postavite vrijednost na "28".
5. Pritisnite "ON/OFF" za spremanje postavki.



Postavljanje sati Postavljanje minuta Podešavanje sekundi

3.3.5. Vraćanje na tvorničke postavke

Pritisnite tipku "ON/OFF" 3 sekunde dok se na zaslonu ne prikaže "OFF". Zatim pritisnite tipke "REZERVACIJA" i "SET" istovremeno na 3 sekunde - sva svjetla displeja će zasvijetliti i ekran će se kretati "u krug", što znači da su tvorničke postavke uspješno vraćene.

3.3.6. Postavljanje privremenog načina rada

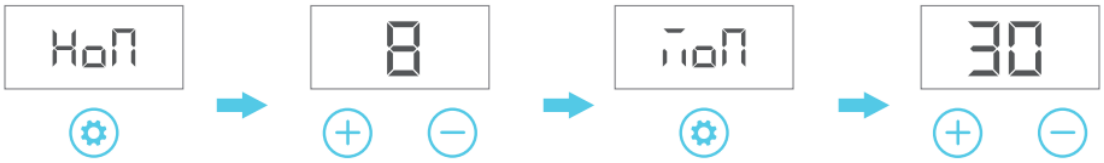
Pritisnite tipku "ON/OFF" 3 sekunde dok se na zaslonu ne prikaže "OFF". Zatim odaberite vremenski kod načina rada:

HoN	Uključi sat	Timer uključen: sati (0-23)
noN	Uključi minutu	Odbrojavanje uključeno: minute (0-59)
HoF	Isključi sat	Timer isključen: sati (0-23)
noF	Isključi minutu	Timer isključen: minute (0-59)
Ht	Sat,	Doba dana: sat
nt	Minuta	Doba dana: minute
St	Drugi	Doba dana: sekunde

Primjer:

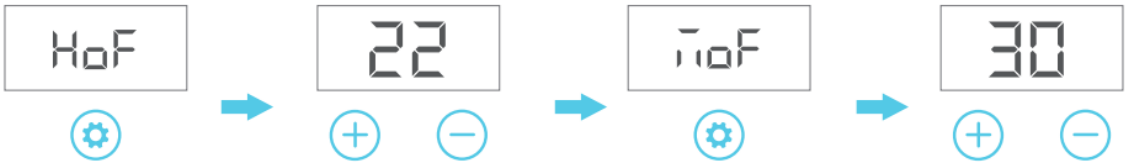
Postavite vrijeme uključivanja na 8:30 ujutro.

1. Pritisnite tipku "ON/OFF" 3 sekunde dok se na zaslonu ne prikaže "OFF". Pritisnite "SET" za odabir ", HoN a zatim koristite tipke" GORE/DOLJE" za postavljanje sata na "8."
2. Pritisnite "SET" za odabir ", noN zatim koristite tipke "GORE/DOLJE" za postavljanje upita na "30."



Postavite vrijeme isključivanja na 22:30

3. Pritisnite "SET" za odabir ", HoF zatim koristite tipke "GORE/DOLJE" za postavljanje sata na "22."
4. Pritisnite "SET" za odabir ", MoF zatim koristite tipke "GORE/DOLJE" za postavljanje minuta na "30."



5. Pritisnite "SET" za odabir "OFF" koda ili pričekajte 20 sekundi dok se na zaslonu ne prikaže "OFF".
6. Pritisnite "ON/OFF" za uključivanje uređaja, pritisnite i držite tipku "REZERVACIJA" dok se ne upali indikatorska lampica "REZERVACIJA". Postavljanje je završeno.

3.4. Rješavanje problema

Šifra greške	Uzrok greške	Moguće rješenje
ELL	Nema vode u spremniku, voda teče sporo, pritisak vode nizak.	Kada je jedinica uključena, u spremniku nema vode. ELL kod se pojavljuje tijekom procesa punjenja vodom. Otvorite slavinu za odvod vode i provjerite je li ulazni tlak vode dovoljan.
E-H	Otvoreni krug ili kratki spoj osjetnika temperature.	Provjerite je li kabel senzora isključen ili radi li matična ploča ispravno.
Er 1	Voda u spremniku ne može doseći nisku razinu nakon punjenja vodom 20 minuta.	Tlak vode je nizak ili je ulazni ventil blokiran krhotinama. 1) Provjerite je li pritisak vode odgovarajući. 2) Redovito čistite kamenac. 3) Provjerite je li ulazni prekidač uključen. 4) Provjerite nema li vode u tom području.
Er2	Voda ne može postići zadanu temperaturu nakon zagrijavanja od 35 minuta	
Zaslon ne radi	Kvar na matičnoj ploči ili zaštita termostata od pregrijavanja.	1) Provjerite može li uređaj normalno grijati vodu nakon uključivanja.

		2) Provjerite nije li veza zaslona labava ili prekinuta. 3) Provjerite radi li matična ploča ispravno.

3.5. Čišćenje i održavanje

a) Izvucite mrežni utikač i pustite jedinicu da se potpuno ohladi prije čišćenja, podešavanja ili zamjene dodataka i kada jedinica nije u uporabi.
b) Za čišćenje površina koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
c) Za čišćenje jedinice smiju se koristiti samo blagi deterdženti namijenjeni za čišćenje površina koje dolaze u dodir s hranom.
d) Nakon svakog čišćenja sve dijelove treba temeljito osušiti prije ponovne uporabe uređaja.
e) Uređaj čuvajte na suhom i hladnom mjestu zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.
f) Nemojte prskati jedinicu mlazom vode niti je uranjati u vodu.
g) Pazite da voda ne uđe kroz ventilacijske otvore u kućištu.
h) Obavljajte redovite preglede jedinice provjeravajući tehničku ispravnost i eventualna oštećenja.
i) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.
j) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinu materijala od kojeg je uređaj napravljen.
k) Nemojte čistiti jedinicu kiselim tvarima, medicinskim sredstvima, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemikalijama. To može uzrokovati oštećenje uređaja.

ČIŠĆENJE BOJLA ZA VODU OD KAMENCA

Bojlerom za vodu tijekom korištenja treba upravljati osoba koja provodi redovite provjere. Za vrijeme praznika ili duljeg razdoblja nekorištenja, potrebno je isključiti struju i vodu te ispustiti vodu iz spremnika kako bi se spriječilo starenje unutarnjih komponenti i osigurala sigurna i dugotrajna uporaba.

Obratite pozornost na redovito čišćenje senzora kako biste spriječili utjecaj kamenca na automatski mehanizam rada uređaja. Na tržištu su dostupna posebna sredstva za uklanjanje kamenca, korisnici bi trebali provjeriti upute na pakiranju u skladu sa stvarnom situacijom, a preporučuje se čišćenje jednom tromjesečno.

Otvorite brtveni poklopac spremnika bojlera radi čišćenja kamenca ili održavanja. Ponovno provjerite je li brtveni prsten oštećen i ravan. Ako je potrebno, ponovno ga zategnite. Ponovno postavite poklopac. Trebali biste isprobati jedan do dva ciklusa grijanja bojlera kako biste potvrdili da nema curenja pare. U suprotnom će to utjecati na sigurnost korištenja i oštetiti opremu.

Bojler s uređajem za odvodnju otpadnih voda trebao bi se temeljiti na stvarnoj upotrebi redovitog čišćenja otpadnih voda. Rad bojlera treba isključiti iz struje i pričekati da temperatura vode u spremniku padne na sobnu temperaturu prije pražnjenja. Strogo je zabranjeno kucanje ili korištenje metalnih alata za čišćenje obloge kamenca. Kako biste osigurali performanse i produžili vijek trajanja opreme, slijedite sljedeće korake za čišćenje i uklanjanje kamenca:

1) Priprema

1.1) Isključite opremu: provjerite jesu li izvori struje i vode potpuno isključeni.

1.2) Pripremite alate: Pripremite odvijače i ostale potrebne alate.

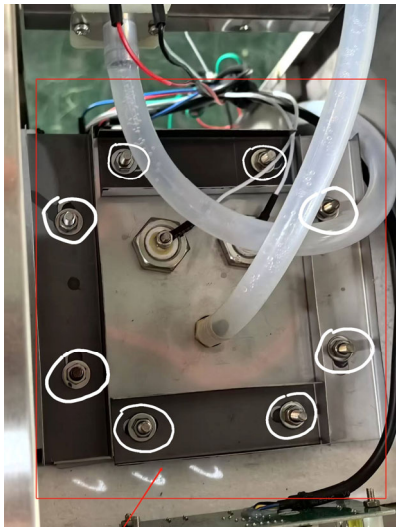
1.3) Obratite pozornost na sigurnost: Prilikom otvaranja opreme pazite na rub gornjeg poklopca kako biste izbjegli porezanje ruku.

2) Rastavljanje uređaja

2.1) Odvrnite vijke gornjeg poklopca uređaja alatom i uklonite gornji poklopac.



2.2) Odvijte 8 vijaka unutar uređaja i spremite ih na sigurno mjesto kako se ne bi izgubili.



3) Dodavanje sredstva za uklanjanje kamenca

3.1) Pomoću alata odvrnite mijeh i pomaknite odgovarajuće unutarnje spojeve prema gore, ostavljajući dovoljno prostora.



3.2) Ulijte limunsku kiselinu (ili drugo preporučeno sredstvo za uklanjanje kamenca) u unutrašnjost uređaja kroz otvor.

3.3) Vratite unutarnje spojeve u prvobitni položaj i zategnite mijeh.

4) Čišćenje uređaja

4.1) Ponovno spojite struju i vodu.

4.2) Zagrijte uređaj do vrenja i ostavite sredstvo za uklanjanje kamenca da djeluje unutar uređaja 1 do 2 sata.

5) Odvodnjavanje

5.1) Kada je namakanje završeno, ispustite otopinu za čišćenje iz uređaja kroz odvod.



5.2) Prilikom pražnjenja isključite napajanje radi sigurnosti.

6) Provjera i oporavak

6.1) Slijedite prethodne korake kako biste ponovno otvorili unutrašnjost uređaja i provjerili je li kamenac čist.

6.2) Ako je učinak čišćenja zadovoljavajući, provjerite je li napajanje isključeno, zategnite sve vijke i vratite opremu u prvobitno stanje.

ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH UREĐAJA.

Na kraju svog životnog vijeka ovaj se proizvod ne smije odlagati s običnim kućnim otpadom, već ga treba odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. To je označeno simbolom na proizvodu, uputama za uporabu ili pakiranju. Materijali korišteni u ovom uređaju mogu se reciklirati prema njihovim oznakama. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili primjenom drugih oblika korištenja otpadnih strojeva dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Vaša lokalna uprava će vam dati informacije o odgovarajućem mjestu za odlaganje rabljenih uređaja.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Automatinio užpildymo vandens boileris 8l
Modelis	RCWK-8L-AUT
Maitinimo įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50
Nominali galia [W].	2100
Talpa [l]	8
Vandens efektyvumas [l/h]	30
Didžiausias įleidžiamo vandens slėgis [MPa]	0,4
Temperatūros diapazonas [°C]	40 – 100
Matmenys (plotis x gylis x aukštis) [mm]	200 x 400 x 600
Svoris [kg]	6,3

1. Bendras aprašymas

Šis vadovas skirtas padėti saugiai ir patikimai naudoti. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas griežtai laikantis techninių specifikacijų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus bei išlaikant aukščiausius kokybės standartus.

PRIEŠ PRADĖDAMI DARBĄ, ATIdžiai PERSKAITYKITE IR SUPRASTOKITE ŠĮ VADOVĄ.

Kad prietaisas veiktų ilgai ir patikimai, jį tinkamai eksploatuokite ir prižiūrėkite, vadovaudamiesi šiame naudojimo vadove pateiktais nurodymais. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, kad pagerintų kokybę. Atsižvelgiant į technikos pažangą ir triukšmo mažinimo galimybę, įrenginys suprojektuotas ir pagamintas taip, kad triukšmo keliama rizika būtų sumažinta iki žemiausio įmanomo lygio.

Simbolių paaiškinimas


Gaminys atitinka galiojančius saugos standartus.


Prieš naudodami perskaitykite vadovą.


Perdirbamas produktas.


ATSARGIAI! arba **ĮSPĖJIMAS!** arba **ATMINKITE!** Bendras įspėjamasis ženklas, apibūdinantis tam tikrą situaciją.


ATSARGIAI! Įspėjimas apie elektros smūgį!


Atsargiai! Karštas paviršius gali nudeginti!


Naudoti tik patalpose.

ATSARGIAI! Šiame vadove pateikti skaičiai yra tik iliustraciniai ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrosios gaminio išvaizdos.

2. Naudojimo saugumas

ATSARGIAI! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus arba mirtį.

Įspėjimuose ir instrukcijos aprašyme esantis terminas „prietaisas“ arba „produktas“ reiškia „Auto Fill Water Boiler 8l“.

2.1. Elektros sauga

a) Šio prietaiso kištukas turi tilpti į elektros lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Originalūs kištukai ir atitinkami lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
b) Stenkitės neliesti įžemintų dalių, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, orkaitės ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei jūsų kūnas yra įžemintas ir liečiasi su įrenginiu, kai jį veikia tiesioginis lietus, šlapia danga arba dirbate drėgnoje aplinkoje. Jei į prietaisą pateks vandens, padidėja įrenginio sugadinimo ir elektros smūgio pavojus.
c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
d) Nenaudokite laido ne pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainiojęs laidai padidina elektros smūgio riziką.
e) Jei negalite išvengti gaminio naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD), kad prijungtumėte jį prie elektros tinklo. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo skyrius.
g) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar paties prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nenaudokite gaminio ant šlapių paviršių.

2.2. Saugumas darbo vietoje

a) Laikykite darbo vietą tvarkingą ir gerai apšviestą. Sutrikimas arba prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingų atsitikimų. Būkite įžvalgūs, stebėkite, ką darote, ir naudokitės sveiku protu, kai naudojate įrenginį.
b) Pastebėję gaminio veikimo pažeidimus ar nelygumus, nedelsdami jį išjunkite ir praneškite įgaliotam asmeniui.
c) Prietaiso remontą gali atlikti tik gamintojo servisas. Nebandykite taisyti gaminio patys!
d) Užsidegimo ar gaisro atveju naudokite tik miltelinius arba sniego (CO_2) gesintuvus, kad nuslopintumėte įtampą veikiantį įrenginį.
e) Išsaugokite šį vadovą ateityje. Jei gaminys turi būti perduotas trečiajai šaliai, perduokite jį kartu su šiuo vartotojo vadovu.
f) Saugokite įrenginį nuo vaikų ir gyvūnų.
g) Naudodami šį gaminį kartu su kitais įrenginiais, taip pat laikykitės kitų naudojimo instrukcijų.

Prisimink! Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite šio įrenginio, jei esate pavargęs, sergate arba esate apsvaigęs nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali pakenkti jūsų gebėjimui valdyti įrenginį.
b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos, jutimo ar intelekto funkcijos yra susilpnėjusios, arba asmenims, neturintiems patirties ir (arba) žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingo asmens instruktuoti, kaip elgtis. prietaisą.
c) Kad išvengtumėte atsitiktinio paleidimo, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje.
d) Prekė nėra žaislas. Vaikus reikia stebėti, kad jie nežaistų su gaminiu.

e) Nekiškite rankų ar jokių daiktų į veikiantį įrenginį!

2.4. Saugus prietaiso naudojimas

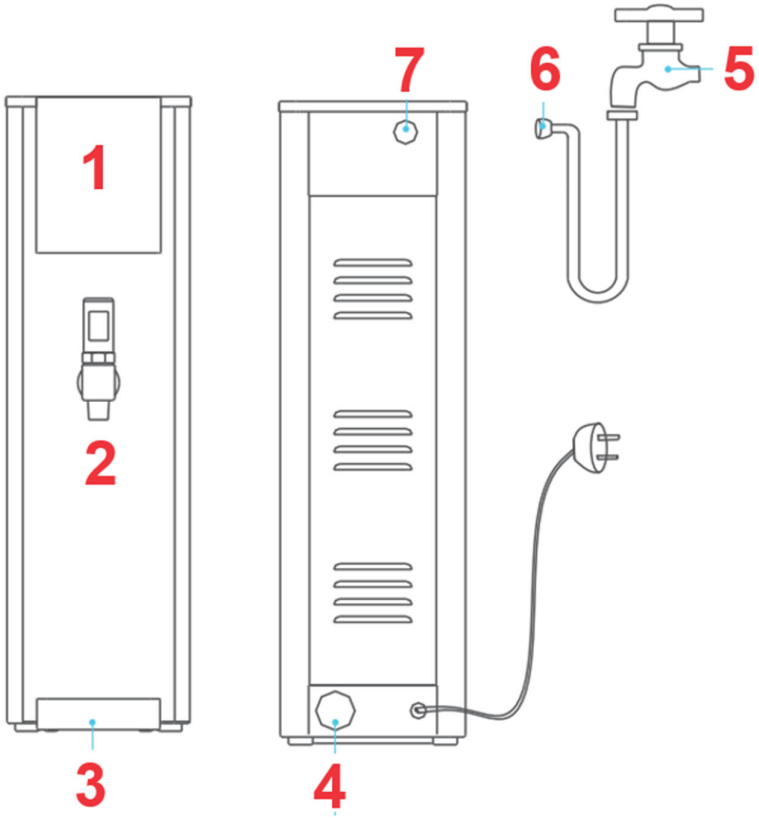
a) Nenaudokite įrenginio, jei ON/OFF jungiklis neveikia tinkamai (neįsijungia ir neišsijungia). Įrenginiai, kurių negalima valdyti jungikliu, yra nesaugūs, negali veikti ir turi būti suremontuoti.
b) Prieš reguliuodami, valydami ar atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Ši atsargumo priemonė sumažina atsitiktinio įsijungimo riziką.
c) Nenaudojamą gaminį laikykite vaikams ir visiems, kurie nėra susipažinę su prietaisu ar šiuo vadovu, nepasiekiamoje vietoje. Produktai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę vartotojai.
d) Laikykite gaminį geros būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nepažeistos ar nepažeistos judančios dalys (dėmių ir komponentų įtrūkimai ar bet kokia kita būklė, galinti turėti įtakos saugiam įrenginio veikimui). Jei prietaisas pažeistas, prieš naudodami grąžinkite jį taisyti.
e) Produktą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
f) Remontą ir techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas personalas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins naudojimo saugumą.
g) Kad užtikrintumėte suprojektuotą įrenginio veikimo vientisumą, nenuimkite gamykloje sumontuotų dangtelių ir neatlaisvinkite varžtų.
h) Nejudinkite, nejudinkite ir nesukite įrenginio, kai jis veikia.
i) Reguliariai valykite prietaisą, kad išvengtumėte nuolatinio nešvarumų kaupimosi.
j) Prekė nėra žaislas. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be suaugusiųjų priežiūros.
k) Nejjunkite tuščio įrenginio.
l) Negadinkite prietaiso, kad pakeistumėte jo veikimą ar dizainą.
m) Saugokite įrenginį nuo ugnies ir šilumos šaltinių.
n) Neperkraukite įrenginio.
o) Neužblokuokite įrenginio ventiliacijos angų!

⚠ **ATSARGIAI! Nors gaminys buvo sukurtas taip, kad būtų saugus, su tinkamomis apsaugos priemonėmis ir nepaisant vartotojui pateiktų papildomų saugos priemonių, dirbant su įrenginiu vis dar yra nedidelis nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo pavojus. Naudojant gaminį patartina būti atsargiems ir sveiku protu.**

3. Naudojimo instrukcijos

Prietaisas skirtas tik šildymui ir nustatytai vandens temperatūrai palaikyti.
Vartotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

3.1. Produkto apžvalga



1 – Valdymo skydelis
2 – Bakstelėkite
3 - vandens padėklas
4 - vandens išleidimo anga
5 - Tiekimo čiaupas
6 - vandens įleidimo vamzdis
7 - vandens įleidimo anga

Pastaba:

Vandens išleidimo anga, taip pat žinoma kaip drenažo išleidimo anga, yra neatskiriama mašinos valymo sistemos dalis. Jis nenaudojamas įprastoms mašinų operacijoms, bet yra būtinas atliekoms arba verdančiam vandeniui pašalinti valymo proceso metu. Žiūrėkite naudojimą, kaip nurodyta toliau:

- Reguliarus veikimas: kasdieniniam naudojimui ryšio nereikia.
- Valymo metu: prijunkite, jei reikia, kad saugiai išleistumėte atliekas arba karštą vandenį.

Kai kurie vartotojai šį komponentą gali vadinti „priežiūros vandens išleidimo anga“. Jis skirtas naudoti specialiai atliekant techninės priežiūros užduotis ir jo nereikia nuolat prijungti.

Valdymo skydelis:



Indikacinės lemputės:

ŠILDYMAS – Prietaisas šildo vandenį.

KEEP WARM - Vanduo pasiekė nustatytą temperatūrą; temperatūros palaikymo režimas.

WATER LOW – Įrenginyje nėra vandens – gali būti nutrauktas vandens tiekimas arba vanduo nepasiekė reikiamo lygio (ekrano kodas: ELL).

VANDENS PILDYMAS – prietaisas papildo vandenį.

REZERVAVIMAS – Įrenginys veikia nustatytu laiko režimu.

GEDIMAS – Įrenginys neveikia. Išspręskite problemą pagal klaidos kodą

Mygtukai:

REZERVACIJA – mygtukas įrenginio veikimo laikui nustatyti.

SET – nustatymų mygtukas.

UP/**DOWN** – mygtukai, skirti padidinti/sumažinti nustatytą temperatūrą ir laiko reikšmes.

ON/OFF – pagrindinis įrenginio jungiklis

3.2. Pasiruošimas operacijai

ĮRENGINIO PADĖTIS NUSTATYMAS

Aplinkos temperatūra neturi viršyti 40°C, o drėgmė – ne didesnė kaip 85%. Įrenginį pastatykite taip, kad būtų užtikrinta gera oro cirkuliacija. Išlaikykite mažiausiai 10 cm atstumą nuo bet kurios įrenginio sienos. Saugokite įrenginį nuo karštų paviršių. Visada eksploatuokite įrenginį ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, nepasiekiamoje vaikams ir asmenims, kurių psichikos, jutimo ir intelekto funkcijos sutrikusios. Įrenginį pastatykite taip, kad bet kuriuo metu būtų galima pasiekti pagrindinį kištuką. Įsitikinkite, kad įrenginio maitinimas atitinka nurodytą identifikavimo lentelėje!
Prieš naudodami įrenginį pirmą kartą, išardykite visas dalis ir nuplaukite jas, kaip ir visą įrenginį.
1. Padėkite įrenginį, kaip aprašyta aukščiau. Padėkite vandens indą ant dugno.
2. Vieną įleidimo vamzdžio galą įsukite į vandens įleidimo angą įrenginio gale.
3. Kitą įleidimo vamzdžio galą prisukite prie vandens šaltinio arba srieginio čiaupo.

4. Atidarykite vandens tiekimą.
5. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.

3.3. Darbas su įrenginiu

Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite mygtuką „ON/OFF“. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką „ON/OFF“.
Pirmą kartą įjungus katilą, prietaisas automatiškai įkais ir virins vandenį tol, kol užsidegs šilto palaikymo indikatorius, rodantis, kad vandens temperatūra pasiekė nustatytą vertę.
Norėdami įjungti arba išjungti laikmačio veikimo režimą, paspauskite ir palaikykite mygtuką "RESERVATION".
Norėdami patikrinti nustatytą temperatūrą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką "ŽEMYN".

3.3.1. Užpildymo laiko nustatymas

Aparatas turi numatytąjį vandens papildymo nustatymą 1 sekundei, o pauzės laiko keisti negalima. Jei norite pakeisti pildymo laiką, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.
Pavyzdžiui: nustatykite pildymo laiką į 2 sekundes ir sustokite 17 sekundžių.
Bako pripildymas aukštos temperatūros vandeniu trunka 1 sekundę, tada sustoja 17 sekundžių (1 sekundė = kodas "20").
Jei reikia nustatyti 2 sekundes vandens bakui užpildyti (2 sekundės = kodas "40") esant aukštai temperatūrai, paspauskite SET 3 sekundes budėjimo režimu, pasirinkite kodą  " "ir paspauskite SET, kad būtų rodoma "40", tada paspauskite SET. norėdami pasirinkti OFF arba palaukite 20 sekundžių, kad automatiškai grįžtumėte į OFF, tada švelniai paspauskite ON/OFF, kad užbaigtumėte nustatymą.
Įprastomis sąlygomis vandens pildymo laiko reguliuoti nereikia. Tačiau vietiniai vandens slėgio svyravimai gali turėti įtakos mašinos veikimui.
Standartinis nustatymas:

- Numatytasis greitis: aparatas nustatytas išpilti 500 ml vandens per sekundę esant standartinėms vandens slėgio sąlygoms.

Žemo vandens slėgio reguliavimas:

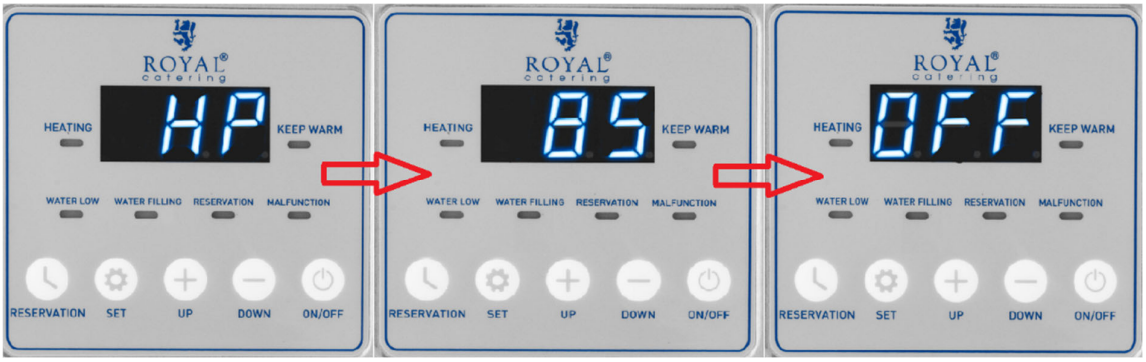
- Problema: vietose, kuriose vandens slėgis žemas, išeiga gali sumažėti iki 250 ml per sekundę.
- Sprendimas: norėdami kompensuoti mažesnį vandens slėgį ir išlaikyti efektyvumą, atitinkamai sureguliuokite vandens įpurškimo laiką. Šis reguliavimas padeda užtikrinti, kad aparatas tiektų reikiamą vandens kiekį, kaip numatyta.

Fiksuotas veikimo laikas:
Verdančio vandens laikas: 17 sekundžių vandens virimo laikas yra fiksuotas ir jo negalima reguliuoti. Šis laikotarpis yra būtinas norint pasiekti reikiamą vandens temperatūrą.
Reguliavimo instrukcijos:

- Suraskite mašinos vandens laiko reguliavimo valdiklį.
- Pailginkite įpurškimo trukmę, jei vandens tiekimas yra mažesnis nei 500 ml per sekundę.
- Patikrinkite galią ir palaipsniui reguliuokite, kad pasiektumėte norimą srautą.

Pastaba: Visada stebėkite mašinos veikimą po reguliavimo, kad užtikrintumėte optimalų veikimą.

3.3.2. Temperatūros nustatymas



1. Paspauskite SET mygtuką 3 sekundes, kolOFF ekrane pasirodys "". Tada keletą sekundžių paspauskite UP „“, kol ekrane pasirodys kodas HP „“.
2. Nustatykite temperatūrą UP/DOWN mygtukais " ".
3. Palaukite kelias sekundes, kol prietaisas parodys OFF "".
4. Kai prietaisas pasieks nustatytą temperatūrą, jis persijungs į jos palaikymo režimą.

Yra du temperatūros rodymo režimai. Vienas iš jų yra realaus laiko temperatūros režimas, o tai reiškia, kad ekrane visada bus rodoma tikroji viduje esančio vandens temperatūra. Antrasis – 100°C režimas, o tai reiškia, kad nepriklausomai nuo nustatytos temperatūros, kai vanduo viduje pasieks nustatytą temperatūrą, ekrane visada bus rodoma 100°C.

3.3.3. 100°C režimo nustatymas

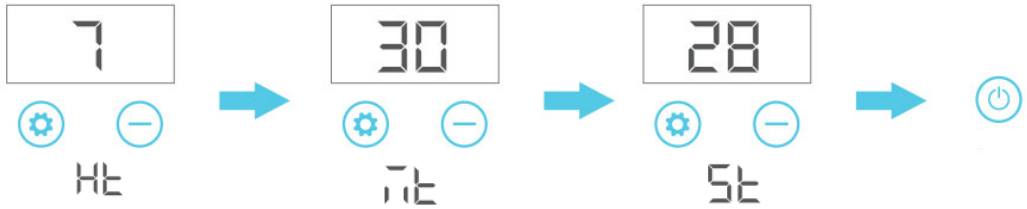
1. Paspauskite SET mygtuką 3 sekundes, kol ekrane pasirodys „OFF“.
2. Paspauskite SET mygtuką 3 sekundes, tada paspauskite mygtuką "SET", kad pasirinktumėte "."
3. Spauskite „UP“, kol ekrane pasirodys „“.
4. Šildymas iki nustatytos temperatūros – dega šilto palaikymo lemputė ir ekrane rodoma 100°C (jei 80°C nustatyta kaip palaikoma temperatūra, kai vandens temperatūra pasieks 80°C, ekrane bus rodoma 100°C) .

3.3.4. Laiko nustatymas

Gamyklos numatytasis nustatymas yra 24 valandos per parą. Jei vartotojas turi vietinį laiko skirtumą, pasirinkite kodo nustatymą pagal vietinį laiką: valanda - minutė - sekundė.

Pavyzdys: 7:30:28:

1. Paspauskite mygtuką „ON/OFF“ 3 sekundes, kol ekrane pasirodys „OFF“.
2. Paspauskite mygtuką "SET" 3 sekundes, pasirinkite laiko kodą " ", tada nustatykite reikšmę "7" mygtukais "UP/DOWN".
3. Paspauskite "SET", pasirinkite minutės kodą "" ir nustatykite minutės reikšmę į "30".
4. Paspauskite „SET“, pasirinkite sekundžių kodą „“ ir nustatykite reikšmę į „28“.
5. Norėdami išsaugoti nustatymus, paspauskite „ON/OFF“.



Valandų nustatymas Minučių nustatymas Sekundžių nustatymas

3.3.5. Gamykliniai nustatymai

Paspauskite mygtuką „ON/OFF“ 3 sekundes, kol ekrane pasirodys „OFF“. Tada vienu metu 3 sekundes spauskite „RESERVATION“ ir „SET“ mygtukus – užsidegs visos ekrano lemputės, o ekranas judės „ratu“, vadinasi, gamykliniai nustatymai buvo sėkmingai atkurti.

3.3.6. Laikinojo darbo režimo nustatymas

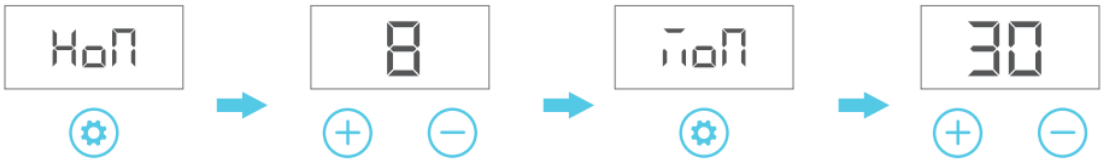
Paspauskite mygtuką „ON/OFF“ 3 sekundes, kol ekrane pasirodys „OFF“. Tada pasirinkite darbo režimo laiko kodą:

HoN	Įjunkite valandą	Laikmatis įjungtas: valandos (0-23)
noN	Įjunkite minutę	Laikmatis įjungtas: minutės (0–59)
HoF	Išjungti valandą	Laikmatis išjungtas: valandos (0-23)
noF	Išjunkite minutę	Laikmatis išjungtas: minutės (0–59)
Ht	valanda,	Paros laikas: valanda
nt	Minutė	Paros laikas: minutės
St	Antra	Paros laikas: sekundės

Pavyzdys:

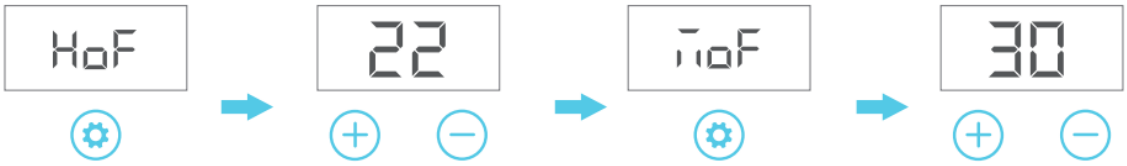
Įjungimo laiką nustatykite į 8:30 val.

1. Paspauskite mygtuką „ON/OFF“ 3 sekundes, kol ekrane pasirodys „OFF“. Paspauskite „SET“, kad pasirinktumėte „“, HoN tada naudokite „UP/DOWN“ mygtukus, kad nustatytumėte valandas į „8“.
2. Paspauskite „SET“, kad pasirinktumėte „“, noN tada naudokite „UP/DOWN“ mygtukus, kad nustatytumėte raginimus į „30“.



Išjungimo laiką nustatykite į 22:30

3. Paspauskite „SET“, kad pasirinktumėte „“, HoF tada naudokite „UP/DOWN“ mygtukus, kad nustatytumėte valandas į „22“.
4. Paspauskite „SET“, kad pasirinktumėte „“, MoF tada naudokite „UP/DOWN“ mygtukus, kad nustatytumėte minutes į „30“.



5. Paspauskite „SET“, kad pasirinktumėte „OFF“ kodą, arba palaukite 20 sekundžių, kol ekrane pasirodys „OFF“.
6. Paspauskite „ON/OFF“, kad įjungtumėte įrenginį, paspauskite ir palaikykite mygtuką „RESERVATION“, kol užsidegs „RESERVATION“ indikatoriaus lemputė. Nustatymas baigtas.

3.4. Trikčių šalinimas

Klaidos kodas	Klaidos priežastis	Galimas sprendimas
ELL	Bake nėra vandens, vanduo teka lėtai, vandens slėgis žemas.	Kai įrenginys įjungtas, bake nėra vandens. ELL kodas pasirodo vandens pildymo metu. Atidarykite vandens išleidimo čiaupą ir patikrinkite, ar vandens įleidimo slėgis yra pakankamas.
Er H	Temperatūros jutiklio atvira grandinė arba trumpasis jungimas.	Patikrinkite, ar jutiklio laidas atjungtas, ar pagrindinė plokštė veikia tinkamai.
Er 1	Įpylus vandens 20 minučių, bako vanduo negali pasiekti žemo lygio.	Vandens slėgis žemas arba įleidimo vožtuvą užblokavo šiukšlės. 1) Patikrinkite, ar vandens slėgis yra pakankamas. 2) Reguliariai valykite kalkakmenį. 3) Patikrinkite, ar įjungtas įleidimo jungiklis. 4) Patikrinkite, ar toje vietoje nėra vandens.
Er2	Vanduo negali pasiekti nustatytos temperatūros po 35 minučių kaitinimo	

Ekranas neveikia	Pagrindinės plokštės gedimas arba termostato apsauga nuo perkaitimo.	1) Patikrinkite, ar prietaisas gali normaliai pašildyti vandenį po įjungimo. 2) Patikrinkite, ar ekrano ekrano jungtis nėra laisva arba atjungta. 3) Patikrinkite, ar pagrindinė plokštė veikia tinkamai.

3.5. Valymas ir priežiūra

a) Ištraukite maitinimo kištuką ir leiskite įrenginiui visiškai atvėsti prieš valydami, reguliuodami ar keisdami priedus ir kai įrenginys nenaudojamas.
b) Paviršiams valyti naudokite tik nekorozines valymo priemones.
c) Įrenginiui valyti galima naudoti tik švelnius ploviklius, skirtus su maistu besiliečiantiems paviršiams valyti.
d) Po kiekvieno valymo visos dalys turi būti kruopščiai išdžiovintos prieš pakartotinai naudojant prietaisą.
e) Laikykite įrenginį sausoje ir vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
f) Nepurkškite įrenginio vandens srove ir nenardinkite į vandenį.
g) Įsitikinkite, kad pro korpuso ventiliacijos angas nepatektų vandens.
h) Reguliariai tikrinkite įrenginio techninį tinkamumą ir visus pažeidimus.
i) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
j) Nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti medžiagos, iš kurios pagamintas prietaisas, paviršių.
k) Nevalykite įrenginio rūgštinėmis medžiagomis, medicininėmis priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyva ar kitomis cheminėmis medžiagomis. Tai gali sugadinti įrenginį.

VANDENS KATILO VALYMO KALYKLĖS NUO KALYKLĖS NAUDOJIMAS

Vandens katilą naudojimo metu turėtų reguliariai tikrinti asmuo. Kai katilas nenaudojamas per šventes ar ilgesnį laiką, jį reikia išjungti, išjungti elektros energiją ir vandenį, o vandens baką – išleisti vandenį, kad būtų išvengta vidinių komponentų senėjimo ir užtikrintas saugus bei ilgas katilo tarnavimo laikas.

Reguliariai valykite jutiklius, kad kalkės nepaveiktų automatinio aparato veikimo mechanizmo. Rinkoje parduodamos specialios nukalkinimo priemonės, todėl vartotojai turėtų vadovautis pakuotės instrukcijomis ir atsižvelgti į realią situaciją. Rekomenduojama valyti kartą per ketvirtį.

Norėdami išvalyti nuosėdas arba atlikti techninę priežiūrą, atidarykite katilo bako įdėklo sandarinimo dangtelį. Būtina dar kartą patikrinti, ar sandarinimo žiedas nepažeistas ir ar jis nėra priplotas. Jei reikia, priveržkite ir vėl uždėkite dangtelį. Pabandykite vieną ar du šildymo katilo darbo ciklus, kad įsitikintumėte, jog nėra garų nuotėkio, kitaip tai paveiks naudojimo saugą ir sugadins įrangą.

Vandens katilas su nuotekų valymo įrenginiu turėtų būti reguliariai naudojamas ir reguliariai valomas nuotekas. Išleidžiant vandenį, reikia atjungti visą elektros tiekimą ir palaukti, kol vandens temperatūra bake nukris iki kambario temperatūros. Griežtai draudžiama daužyti ar naudoti metalinius įrankius valant įdėklo nuosėdas. Siekiant užtikrinti tinkamą įrangos veikimą ir pailginti jos tarnavimo laiką, valymo ir nuosėdų šalinimo metu atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1) Paruošimas

1.1) Išjunkite įrangą: įsitikinkite, kad maitinimas ir vandens šaltiniai yra visiškai išjungti.

1.2) Paruoškite įrankius: Paruoškite atsuktuvus ir kitus reikalingus įrankius.

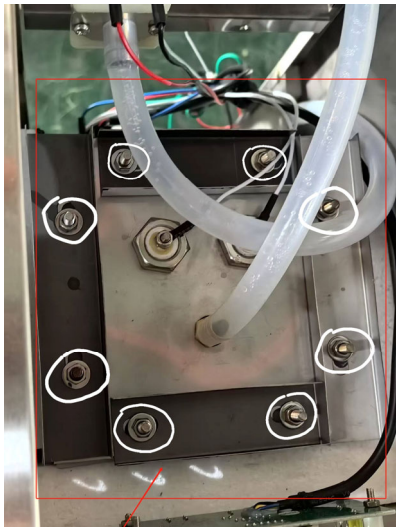
1.3) Atkreipkite dėmesį į saugumą: atidarydami įrangą, saugokitės viršutinio dangčio krašto, kad neįsipjautumėte rankų.

2) Prietaiso išardymas

2.1) Įrankiu atsukite viršutinio prietaiso dangtelio varžtus ir nuimkite viršutinį dangtelį.



2.2) Išsukite 8 varžtus įrenginio viduje ir padėkite juos saugioje vietoje, kad nepasimestų.



3) Nukalkinimo priemonės įpylimas

3.1) Įrankiu atsukite silfoną ir atitinkamas vidines jungtis perkelkite į viršų, palikdami pakankamai vietos.



3.2) Per ertmę į prietaiso vidų įpilkite citrinos rūgšties (arba kitos rekomenduojamos nukalkinimo priemonės).

3.3) Grąžinkite vidines jungiamąsias detales į pradinę padėtį ir priveržkite silfoną.

4) Prietaiso valymas

4.1) Vėl prijunkite elektros ir vandens tiekimą.

4.2) Įkaitinkite prietaisą iki virimo ir leiskite nukalkintojui 1–2 valandas įsigerti į jo vidų.

5) Drenažas

5.1) Baigus mirkyti, išleiskite valymo tirpalą iš prietaiso per išleidimo angą.



5.2) Išleidžiant vandenį, išjunkite maitinimą, kad užtikrintumėte saugumą.

6) Patikrinimas ir atkūrimas

6.1) Atlikite ankstesnius veiksmus, kad vėl atidarytumėte prietaiso vidų ir patikrintumėte, ar kalkių nuosėdos švarios.

6.2) Jei valymo rezultatas patenkinamas, įsitikinkite, kad maitinimas išjungtas, priveržkite visus varžtus ir atkurkite pradinę įrangos būseną.

NAUDOTŲ ĮRENGINIŲ IŠMETIMAS.
Pasibaigus eksploatavimo laikui, šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuvežti į elektrinės ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo punktą. Tai rodo simbolis ant gaminio, naudojimo instrukcijos arba pakuotės. Šiame prietaise naudojamos medžiagos yra perdirbamos pagal jų ženklinimą. Pakartotinai naudodami, perdirbdami ar taikydami kitus atliekų mašinų naudojimo būdus, jūs labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.
Vietinė administracija suteiks jums informaciją apie tinkamą naudotų prietaisų išmetimo vietą.

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Boiler de umplere automată cu apă 8l
Model	RCWK-8L-AUT
Tensiune de alimentare [V~] / frecvență [Hz]	230/50
Putere nominală [W].	2100
Capacitate [l]	8
Eficiența apei [l/h]	30
Presiunea maximă de intrare a apei [MPa]	0,4
Interval de temperatură [°C]	40 – 100
Dimensiuni (latime x adancime x inaltime) [mm]	200 x 400 x 600
Greutate [kg]	6,3

1. Descriere generală

Manualul este destinat să ajute la o utilizare sigură și fiabilă. Produsul este proiectat și fabricat strict conform specificațiilor tehnice folosind cea mai recentă tehnologie și componente și menținând cele mai înalte standarde de calitate.

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ÎNȚELEGEȚI ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRU.

Pentru a asigura funcționarea îndelungată și fiabilă a dispozitivului, asigurați-vă că îl utilizați și îl întrețineți în mod corespunzător, urmând instrucțiunile din acest manual de instrucțiuni. Datele tehnice și specificațiile din acest manual sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări pentru a îmbunătăți calitatea. Tinand cont de progresul tehnic si de posibilitatea reducerii zgomotului, unitatea este proiectata si construita in asa fel incat riscurile rezultate din emisiile de zgomot sa fie reduse la cel mai mic nivel posibil.

Explicarea simbolurilor


Produsul respectă standardele de siguranță aplicabile.


Citiți manualul înainte de utilizare.


Produs reciclabil.


ATENŢIE! sau **AVERTISMENT!** sau **ȚINE minte!** Un semn general de avertizare care descrie o situație dată.


ATENȚIE! Avertisment de electrocutare!


Atenție! Suprafața fierbinte poate provoca arsuri!


Numai pentru uz interior.

ATENŢIE! Cifrele din acest manual sunt doar ilustrative și pot varia în unele detalii față de aspectul real al produsului.

2. Siguranța utilizării

ATENŢIE! Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau deces.

Termenul „dispozitiv” sau „produs” din avertismente și descrierea instrucțiunilor se referă la Auto Fill Water Boiler 8l.

2.1. Siguranta electrica

a) Ștecherul acestui dispozitiv trebuie să se potrivească în priză. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Ștecherele originale și prizele potrivite reduc riscul de șoc electric.
b) Evitați să atingeți părțile împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, cuptoarele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat și atinge dispozitivul atunci când este expus la ploaie directă, trotuar umed sau când lucrați într-un mediu umed. Dacă apă pătrunde în dispozitiv, există un risc crescut de deteriorare a unității și șoc electric.
c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
d) Nu utilizați cablul într-un mod neintenționat. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
e) Dacă nu puteți evita utilizarea produsului într-un mediu umed, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) pentru a-l conecta la rețeaua electrică. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă urme de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de departamentul de service al producătorului.
g) Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul însuși în apă sau alt lichid. Nu utilizați produsul pe suprafețe umede.

2.2. Siguranta la locul de munca

a) Păstrați zona de lucru ordonată și bine iluminată. Dereglarea sau iluminarea slabă pot duce la accidente. Fiți prevăzător, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați dispozitivul.
b) Dacă găsiți orice deteriorări sau nereguli în funcționarea produsului, opriți-l imediat și raportați-l unei persoane autorizate.
c) Reparațiile aparatului pot fi efectuate numai de service-ul producătorului. Nu încercați să reparați singur produsul!
d) În caz de aprindere sau incendiu, utilizați numai stingătoare cu pulbere sau zăpadă (CO_2) pentru a suprima dispozitivul sub tensiune.
e) Păstrați acest manual pentru referințe viitoare. Dacă produsul urmează să fie predat unei terțe părți, predați-l împreună cu acest manual de utilizare.
f) Țineți aparatul departe de copii și animale.
g) Când utilizați acest produs împreună cu alte dispozitive, urmați și celelalte instrucțiuni de utilizare.

Ține minte! Păstrați copiii și ceilalți trecători în siguranță în timpul utilizării aparatului.

2.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați acest dispozitiv dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor care v-ar putea afecta capacitatea de a utiliza dispozitivul.
b) Dispozitivul nu este destinat să fie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale, senzoriale sau intelectuale reduse sau persoane fără experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor cu privire la modul de operare. dispozitivul.

c) Pentru a preveni pornirea accidentală, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la o sursă de alimentare.
d) Produsul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.
e) Nu introduceți mâinile sau obiecte în interiorul dispozitivului de rulare!

2.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

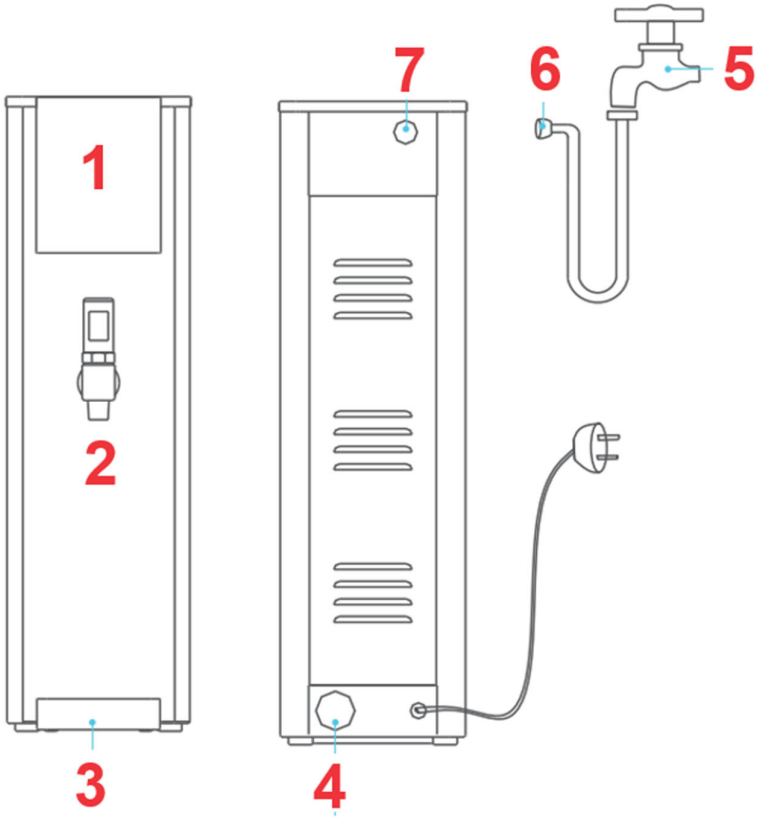
a) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul ON/OFF nu funcționează corect (nu pornește și nu se oprește). Unitățile care nu pot fi controlate de comutator sunt nesigure, nu pot funcționa și trebuie reparate.
b) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de reglare, curățare sau întreținere. Această precauție reduce riscul de pornire accidentală.
c) Păstrați produsul nefolosit la îndemâna copiilor și a oricui nu este familiarizat cu dispozitivul sau cu acest manual. Produsele sunt periculoase atunci când sunt folosite de utilizatori fără experiență.
d) Păstrați produsul în stare bună de funcționare. Verificați înainte de fiecare utilizare dacă nu există daune generale sau deteriorarea pieselor în mișcare (fisuri ale pieselor și componentelor sau orice altă stare care poate afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului). Dacă este deteriorat, returnați dispozitivul pentru reparații înainte de utilizare.
e) Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
f) Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate de personal calificat folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța utilizării.
g) Pentru a asigura integritatea operațională proiectată a dispozitivului, nu îndepărtați capacele instalate din fabrică și nu slăbiți șuruburile.
h) Nu mutați, mutați sau rotiți dispozitivul în timpul funcționării.
i) Curăţaţi aparatul în mod regulat pentru a preveni acumularea permanentă de murdărie.
j) Produsul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
k) Nu porniți o unitate goală.
l) Nu modificați dispozitivul pentru a-i modifica performanța sau designul.
m) Țineți unitatea departe de surse de foc și căldură.
n) Nu supraîncărcați dispozitivul.
o) Nu blocați orificiile de ventilație ale unității!

ATENŢIE! Deși produsul a fost proiectat pentru a fi sigur, cu măsuri de protecție adecvate și în ciuda caracteristicilor suplimentare de siguranță oferite utilizatorului, există totuși un mic risc de accident sau rănire la manipularea unității. Se recomandă prudență și bun simț atunci când utilizați produsul.

3. Instructiuni de utilizare

Aparatul este proiectat numai pentru încălzirea și menținerea temperaturii setate a apei.
Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea greșită.

3.1. Prezentare generală a produsului



1 - Panou de control
2 - Atingeți
3 - Tava de apa
4 - Ieșirea apei
5 - Robinet de alimentare
6 - Tub de alimentare cu apă
7 - Admisia apei

Nota:

Ieșirea de apă, cunoscută și sub denumirea de evacuare a apei, este o parte integrantă a sistemului de curățare al mașinii. Nu este utilizat în operațiunile obișnuite ale mașinii, dar este esențial pentru eliminarea reziduurilor sau a apei de fierbere în timpul procesului de curățare. Vedeți utilizarea după cum urmează:

- Funcționare regulată: Nu este necesară nicio conexiune pentru utilizarea zilnică.
- În timpul curățării: Conectați după cum este necesar pentru a evacua în siguranță deșeurile sau apa fierbinte.

Unii utilizatori se pot referi la această componentă ca „priză de apă pentru întreținere”. Este conceput pentru a fi utilizat în mod special în timpul sarcinilor de întreținere și nu trebuie conectat tot timpul.

Panou de control:



Indicatoare luminoase:

ÎNCĂLZIRE - Aparatul încălzește apa.

PĂSTRAȚI CALDE - Apa a atins temperatura setată; modul de menținere a temperaturii.

WATER LOW - Nu există apă în unitate - alimentarea cu apă poate fi întreruptă sau apa nu a atins nivelul necesar (cod afișat: ELL).

UMPLEREA CU APA - Aparatul umple apa.

REZERVARE - Unitatea funcționează în modul de timp setat.

DEFUNCȚIONARE - Unitatea funcționează defectuos. Rezolvați problema conform codului de eroare

Butoane:

REZERVARE - buton pentru setarea timpului de funcționare a dispozitivului.

SET - Buton Setări.

SUS/JOS - Butoane pentru creșterea/scăderea temperaturii și a timpului setate.

ON/OFF - întrerupătorul principal al dispozitivului

3.2. Pregătirea pentru operare

POZIȚIONAREA UNITĂȚII

Temperatura ambiantă nu trebuie să depășească 40°C, iar umiditatea ambiantă nu trebuie să depășească 85%. Așezați unitatea într-un mod care să asigure o bună circulație a aerului. Mențineți o distanță de minim 10 cm față de orice perete al unității. Țineți unitatea departe de orice suprafețe fierbinți. Utilizați întotdeauna unitatea pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale, senzoriale și intelectuale afectate. Așezați unitatea în așa fel încât ștecherul principal să poată fi atins în orice moment. Asigurați-vă că sursa de alimentare a unității corespunde cu cea specificată pe plăcuța de identificare!
Înainte de a utiliza unitatea pentru prima dată, dezasamblați toate piesele și spălați-le, precum și întreaga unitate.
1. Așezați unitatea așa cum este descris mai sus. Așezați tava cu apă pe fund.

2. Înșurubați un capăt al tubului de admisie în orificiul de admisie a apei din spatele unității.
3. Înșurubați celălalt capăt al tubului de admisie la o sursă de apă sau la robinet filetat.
4. Deschideți alimentarea cu apă.
5. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare.

3.3. Lucrul cu dispozitivul

Pentru a porni dispozitivul, apăsați butonul „ON/OFF”. Pentru a opri dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul „ON/OFF” timp de 3 secunde.
Când boilerul este pornit pentru prima dată, aparatul va încălzi automat și va fierbe apa până când indicatorul de menținere la cald se aprinde, indicând că temperatura apei a atins valoarea setată.
Apăsați și mențineți apăsat butonul „REZERVARE” pentru a activa sau dezactiva modul de funcționare a temporizatorului.
Pentru a verifica temperatura setată, apăsați și mențineți apăsat butonul „JOS” timp de 3 secunde.

3.3.1. Setarea timpului de umplere

Aparatul are o setare implicită de umplere cu apă pentru 1 secundă, în timp ce timpul de pauză nu poate fi modificat. Dacă doriți să modificați timpul de umplere, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos.
De exemplu: setați timpul de umplere la 2 secunde și opriți timp de 17 secunde.
Umplerea rezervorului cu apă la temperatură ridicată durează 1 secundă, apoi se oprește timp de 17 secunde (1 secundă = codul „20”).
Dacă trebuie să setați 2 secunde pentru a umple rezervorul de apă (2 secunde = codul "40") la temperatură ridicată, apăsați SET timp de 3 secunde în modul de așteptare, selectați codul  " "și apăsați SET pentru a afișa "40", apoi apăsați SET pentru a selecta OFF sau așteptați 20 de secunde pentru a reveni automat la OFF, apoi apăsați ușor ON/OFF pentru a finaliza setarea.
În condiții normale, nu este necesară ajustarea timpului de umplere cu apă. Cu toate acestea, variațiile locale ale presiunii apei pot afecta performanța mașinii.
Setare standard:

- Rata implicită: Aparatul este setat să distribuie 500 ml de apă pe secundă în condiții standard de presiune a apei.

Ajustări pentru presiunea scăzută a apei:

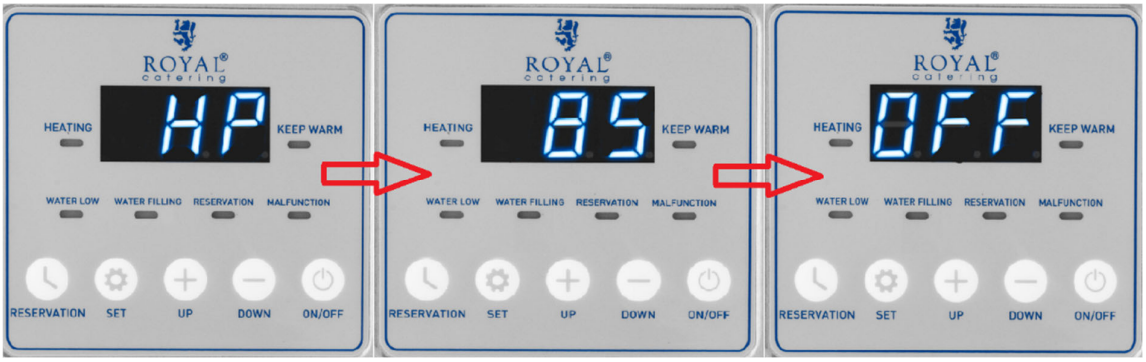
- Problemă: În zonele cu presiune scăzută a apei, debitul se poate reduce la 250 ml pe secundă.
- Soluție: Pentru a compensa presiunea mai scăzută a apei și pentru a menține eficiența, reglați timpul de injectare a apei în consecință. Această ajustare ajută la asigurarea faptului că mașina furnizează cantitatea potrivită de apă, așa cum este prevăzut.

Timp fix de funcționare:
Timp de fierbere a apei: Durata de 17 secunde pentru apa clocotită este fixă și nu poate fi ajustată. Această perioadă este esențială pentru atingerea temperaturii corecte a apei pentru operațiuni.
Instrucțiuni pentru reglare:

- Localizați controlul de reglare a temporizării apei pe mașină.
- Măriți durata injecției dacă debitul de apă este mai mic de 500 ml pe secundă.
- Testați ieșirea și reglați treptat pentru a obține debitul dorit.

Notă: Monitorizați întotdeauna performanța mașinii după ajustări pentru a asigura o funcționare optimă.

3.3.2. Setarea temperaturii



1. Apăsați butonul SET timp de 3 secunde până cândOFF pe afișaj apare „”. Apoi apăsați UP „” timp de câteva secunde până când afișajul arată codul HP „”.
2. Setați temperatura cu UP/DOWN butoanele " ".
3. Așteptați câteva secunde până când dispozitivul afișează OFF „”.
4. Când dispozitivul atinge temperatura setată, va intra în modul de păstrare.

Există două moduri de afișare a temperaturii. Unul este modul de temperatură în timp real, ceea ce înseamnă că afișajul va afișa întotdeauna temperatura reală a apei din interior. Al doilea este modul 100°C, ceea ce înseamnă că indiferent de temperatura setată, atunci când apa din interior ajunge la temperatura setată, afișajul va afișa întotdeauna 100°C.

3.3.3. Setarea modului 100°C

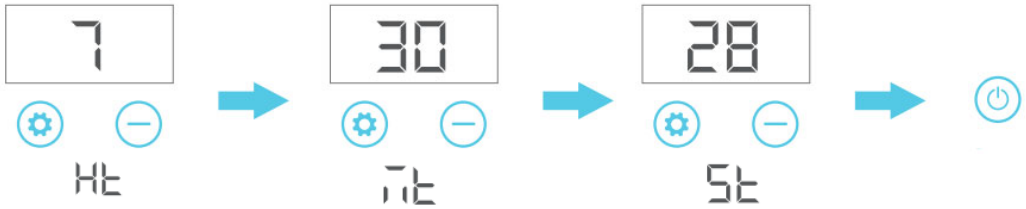
1. Apăsați butonul SET timp de 3 secunde până când pe afișaj apare „OFF”.
2. Apăsați butonul SET timp de 3 secunde, apoi apăsați butonul „SET” pentru a selecta „.” 
3. Apăsați „SUS” până când afișajul arată „.”
4. Încălzire până la temperatura setată - lumina menținere la cald este aprinsă și ecranul arată 100°C (dacă este setată 80°C ca temperatură de menținut, când temperatura apei atinge 80°C, ecranul va afișa 100°C) .

3.3.4. Setarea timpului

Setarea implicită din fabrică este 24 de ore pe zi. Dacă utilizatorul are o diferență de oră locală, vă rugăm să selectați setarea codului în funcție de ora locală: oră - minut - secundă.

Exemplu: 7:30:28:

1. Apăsați butonul „ON/OFF” timp de 3 secunde până când afișajul arată „OFF”.
2. Apăsați butonul „SET” timp de 3 secunde, selectați codul  de timp”, apoi setați valoarea „7” cu butoanele „SUS/JOS”.
3. Apăsați „SET”, selectați codul  minut „ și setați valoarea minutei la „30”.
4. Apăsați „SET”, selectați codul  de secunde „ și setați valoarea la „28”.
5. Apăsați „ON/OFF” pentru a salva setările.



Stabilirea orelor Stabilirea minutelor Setarea secundelor

3.3.5. Resetare din fabrică

Apăsați butonul „ON/OFF” timp de 3 secunde până când afișajul arată „OFF”. Apoi apăsați simultan butoanele „RESERVARE” și „SET” timp de 3 secunde - toate luminile afișajului se vor aprinde, iar ecranul de afișare se va mișca „în cerc”, ceea ce înseamnă că setările din fabrică au fost restaurate cu succes.

3.3.6. Setarea modului de funcționare temporar

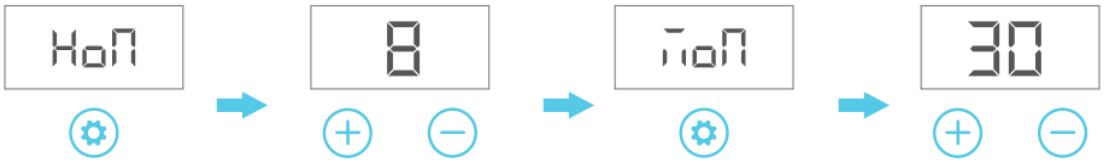
Apăsați butonul „ON/OFF” timp de 3 secunde până când afișajul arată „OFF”. Apoi selectați codul de timp al modului de funcționare:

HoN	Porniți ora	Temporizator pornit: ore (0-23)
noN	Porniți minute	Temporizator pornit: minute (0-59)
HoF	Opriți ora	Temporizator oprit: ore (0-23)
noF	Opriți minutul	Temporizator oprit: minute (0-59)
Ht	Oră,	Ora zilei: oră
nt	Minut	Ora zilei: minute
St	Doilea	Ora zilei: secunde

Exemplu:

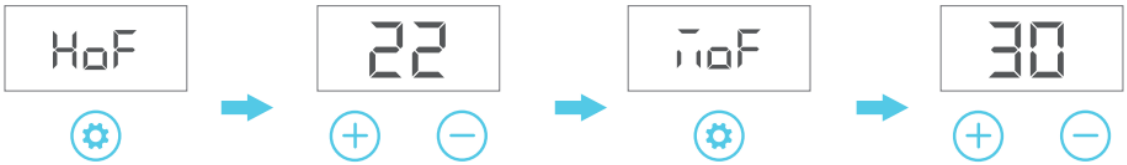
Setați ora de pornire la 8:30 am.

1. Apăsați butonul „ON/OFF” timp de 3 secunde până când afișajul arată „OFF”. Apăsați „SET” pentru a selecta „”, HoN apoi utilizați butoanele „SUS/JOS” pentru a seta ora la „8”.
2. Apăsați „SET” pentru a selecta "," noN apoi utilizați butoanele „SUS/JOS” pentru a seta solicitările la „30”.



Setați ora de oprire la 22:30

3. Apăsați „SET” pentru a selecta "," HoF apoi utilizați butoanele „SUS/JOS” pentru a seta ora la „22”.
4. Apăsați „SET” pentru a selecta "," MoF apoi utilizați butoanele „SUS/JOS” pentru a seta minutele la „30”.



5. Apăsați „SET” pentru a selecta codul „OFF” sau așteptați 20 de secunde până când afișajul arată „OFF”.
6. Apăsați „ON/OFF” pentru a porni dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul „REZERVARE” până când indicatorul luminos „RESERVARE” se aprinde. Setarea este completă.

3.4. Depanare

Cod de eroare	Cauza erorii	Soluție posibilă
ELL	Fără apă în rezervor, apa curge încet, presiunea apei scăzută.	Când unitatea este pornită, nu există apă în rezervor. Codul ELL apare în timpul procesului de umplere cu apă. Vă rugăm să deschideți robinetul de evacuare a apei și să verificați dacă presiunea de intrare a apei este suficientă.
Er H	Circuit întrerupt sau scurtcircuit al senzorului de temperatură.	Vă rugăm să verificați dacă cablul senzorului este deconectat sau dacă placa de bază funcționează corect.
Er 1	Apa din rezervor nu poate atinge un nivel scăzut după umplerea cu apă timp de 20 de minute.	Presiunea apei este scăzută sau supapa de admisie este blocată de resturi. 1) Verificați dacă presiunea apei este adecvată. 2) Curățați calcarul în mod regulat. 3) Verificați dacă comutatorul de admisie este pornit. 4) Verificați dacă nu există apă în zonă.
Er2	Apa nu poate atinge temperatura setată după încălzire timp de 35 de minute	

Afișajul nu funcționează	Defecțiune pe placa de bază sau protecția termostatului împotriva supraîncălzirii.	1) Verificați dacă aparatul poate încălzi apa în mod normal după pornire. 2) Verificați dacă conexiunea ecranului de afișare nu este slăbită sau deconectată. 3) Verificați dacă placa de bază funcționează corect.

3.5. Curatenie si intretinere

a) Trageți ștecherul și lăsați unitatea să se răcească complet înainte de curățarea, reglarea sau înlocuirea accesoriilor și atunci când unitatea nu este utilizată.
b) Utilizați numai agenți de curățare non-corozivi pentru curățarea suprafețelor.
c) Pentru curățarea unității pot fi utilizați numai detergenți blândi, proiectați pentru curățarea suprafețelor în contact cu alimentele.
d) După fiecare curățare, toate piesele trebuie să fie bine uscate înainte ca dispozitivul să fie reutilizat.
e) Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și lumina directă a soarelui.
f) Nu pulverizați unitatea cu un jet de apă și nu o scufundați în apă.
g) Asigurați-vă că nu pătrunde apă prin orificiile de ventilație din carcasă.
h) Efectuați inspecții regulate ale unității, verificând starea tehnică și eventualele daune.
i) Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.
j) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice (ex. perie de sârmă sau spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora suprafața materialului din care este fabricat aparatul.
k) Nu curățați unitatea cu substanțe acide, agenți medicali, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice. Poate cauza deteriorarea dispozitivului.

OPERAȚIUNEA DE CURĂȚARE A BOILERULUI DE APĂ PENTRU DECORARE

În timpul utilizării cazanului de apă, acesta trebuie gestionat de o persoană care efectuează verificări regulate, în zilele de sărbătoare sau pe perioade mai lungi de timp, oprindu-se alimentarea cu energie electrică și apa, precum și rezervorul de apă pentru a preveni îmbătrânirea componentelor interne și pentru a asigura o utilizare sigură și o durată de viață prelungită.

Acordați atenție curățării regulate a senzorilor pentru a preveni afectarea depunerilor de calcar asupra mecanismului de funcționare automată al aparatului. Există agenți speciali de detartrare disponibili pe piață, utilizatorii trebuie să consulte instrucțiunile de pe ambalaj în funcție de situația reală, se recomandă curățarea o dată pe trimestru.

Deschideți capacul de etanșare al căptușelii rezervorului cazanului pentru a curăța placa sau a efectua operațiuni de întreținere. Verificați din nou dacă inelul de etanșare este deteriorat sau plat. Dacă este necesar, strângeți din nou capacul și montați la loc. Încercați unul sau două cicluri de funcționare a cazanului pentru a confirma că nu există scurgeri de abur, altfel acest lucru va afecta siguranța în utilizare și va deteriora echipamentul.

În cazul cazanelor de apă cu dispozitiv de canalizare, utilizarea regulată a apei uzate trebuie să fie efectuată cu întreruperea alimentării cu energie electrică și așteptarea ca temperatura apei din rezervor să scadă la temperatura camerei la evacuare. Este strict interzisă lovirea sau utilizarea uneltelor metalice pentru curățarea depunerilor de calcar. Pentru a asigura performanța și a prelungi durata de viață a echipamentului, vă rugăm să urmați pașii de mai jos pentru operațiunea de curățare și detartrare:

1) Pregătire

1.1) Opriți echipamentul: asigurați-vă că sursele de alimentare și apă sunt complet oprite.

1.2) Pregătiți uneltele: Pregătiți șurubelnițele și alte unelte necesare.

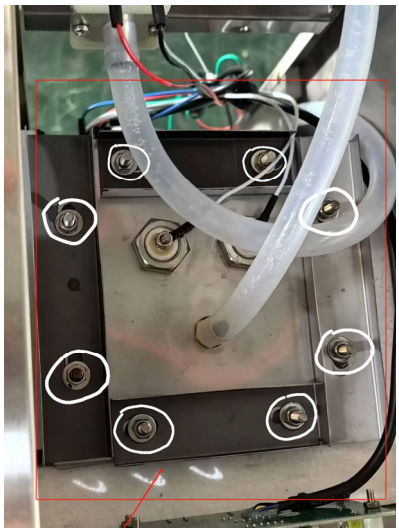
1.3) Acordați atenție siguranței: Aveți grijă la marginea capacului superior atunci când deschideți echipamentul pentru a evita tăierea mâinilor.

2) Demontarea aparatului

2.1) Deșurubați șuruburile capacului superior al aparatului cu o unealtă și scoateți capacul superior.



2.2) Scoateți cele 8 șuruburi din interiorul dispozitivului și puneți-le într-un loc sigur, astfel încât să nu se piardă.



3) Adăugarea detartrantului

3.1) Folosiți o unealtă pentru a deșuruba burduful și a mișca în sus fitingurile interne relevante, lăsând suficient spațiu.



3.2) Turnați acid citric (sau alt agent de detartrare recomandat) în interiorul aparatului prin gol.

3.3) Readuceți fitingurile interne în poziția lor inițială și strângeți burduful.

4) Curățarea aparatului

4.1) Reconectați alimentarea cu energie electrică și apă.

4.2) Încălziți aparatul până la fierbere și lăsați detartrantul să acționeze în interiorul aparatului timp de 1 până la 2 ore.

5) Drenaj

5.1) După finalizarea procesului de înmuiere, scurgeți soluția de curățare din aparat prin orificiul de evacuare.



5.2) La golire, opriți alimentarea cu energie electrică pentru siguranță.

6) Verificare și recuperare

6.1) Urmați pașii anteriori pentru a deschide din nou interiorul aparatului și a verifica dacă depunerile de calcar sunt curate.

6.2) Dacă efectul de curățare este satisfăcător, asigurați-vă că este oprită alimentarea, strângeți toate șuruburile și readuceți echipamentul la starea inițială.

ELIMINAREA UNITĂȚILOR UTILIZATE.

La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul de pe produs, instrucțiuni de utilizare sau ambalaj. Materialele utilizate în acest aparat sunt reciclabile conform marcajului lor. Prin reutilizarea, reciclarea sau aplicarea altor forme de utilizare a mașinilor de deșeuri, aduci o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Administrația dumneavoastră locală vă va oferi informații despre punctul de eliminare adecvat pentru aparatele uzate.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Bojler z avtomatskim polnjenjem vode 8l
Model	RCWK-8L-AUT
Napajalna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50
Nazivna moč [W].	2100
Prostornina [l]	8
Učinkovitost vode [l/h]	30
Največji vstopni tlak vode [MPa]	0,4
Temperaturno območje [°C]	40 – 100
Mere (širina x globina x višina) [mm]	200 x 400 x 600
Teža [kg]	6,3

1. Splošni opis

Priročnik je namenjen pomoči pri varni in zanesljivi uporabi. Izdelek je zasnovan in izdelan strogo v skladu s tehničnimi specifikacijami z uporabo najnovejše tehnologije in komponent ter ohranjanjem najvišjih standardov kakovosti.

PRED ZAČETKOM DELA POZORNO PREBERITE IN RAZUMETI TA PRIROČNIK.

Da zagotovite dolgo in zanesljivo delovanje naprave, jo pravilno upravljajte in vzdržujte v skladu s smernicami v teh navodilih za uporabo. Tehnični podatki in specifikacije v tem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb za izboljšanje kakovosti. Ob upoštevanju tehničnega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa je enota zasnovana in izdelana tako, da so tveganja zaradi emisij hrupa zmanjšana na najnižjo možno raven.

Razlaga simbolov


Izdelek je skladen z veljavnimi varnostnimi standardi.


Pred uporabo preberite priročnik.


Izdelek, ki ga je mogoče reciklirati.


POZOR! ali **OPOZORILO!** ali **ZAPOMNI!** Splošni opozorilni znak, ki opisuje določeno situacijo.


POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!


Pozor! Vroča površina lahko povzroči opekline!


Samo za notranjo uporabo.

POZOR! Številke v tem priročniku so samo ilustrativne in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega videza izdelka.

2. Varnost uporabe

POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali smrt.

Izraz "naprava" ali "izdelek" v opozorilih in opisu navodil se nanaša na avtomatski bojler za vodo 8l.

2.1. Električna varnost

a) Vtič te naprave se mora prilegati v vtičnico. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Originalni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih delov, kot so cevi, grelniki, pečice in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno in se dotika naprave, ko je izpostavljeno neposrednemu dežju, mokrem pločniku ali med delom v vlažnem okolju. Če voda pride v napravo, obstaja povečana nevarnost poškodbe enote in električnega udara.
c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
d) Kabla ne uporabljajte na nepredviden način. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite proč od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
e) Če se ne morete izogniti uporabi izdelka v mokrem okolju, uporabite napravo za diferenčni tok (RCD), da ga priključite na električno omrežje. Uporaba RCD zmanjša nevarnost električnega udara.
f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisna služba proizvajalca.
g) Da preprečite električni udar, kabla, vtiča ali same naprave ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Izdelka ne uporabljajte na mokrih površinah.

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Delovni prostor naj bo urejen in dobro osvetljen. Nered ali slaba osvetlitev lahko povzročita nesrečo. Bodite preudarni, pazite kaj počnete in pri uporabi naprave ravnajte po zdravi pameti.
b) Če ugotovite poškodbe ali nepravilnosti v delovanju izdelka, ga takoj izklopite in prijavite pooblaščeni osebi.
c) Popravila naprave sme izvajati samo servis proizvajalca. Izdelka ne poskušajte popraviti sami!
d) V primeru vžiga ali požara uporabite samo gasilne aparate na prah ali sneg (CO_2), da zadušite napravo pod napetostjo.
e) Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo. Če boste izdelek predali tretji osebi, ga izročite skupaj s tem uporabniškim priročnikom.
f) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.
g) Pri uporabi tega izdelka skupaj z drugimi napravami upoštevajte tudi ostala navodila za uporabo.

Ne pozabite! Med uporabo naprave poskrbite za varnost otrok in drugih navzočih.

2.3. Osebna varnost

a) Te naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, mamil ali zdravil, ki bi lahko zmanjšala vašo sposobnost upravljanja naprave.
b) Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi duševnimi, senzoričnimi ali intelektualnimi funkcijami ali osebe brez izkušenj in/ali znanja, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, o uporabi napravo.
c) Da preprečite nenamerni zagon, se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju, preden ga priključite na vir napajanja.
d) Izdelek ni igrača. Otroke je treba opazovati, da se ne igrajo z izdelkom.
e) V tekaško napravo ne postavljajte rok ali kakršnih koli predmetov!

2.4. Varna uporaba naprave

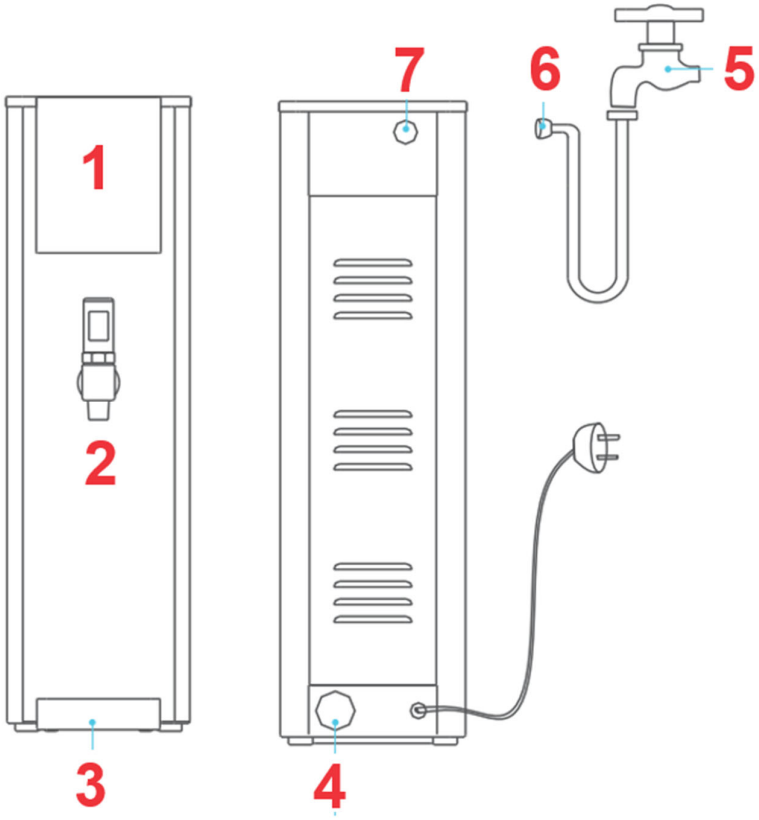
a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (se ne vklaplja in ne izklaplja). Enote, ki jih ni mogoče krmiliti s stikalom, niso varne, ne morejo delovati in jih je treba popraviti.
b) Pred nastavljanjem, čiščenjem ali servisiranjem napravo odklopite iz električnega omrežja. Ta varnostni ukrep zmanjša tveganje nenamernega zagona.
c) Neuporabljen izdelek hranite izven dosega otrok in vseh, ki ne poznajo naprave ali tega priročnika. Izdelki so nevarni, če jih uporabljajo neizkušeni uporabniki.
d) Izdelek vzdržujte v dobrem delovnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe ali poškodbe gibljivih delov (razpoke v delih in komponentah ali katero koli drugo stanje, ki lahko vpliva na varno delovanje naprave). Če je naprava poškodovana, jo pred uporabo vrnite v popravilo.
e) Izdelek hranite izven dosega otrok.
f) Popravila in vzdrževanje mora izvajati usposobljeno osebje z uporabo samo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varnost uporabe.
g) Da zagotovite načrtovano celovitost delovanja naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih pokrovov in ne popuščajte vijakov.
h) Med delovanjem naprave ne premikajte, premikajte ali obračajte.
i) Napravo redno čistite, da preprečite trajno nabiranje umazanije.
j) Izdelek ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.
k) Ne zaganjajte prazne enote.
l) Ne posegajte v napravo, da bi spremenili njeno delovanje ali obliko.
m) Enoto hranite stran od virov ognja in toplote.
n) Ne preobremenjujte naprave.
o) Ne blokirajte prezračevalnih odprtin enote!

POZOR! Čeprav je bil izdelek zasnovan tako, da je varen, z ustreznimi zaščitnimi ukrepi in kljub dodatnim varnostnim funkcijam, ki so na voljo uporabniku, pri ravnanju z enoto še vedno obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi izdelka svetujemo previdnost in zdrav razum.

3. Navodila za uporabo

Naprava je zasnovana samo za ogrevanje in vzdrževanje nastavljene temperature vode.
Uporabnik je odgovoren za vso škodo, ki nastane zaradi napačne uporabe.

3.1. Pregled izdelka



1 - Nadzorna plošča
2 - Tapnite
3 - Pladenj za vodo
4 - Odvod vode
5 - Dovodna pipa
6 - Cev za dovod vode
7 - Dovod vode

Opomba:

Odvod vode, znan tudi kot drenažni odtok, je sestavni del čistilnega sistema stroja. Ne uporablja se pri običajnem delovanju stroja, vendar je bistvenega pomena za izločanje odpadne ali vrele vode med postopkom čiščenja. Glej uporabo kot spodaj:

- Redno delovanje: Za vsakodnevno uporabo povezava ni potrebna.
- Med čiščenjem: po potrebi priključite za varno odvajanje odpadne ali tople vode.

Nekateri uporabniki lahko to komponento imenujejo "izhod vode za vzdrževanje". Zasnovan je za uporabo posebej med vzdrževalnimi opravili in ni potreben, da bi bil ves čas povezan.

Nadzorna plošča:



Indikatorske lučke:

OGREVANJE - Naprava ogreva vodo.

KEEP WARM - Voda je dosegla nastavljeno temperaturo; način vzdrževanja temperature.

WATER LOW - Ni vode v enoti - dovod vode je morda prekinjen ali pa voda ni dosegla zahtevane ravni (koda na zaslonu: ELL).

POLNJENJE VODE - Naprava doliva vodo.

REZERVACIJA - Enota deluje v nastavljenem časovnem režimu.

MILFUNCTION - Enota ne deluje pravilno. Rešite težavo glede na kodo napake

Gumbi:

REZERVACIJA - gumb za nastavitev časa delovanja naprave.

SET - Gumb za nastavitve.

GOR/DOL - Gumbi za zvišanje/zmanjšanje nastavljene vrednosti temperature in časa.

ON/OFF - glavno stikalo naprave

3.2. Priprava na operacijo

POZICIONIRANJE ENOTE

Temperatura okolice ne sme presegati 40 °C, vlažnost okolice pa ne sme presegati 85 %. Enoto postavite tako, da je zagotovljeno dobro kroženje zraka. Ohranite najmanj 10 cm razdalje od katere koli stene enote. Enoto hranite stran od vročih površin. Enoto vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z motnjami duševnih, senzoričnih in intelektualnih funkcij. Enoto postavite tako, da je glavni vtič dosegljiv kadar koli. Prepričajte se, da napajanje enote ustreza tistemu, ki je navedeno na identifikacijski ploščici!
Pred prvo uporabo naprave razstavite vse dele in jih operite tako kot celotno enoto.
1. Namestite enoto, kot je opisano zgoraj. Na dno postavite posodo z vodo.
2. En konec dovodne cevi privijte v dovod vode na zadnji strani enote.
3. Drugi konec dovodne cevi privijte na vir vode ali na navojno pipo.

4. Odprite dovod vode.
5. Priključite napravo na napajanje.

3.3. Delo z napravo

Za vklop naprave pritisnite gumb "ON/OFF". Za izklop naprave pritisnite in 3 sekunde držite gumb "ON/OFF". Ob prvem vklopu kotla bo naprava samodejno segrevala in kuhala vodo, dokler se ne prižge indikator ohranjanja toplega, kar pomeni, da je temperatura vode dosegla nastavljeno vrednost.
Pritisnite in držite tipko "REZERVACIJA" za vklop ali izklop načina delovanja časovnika.
Če želite preveriti nastavljeno temperaturo, pritisnite in držite gumb "DOL" 3 sekunde.

3.3.1. Nastavitev časa polnjenja

Aparat ima privzeto nastavljeno dolivanje vode za 1 sekundo, medtem ko časa premora ni mogoče spremeniti. Če želite spremeniti čas polnjenja, sledite spodnjim navodilom.
Na primer: nastavite čas polnjenja na 2 sekundi in se ustavite za 17 sekund.
Polnjenje rezervoarja z vodo pri visoki temperaturi traja 1 sekundo, nato se ustavi za 17 sekund (1 sekunda = koda "20").
Če morate nastaviti 2 sekundi za polnjenje rezervoarja za vodo (2 sekundi = koda "40") pri visoki temperaturi, pritisnite SET za 3 sekunde v stanju pripravljenosti, izberite kodo "  " "in pritisnite SET, da se prikaže "40", nato pritisnite SET da izberete IZKLOP ali počakajte 20 sekund, da se samodejno vrnete na IZKLOP, nato rahlo pritisnite VKLOP/IZKLOP, da dokončate nastavitev.
V normalnih pogojih prilagoditev časa polnjenja z vodo ni potrebna. Vendar lahko lokalne razlike v vodnem tlaku vplivajo na delovanje stroja.
Standardna nastavitev:

- Privzeta hitrost: Aparat je nastavljen na točenje 500 ml vode na sekundo pod standardnimi pogoji vodnega tlaka.

Prilagoditve za nizek vodni tlak:

- Težava: Na območjih z nizkim vodnim pritiskom se lahko izpust zmanjša na 250 ml na sekundo.
- Rešitev: Če želite nadomestiti nižji pritisk vode in ohraniti učinkovitost, ustrezno prilagodite čas vbrizga vode. Ta prilagoditev pomaga zagotoviti, da stroj dovaja pravo količino vode, kot je predvidena.

Fiksni čas delovanja:
Čas vrele vode: 17-sekundno trajanje vrele vode je fiksno in ga ni mogoče prilagoditi. To obdobje je bistveno za doseganje pravilne temperature vode za delovanje.
Navodila za prilagoditev:

- Poiščite krmilnik za nastavitev časa vode na stroju.
- Podaljšajte trajanje vbrizga, če je izpust vode manjši od 500 ml na sekundo.
- Preizkusite izhod in ga postopoma prilagodite, da dosežete želeni pretok.

Opomba: Po nastavitvah vedno spremljajte delovanje stroja, da zagotovite optimalno delovanje.

3.3.2. Nastavitev temperature



1. Pritisnite gumb SET za 3 sekunde, doklerOFF se na zaslonu ne prikaže "". Nato za nekaj sekund pritisnite UP "", dokler se na zaslonu ne prikaže koda HP "".
2. Nastavite temperaturo s UP/DOWN tipkama " ".
3. Počakajte nekaj sekund, da naprava prikaže OFF "".
4. Ko naprava doseže nastavljeno temperaturo, preide v način vzdrževanja.

Obstajata dva načina prikaza temperature. Eden je temperaturni način v realnem času, kar pomeni, da bo zaslon vedno prikazoval dejansko temperaturo vode v notranjosti. Drugi je način 100°C, kar pomeni, da ne glede na nastavljeno temperaturo, ko voda v notranjosti doseže nastavljeno temperaturo, bo na zaslonu vedno prikazano 100°C.

3.3.3. Nastavitev načina 100°C

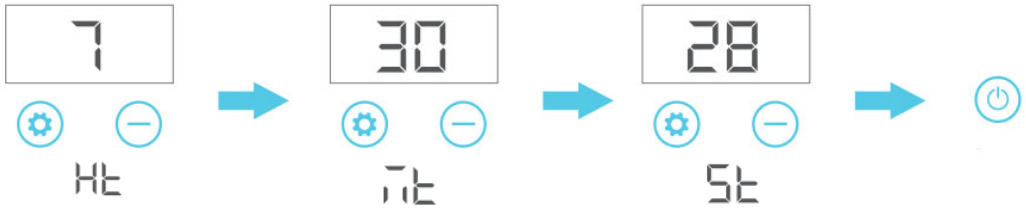
1. Pritisnite gumb SET za 3 sekunde, dokler se na zaslonu ne prikaže "OFF".
2. Pritisnite gumb SET za 3 sekunde, nato pritisnite gumb "SET", da izberete "."
3. Pritisnite "GOR", dokler se na zaslonu ne prikaže " ON ."
4. Ogrevanje na nastavljeno temperaturo - lučka za ohranjanje toplega sveti in zaslon prikazuje 100 °C (če je 80 °C nastavljena kot temperatura za vzdrževanje, ko temperatura vode doseže 80 °C, bo zaslon prikazal 100 °C) .

3.3.4. Nastavitev časa

Tovarniška nastavitev je 24 ur na dan. Če ima uporabnik lokalno časovno razliko, izberite nastavitev kode glede na lokalni čas: ura - minuta - sekunda.

Primer: 7:30:28:

1. Pritisnite gumb "ON/OFF" za 3 sekunde, dokler se na zaslonu ne prikaže "OFF".
2. Pritisnite gumb "SET" za 3 sekunde, izberite časovno kodo Ht ", nato nastavite vrednost "7" z gumboma "GOR/DOL".
3. Pritisnite "SET", izberite kodo minut "" in nastavite vrednost minut na "30."
4. Pritisnite "SET", izberite sekundno kodo St "" in nastavite vrednost na "28".
5. Pritisnite "ON/OFF", da shranite nastavitve.



Nastavitev ur Nastavitev minut Nastavitev sekund

3.3.5. Ponastavitev na tovarniške nastavitve

Pritisnite gumb "ON/OFF" za 3 sekunde, dokler se na zaslonu ne prikaže "OFF". Nato hkrati za 3 sekunde pritisnite tipki "REZERVACIJA" in "NASTAVITEV" - zasvetijo vse lučke na zaslonu in zaslon se premika "v krogu", kar pomeni, da so bile tovarniške nastavitve uspešno ponastavljene.

3.3.6. Nastavitev začasnega načina delovanja

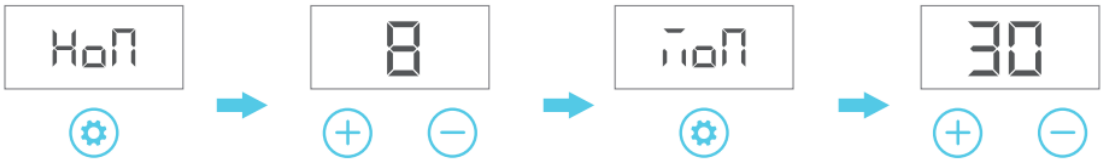
Pritisnite gumb "ON/OFF" za 3 sekunde, dokler se na zaslonu ne prikaže "OFF". Nato izberite časovno kodo načina delovanja:

HoN	Vklopi uro	Časovnik vklopljen: ure (0-23)
noN	Vklopite minuto	Časovnik vklopljen: minute (0-59)
HoF	Izklopi uro	Časovnik za izklop: ure (0-23)
noF	Minuto izklopa	Časovnik izklopa: minute (0-59)
Ht	ura,	Čas dneva: ura
nt	minuta	Čas dneva: minute
St	drugič	Čas dneva: sekunde

primer:

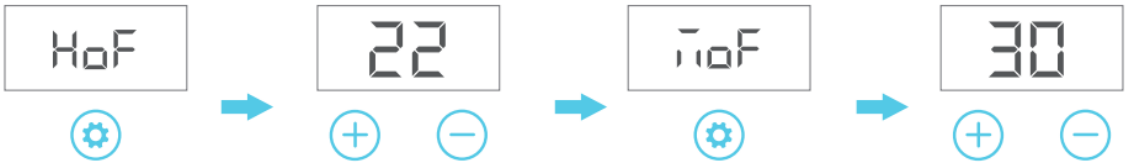
Nastavite čas vklopa na 8:30 zjutraj.

1. Pritisnite gumb "ON/OFF" za 3 sekunde, dokler se na zaslonu ne prikaže "OFF". Pritisnite "SET", da izberete ", HoN nato pa uporabite gumba" GOR/DOL", da nastavite uro na "8."
2. Pritisnite "SET", da izberete ", noN nato pa uporabite gumba "GOR/DOL", da nastavite pozive na "30."



Nastavite čas izklopa na 22:30

3. Pritisnite "SET", da izberete ", HoF nato pa uporabite gumba "GOR/DOL", da nastavite uro na "22."
4. Pritisnite "SET", da izberete ", MoF nato pa uporabite gumba "GOR/DOL", da nastavite minute na "30."



5. Pritisnite "SET", da izberete kodo "OFF", ali počakajte 20 sekund, dokler se na zaslonu ne prikaže "OFF".
6. Pritisnite "ON/OFF" za vklop naprave, pritisnite in držite tipko "REZERVACIJA", dokler ne zasveti indikatorska lučka "REZERVACIJA". Nastavitev je končana.

3.4. Odpravljanje težav

Koda napake	Vzrok napake	Možna rešitev
ELL	V rezervoarju ni vode, voda teče počasi, vodni tlak nizek.	Ko je enota vklopljena, v rezervoarju ni vode. Med postopkom polnjenja vode se pojavi koda ELL. Odprite dovodno pipo za vodo in preverite, ali je dovodni tlak zadosten.
Er H	Odprt tokokrog ali kratek stik temperaturnega senzorja.	Preverite, ali je kabel senzorja odklopljen ali matična plošča deluje pravilno.
Er 1	Voda v rezervoarju ne more doseči nizke ravni po polnjenju z vodo 20 minut.	Tlak vode je nizek ali pa je dovodni ventil blokiran z odpadki. 1) Preverite, ali je pritisk vode ustrezen. 2) Redno čistite apnenec. 3) Preverite, ali je vstopno stikalo vklopljeno. 4) Preverite, ali na območju ni vode.
Er 2	Voda po 35 minutah segrevanja ne more doseči nastavljene temperature	
Zaslon ne deluje	Motnja na matični plošči ali zaščita termostata pred pregrevanjem.	1) Preverite, ali lahko naprava po vklopu normalno ogreva vodo.

		2) Preverite, ali povezava z zaslonom ni ohlapna ali prekinjena. 3) Preverite, ali matična plošča deluje pravilno.

3.5. Čiščenje in vzdrževanje

a) Izvlecite omrežni vtič in pustite, da se enota popolnoma ohladi, preden začnete s čiščenjem, prilagajanjem ali zamenjavo dodatkov in ko enote ne uporabljate.
b) Za čiščenje površin uporabljajte le nejedka čistila.
c) Za čiščenje enote se lahko uporabljajo samo blagi detergenti, namenjeni čiščenju površin, ki so v stiku s hrano.
d) Po vsakem čiščenju je treba vse dele pred ponovno uporabo naprave temeljito posušiti.
e) Napravo hranite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred vlago in neposredno sončno svetlobo.
f) Enote ne pršite s curkom vode in je ne potapljajte v vodo.
g) Prepričajte se, da skozi prezračevalne odprtine v ohišju ne pride voda.
h) Izvajajte redne preglede enote, preverjajte tehnično brezhibnost in morebitne poškodbe.
i) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.
j) Ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), saj lahko poškodujejo površino materiala, iz katerega je aparat izdelan.
k) Enote ne čistite s kislimi snovmi, medicinskimi sredstvi, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemikalijami. Lahko povzroči poškodbe naprave.

ČIŠČENJE VODNEGA KAMNA V BOJLERU

Med uporabo mora postopek vode v kotlu upravljati oseba, ki izvaja redne preglede. Med počitnicami ali daljšimi obdobji neuporabe je treba izklopiti napajanje in vodo ter izprazniti rezervoar za vodo, da se prepreči staranje notranjih komponent in zagotovi varna in dolga življenjska doba.

Redno čistite senzorje, da preprečite vpliv vodnega kamna na avtomatski mehanizem delovanja aparata. Na trgu so na voljo posebna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, zato naj uporabniki upoštevajo navodila na embalaži glede na dejansko stanje, priporočljivo pa je čiščenje enkrat na četrtletje.

Za čiščenje vodnega kamna ali vzdrževanje odprite tesnilni pokrov obloge kotla. Ponovno preverite, ali je tesnilni obroč poškodovan in raven. Po potrebi ga ponovno privijte. Ponovno namestite pokrov. Poskusite z enim do dvema delovnima cikloma ogrevanja kotla, da se prepričate, da ni uhajanja pare, sicer lahko to vpliva na varnost uporabe in poškoduje opremo.

Pri uporabi bojlerja z napravo za odvajanje odpadne vode je treba upoštevati dejansko uporabo in redno čiščenje odplak. Pred izpraznitvijo je treba izklopiti vso napajanje in počakati, da se temperatura vode v rezervoarju spusti na sobno temperaturo. Strogo prepovedano je trkati ali uporabljati kovinska orodja za čiščenje obloge. Da bi zagotovili delovanje in podaljšali življenjsko dobo opreme, sledite spodnjim korakom za čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna:

1) Priprava

1.1) Izklopite opremo: prepričajte se, da sta dovod električne energije in vode popolnoma izklopljena.

1.2) Priprava orodij: Pripravite izvijače in drugo potrebno orodje.

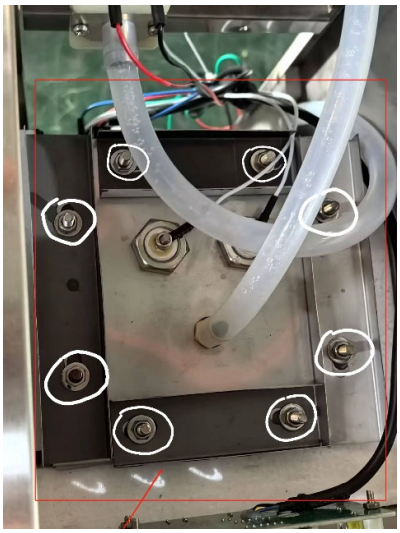
1.3) Bodite pozorni na varnost: Pri odpiranju opreme bodite previdni pri robu zgornjega pokrova, da se ne porežete.

2) Demontaža naprave

2.1) Z orodjem odvijte vijake zgornjega pokrova naprave in odstranite zgornji pokrov.



2.2) Odstranite 8 vijakov v napravi in jih shranite na varno mesto, da se ne izgubijo.



3) Dodajanje sredstva za odstranjevanje vodnega kamna

3.1) Z orodjem odvijte meh in premaknite ustrezne notranje priključke navzgor, pri čemer pustite dovolj prostora.



3.2) V notranjost naprave skozi odprtino nalijte citronsko kislino (ali drugo priporočeno sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna).

3.3) Notranje priključke vrnite v prvotni položaj in privijte meh.

4) Čiščenje naprave

4.1) Ponovno priključite elektriko in vodo.

4.2) Napravo segrejte do vretja in pustite, da se sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna namaka v notranjosti naprave 1 do 2 uri.

5) Drenaža

5.1) Ko je namakanje končano, izlijte čistilno raztopino iz naprave skozi odtok.



5.2) Med praznjenjem izklopite napajanje, da zagotovite varnost.

6) Preverjanje in okrevanje

6.1) Sledite prejšnjim korakom, da ponovno odprete notranjost naprave in preverite, ali je vodni kamen čist.

6.2) Če je čistilni učinek zadovoljiv, se prepričajte, da je napajanje izklopljeno, privijte vse vijake in opremo vrnite v prvotno stanje.

ODLAGANJE RABLJENIH ENOT.

Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga odnesite na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To je označeno s simbolom na izdelku, navodilih za uporabo ali embalaži. Materiale, uporabljene v tej napravi, je mogoče reciklirati v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami uporabe odpadnih strojev pomembno prispevate k varovanju našega okolja.
Vaša lokalna uprava vam bo posredovala informacije o ustreznem mestu za odlaganje rabljenih aparatov.

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com